

**HP LaserJet
1160, 1320, 1320n,
1320tn, 1320nw**



Χρήση

Εκτυπωτές hp LaserJet 1160 και
hp LaserJet 1320

Οδηγός Χρήστη

Σχετικά με τα Πνευματικά Δικαιώματα
(Copyright)

© 2004 Copyright Hewlett-Packard
Development Company, L.P.

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή,
προσαρμογή ή μετάφραση χωρίς
προηγούμενη γραπτή άδεια, εκτός από τις
περιπτώσεις που επιτρέπονται βάσει της
νομοθεσίας περί πνευματικών δικαιωμάτων.

Αριθμός εξαρτήματος: Q5927-90935

Edition 1, 09/2004

Οι πληροφορίες που περιέχονται στον
παρόν έγγραφο ενδέχεται να αλλάξουν
χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Οι μοναδικές εγγυήσεις για τα προϊόντα και
τις υπηρεσίες της HP διατυπώνονται στις
ρητές δηλώσεις εγγύησης που συνοδεύουν
τα εκάστοτε προϊόντα και τις υπηρεσίες.
Τίποτα από όσα αναφέρονται στο παρόν
δεν πρέπει να εκληφθεί ως πρόσθετη
εγγύηση. Η HP δεν φέρει ευθύνη για
τεχνικά ή λεκτικά σφάλματα ή παραλείψεις
που περιλαμβάνονται στο παρόν.

Εμπορικά σήματα

Τα Microsoft®, Windows®,
και Windows NT® είναι εμπορικά σήματα
κατατεθέντα στις ΗΠΑ από τη Microsoft
Corporation.

Το Energy Star® και το λογότυπο Energy
Star® είναι σήματα κατατεθέντα στις ΗΠΑ
από την Αμερικανική Υπηρεσία
Προστασίας Περιβάλλοντος.

Το PostScript® είναι εμπορικό σήμα της
Adobe Systems Incorporated.

Το Bluetooth® είναι εμπορικό σήμα του
ιδιοκτήτη και χρησιμοποιείται από τη
Hewlett-Packard Company με την άδειά του.

Το Java™ είναι εμπορικό σήμα στις ΗΠΑ
της Sun Microsystems Inc.

Το UNIX® είναι εμπορικό σήμα κατατεθέν
της The Open Group.

Το Linux® είναι σήμα κατατεθέν στις ΗΠΑ
της Linus Torvalds.

Πίνακας περιεχομένων

1 Βασικές πληροφορίες για τον εκτυπωτή

Γρήγορη πρόσβαση σε περισσότερες πληροφορίες	2
Συνδέσεις στο Web για προγράμματα οδήγησης, λογισμικό και υποστήριξη	2
Συνδέσεις στον Οδηγό Χρήσης	2
Πού μπορείτε να αναζητήσετε περισσότερες πληροφορίες	2
Μοντέλα εκτυπωτή	3
Εκτυπωτής HP LaserJet 1160	3
Εκτυπωτής HP LaserJet 1320	3
Εκτυπωτής HP LaserJet 1320n	4
Εκτυπωτής HP LaserJet 1320tn	4
Εκτυπωτής HP LaserJet 1320nw	4
Πού βρίσκεται τι	5
Πίνακας ελέγχου εκτυπωτή	6
Διαδρομές χαρτιού	7
Σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1)	7
Κεντρικός δίσκος εισόδου (Δίσκος 2)	7
Διαδρομή απευθείας εξόδου	8
Δίσκος εξόδου	9
Πρόσβαση στην κασέτα γραφίτη	10
Λογισμικό εκτυπωτή	11
Υποστηριζόμενα λειτουργικά συστήματα	11
Εγκατάσταση λογισμικού εκτυπωτή	11
Ιδιότητες εκτυπωτή (πρόγραμμα οδήγησης)	13
Προτεραιότητες ρυθμίσεων εκτύπωσης	14
Ηλεκτρονική Βοήθεια για τις ιδιότητες εκτυπωτή	14
Λογισμικό για Windows	15
Προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή	15
Διαθέσιμα προγράμματα οδήγησης	15
HP toolbox	15
Ενσωματωμένος Web server	16
Λογισμικό για υπολογιστές Macintosh	17
Εκτυπωτής HP LaserJet 1160	17
Εκτυπωτής HP LaserJet 1320 series	18
Αρχεία PPD (Περιγραφή εκτυπωτή PostScript)	19
Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης	20
Υποστηριζόμενα μεγέθη χαρτιού και άλλων μέσω εκτύπωσης	20

2 Συνδέσεις εκτυπωτή

Συνδέσεις USB	22
Σύνδεση του καλωδίου USB	22
Παράλληλες συνδέσεις	23
Σύνδεση του παράλληλου καλωδίου	23
Συνδέσεις δικτύου	24
Σύνδεση στο δίκτυο	25
Ασύρματες συνδέσεις	27

3 Διαχείριση του εκτυπωτή

Σελίδες πληροφοριών εκτυπωτή	30
Σελίδα επίδειξης	30
Σελίδα ρυθμίσεων (Configuration)	30
Σελίδα κατάστασης αναλωσίμων (Supplies status)	30
Σελίδα ρυθμίσεων δικτύου (Network Configuration)	30
Χρήση του HP Toolbox	31
Υποστηριζόμενα λειτουργικά συστήματα	31
Υποστηριζόμενα προγράμματα περιήγησης	31
Για την προβολή του HP Toolbox σε περιβάλλον Windows	31
Για την προβολή του HP Toolbox σε περιβάλλον Mac	32
Οι ενότητες του HP Toolbox	32
Other Links (Άλλες συνδέσεις)	32
Καρτέλα Status (Κατάσταση)	32
Καρτέλα Troubleshooting (Αντιμετώπιση προβλημάτων)	33
Καρτέλα Alerts (Ειδοποιήσεις)	33
Καρτέλα Documentation (Εγχειρίδια)	34
Παράθυρο Advanced Printer Settings (Προηγμένες ρυθμίσεις εκτυπωτή)	34
Παράθυρο Network (Δίκτυο)	35
Χρήση του ενσωματωμένου Web server	36
Για να αποκτήσετε πρόσβαση στον ενσωματωμένο Web server	36
Καρτέλα Information (Πληροφορίες)	37
Καρτέλα Settings (Ρυθμίσεις)	37
Καρτέλα Networking (Δίκτυο)	38
Other Links (Άλλες συνδέσεις)	38
Ασύρματη εκτύπωση	39
Πρότυπο IEEE 802.11b/g	39
Bluetooth	39

4 Εργασίες εκτύπωσης

Τροφοδοσία με το χέρι	42
Ακύρωση μιας εργασίας εκτύπωσης	43
Κατανόηση των ρυθμίσεων ποιότητας εκτύπωσης	44
Χρήση της λειτουργίας EconoMode (Εξοικονόμηση γραφίτη)	45
Βελτιστοποίηση της ποιότητας εκτύπωσης ανάλογα με τον τύπο μέσου εκτύπωσης	46
Οδηγίες χρήσης μέσων εκτύπωσης	47
Χαρτί	47
Ετικέτες	48
Διαφάνειες	48
Φάκελοι	48
Κάρτες και μέσα εκτύπωσης μεγάλου βάρους	50
Επιστολόχαρτα και προτυπωμένες φόρμες	50
Επιλογή χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης	52
Μέσα εκτύπωσης HP	52
Μέσα εκτύπωσης τα οποία πρέπει να αποφεύγετε	52
Μέσα εκτύπωσης τα οποία μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον εκτυπωτή	53
Τοποθέτηση χαρτιού στους δίσκους εισόδου	54
Σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1)	54
Δίσκος εισόδου 250 φύλλων (Δίσκος 2 ή προαιρετικός Δίσκος 3)	54
Εκτύπωση φακέλου	55
Εκτύπωση σε διαφάνειες ή ετικέτες	57
Εκτύπωση σε επιστολόχαρτα και σε προτυπωμένες φόρμες	59
Εκτύπωση σε μέσα μη τυποποιημένου μεγέθους και καρτέλες	60
Αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης (duplex)	62
Windows	62

Mac OS 9	63
Mac OS X	63
Εκτύπωση και στις δύο όψεις του χαρτιού (μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης)	64
Μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης με χρήση του πάνω δίσκου εξόδου	64
Μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης με χρήση της θύρας απευθείας εξόδου	67
Εκτύπωση πολλαπλών σελίδων σε ένα φύλλο χαρτιού (εκτύπωση "N-up")	70
Εκτύπωση πολυσελίδων φυλλαδίων	71
Εκτύπωση υδατογραφημάτων	72

5 Συντήρηση

Καθαρισμός του εκτυπωτή	74
Καθαρισμός της περιοχής της κασέτας γραφίτη	74
Καθαρισμός της διαδρομής χαρτιού	76
Αλλαγή του κυλίνδρου εισαγωγής	77
Καθαρισμός του κυλίνδρου εισαγωγής	83
Αλλαγή του κυλίνδρου διαχωρισμού του εκτυπωτή	84

6 Αντιμετώπιση και επίλυση προβλημάτων

Εύρεση της λύσης	88
Βήμα 1: Έχει γίνει σωστή εγκατάσταση και ρύθμιση του εκτυπωτή;	88
Βήμα 2: Είναι αναμμένη η φωτεινή ένδειξη "Ετοιμος";	88
Βήμα 3: Μπορείτε να εκτυπώσετε μια σελίδα επίδειξης;	89
Βήμα 4: Η ποιότητα εκτύπωσης είναι αποδεκτή;	89
Βήμα 5: Ο εκτυπωτής επικοινωνεί με τον υπολογιστή;	89
Βήμα 6: Η εκτυπωμένη σελίδα είναι όπως την περιμένατε;	90
Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP	90
Τύποι φωτεινών ενδείξεων	91
Συνήθη προβλήματα στον Macintosh	97
Αντιμετώπιση προβλημάτων σχετικών με σφάλματα PostScript (PS)	102
Προβλήματα χειρισμού χαρτιού	103
Εμπλοκή χαρτιού	103
Η εκτύπωση είναι στραβή (λοξή)	103
Ο εκτυπωτής τροφοδοτείται ταυτόχρονα με περισσότερες από μία σελίδες χαρτιού	103
Ο εκτυπωτής δεν τραβάει χαρτί από το δίσκο εισόδου χαρτιού	104
Ο εκτυπωτής δημιουργεί κυματισμούς στο χαρτί	104
Το εκτυπωμένο χαρτί δεν βγαίνει από τη σωστή διαδρομή	104
Η εργασία εκτύπωσης είναι υπερβολικά αργή	104
Η εκτυπωμένη σελίδα διαφέρει από αυτήν που εμφανίζεται στην οθόνη	105
Παραμορφωμένο, λάθος ή ελλιπές κείμενο	105
Λείπουν γραφικά ή κείμενο ή οι σελίδες είναι κενές.	105
Η μορφή της σελίδας διαφέρει από ό,τι σε κάποιον άλλον εκτυπωτή.	106
Ποιότητα γραφικών	106
Προβλήματα λογισμικού εκτυπωτή	107
Βελτίωση ποιότητας εκτύπωσης	109
Αχνή ή ξεθωριασμένη εκτύπωση	109
Στίγματα γραφίτη	109
Κενά	110
Κάθετες γραμμές	110
Γκρίζο φόντο	111
Μουντζούρες γραφίτη	111
Ασταθής γραφίτης	112
Κάθετα επαναλαμβανόμενα ελαττώματα	112
Παραμορφωμένοι χαρακτήρες	113
Λοξή σελίδα	113
Κύρτωση ή κυματισμός	114

Ζάρες ή τσαλακώματα	114
Διάχυτος γραφίτης στο περίγραμμα	115
Αποκατάσταση εμπλοκών	116
Περιοχή κασέτας γραφίτη	116
Δίσκοι εισόδου	118
Δίσκος εξόδου	122
Διαδρομή απευθείας εξόδου	122
Διαδρομή αυτόματης εκτύπωσης διπλής όψης (duplex)	124
Αντιμετώπιση προβλημάτων σχετικά με τις ρυθμίσεις καλωδιακού δικτύου	129

Παράρτημα Α Προδιαγραφές εκτυπωτή

Προδιαγραφές περιβάλλοντος	132
Ακουστικές εκπομπές	133
Προδιαγραφές ηλεκτρολογικού εξοπλισμού	134
Προδιαγραφές διαστάσεων	136
Χωρητικότητα και ταχύτητες εκτυπωτή	137
Προδιαγραφές μνήμης	139
Διαθεσιμότητα θυρών	140

Παράρτημα Β Πληροφορίες περί κανονισμών

Συμμόρφωση με τους κανονισμούς FCC	141
Δηλώσεις Συμμόρφωσης	142
Υποχρεωτικές δηλώσεις	144
Δήλωση ασφάλειας laser	144
Καναδοί κανονισμοί DOC	144
Κορεατική δήλωση EMI	144
Δήλωση laser για τη Φινλανδία	145
Πρόγραμμα περιβαλλοντικής διαχείρισης προϊόντων	146
Προστασία του περιβάλλοντος	146
Προστασία από το όζον	146
Κατανάλωση ενέργειας	146
Κατανάλωση γραφίτη	146
Χρήση χαρτιού	146
Πλαστικά	147
Αναλώσιμα εκτύπωσης HP LaserJet	147
Πληροφορίες σχετικά με το Πρόγραμμα Επιστροφής και Ανακύκλωσης	
Αναλωσίμων Εκτύπωσης της HP	147
Χαρτί	147
Περιορισμοί υλικών	148
Για περισσότερες πληροφορίες	148
Φύλλο δεδομένων ασφαλείας υλικού	149

Παράρτημα Γ Εγγύηση και παραχώρηση άδειας χρήσης λογισμικού

Δήλωση περιορισμένης εγγύησης Hewlett-Packard	151
Άδεια χρήσης λογισμικού της Hewlett-Packard	153
Περιορισμένη εγγύηση για τη διάρκεια ζωής της κασέτας γραφίτη	155

Παράρτημα Δ Ανταλλακτικά και εξαρτήματα HP

Παραγγελία αναλωσίμων και εξαρτημάτων	158
10/100 server εκτύπωσης δικτύου και ασύρματης εκτύπωσης	160
Χρήση κασετών γραφίτη της HP	161
Η πολιτική της HP απέναντι στις κασέτες γραφίτη άλλων κατασκευαστών	161
Φύλαξη κασετών γραφίτη	161

Αναμενόμενη διάρκεια ζωής κασέτας γραφίτη	161
Εξοικονόμηση γραφίτη	162
Ανακατανομή του γραφίτη	162
Αλλαγή της κασέτας γραφίτη	163
DIMM (μνήμη ή γραμματοσειρά)	165
Εγκατάσταση ενός στοιχείου μνήμης DIMM (μόνο για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320)	165
Έλεγχος της εγκατάστασης του DIMM	168
Αφαίρεση του DIMM	168

Παράρτημα Ε Συντήρηση και τεχνική υποστήριξη

Συντήρηση μηχανικού εξοπλισμού	172
Παρατεταμένη εγγύηση	173
Οδηγίες επανασυσκευασίας του εκτυπωτή	174
Επικοινωνία με τη HP	175

Ευρετήριο

1

Βασικές πληροφορίες για τον εκτυπωτή

Αυτό το κεφάλαιο παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- [Γρήγορη πρόσβαση σε περισσότερες πληροφορίες](#)
- [Μοντέλα εκτυπωτή](#)
- [Πού βρίσκεται τι](#)
- [Πίνακας ελέγχου εκτυπωτή](#)
- [Διαδρομές χαρτιού](#)
- [Πρόσβαση στην κασέτα γραφίτη](#)
- [Λογισμικό εκτυπωτή](#)
- [Λογισμικό για Windows](#)
- [Λογισμικό για υπολογιστές Macintosh](#)
- [Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης](#)

Γρήγορη πρόσβαση σε περισσότερες πληροφορίες

Στις παρακάτω ενότητες παρουσιάζονται πόροι για πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τους εκτυπωτές HP LaserJet 1160 και HP LaserJet 1320 series.

Συνδέσεις στο Web για προγράμματα οδήγησης, λογισμικό και υποστήριξη

Αν θέλετε να επικοινωνήσετε με την HP για σέρβις ή υποστήριξη, χρησιμοποιήστε μία από τις παρακάτω συνδέσεις.

Εκτυπωτής HP LaserJet 1160

- Στις Η.Π.Α., πηγαίνετε στη διεύθυνση <http://www.hp.com/support/lj1160/>
- Στις υπόλοιπες χώρες/περιοχές, πηγαίνετε στη διεύθυνση <http://www.hp.com/>

Εκτυπωτής HP LaserJet 1320 series

- Στις Η.Π.Α., πηγαίνετε στη διεύθυνση <http://www.hp.com/support/lj1320/>
- Στις υπόλοιπες χώρες/περιοχές, πηγαίνετε στη διεύθυνση <http://www.hp.com/>

Συνδέσεις στον Οδηγό Χρήσης

- [Πού βρίσκεται τι](#) (θέση εξαρτημάτων εκτυπωτή)
- [Αλλαγή της κασέτας γραφίτη](#)
- [Αντιμετώπιση και επίλυση προβλημάτων](#)
- [Παραγγελία αναλωσίμων και εξαρτημάτων](#)

Πού μπορείτε να αναζητήσετε περισσότερες πληροφορίες

- **Οδηγός Χρήσης σε CD:** Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη χρήση και την αντιμετώπιση προβλημάτων του εκτυπωτή. Περιέχεται στο CD το οποίο συνοδεύει τον εκτυπωτή.
- **Ηλεκτρονική Βοήθεια:** Πληροφορίες σχετικά με τις επιλογές του εκτυπωτή που διατίθενται μέσω των προγραμμάτων οδήγησης του εκτυπωτή. Για να προβάλετε κάποιο αρχείο Βοήθειας, προσπελάστε το ηλεκτρονικό σύστημα Βοήθειας μέσω του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή.
- **Ηλεκτρονικός Οδηγός Χρήσης σε HTML:** Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη χρήση και την αντιμετώπιση προβλημάτων του εκτυπωτή. Θα τον βρείτε στη διεύθυνση <http://www.hp.com/support/lj1160/> ή <http://www.hp.com/support/lj1320/>. Όταν συνδεθείτε, επιλέξτε **Manuals** (Εγχειρίδια).

Ακολουθούν τα βασικά μοντέλα των εκτυπωτών HP LaserJet 1160 και HP LaserJet 1320 series.

Εκτυπωτής HP LaserJet 1160

- 20 σελίδες ανά λεπτό (Letter), 19 σελίδες ανά λεπτό (A4)
- Η πρώτη σελίδα εκτυπώνεται σε μόλις 8,5 δευτερόλεπτα
- Ποιότητα εκτύπωσης εφάμιλλη με 1200 dpi [600 x 600 dpi με βελτιωμένη τεχνολογία ανάλυσης (REt) με FastRes 1200]
- Ενσωματωμένος δίσκος εισόδου 250 φύλλων (Δίσκος 2).
- Σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1)
- EconoMode (για εξοικονόμηση γραφίτη)
- Για εκτύπωση υδατόσημων, πολυσελίδων φυλλαδίων, πολλών σελίδων ανά φύλλο χαρτιού (ανά N) και της πρώτης σελίδας σε διαφορετικό χαρτί από το υπόλοιπο έγγραφο.
- 16 MB μνήμης RAM
- Κασέτα γραφίτη για 2500 σελίδες
- Εκτύπωση βάσει κεντρικού υπολογιστή και PCL 5e (ο εκτυπωτής προσδιορίζει την κατάλληλη γλώσσα για την εκτύπωση και περνά αυτόματα σε αυτήν)
- Συμβατός με τις προδιαγραφές USB 2.0
- Παράλληλη θύρα IEEE-1284B
- Windows® 98, Me, NT® (πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή μόνο), 2000, Server 2003 (πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή μόνο), XP 32-bit, XP 64-bit (πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή μόνο)
- Mac OS 9.1 και μεταγενέστερο (πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή μόνο)
- Διακόπτης ρεύματος
- HP toolbox (Παρέχει πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση του εκτυπωτή, την αντιμετώπιση προβλημάτων και τη ρύθμιση των παραμέτρων του εκτυπωτή)
- 26 γραμματοσειρές PCL

Εκτυπωτής HP LaserJet 1320

- 22 σελίδες ανά λεπτό (Letter), 21 σελίδες ανά λεπτό (A4)
- Η πρώτη σελίδα εκτυπώνεται σε μόλις 8,5 δευτερόλεπτα
- ProRes 1200 (για γραμμές με εξαιρετικές λεπτομέρειες στα 1200 x 1200 dpi)
- 600 dpi [για εκτυπώσεις 600 x 600 dpi με βελτιωμένη τεχνολογία ανάλυσης (REt) για καλύτερο κείμενο]
- Ενσωματωμένος δίσκος εισόδου 250 φύλλων (Δίσκος 2).
- Σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1)
- Προαιρετικός πρόσθετος δίσκος εισόδου 250 φύλλων (Δίσκος 3)

- Αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης (duplex)
- EconoMode (για εξοικονόμηση γραφίτη)
- Για εκτύπωση υδατόσημων, πολυσέλιδων φυλλαδίων, πολλών σελίδων ανά φύλλο χαρτιού (ανά N) και της πρώτης σελίδας σε διαφορετικό χαρτί από το υπόλοιπο έγγραφο.
- 16 MB μνήμης RAM
- Μνήμη αναβαθμίσιμη στα 144 MB
- Κασέτα γραφίτη για 2500 ή 6000 σελίδες
- PCL 6, PCL 5e και εξομίωση PostScript® Level 2 (ο εκτυπωτής προσδιορίζει την κατάλληλη γλώσσα για την εκτύπωση και περνά αυτόματα σε αυτήν)
- Συμβατός με τις προδιαγραφές USB 2.0
- Παράλληλη θύρα IEEE-1284B
- Windows 98, Me, NT (πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή μόνο), 2000, Server 2003 (πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή μόνο), XP 32-bit, XP 64-bit (πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή μόνο)
- Mac OS 9.1 και μεταγενέστερο (πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή μόνο)
- Mac OS X v10.1 (πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή μόνο), v10.2 και μεταγενέστερες εκδόσεις
- Διακόπτης ρεύματος
- HP toolbox (Παρέχει πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση του εκτυπωτή, την αντιμετώπιση προβλημάτων και τη ρύθμιση των παραμέτρων του εκτυπωτή)
- 46 γραμματοσειρές HP
- 35 γραμματοσειρές PS

Εκτυπωτής HP LaserJet 1320n

Ο εκτυπωτής HP LaserJet 1320n περιλαμβάνει μια εσωτερική θύρα δικτύου HP Jetdirect στη θέση της παράλληλης θύρας IEEE-1284B.

Εκτυπωτής HP LaserJet 1320tn

Ο εκτυπωτής HP LaserJet 1320tn διαθέτει τα χαρακτηριστικά του εκτυπωτή HP LaserJet 1320n και ένα δεύτερο δίσκο εισόδου 250 φύλλων (Δίσκος 3).

Εκτυπωτής HP LaserJet 1320nw

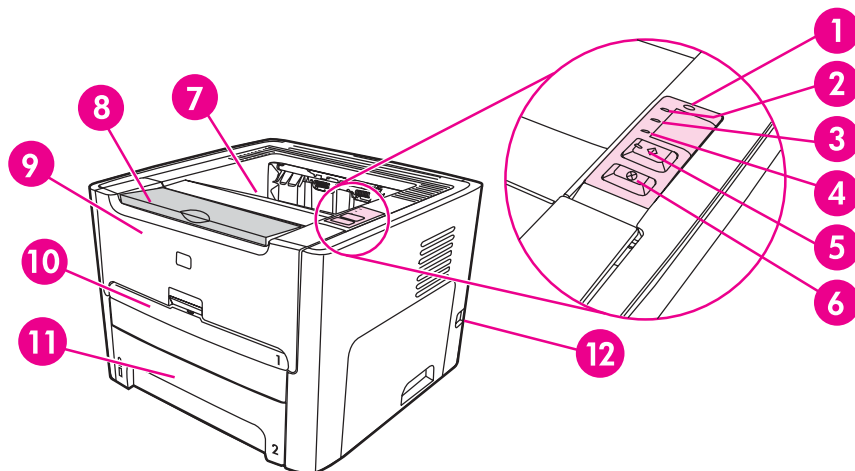
Ο εκτυπωτής HP LaserJet 1320nw διαθέτει τα χαρακτηριστικά του εκτυπωτή HP LaserJet 1320n και ενσωματωμένη δυνατότητα ασύρματης σύνδεσης 802.11b/g.

Σημείωση

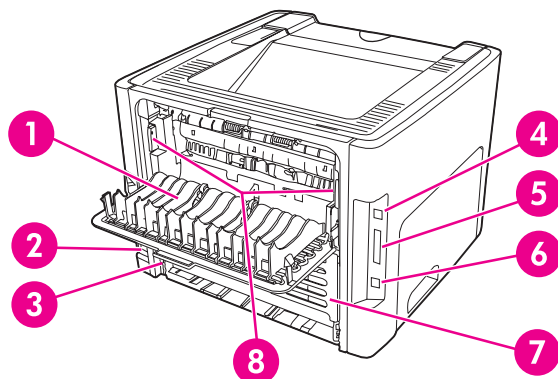
Για περισσότερες πληροφορίες για αυτό το προϊόν, ανατρέξτε στον οδηγό ασύρματης χρήσης του HP LaserJet 1320nw.

Πού βρίσκεται τι

Στα παρακάτω σχήματα επισημαίνονται τα εξαρτήματα των εκτυπωτών HP LaserJet 1160 και HP LaserJet 1320 series.



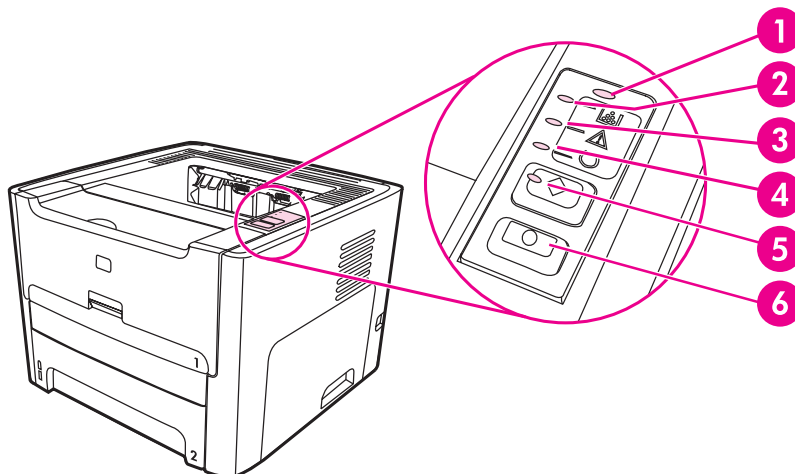
- 1 Φωτεινή ένδειξη Ασύρματη σύνδεση (μόνο στο εκτυπωτή HP LaserJet 1320nw)
- 2 Φωτεινή ένδειξη Κασέτα γραφίτη
- 3 Φωτεινή ένδειξη Προσοχή
- 4 Φωτεινή ένδειξη Έτοιμος
- 5 Πλήκτρο και φωτεινή ένδειξη **ΕΚΚΙΝΗΣΗ**
- 6 Πλήκτρο **ΑΚΥΡΩΣΗ**
- 7 Δίσκος εξόδου
- 8 Υποστήριξη για μέσα εκτύπωσης
- 9 Θύρα κασέτας γραφίτη
- 10 Σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1)
- 11 Κεντρικός δίσκος εισόδου (Δίσκος 2)
- 12 Διακόπτης λειτουργίας (on/off)



- 1 Θύρα απευθείας εξόδου
- 2 Υποδοχή τροφοδοσίας
- 3 Επιλογέας μεγέθους μέσων εκτύπωσης για αυτόματη εκτύπωση σε δύο όψεις
- 4 Θύρα USB
- 5 Παράλληλη θύρα (εκτυπωτές HP LaserJet 1160 και HP LaserJet 1320)
- 6 Εσωτερική θύρα δικτύου HP Jetdirect (μόνο στους εκτυπωτές HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn και HP LaserJet 1320nw)
- 7 Πίσω θύρα διαδρομής αυτόματης εκτύπωσης δύο όψεων
- 8 Μοχλοί αποκατάστασης εμπλοκών

Πίνακας ελέγχου εκτυπωτή

Ο πίνακας ελέγχου του εκτυπωτή αποτελείται από τέσσερις φωτεινές ενδείξεις και δύο πλήκτρα. Ο εκτυπωτής HP LaserJet 1320nw διαθέτει μια πρόσθετη φωτεινή ένδειξη στο επάνω μέρος του πίνακα ελέγχου. Αυτές οι φωτεινές ενδείξεις σχηματίζουν συνδυασμούς οι οποίοι επισημαίνουν την κατάσταση του εκτυπωτή σας.



- 1 **Φωτεινή ένδειξη Ασύρματη σύνδεση:** (μόνο στον εκτυπωτή HP LaserJet 1320nw) Όταν η φωτεινή ένδειξη Ασύρματη σύνδεση είναι σταθερά αναμμένη, έχει αποκατασταθεί ασύρματη σύνδεση. Όταν η φωτεινή ένδειξη Ασύρματη σύνδεση είναι σβηστή, η ασύρματη λειτουργία είναι απενεργοποιημένη. Όταν η φωτεινή ένδειξη Ασύρματη σύνδεση αναβοσβήνει, ο εκτυπωτής προσπαθεί να αποκαταστήσει ασύρματη σύνδεση.
- 2 **Φωτεινή ένδειξη Κασέτα γραφίτη:** Όταν δεν υπάρχει αρκετός γραφίτης, η φωτεινή ένδειξη Κασέτα γραφίτη είναι σταθερά αναμμένη. Όταν η κασέτα γραφίτη έχει αφαιρεθεί από τον εκτυπωτή, η φωτεινή ένδειξη Κασέτα γραφίτη αναβοσβήνει.
- 3 **Φωτεινή ένδειξη Προσοχή:** Επισημαίνει ότι ο δίσκος εισόδου χαρτιού είναι άδειος, η θύρα της κασέτας γραφίτη είναι ανοιχτή, η κασέτα γραφίτη λείπει ή υπάρχουν άλλα σφάλματα. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Σελίδες πληροφοριών εκτυπωτή](#).
- 4 **Φωτεινή ένδειξη Έτοιμος:** Επισημαίνει ότι ο εκτυπωτής είναι έτοιμος να εκτυπώσει.
- 5 **Πλήκτρο και φωτεινή ένδειξη Εκκίνηση:** Για να εκτυπώσετε μια σελίδα επίδειξης ή να συνεχίσετε την εκτύπωση όταν βρίσκεστε σε λειτουργία τροφοδοσίας με το χέρι, πατήστε και αφήστε το πλήκτρο **Εκκίνηση**. Για να εκτυπώσετε μια σελίδα ρυθμίσεων, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **Εκκίνηση** για 5 δευτερόλεπτα.
- 6 **Πλήκτρο Ακύρωση:** Για να ακυρώσετε την εκτύπωση που εκτυπώνεται ήδη, πατήστε το πλήκτρο **Ακύρωση**.

Σημείωση

Για μια περιγραφή των συνδυασμών των φωτεινών ενδείξεων, ανατρέξτε στην ενότητα [Τύποι φωτεινών ενδείξεων](#).

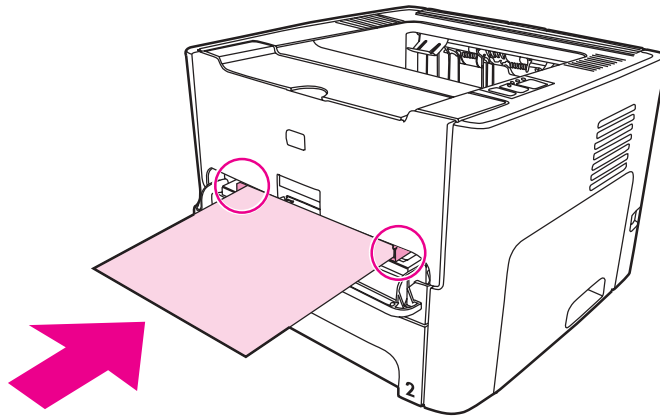
Διαδρομές χαρτιού

Οι παρακάτω ενότητες περιγράφουν τους δίσκους εισόδου, τους δίσκους εξόδου και τις διαδρομές χαρτιού.

Σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1)

Πρέπει να χρησιμοποιείτε τη σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα όταν τροφοδοτείτε ένα φύλλο χαρτιού, ένα φάκελο, μία κάρτα, μία ετικέτα ή μία διαφάνεια. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τη σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα για να κάνετε εκτύπωση της πρώτης σελίδας σε διαφορετικό χαρτί από το υπόλοιπο έγγραφο.

Οι οδηγοί χαρτιού εξασφαλίζουν τη σωστή τροφοδοσία του χαρτιού και των άλλων μέσων εκτύπωσης στον εκτυπωτή, καθώς και ότι η εκτύπωση δεν θα γίνει λοξά (στραβά πάνω στο χαρτί). Όταν τοποθετείτε χαρτί, προσαρμόστε τους οδηγούς στο πλάτος του εκάστοτε τύπου χαρτιού.



Σημείωση

Ο εκτυπωτής εκτυπώνει αυτόματα από τη σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα πριν εκτυπώσει από τον κεντρικό δίσκο εισόδου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους τύπους μέσων εκτύπωσης, ανατρέξτε στην ενότητα [Επιλογή χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης](#).

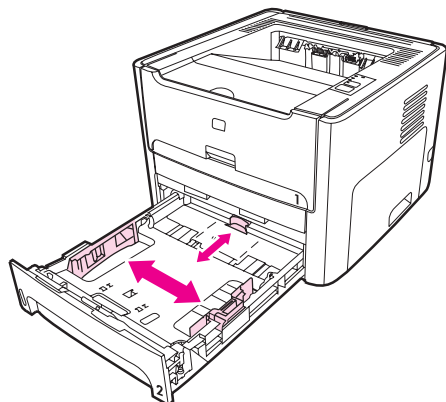
Κεντρικός δίσκος εισόδου (Δίσκος 2)

Ο ενσωματωμένος κεντρικός δίσκος εισόδου, στον οποίο η πρόσβαση είναι δυνατή από το μπροστινό μέρος του εκτυπωτή, χωρά έως και 250 φύλλα χαρτιού ή άλλων μέσων εκτύπωσης 75 γραμμαρίων.

Ο κεντρικός δίσκος εισόδου υποστηρίζει χαρτί με τις ακόλουθες προδιαγραφές:

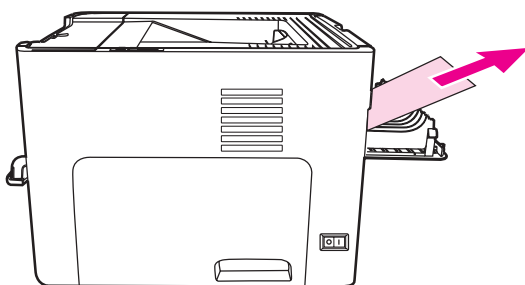
- **Βάρος:** 60 έως 105 g/m².
- **Μέγεθος:** Από 147 x 211 mm έως 216 x 356 mm.

Οι οδηγοί χαρτιού εξασφαλίζουν τη σωστή τροφοδοσία του χαρτιού και των άλλων μέσων εκτύπωσης στον εκτυπωτή, καθώς και ότι η εκτύπωση δεν θα γίνει λοξά (στραβά πάνω στο χαρτί). Ο κεντρικός δίσκος εισόδου διαθέτει πλευρικούς αλλά και πίσω οδηγούς μέσων εκτύπωσης. Όταν τοποθετείτε χαρτί, προσαρμόστε τους οδηγούς στο μήκος και στο πλάτος του εκάστοτε τύπου χαρτιού.



Διαδρομή απευθείας εξόδου

Η διαδρομή απευθείας εξόδου χρησιμεύει όταν εκτυπώνετε φακέλους, διαφάνειες, μέσα εκτύπωσης μεγάλου βάρους ή οποιοδήποτε μέσο εκτύπωσης κυρτώνεται εύκολα όταν εκτυπώνεται. Τα μέσα εκτύπωσης που εκτυπώνονται βγαίνουν εδώ με την αντίστροφη σειρά όταν είναι ανοιχτή η θύρα απευθείας εξόδου.

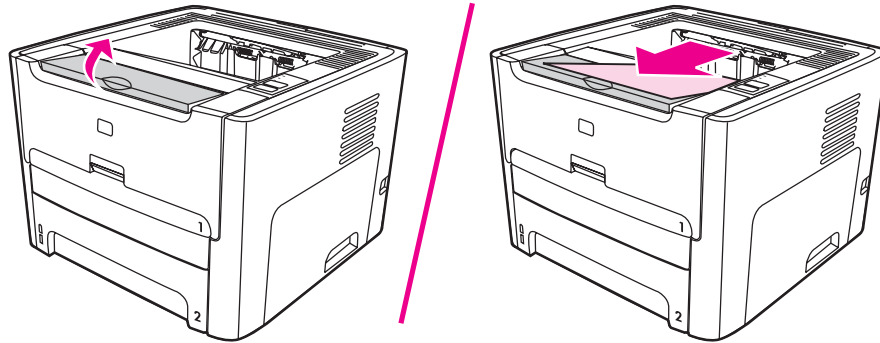


Σημείωση

Τα εκτυπωμένα μέσα εκτύπωσης δεν στοιβάζονται το ένα πάνω στο άλλο όταν χρησιμοποιείτε τη διαδρομή απευθείας εξόδου. Τα μέσα εκτύπωσης πέφτουν στην επιφάνεια που βρίσκεται από κάτω, εκτός αν μαζεύετε κάθε φύλλο όταν αυτό βγαίνει από τον εκτυπωτή.

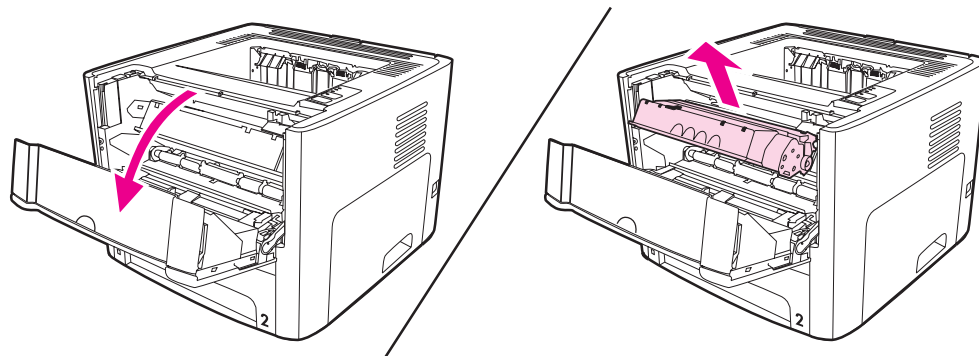
Δίσκος εξόδου

Ο δίσκος εξόδου βρίσκεται στο πάνω μέρος του εκτυπωτή. Τα μέσα εκτύπωσης που εκτυπώνονται συλλέγονται εδώ με τη σωστή σειρά όταν είναι κλειστή η θύρα απευθείας εξόδου. Το στήριγμα μέσων εκτύπωσης εξασφαλίζει την καλύτερη συσσώρευση για μεγαλύτερες εκτυπώσεις. Χρησιμοποιήστε το δίσκο εξόδου όταν εκτυπώνετε κανονικά και μεγάλα έγγραφα με ταξινομημένες σελίδες.



Πρόσβαση στην κασέτα γραφίτη

Η θύρα της κασέτας γραφίτη βρίσκεται στο μπροστινό μέρος του εκτυπωτή. Πρέπει να ανοίξετε τη θύρα για να αποκτήσετε πρόσβαση στην κασέτα γραφίτη, να αποκαταστήσετε εμπλοκές και να καθαρίσετε τον εκτυπωτή. Για να ανοίξετε τη θύρα της κασέτας γραφίτη, πιάστε την από το κέντρο και τραβήξτε την προς το μέρος σας.



Στις παρακάτω ενότητες περιγράφεται το λογισμικό που συνοδεύει τους εκτυπωτές HP LaserJet 1160 και HP LaserJet 1320 series.

Υποστηριζόμενα λειτουργικά συστήματα

Για εύκολη εγκατάσταση του εκτυπωτή και πρόσβαση σε ολόκληρο το φάσμα των δυνατοτήτων του, η HP συνιστά με έμφαση να εγκαταστήσετε το λογισμικό που παρέχεται μαζί με τον εκτυπωτή. Το λογισμικό δεν είναι μεταφρασμένο σε όλες τις γλώσσες των χωρών/περιοχών στις οποίες πωλείται ο εκτυπωτής. Εγκαταστήστε το λογισμικό πριν κάνετε τις αρχικές ρυθμίσεις του εκτυπωτή. Ανατρέξτε στο αρχείο Readme για τις πλέον πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με το λογισμικό.

Τα πλέον πρόσφατα προγράμματα οδήγησης, πρόσθετα προγράμματα οδήγησης και άλλο λογισμικό διατίθενται από το Internet και άλλες πηγές.

Ο εκτυπωτής συνοδεύεται από λογισμικό για τα ακόλουθα λειτουργικά συστήματα:

- Windows 98
- Windows Me
- Windows NT (πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή μόνο)
- Windows 2000
- Windows Server 2003 (πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή μόνο)

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αναβάθμιση από Windows 2000 Server σε Windows Server 2003, πηγαίνετε στη διεύθυνση <http://www.microsoft.com/>.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη δυνατότητα κατάδειξης και εκτύπωσης (Point and Print) στα Windows Server 2003, πηγαίνετε στη διεύθυνση <http://www.microsoft.com/>.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες τερματικού και την εκτύπωση στα Windows Server 2003, πηγαίνετε στη διεύθυνση <http://www.microsoft.com/>.

- Windows XP (32-bit)
- Windows XP (64-bit) (πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή μόνο)
- Mac OS 9.x (πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή μόνο)
- Mac OS X v10.1 (πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή μόνο), v10.2 και μεταγενέστερες εκδόσεις

Σημείωση

Η Apple ενθαρρύνει τους χρήστες του OS X v10.0 να αναβαθμίσουν σε v10.1 ή μεταγενέστερη έκδοση.

Εγκατάσταση λογισμικού εκτυπωτή

Οι ενότητες που ακολουθούν περιλαμβάνουν οδηγίες για την εγκατάσταση του λογισμικού του εκτυπωτή σε διάφορα λειτουργικά συστήματα.

Για να εγκαταστήσετε το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή για Windows NT 4.0

Για να εγκαταστήσετε το λογισμικό εκτυπωτή στα Windows NT 4.0, πρέπει να χρησιμοποιήσετε τον Add Printer Wizard (τον "Οδηγό προσθήκης εκτυπωτή").

1. Κάντε κλικ στο **Start** και τοποθετήστε το δείκτη στην επιλογή **Settings**.
2. Κάντε κλικ στο **Printers**.
3. Κάντε διπλό κλικ στην επιλογή **Add Printer**.
4. Επιλέξτε τη θύρα στην οποία είναι συνδεδεμένος ο εκτυπωτής και κάντε κλικ στο κουμπί **Next**.
5. Κάντε κλικ στο κουμπί **Have Disk**. Κάντε κλικ στο κουμπί **Browse**.
6. Στο CD-ROM, αναζητήστε το πρόγραμμα οδήγησης που θέλετε να εγκαταστήσετε ως εξής:
 - a. Επιλέξτε τη γλώσσα σας από τη λίστα καταλόγων και κάντε διπλό κλικ.
 - b. Επιλέξτε **drivers** από τη λίστα καταλόγων και κάντε διπλό κλικ.
 - c. Επιλέξτε το λειτουργικό σας σύστημα από τη λίστα καταλόγων και κάντε διπλό κλικ.
 - d. Επιλέξτε το πρόγραμμα οδήγησης από τη λίστα καταλόγων και κάντε διπλό κλικ.
 - e. Κάντε κλικ στο κουμπί **OK** για να επιλέξετε το αρχείο INF.
 - f. Κάντε κλικ στον εκτυπωτή **HP LaserJet 1160** ή στον εκτυπωτή **HP LaserJet 1320 series** και κατόπιν κάντε κλικ στο κουμπί **OK** για να ξεκινήσει η εγκατάσταση.
7. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να εγκαταστήσετε το λογισμικό του εκτυπωτή.

Για να εγκαταστήσετε το λογισμικό εκτυπωτή στα Windows XP (64-bit) και Windows Server 2003

Ανατρέξτε στην τεκμηρίωση του λειτουργικού συστήματος για οδηγίες για την εγκατάσταση ενός προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή.

Για να εγκαταστήσετε το λογισμικό εκτυπωτή για όλα τα υπόλοιπα λειτουργικά συστήματα

Τοποθετήστε το CD του λογισμικού το οποίο συνοδεύει τον εκτυπωτή στη μονάδα CD-ROM του υπολογιστή. **Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης στην οθόνη.**

Σημείωση

Αν η οθόνη υποδοχής δεν ανοίξει, κάντε κλικ στο κουμπί **Start** (Έναρξη) στη γραμμή εργασιών των Windows, κάντε κλικ στην επιλογή **Run** (Εκτέλεση), πληκτρολογήστε `z:\setup` (όπου `z` είναι το γράμμα που αντιστοιχεί στη μονάδα CD του υπολογιστή σας) και κατόπιν κάντε κλικ στο κουμπί **OK**.

Ιδιότητες εκτυπωτή (πρόγραμμα οδήγησης)

Οι ιδιότητες του εκτυπωτή κατευθύνουν τη λειτουργία του. Μπορείτε να αλλάξετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις, όπως π.χ. το μέγεθος και τον τύπο χαρτιού, την εκτύπωση πολλαπλών σελίδων σε ένα φύλλο χαρτιού (εκτύπωση ανά N), την ανάλυση και τα υδατογραφήματα. Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στις ιδιότητες εκτυπωτή με έναν από τους εξής τρόπους:

- Μέσω της εφαρμογής λογισμικού που χρησιμοποιείτε για την εκτύπωση. Έτσι αλλάζουν οι ρυθμίσεις μόνο για την τρέχουσα εφαρμογή λογισμικού.
- Μέσω του λειτουργικού συστήματος Windows. Έτσι αλλάζουν οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις για όλες τις μελλοντικές εκτυπώσεις.

Σημείωση

Πολλές εφαρμογές λογισμικού χρησιμοποιούν διαφορετικές μεθόδους πρόσβασης στις ιδιότητες εκτυπωτή. Στην ενότητα που ακολουθεί, περιγράφονται οι πιο συνηθισμένες μέθοδοι που χρησιμοποιούνται στα Windows 98, 2000, Me και Windows XP.

Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις για την τρέχουσα εφαρμογή λογισμικού μόνο

Σημείωση

Παρόλο που τα βήματα μπορεί να διαφέρουν από τη μια εφαρμογή λογισμικού στην άλλη, αυτή είναι η πιο συνηθισμένη μέθοδος.

1. Από το μενού **File** (Αρχείο) της εφαρμογής λογισμικού, κάντε κλικ στην επιλογή **Print** (Εκτύπωση).
2. Στο παράθυρο διαλόγου **Print** (Εκτύπωση), κάντε κλικ στην επιλογή **Properties** (Ιδιότητες).
3. Αλλάξτε τις ρυθμίσεις και κάντε κλικ στο κουμπί **OK**.

Για να αλλάξετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις για όλες τις μελλοντικές εκτυπώσεις στα Windows 98, 2000 και Me

1. Στη γραμμή εργασιών των Windows, κάντε κλικ στο κουμπί **Start** (Έναρξη), επιλέξτε **Settings** (Ρυθμίσεις) και κάντε κλικ στην επιλογή **Printers** (Εκτυπωτές).
2. Κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή **HP LaserJet 1160** ή **HP LaserJet 1320 series**.
3. Κάντε κλικ στην επιλογή **Properties** (Ιδιότητες) [στα Windows 2000 μπορείτε επίσης να κάνετε κλικ στην επιλογή **Printing Preferences** (Προτιμήσεις εκτύπωσης)].
4. Αλλάξτε τις ρυθμίσεις και κάντε κλικ στο κουμπί **OK**.

Σημείωση

Στα Windows 2000 πολλές από αυτές τις δυνατότητες είναι διαθέσιμες από το μενού **Printing Preferences** (Προτιμήσεις εκτύπωσης).

Για να αλλάξετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις για όλες τις μελλοντικές εκτυπώσεις στα Windows XP

1. Στη γραμμή εργασιών των Windows, κάντε κλικ στο κουμπί **Start** (Έναρξη), επιλέξτε **Settings** (Ρυθμίσεις) και κάντε κλικ στην επιλογή **Printers and Faxes** (Εκτυπωτές και φαξ).
2. Κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή **HP LaserJet 1160** ή **HP LaserJet 1320 series**.
3. Κάντε κλικ στην επιλογή **Properties** (Ιδιότητες) ή στην επιλογή **Printing Preferences** (Προτιμήσεις εκτύπωσης).

4. Αλλάξτε τις ρυθμίσεις και κάντε κλικ στο κουμπί **OK**.

Προτεραιότητες ρυθμίσεων εκτύπωσης

Υπάρχουν τρεις τρόποι με τους οποίους μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις εκτύπωσης σε αυτόν τον εκτυπωτή: μέσω της εφαρμογής λογισμικού, μέσω του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή και μέσω του HP toolbox. Στον εκτυπωτή HP LaserJet 1320 series, μπορείτε επίσης να αλλάξετε τις ρυθμίσεις εκτύπωσης μέσω του ενσωματωμένου Web server. Οι αλλαγές που γίνονται στις ρυθμίσεις εκτύπωσης κατατάσσονται κατά προτεραιότητα ανάλογα με το πού γίνονται αυτές οι αλλαγές, ως εξής:

- Οι αλλαγές που γίνονται στην εφαρμογή λογισμικού υπερισχύουν των ρυθμίσεων που γίνονται οπουδήποτε αλλού. Μέσα στην εφαρμογή λογισμικού, οι αλλαγές που γίνονται στο παράθυρο διαλόγου Page Setup (Διαμόρφωση σελίδας) υπερισχύουν των αλλαγών που γίνονται στο παράθυρο διαλόγου Print (Εκτύπωση).
- Οι αλλαγές που γίνονται στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή (παράθυρο διαλόγου Printer Properties [Ιδιότητες εκτυπωτή]) υπερισχύουν των ρυθμίσεων που γίνονται στο HP toolbox. Οι αλλαγές που γίνονται στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή δεν υπερισχύουν των ρυθμίσεων που γίνονται στην εφαρμογή λογισμικού.
- Οι αλλαγές που γίνονται στο HP toolbox και στον ενσωματωμένο Web server έχουν τη χαμηλότερη προτεραιότητα.

Αν κάποια ρύθμιση εκτύπωσης μπορεί να αλλαχτεί με περισσότερους από έναν από τους πιο πάνω τρόπους, χρησιμοποιήστε τη μέθοδο η οποία έχει την υψηλότερη προτεραιότητα.

Ηλεκτρονική Βοήθεια για τις ιδιότητες εκτυπωτή

Η ηλεκτρονική Βοήθεια σχετικά με τις ιδιότητες εκτυπωτή (πρόγραμμα οδήγησης) περιλαμβάνει συγκεκριμένες πληροφορίες για τις δυνατότητες του εκτυπωτή. Αυτή η ηλεκτρονική Βοήθεια σας καθοδηγεί στη διαδικασία αλλαγής των προεπιλεγμένων ρυθμίσεων του εκτυπωτή. Για ορισμένα προγράμματα οδήγησης, η ηλεκτρονική Βοήθεια δίνει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της "Βοήθειας με συμφωνία περιεχομένου". Η "Βοήθεια με συμφωνία περιεχομένου" περιγράφει τις επιλογές για τη δυνατότητα του προγράμματος οδήγησης στην οποία έχετε πρόσβαση εκείνη τη στιγμή.

Για να αποκτήσετε πρόσβαση στην ηλεκτρονική Βοήθεια των ιδιοτήτων εκτυπωτή

1. Στην εφαρμογή λογισμικού, κάντε κλικ στην επιλογή **File** (Αρχείο) και κατόπιν κάντε κλικ στην επιλογή **Print** (Εκτύπωση).
2. Κάντε κλικ στην επιλογή **Properties** (Ιδιότητες) και κατόπιν κάντε κλικ στην επιλογή **Help** (Βοήθεια).

Το παρακάτω λογισμικό είναι διαθέσιμο σε όλους τους χρήστες του εκτυπωτή.

Προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή

Πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή είναι το στοιχείο λογισμικού το οποίο παρέχει πρόσβαση στις δυνατότητες του εκτυπωτή και επιτρέπει στον υπολογιστή να επικοινωνεί με τον εκτυπωτή. Επιλέξτε ένα πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή ανάλογα με τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιείτε τον εκτυπωτή.

- Χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή PCL 5e αν θέλετε το αποτέλεσμα της εκτύπωσης να είναι όμοιο με αυτό παλαιότερων μοντέλων εκτυπωτών HP LaserJet. Ορισμένες δυνατότητες του εκτυπωτή δεν είναι διαθέσιμες από αυτό το πρόγραμμα οδήγησης. (Μη χρησιμοποιείτε το πρόγραμμα οδήγησης PCL 5e που συνοδεύει τον εκτυπωτή με παλαιότερα μοντέλα εκτυπωτών.)
- Χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα οδήγησης PCL 6 για να εκμεταλλευθείτε πλήρως τις δυνατότητες του εκτυπωτή (μόνο για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320 series). Συνιστάται το πρόγραμμα οδήγησης PCL 6, εκτός αν απαιτείται πλήρης συμβατότητα με προηγούμενα προγράμματα οδήγησης PCL ή παλαιότερα μοντέλα εκτυπωτών.
- Χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα οδήγησης PS για συμβατότητα με PostScript (μόνο για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320 series). Ορισμένες δυνατότητες του εκτυπωτή δεν είναι διαθέσιμες με αυτό το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή.

Οι γλώσσες εκτυπωτή PS και PCL εναλλάσσονται αυτόματα, ανάλογα με το πρόγραμμα οδήγησης που έχετε επιλέξει.

Διαθέσιμα προγράμματα οδήγησης

Τα ακόλουθα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή συνοδεύουν τον εκτυπωτή σας.

Διαθέσιμα προγράμματα οδήγησης

Εκτυπωτής HP LaserJet 1160	Εκτυπωτής HP LaserJet 1320 series
<ul style="list-style-type: none">• βασισμένα σε κεντρικό υπολογιστή• PCL 5e	<ul style="list-style-type: none">• PCL 5e• PCL 6• PS

HP toolbox

Η προβολή του HP toolbox είναι δυνατή όταν ο εκτυπωτής συνδέεται απευθείας με τον υπολογιστή σας ή με δίκτυο. Για να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το HP toolbox, θα πρέπει να έχει γίνει ολοκληρωμένη εγκατάσταση του λογισμικού.

Το HP toolbox είναι μια εφαρμογή Web την οποία μπορείτε να χρησιμοποιείτε για να κάνετε τα ακόλουθα:

- Να ελέγχετε την κατάσταση του εκτυπωτή
- Να ορίζετε τις ρυθμίσεις του εκτυπωτή.

- Να προβάλλετε πληροφορίες σχετικά με την αντιμετώπιση προβλημάτων.
- Να προβάλλετε ηλεκτρονικά εγχειρίδια οδηγιών.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Χρήση του HP Toolbox](#).

Ενσωματωμένος Web server

Σημείωση

Αυτή η δυνατότητα είναι διαθέσιμη μόνο για τους εκτυπωτές HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn και HP LaserJet 1320nw.

Ο ενσωματωμένος Web server είναι διαθέσιμος στον εκτυπωτή HP LaserJet 1320 series μέσω της εσωτερικής σύνδεσης δικτύου HP Jetdirect.

Με τον ενσωματωμένο Web server μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στις ρυθμίσεις και στις πληροφορίες εκτυπωτή πληκτρολογώντας τη διεύθυνση IP ή το όνομα κεντρικού υπολογιστή του εκτυπωτή σε ένα πρόγραμμα περιήγησης (Web browser), όπως π.χ. Netscape Navigator ή Microsoft® Internet Explorer, σε οποιονδήποτε υπολογιστή. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον ενσωματωμένο Web server για να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του εκτυπωτή, να προβάλετε πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση του εκτυπωτή, καθώς και πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων.

Σημείωση

Αυτές οι ρυθμίσεις μπορούν επίσης να αλλαχθούν και μέσω του HP toolbox.

Ο ενσωματωμένος Web server λειτουργεί με τα ακόλουθα υποστηριζόμενα προγράμματα περιήγησης:

- Internet Explorer 5.5 (και νεότερες εκδόσεις)
- Netscape Navigator 4.75 (και νεότερες εκδόσεις)

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Χρήση του ενσωματωμένου Web server](#).

Λογισμικό για υπολογιστές Macintosh

Στις παρακάτω ενότητες περιγράφεται το λογισμικό για υπολογιστές Macintosh που είναι διαθέσιμο για τους εκτυπωτές HP LaserJet 1160 και HP LaserJet 1320 series.

Εκτυπωτής HP LaserJet 1160

Στις παρακάτω ενότητες περιγράφεται ο τρόπος πρόσβασης στο λογισμικό Macintosh για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1160.

Πρόσβαση στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή (Mac OS 9.1 και μεταγενέστερο)

1. Από το μενού **Apple**, επιλέξτε την εντολή **Επιλογέας**.
2. Στο επάνω αριστερό τμήμα στο παράθυρο διαλόγου του Επιλογέα, κάντε κλικ στην επιλογή **HP LaserJet**.
3. Κάντε μία από τις παρακάτω επιλογές, ανάλογα με τον τρόπο σύνδεσης υπολογιστή και εκτυπωτή:
 - **TCP/IP**: Στο αναδυόμενο παράθυρο διαλόγου, επιλέξτε **yes** (ναι) για να γίνει εντοπισμός των δικτυακών εκτυπωτών TCP/IP.
 - **USB**: Πηγαίνετε στο βήμα 4.
4. Στο επάνω δεξιό τμήμα στο παράθυρο διαλόγου του Επιλογέα, κάντε κλικ στην επιλογή **HP LaserJet 1160 printer**.
5. Κλείστε τον Επιλογέα.

Πρόσβαση στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή (Mac OS X v10.1 και μεταγενέστερο)

1. Θα πρέπει να ξεκινήσει αυτόματα το Print Center. Εάν αυτό δεν συμβεί, ακολουθήστε τα εξής βήματα:
 - a. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο του σκληρού δίσκου στο γραφείο.
 - b. Ανοίξτε το φάκελο **Applications** (Εφαρμογές) και στη συνέχεια ανοίξτε το φάκελο **Utilities** (Βοηθήματα).
 - c. Κάντε διπλό κλικ στην εφαρμογή **Print Center** ή **Printer Setup Utility**, ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα.
2. Κάντε κλικ στο κουμπί **Add** (Προσθήκη). Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου Add Printer List (Λίστα προσθήκης εκτυπωτή).
3. Κάντε μία από τις παρακάτω επιλογές από το επάνω μενού, ανάλογα με τον τρόπο σύνδεσης υπολογιστή και εκτυπωτή:
 - **USB**
 - **TCP/IP**: Για σύνδεση στον εκτυπωτή σας TCP/IP με το OS X v10.1, επιλέξτε **HP ip printing**.
Για OS X v10.2 και μεταγενέστερο, επιλέξτε **Rendezvous**.
4. Επιλέξτε το όνομα του εκτυπωτή από τη λίστα εκτυπωτών.
5. Κάντε κλικ στο κουμπί **Add** (Προσθήκη).

Εκτυπωτής HP LaserJet 1320 series

Στις παρακάτω ενότητες περιγράφεται ο τρόπος πρόσβασης στο λογισμικό Macintosh για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320 series.

Πρόσβαση στο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή (Mac OS 9.x)

1. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο του σκληρού δίσκου στο γραφείο.
2. Ανοίξτε το φάκελο **Applications** (Εφαρμογές) και στη συνέχεια ανοίξτε το φάκελο **Utilities** (Βοηθήματα).
3. Εκκινήστε το πρόγραμμα **Desktop Printer Utility**.
4. Κάντε διπλό κλικ στην επιλογή **Printer (USB)** [Εκτυπωτής (USB)].
5. Στο τμήμα **USB Printer Selection** του παραθύρου διαλόγου, κάντε κλικ στο **Change** (Αλλαγή).
6. Επιλέξτε **HP LaserJet 1320 printer**.
7. Κάντε κλικ στο **Auto Setup** (Αυτόματη εγκατάσταση).
8. Κάντε κλικ στο **Create** (Δημιουργία), στο κάτω μέρος του παραθύρου.
9. Κάντε κλικ στο **Save** (Αποθήκευση).

Πρόσβαση στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή (Mac OS X v10.1 και μεταγενέστερο)

1. Θα πρέπει να ξεκινήσει αυτόματα το Print Center. Εάν αυτό δεν συμβεί, ακολουθήστε τα εξής βήματα:
 - a. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο του σκληρού δίσκου στο γραφείο.
 - b. Ανοίξτε το φάκελο **Applications** (Εφαρμογές) και στη συνέχεια ανοίξτε το φάκελο **Utilities** (Βοηθήματα).
 - c. Κάντε διπλό κλικ στην εφαρμογή **Print Center** ή **Printer Setup Utility**, ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα.
2. Κάντε κλικ στο κουμπί **Add** (Προσθήκη). Εμφανίζεται το παράθυρο διαλόγου Add Printer List (Λίστα προσθήκης εκτυπωτή).
3. Κάντε μία από τις παρακάτω επιλογές από το επάνω μενού, ανάλογα με τον τρόπο σύνδεσης υπολογιστή και εκτυπωτή:
 - **USB**
 - **TCP/IP**: Για σύνδεση στον εκτυπωτή σας TCP/IP με το OS X v10.1, επιλέξτε **HP ip printing**.
Για OS X v10.2 και μεταγενέστερο, επιλέξτε **Rendezvous**.
4. Επιλέξτε το όνομα του εκτυπωτή από τη λίστα εκτυπωτών.
5. Κάντε κλικ στο κουμπί **Add** (Προσθήκη).

Αρχεία PPD (Περιγραφή εκτυπωτή PostScript)

Τα αρχεία PPD, σε συνδυασμό με το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή της Apple, παρέχουν πρόσβαση στις δυνατότητες του εκτυπωτή και επιτρέπουν στον υπολογιστή να επικοινωνεί με τον εκτυπωτή. Ένα πρόγραμμα εγκατάστασης για τα PPD παρέχεται στο CD του εκτυπωτή HP LaserJet 1320 series.

Προδιαγραφές μέσων εκτύπωσης

Οι εκτυπωτές HP LaserJet αποδίδουν άριστη ποιότητα εκτύπωσης. Ο εκτυπωτής δέχεται μια μεγάλη ποικιλία μέσων εκτύπωσης, όπως χαρτί με διατρήσεις (καθώς και ανακυκλωμένο χαρτί), φακέλους, ετικέτες, διαφάνειες προβολής, περγαμηνή και χαρτί μη τυποποιημένου μεγέθους. Οι ιδιότητες του χαρτιού, όπως το βάρος του και η περιεκτικότητα σε ίνες και σε υγρασία είναι σημαντικοί παράγοντες οι οποίοι επηρεάζουν την απόδοση του εκτυπωτή και την ποιότητα της εκτύπωσης.

Ο εκτυπωτής μπορεί να χρησιμοποιήσει μια μεγάλη ποικιλία τύπων χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης, σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου. Τα μέσα εκτύπωσης τα οποία δεν πληρούν τις απαιτήσεις που ορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να προκαλέσουν τα ακόλουθα προβλήματα:

- Κακή ποιότητα εκτύπωσης
- Αυξημένες εμπλοκές χαρτιού
- Πρόωρη φθορά του εκτυπωτή, με αποτέλεσμα να απαιτείται επισκευή του

Για το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα, χρησιμοποιείτε μόνο χαρτί και μέσα εκτύπωσης της HP. Η Hewlett-Packard Company δεν συνιστά τη χρήση μέσων εκτύπωσης άλλης μάρκας. Η HP δεν μπορεί να επηρεάσει ή να ελέγξει την ποιότητά τους, επειδή δεν είναι δικά της προϊόντα.

Μερικοί τύποι χαρτιού ίσως πληρούν τις προδιαγραφές που αναφέρονται στο εγχειρίδιο αυτό, ωστόσο δεν αποφέρουν ικανοποιητικά αποτελέσματα. Αυτό ενδέχεται να οφείλεται σε κακό χειρισμό, μη αποδεκτά επίπεδα θερμοκρασίας και υγρασίας ή άλλες μεταβλητές, τις οποίες η Hewlett-Packard αδυνατεί να ελέγξει.

Πριν αγοράσετε μεγάλες ποσότητες μέσων εκτύπωσης, βεβαιωθείτε ότι αυτά πληρούν τις προδιαγραφές που αναφέρονται στο εγχειρίδιο αυτό, καθώς και στο *HP LaserJet printer family media guide* (Οδηγός μέσων εκτύπωσης για εκτυπωτές της οικογένειας HP LaserJet). Μπορείτε να κάνετε λήψη αυτών των οδηγιών από τη διεύθυνση <http://www.hp.com/support/ljraperguide/> ή να ανατρέξετε στην ενότητα [Παραγγελία αναλωσίμων και εξαρτημάτων](#) για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την παραγγελία των οδηγιών. Να δοκιμάζετε πάντοτε ένα δείγμα του χαρτιού, πριν το προμηθευτείτε σε ποσότητες.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η χρήση χαρτιού το οποίο δεν πληροί τις προδιαγραφές της HP μπορεί να δημιουργήσει προβλήματα στον εκτυπωτή σε βαθμό που να είναι απαραίτητη η επισκευή του. Η επισκευή αυτή δεν καλύπτεται από την εγγύηση ή τα συμβόλαια συντήρησης της Hewlett-Packard.

Υποστηριζόμενα μεγέθη χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης

Τα υποστηριζόμενα μεγέθη χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης είναι τα εξής:

- **Ελάχιστο:** 76 x 127 mm
- **Μέγιστο:** 216 x 356 mm

2

Συνδέσεις εκτυπωτή

Αυτό το κεφάλαιο παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

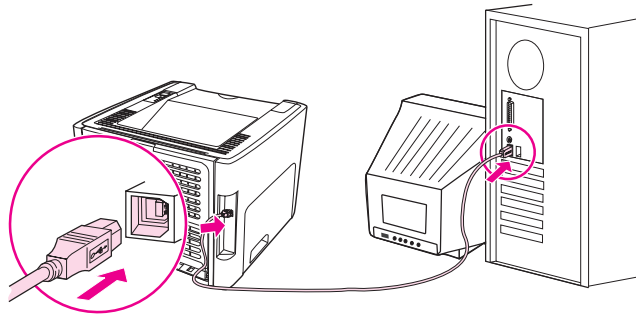
- [Συνδέσεις USB](#)
- [Παράλληλες συνδέσεις](#)
- [Συνδέσεις δικτύου](#)
- [Ασύρματες συνδέσεις](#)

Συνδέσεις USB

Όλα τα μοντέλα HP LaserJet 1160 και HP LaserJet 1320 υποστηρίζουν τις συνδέσεις USB.

Σύνδεση του καλωδίου USB

1. Συνδέστε το καλώδιο USB στον εκτυπωτή.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB στον υπολογιστή μόλις αυτό σας ζητηθεί, κατά την εγκατάσταση του λογισμικού.

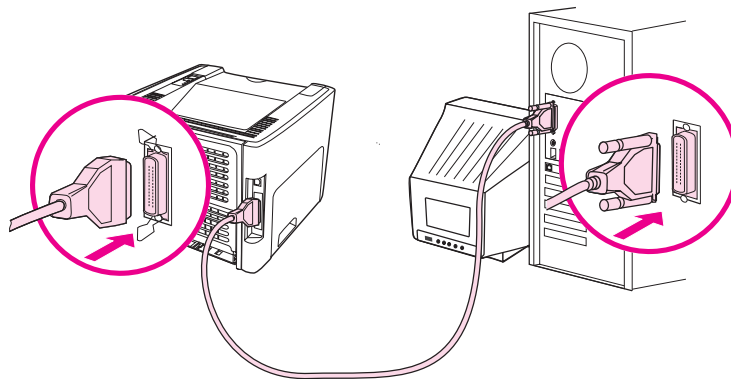


Παράλληλες συνδέσεις

Όλα τα μοντέλα HP LaserJet 1160 και HP LaserJet 1320 υποστηρίζουν τις παράλληλες συνδέσεις.

Σύνδεση του παράλληλου καλωδίου

1. Συνδέστε το παράλληλο καλώδιο στον εκτυπωτή.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του παράλληλου καλωδίου στον υπολογιστή.



Συνδέσεις δικτύου

Οι εκτυπωτές HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn και HP LaserJet 1320nw μπορούν να συνδεθούν σε δίκτυο μέσω της εσωτερικής θύρας HP Jetdirect. Ο εκτυπωτής HP LaserJet 1320nw μπορεί, επίσης, να συνδεθεί σε ασύρματα δίκτυα 802.11b/g. Για τους εκτυπωτές HP LaserJet 1160 και HP LaserJet 1320, διατίθενται εξωτερικοί δικτυακοί server εκτύπωσης. Στον ακόλουθο πίνακα αναφέρονται όσα χρειάζονται για τη σύνδεση οποιοδήποτε εκτυπωτή HP LaserJet 1160 ή HP LaserJet 1320 σε δίκτυο.

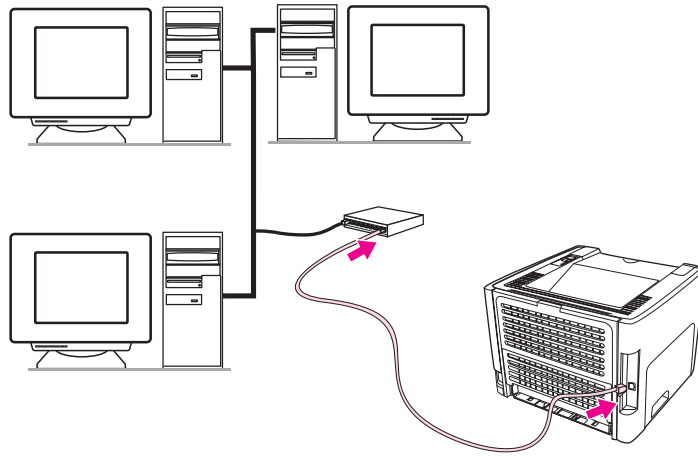
Επιλογές δικτύωσης

Μοντέλο HP LaserJet	10Base-T	10/100Base-TX	802.11b/g	Bluetooth®
1160	HP Jetdirect 170x	HP Jetdirect 175x (HP Jetdirect 300x, HP Jetdirect 500x) HP Jetdirect en3700	HP Jetdirect ew2400	HP bt1300
1320	HP Jetdirect 170x	HP Jetdirect 175x (HP Jetdirect 300x, HP Jetdirect 500x) HP Jetdirect en3700	HP Jetdirect ew2400	HP bt1300
1320n	Περιλαμβάνεται	Περιλαμβάνεται	HP Jetdirect ew2400 HP Jetdirect 380x (μόνο 802.11b)	HP bt1300
1320tn	Περιλαμβάνεται	Περιλαμβάνεται	HP Jetdirect ew2400 HP Jetdirect 380x (μόνο 802.11b)	HP bt1300
1320nw	Περιλαμβάνεται	Περιλαμβάνεται	Περιλαμβάνεται	HP bt1300

Για να παραγγείλετε τον server εκτύπωσης, ανατρέξτε στην ενότητα [10/100 server εκτύπωσης δικτύου και ασύρματης εκτύπωσης](#).

Σύνδεση στο δίκτυο

Συνδέστε το ένα άκρο ενός καλωδίου δικτύου στην υποδοχή δικτύου στο πίσω μέρος της συσκευής και το άλλο άκρο στο δίκτυο. Εγκαταστήστε το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή σε όλους τους υπολογιστές οι οποίοι είναι συνδεδεμένοι στο δίκτυο.



Σημείωση

Οι ακόλουθες διαδικασίες ισχύουν μόνο για τους εκτυπωτές HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn και HP LaserJet 1320nw.

Το δίκτυο Ethernet πρέπει να έχει τεθεί σε λειτουργία πριν από την εφαρμογή των παρακάτω οδηγιών.

Σύνδεση του εκτυπωτή στο δίκτυο

Για να συνδέσετε έναν εκτυπωτή HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn ή HP LaserJet 1320nw σε δίκτυο με καλώδιο, θα χρειαστείτε τα εξής:

- Λειτουργικό καλωδιακό δίκτυο
- Καλώδιο CAT-5 Ethernet

Για να συνδέσετε τον εκτυπωτή στο δίκτυο, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Συνδέστε το καλώδιο CAT-5 Ethernet σε μια διαθέσιμη θύρα στον διανομέα ή στον δρομολογητή Ethernet.
2. Συνδέστε το καλώδιο Ethernet στη θύρα Ethernet στο πίσω μέρος του εκτυπωτή.
3. Βεβαιωθείτε ότι έχει ανάψει μία από τις λυχνίες δικτύου (10 ή 100) της θύρας δικτύου που βρίσκεται στην πίσω πλευρά του εκτυπωτή.

Σημείωση

Ίσως χρειαστεί ορισμένος χρόνος μέχρι να τεθούν σε ισχύ οι δικτυακές ρυθμίσεις του εκτυπωτή και να είναι πλέον διαθέσιμες. Εάν δεν ανάψει καμία από τις λυχνίες δικτύου, δείτε [Αντιμετώπιση προβλημάτων σχετικά με τις ρυθμίσεις καλωδιακού δικτύου](#)

4. Εκτυπώστε μια σελίδα ρυθμίσεων δικτύου. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Σελίδα ρυθμίσεων δικτύου \(Network Configuration\)](#).

Εγκατάσταση του λογισμικού του εκτυπωτή

1. Κλείστε όλες τις εφαρμογές.

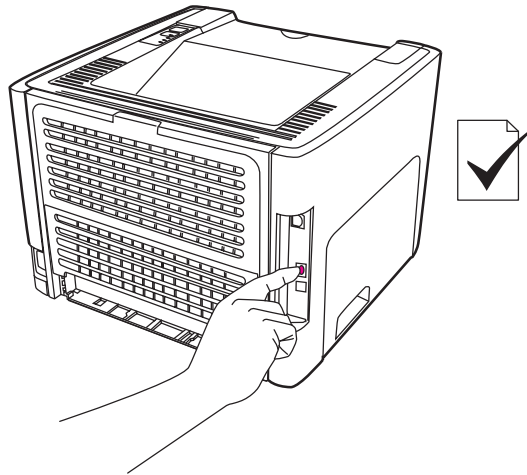
2. Τοποθετήστε το CD εγκατάστασης του λογισμικού στη μονάδα CD-ROM του υπολογιστή. Εμφανίζεται η οθόνη υποδοχής.
 3. Κάντε κλικ στο κουμπί **Next** (Επόμενο) και εφαρμόστε τις οδηγίες του προγράμματος εγκατάστασης για να ελέγξετε και να προετοιμάσετε το σύστημα, να εγκαταστήσετε τα προγράμματα οδήγησης, τα plug-ins και το λογισμικό.
- Ίσως χρειαστούν ορισμένα λεπτά γι' αυτήν τη διαδικασία.

Εκτυπώστε μια σελίδα ρυθμίσεων δικτύου.

Μόλις ο εκτυπωτής τεθεί στην κατάσταση Έτοιμος, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **Εκκίνηση** για 5 δευτερόλεπτα. Η σελίδα ρυθμίσεων δικτύου εκτυπώνεται αυτόματα με τη σελίδα ρυθμίσεων του εκτυπωτή.

Σημείωση

Για να κάνετε επαναφορά της κάρτας δικτύου, με τον εκτυπωτή σβηστό, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Επαναφ. που βρίσκεται στην πίσω πλευρά του εκτυπωτή. Καθώς πατάτε το κουμπί Επαναφ., ανάψτε τον εκτυπωτή και συνεχίστε να κρατάτε πατημένο το κουμπί Επαναφ. μέχρι να τεθεί ο εκτυπωτής στην κατάσταση Έτοιμος.



Ασύρματες συνδέσεις

Ο εκτυπωτής HP LaserJet 1320nw περιλαμβάνει το πρότυπο IEEE 802.11b/g για ασύρματη σύνδεση δικτύου.

Τα μοντέλα εκτυπωτών HP LaserJet 1160 και HP LaserJet 1320 υποστηρίζουν, επίσης, το πρότυπο IEEE 802.11b/g για ασύρματη σύνδεση δικτύου και ασύρματη σύνδεση Bluetooth μέσω προαιρετικών εξωτερικών εξαρτημάτων.

Για μια πλήρη λίστα των διαθέσιμων εσωτερικών ασύρματων server εκτύπωσης HP Jetdirect και των ασύρματων (Bluetooth) προσαρμογέων εκτυπωτή HP bt1300, δείτε [10/100 server εκτύπωσης δικτύου και ασύρματης εκτύπωσης](#).

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ασύρματη εκτύπωση, ανατρέξτε στην ενότητα [Ασύρματη εκτύπωση](#).

3

Διαχείριση του εκτυπωτή

Αυτό το κεφάλαιο παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- [Σελίδες πληροφοριών εκτυπωτή](#)
- [Χρήση του HP Toolbox](#)
- [Χρήση του ενσωματωμένου Web server](#)
- [Ασύρματη εκτύπωση](#)

Σελίδες πληροφοριών εκτυπωτή

Στη μνήμη του εκτυπωτή υπάρχουν ειδικές σελίδες. Αυτές οι σελίδες βοηθούν στη διάγνωση και την επίλυση προβλημάτων του εκτυπωτή.

Σελίδα επίδειξης

Η σελίδα επίδειξης περιλαμβάνει παραδείγματα κειμένου και γραφικών. Για να εκτυπώσετε μια σελίδα επίδειξης, πατήστε το πλήκτρο **ΕΚΚΙΝΗΣΗ** όταν ο εκτυπωτής βρίσκεται σε κατάσταση ετοιμότητας (με αναμμένη τη φωτεινή ένδειξη "Ετοιμος") και όχι ενώ εκτυπώνει.

Σελίδα ρυθμίσεων (Configuration)

Η σελίδα ρυθμίσεων παραθέτει τις τρέχουσες ρυθμίσεις και ιδιότητες του εκτυπωτή. Περιλαμβάνει επίσης μια αναφορά κατάστασης. Μπορείτε να εκτυπώσετε μια σελίδα ρυθμίσεων από τον εκτυπωτή, τον ενσωματωμένο web server ή το HP Toolbox.

Για να εκτυπώσετε τη σελίδα ρυθμίσεων από τον εκτυπωτή, πατήστε το πλήκτρο **ΕΚΚΙΝΗΣΗ** για 5 δευτερόλεπτα όταν ο εκτυπωτής βρίσκεται σε κατάσταση ετοιμότητας.

Σημείωση

Μπορείτε επίσης να δείτε τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο αρχείο καταγραφής συμβάντων και στη σελίδα ρυθμίσεων μέσω του HP Toolbox χωρίς να εκτυπώσετε τις σελίδες. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Χρήση του HP Toolbox](#).

Σελίδα κατάστασης αναλωσίμων (Supplies status)

Στη σελίδα κατάστασης αναλωσίμων, περιλαμβάνονται πληροφορίες σχετικά με την κασέτα εκτύπωσης που είναι εγκατεστημένη στον εκτυπωτή, την ποσότητα γραφίτη που έχει απομείνει στην κασέτα και τον αριθμό των σελίδων και των εργασιών εκτύπωσης που έχουν τεθεί σε επεξεργασία. Η σελίδα κατάστασης αναλωσίμων περιλαμβάνονται, επίσης, πληροφορίες σχετικά με τις παραγγελίες και με την ανακύκλωση. Η σελίδα κατάστασης αναλωσίμων εκτυπώνεται αυτόματα με την εκτύπωση της σελίδας ρυθμίσεων από τον πίνακα ελέγχου.

Σελίδα ρυθμίσεων δικτύου (Network Configuration)

Σημείωση

Η σελίδα ρυθμίσεων δικτύου είναι διαθέσιμη μόνο στους εκτυπωτές HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn και HP LaserJet 1320nw.

Η σελίδα ρυθμίσεων δικτύου περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τις ρυθμίσεις δικτύου του εκτυπωτή, συμπεριλαμβανομένης της διεύθυνσης IP, της αναθεώρησης του υλικολογισμικού, των στατιστικών δικτύου, των πληροφοριών σχετικά με πρωτόκολλα και ούτω καθεξής. Η σελίδα ρυθμίσεων δικτύου εκτυπώνεται αυτόματα με την εκτύπωση της σελίδας ρυθμίσεων από τον πίνακα ελέγχου.

Χρήση του HP Toolbox

Το HP Toolbox είναι μια εφαρμογή Web την οποία μπορείτε να χρησιμοποιείτε για να κάνετε τα ακόλουθα:

- Να ελέγχετε την κατάσταση του εκτυπωτή
- Να ορίζετε τις ρυθμίσεις του εκτυπωτή.
- Να προβάλλετε πληροφορίες σχετικά με την αντιμετώπιση προβλημάτων.
- Να προβάλλετε ηλεκτρονικά εγχειρίδια οδηγιών.

Η προβολή του HP Toolbox είναι δυνατή όταν ο εκτυπωτής συνδέεται απευθείας με τον υπολογιστή σας ή όταν χρησιμοποιείτε μια υποστηριζόμενη σύνδεση δικτύου. Για να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το HP Toolbox, θα πρέπει να έχει γίνει ολοκληρωμένη εγκατάσταση του λογισμικού.

Σημείωση

Δεν χρειάζεται να έχετε πρόσβαση στο Internet για να εκκινήσετε και να χρησιμοποιήσετε το HP Toolbox. Ωστόσο, αν κάνετε κλικ σε μια σύνδεση στην περιοχή **Other Links** (Άλλες συνδέσεις), θα πρέπει να έχετε πρόσβαση στο Internet για να μπορέσετε να μεταβείτε στην τοποθεσία Web η οποία σχετίζεται με τη σύνδεση. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Other Links \(Άλλες συνδέσεις\)](#).

Για να εγκαταστήσετε το HP Toolbox, πρέπει να εγκαταστήσετε το πρωτόκολλο TCP/IP και την πιο πρόσφατη έκδοση του Java™ Virtual Machine στον υπολογιστή σας. Πρέπει, επίσης, να εγκαταστήσετε το πρωτόκολλο DOT4 για όλες τις συνδέσεις USB, τις συνδέσεις LPT για Windows 2000 και XP, καθώς και τις συνδέσεις LPT1 για Windows 98, Me, και NT 4.0. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση του πρωτοκόλλου TCP/IP και του πρωτοκόλλου DOT4, ανατρέξτε στην τεκμηρίωση διαχείρισης του συστήματος ή του κατασκευαστή του υπολογιστή. Για να κατεβάσετε την πιο πρόσφατη έκδοση του Java Virtual Machine από τη Sun Microsystems, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.sun.com/>.

Υποστηριζόμενα λειτουργικά συστήματα

Το HP Toolbox υποστηρίζει τα ακόλουθα λειτουργικά συστήματα:

- Windows 98, 2000, Me και XP
- Mac OS X v10.2 και νεότερες εκδόσεις

Υποστηριζόμενα προγράμματα περιήγησης

Για να χρησιμοποιήσετε το HP Toolbox, πρέπει να έχετε ένα από τα ακόλουθα προγράμματα περιήγησης:

- Microsoft Internet Explorer 5.5 (ή νεότερη έκδοση)
- Netscape Navigator 6 ή νεότερη έκδοση

Για την προβολή του HP Toolbox σε περιβάλλον Windows

1. Στο μενού **Έναρξη**, τοποθετήστε το δείκτη στην επιλογή **Προγράμματα**, κατόπιν στο **HP LaserJet 1160** ή στο **HP LaserJet 1320** και επιλέξτε **HP Toolbox**.

2. Το HP Toolbox ανοίγει σε ένα πρόγραμμα περιήγησης.

Μόλις ανοίξετε το URL, δημιουργήστε ένα σελιδοδείκτη ώστε να μπορείτε να επιστρέψετε σε αυτήν την τοποθεσία Web γρήγορα.

Για την προβολή του HP Toolbox σε περιβάλλον Mac

1. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο του σκληρού δίσκου στην επιφάνεια εργασίας.
2. Κάντε κλικ στο **Applications** (Εφαρμογές) και κατόπιν στο **Utilities** (Βοηθητικά προγράμματα).
3. Κάντε διπλό κλικ στο **HP Toolbox**.

Οι ενότητες του HP Toolbox

Το λογισμικό HP Toolbox περιλαμβάνει τις ακόλουθες ενότητες:

- [Καρτέλα Status \(Κατάσταση\)](#)
- [Καρτέλα Troubleshooting \(Αντιμετώπιση προβλημάτων\)](#)
- [Καρτέλα Alerts \(Ειδοποιήσεις\)](#)
- [Καρτέλα Documentation \(Εγχειρίδια\)](#)
- [Παράθυρο Advanced Printer Settings \(Προηγμένες ρυθμίσεις εκτυπωτή\)](#)
- [Παράθυρο Network \(Δίκτυο\)](#) (διαθέσιμη μόνο για τους εκτυπωτές HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn και HP LaserJet 1320nw)

Other Links (Άλλες συνδέσεις)

Κάθε σελίδα του HP Toolbox περιέχει συνδέσεις με την τοποθεσία της HP στο Web για τη δήλωση προϊόντων, την υποστήριξη προϊόντων και την παραγγελία αναλωσίμων. Για να χρησιμοποιήσετε αυτές τις συνδέσεις πρέπει να έχετε πρόσβαση στο Internet. Αν χρησιμοποιείτε σύνδεση μέσω τηλεφώνου (dial-up) και δεν συνδεθήκατε όταν εκκινήσατε το HP Toolbox, πρέπει να συνδεθείτε πριν προσπαθήσετε να επισκεφθείτε αυτές τις τοποθεσίες Web.

Καρτέλα Status (Κατάσταση)

Η καρτέλα κατάστασης περιέχει συνδέσεις στις ακόλουθες κύριες σελίδες:

- **Device Status (Κατάσταση συσκευής)**. Προβολή πληροφοριών κατάστασης εκτυπωτή. Αυτή η σελίδα δείχνει διάφορες συνθήκες εκτυπωτή, όπως π.χ. εμπλοκή χαρτιού ή άδειο δίσκο χαρτιού. Αφού διορθώσετε το πρόβλημα, κάντε κλικ στο κουμπί **Refresh** (Ανανέωση) για να ενημερώσετε την κατάσταση συσκευής.
- **Supplies Status (Κατάσταση αναλωσίμων)**. Η σελίδα παρουσιάζει λεπτομερώς την κατάσταση των αναλωσίμων (το ποσοστό της υπολειπόμενης ποσότητας γραφίτη στην κασέτα γραφίτη και τον αριθμό των σελίδων που έχουν εκτυπωθεί με την κασέτα γραφίτη που βρίσκεται στον εκτυπωτή). Αυτή η σελίδα περιέχει επίσης συνδέσεις σε τοποθεσίες Web για παραγγελία αναλωσίμων και για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση των χρησιμοποιημένων αναλωσίμων.
- **Print Info Pages (Εκτύπωση σελίδων πληροφοριών)**. Εκτυπώστε τη σελίδα ρυθμίσεων και άλλες σελίδες πληροφοριών για τον εκτυπωτή.

Καρτέλα Troubleshooting (Αντιμετώπιση προβλημάτων)

Η καρτέλα αντιμετώπισης προβλημάτων περιέχει συνδέσεις σε διάφορες πληροφορίες σχετικά με την αντιμετώπιση προβλημάτων του εκτυπωτή. Για παράδειγμα, μπορείτε να βρείτε οδηγίες για την αποκατάσταση εμπλοκής χαρτιού, την επίλυση προβλημάτων ποιότητας εκτύπωσης, την ερμηνεία των φωτεινών ενδείξεων του πίνακα ελέγχου και την επίλυση διαφόρων άλλων προβλημάτων του εκτυπωτή.

Καρτέλα Alerts (Ειδοποιήσεις)

Η καρτέλα ειδοποιήσεων σας επιτρέπει να ρυθμίσετε τον εκτυπωτή ώστε να σας ειδοποιεί αυτόματα για διάφορες καταστάσεις. Η καρτέλα ειδοποιήσεων περιέχει συνδέσεις με τις ακόλουθες κύριες σελίδες:

- Set up status alerts (Ρύθμιση ειδοποιήσεων κατάστασης)
- Set up e-mail alerts (Ρύθμιση ειδοποιήσεων e-mail)
- Administrative settings (Ρυθμίσεις διαχείρισης)

Set up status alerts (Ρύθμιση ειδοποιήσεων κατάστασης)

Σε αυτή τη σελίδα μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ειδοποιήσεων, να ορίσετε πότε πρέπει ο εκτυπωτής να στέλνει μια ειδοποίηση και να επιλέξετε ανάμεσα σε δύο τύπους ειδοποιήσεων:

- ένα αναδυόμενο μήνυμα
- ένα εικονίδιο στη γραμμή εργασιών

Κάντε κλικ στο **Apply** (Εφαρμογή) για να ενεργοποιήσετε τις ρυθμίσεις.

Set up e-mail alerts (Ρύθμιση ειδοποιήσεων e-mail)

Αυτή η σελίδα σας επιτρέπει να ορίσετε μέχρι δύο διευθύνσεις e-mail στις οποίες θα αποστέλλονται οι ειδοποιήσεις κατάστασης εκτυπωτή. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ρυθμίσετε τις ειδοποιήσεις e-mail.

Administrative settings (Ρυθμίσεις διαχείρισης)

Αυτή η σελίδα σας επιτρέπει να ορίσετε πόσο συχνά το HP Toolbox θα ελέγχει αν υπάρχουν ειδοποιήσεις εκτυπωτή. Οι διαθέσιμες ρυθμίσεις είναι οι εξής τρεις:

- **Less often** (Λιγότερο συχνά)
- **Normal** (Κανονικά)
- **More often** (Περισσότερο συχνά)

Αν θέλετε να μειώσετε την κυκλοφορία I/O στο δίκτυο, μειώστε τη συχνότητα ελέγχου για ύπαρξη ειδοποιήσεων.

Καρτέλα Documentation (Εγχειρίδια)

Η καρτέλα εγχειριδίων περιέχει συνδέσεις στα ακόλουθα εγχειρίδια:

- **Οδηγός Χρήσης.** Περιέχει πληροφορίες σχετικά με τη χρήση, την εγγύηση, τις προδιαγραφές και την υποστήριξη του εκτυπωτή. Ο Οδηγός Χρήσης διατίθεται σε μορφή .html και .pdf.
- **Read Me.** Περιέχει πρόσθετες πληροφορίες που δεν περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Παράθυρο Advanced Printer Settings (Προηγμένες ρυθμίσεις εκτυπωτή)

Αν κάνετε κλικ στη σύνδεση **Advanced Printer Settings** (Προηγμένες ρυθμίσεις εκτυπωτή), θα ανοίξει ένα νέο παράθυρο. Το παράθυρο Advanced Printer Settings (Προηγμένες ρυθμίσεις εκτυπωτή) έχει δύο καρτέλες:

- Καρτέλα Information (Πληροφορίες)
- Καρτέλα Settings (Ρυθμίσεις)

Καρτέλα Information (Πληροφορίες)

Η καρτέλα πληροφοριών παρέχει γρήγορες συνδέσεις στις ακόλουθες πληροφορίες:

- Device status (Κατάσταση συσκευής)
- Device configuration (Ρύθμιση παραμέτρων συσκευής)
- Supplies status (Κατάσταση αναλωσίμων)
- Event log (Αρχείο καταγραφής συμβάντων)
- Print Info pages (Εκτύπωση σελίδων πληροφοριών)

Καρτέλα Settings (Ρυθμίσεις)

Η καρτέλα ρυθμίσεων περιέχει συνδέσεις με διάφορες σελίδες, οι οποίες σας επιτρέπουν να προβάλλετε και να αλλάζετε τις ρυθμίσεις των παραμέτρων του εκτυπωτή.

Σημείωση

Οι ρυθμίσεις που γίνονται μέσω του προγράμματος οδήγησης υπερεσχύουν των ρυθμίσεων που γίνονται μέσω του HP Toolbox.

- **Device Information** (Πληροφορίες συσκευής). Προβολή βασικών πληροφοριών σχετικά με τον εκτυπωτή.
- **Paper Handling** (Χειρισμός χαρτιού). Προβολή και αλλαγή των ρυθμίσεων του δίσκου εισόδου του εκτυπωτή.
- **Printing** (Εκτύπωση). Προβολή και αλλαγή των προεπιλεγμένων ρυθμίσεων εκτύπωσης.
- **PCL**. Προβολή και αλλαγή των πληροφοριών γραμματοσειρών PCL.
- **PostScript**. Αυτή η σελίδα είναι διαθέσιμη μόνο για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320. Προβολή και αλλαγή των ρυθμίσεων για σφάλματα PS και χρονικού ορίου.
- **Print Quality** (Ποιότητα εκτύπωσης). Προβολή και αλλαγή των ρυθμίσεων ποιότητας εκτύπωσης.
- **Print Modes** (Μέθοδοι εκτύπωσης). Προβολή και αλλαγή των μεθόδων εκτύπωσης για διάφορους τύπους μέσων εκτύπωσης.

- **System Setup** (Ρύθμιση συστήματος). Προβολή και αλλαγή πληροφοριών συστήματος.
- **I/O** (Είσοδος/Εξοδος). Προβολή και αλλαγή της ρύθμισης χρονικού ορίου I/O.
- **Resets** (Επαναφορά ρυθμίσεων). Επαναφορά όλων των ρυθμίσεων του εκτυπωτή στις αρχικές εργοστασιακές ρυθμίσεις.

Παράθυρο Network (Δίκτυο)

Σημείωση

Αυτή η επιλογή είναι διαθέσιμη μόνο για τους εκτυπωτές HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn και HP LaserJet 1320nw.

Αν κάνετε κλικ στη σύνδεση **Network** (Δίκτυο) στη σελίδα Advanced Printer Settings (Προηγμένες ρυθμίσεις εκτυπωτή), θα ανοίξει ένα νέο παράθυρο. Από εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του δικτύου.

Χρήση του ενσωματωμένου Web server

Η πρόσβαση στον Web server γίνεται άμεσα στους εκτυπωτές HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn και HP LaserJet 1320nw. Ο ενσωματωμένος Web server παρέχει τις ίδιες λειτουργίες τις οποίες παρέχει και η ενότητα Advanced Printer Settings (Προηγμένες ρυθμίσεις εκτυπωτή) του HP Toolbox. Οι κυριότερες διαφορές μεταξύ της χρήσης του ενσωματωμένου Web server και της χρήσης του HP Toolbox είναι οι εξής:

- Δεν χρειάζεται να εγκαταστήσετε λογισμικό στον υπολογιστή. Το μόνο που χρειάζεστε είναι ένα υποστηριζόμενο πρόγραμμα περιήγησης (Web browser). Για να χρησιμοποιήσετε τον ενσωματωμένο Web server πρέπει να έχετε Microsoft Internet Explorer 5.5 (ή νεότερη έκδοση) ή Netscape Navigator 4.75 (ή νεότερη έκδοση).
- Ο ενσωματωμένος Web server διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα.
- Ο ενσωματωμένος Web server δεν δίνει ειδοποιήσεις e-mail ή κατάστασης.

Ο ενσωματωμένος Web server σας επιτρέπει να προβάλλετε πληροφορίες κατάστασης εκτυπωτή και δικτύου και να διαχειρίζετε τις λειτουργίες εκτύπωσης από τον υπολογιστή σας αντί από τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή. Ακολουθούν παραδείγματα ενεργειών που είναι δυνατές με τη χρήση του ενσωματωμένου Web server:

- προβολή πληροφοριών κατάστασης εκτυπωτή
- προβολή και εκτύπωση εσωτερικών σελίδων
- εξακρίβωση της υπολειπόμενης διάρκειας ζωής όλων των αναλωσίμων και παραγγελία νέων
- καθορισμός μεγέθους και τύπου χαρτιού σε κάθε δίσκο
- προβολή και αλλαγή ρυθμίσεων δίσκων
- προβολή και αλλαγή των προεπιλεγμένων ρυθμίσεων του εκτυπωτή
- προβολή και αλλαγή ρυθμίσεων δικτύου

Ο ενσωματωμένος Web server λειτουργεί όταν ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος σε δίκτυο βασισμένο σε IP. Ο ενσωματωμένος Web server δεν υποστηρίζει συνδέσεις εκτυπωτή βασισμένες σε IPX.

Σημείωση

Δεν χρειάζεται να έχετε πρόσβαση στο Internet για να εκκινήσετε και να χρησιμοποιήσετε τον ενσωματωμένο Web server. Ωστόσο, αν κάνετε κλικ σε μια σύνδεση στην περιοχή **Other Links** (Άλλες συνδέσεις), θα πρέπει να έχετε πρόσβαση στο Internet για να μπορέσετε να μεταβείτε στην τοποθεσία Web η οποία σχετίζεται με τη σύνδεση.

Για να αποκτήσετε πρόσβαση στον ενσωματωμένο Web server

1. Σε ένα υποστηριζόμενο πρόγραμμα περιήγησης, πληκτρολογήστε τη διεύθυνση IP ή το όνομα του κεντρικού υπολογιστή για τον εκτυπωτή σας. Για να βρείτε τη διεύθυνση IP, εκτυπώστε μια σελίδα ρυθμίσεων (Configuration) στον εκτυπωτή, πατώντας και κρατώντας πατημένο το πλήκτρο **ΕΚΚΙΝΗΣΗ** για 5 δευτερόλεπτα.

Σημείωση

Μόλις ανοίξετε το URL, δημιουργήστε ένα σελιδοδείκτη ώστε να μπορείτε να επιστρέψετε σε αυτήν την τοποθεσία Web γρήγορα.

2. Ο ενσωματωμένος Web server διαθέτει τρεις καρτέλες οι οποίες περιέχουν ρυθμίσεις και πληροφορίες για τον εκτυπωτή: την καρτέλα **Information** (Πληροφορίες), την καρτέλα **Settings** (Ρυθμίσεις) και την καρτέλα **Networking** (Δίκτυο). Κάντε κλικ στην καρτέλα την οποία θέλετε να προβάλετε.

Καρτέλα Information (Πληροφορίες)

Η ομάδα σελίδων πληροφοριών αποτελείται από τις ακόλουθες σελίδες:

- **Device Status** (Κατάσταση συσκευής). Αυτή η σελίδα εμφανίζει την κατάσταση του εκτυπωτή και δείχνει την υπολειπόμενη διάρκεια ζωής των αναλωσίμων HP. Επίσης εμφανίζει πληροφορίες προϊόντος, όπως π.χ. το όνομα του δικτύου, τη διεύθυνση του δικτύου και πληροφορίες σχετικά με το συγκεκριμένο μοντέλο.
- **Configuration** (Ρυθμίσεις). Αυτή η σελίδα δείχνει τις πληροφορίες που βρίσκονται στη σελίδα ρυθμίσεων εκτυπωτή.
- **Supplies Status** (Κατάσταση αναλωσίμων). Αυτή η σελίδα δείχνει την υπολειπόμενη διάρκεια ζωής των αναλωσίμων HP και δίνει τους κωδικούς παραγγελίας νέων.
 - Για να παραγγείλετε καινούργια αναλώσιμα, κάντε κλικ στο **Order Supplies** (Παραγγελία αναλωσίμων) στην περιοχή **Other Links** (Άλλες συνδέσεις), στην αριστερή πλευρά του παραθύρου.
 - Για να επισκεφθείτε μια τοποθεσία web, πρέπει να έχετε πρόσβαση στο Internet.
- **Event log** (Αρχείο καταγραφής συμβάντων). Αυτή η σελίδα εμφανίζει μια λίστα με όλα τα συμβάντα και τα σφάλματα του εκτυπωτή.
- **Print Info Pages** (Εκτύπωση σελίδων πληροφοριών). Αυτή η σελίδα περιέχει συνδέσεις που σας επιτρέπουν να εκτυπώνετε τις διάφορες σελίδες πληροφοριών οι οποίες βρίσκονται στη μνήμη του εκτυπωτή.

Καρτέλα Settings (Ρυθμίσεις)

Αυτή η καρτέλα σας επιτρέπει να ρυθμίζετε τον εκτυπωτή από τον υπολογιστή σας. Αν ο εκτυπωτής σας είναι συνδεδεμένος σε δίκτυο, να συμβουλευέστε πάντα το διαχειριστή του εκτυπωτή πριν κάνετε οποιαδήποτε αλλαγή στις ρυθμίσεις σε αυτήν την καρτέλα.

Η καρτέλα **Settings** (Ρυθμίσεις) περιλαμβάνει τις ακόλουθες σελίδες:

- **Device Information** (Πληροφορίες συσκευής). Προβολή και αλλαγή βασικών πληροφοριών σχετικά με τον εκτυπωτή.
- **Paper Handling** (Χειρισμός χαρτιού). Προβολή και αλλαγή των ρυθμίσεων του δίσκου εισόδου του εκτυπωτή.
- **Printing** (Εκτύπωση). Προβολή και αλλαγή των προεπιλεγμένων ρυθμίσεων εκτύπωσης.
- **PCL**. Προβολή και αλλαγή των πληροφοριών γραμματοσειρών PCL.
- **PostScript**. Προβολή και αλλαγή των ρυθμίσεων για σφάλματα PS και χρονικού ορίου.
- **Print Quality** (Ποιότητα εκτύπωσης). Προβολή και αλλαγή των ρυθμίσεων ποιότητας εκτύπωσης.
- **Print Modes** (Μέθοδοι εκτύπωσης). Προβολή και αλλαγή των μεθόδων εκτύπωσης για διάφορους τύπους μέσων εκτύπωσης.
- **System Setup** (Ρύθμιση συστήματος). Προβολή και αλλαγή πληροφοριών συστήματος.

- **I/O** (Είσοδος/Εξοδος). Προβολή και αλλαγή της ρύθμισης χρονικού ορίου I/O.
- **Service** (Συντήρηση). Εργασίες συντήρησης στον εκτυπωτή, όπως π.χ. επαναφορά όλων των ρυθμίσεων του εκτυπωτή στις αρχικές εργοστασιακές ρυθμίσεις.

Καρτέλα Networking (Δίκτυο)

Αυτή η καρτέλα επιτρέπει στο διαχειριστή δικτύου να ελέγχει τις ρυθμίσεις εκτυπωτή που έχουν σχέση με το δίκτυο όταν ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος σε ένα δίκτυο βασισμένο σε IP.

Other Links (Άλλες συνδέσεις)

Αυτή η ενότητα περιέχει συνδέσεις που σας συνδέουν στο Internet. Για να χρησιμοποιήσετε αυτές τις συνδέσεις πρέπει να έχετε πρόσβαση στο Internet. Αν χρησιμοποιείτε σύνδεση μέσω τηλεφώνου (dial-up) και δεν συνδεθήκατε όταν εκκινήσατε τον ενσωματωμένο Web server, πρέπει να συνδεθείτε πριν προσπαθήσετε να επισκεφθείτε αυτές τις τοποθεσίες web. Μπορεί να χρειαστεί να τερματίσετε τη λειτουργία του ενσωματωμένου Web server και να τον εκκινήσετε ξανά.

- **Product Registration** (Δήλωση προϊόντος). Σας συνδέει στη σελίδα δήλωσης προϊόντος στην τοποθεσία Web της HP.
- **Order Supplies** (Παραγγελία αναλωσίμων). Κάντε κλικ σε αυτήν τη σύνδεση για να συνδεθείτε με την τοποθεσία Sure Supply και να παραγγείλετε γνήσια αναλώσιμα HP από την HP ή από έναν μεταπωλητή της επιλογής σας.
- **Product Support** (Υποστήριξη προϊόντων). Σας συνδέει στην τοποθεσία υποστήριξης για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320. Εκεί μπορείτε να αναζητήσετε βοήθεια σχετικά με γενικά θέματα.

Ασύρματη εκτύπωση

Τα ασύρματα δίκτυα αποτελούν μια ασφαλή, αξιόπιστη και οικονομική επιλογή σε σύγκριση με τις παραδοσιακές συνδέσεις δικτύου με καλώδια. Ο εκτυπωτής HP LaserJet 1320nw διαθέτει ενσωματωμένη δυνατότητα ασύρματη σύνδεσης. Για τα υπόλοιπα μοντέλα εκτυπωτών, ανατρέξτε στην ενότητα [10/100 server εκτύπωσης δικτύου και ασύρματης εκτύπωσης](#) για τη λίστα με τους διαθέσιμους server ασύρματης εκτύπωσης.

Πρότυπο IEEE 802.11b/g

Με την ασύρματη σύνδεση συμβατότητας με το πρότυπο IEEE 802.11b/g, οι εκτυπωτές μπορούν να τοποθετηθούν οπουδήποτε στο γραφείο ή στο σπίτι και να συνδεθούν σε ένα ασύρματο δίκτυο με λειτουργικό σύστημα Microsoft, Apple, Netware, UNIX® ή Linux®. Η τεχνολογία ασύρματης επικοινωνίας ηλεκτρονικών συσκευών προσφέρει τη δυνατότητα εκτύπωσης υψηλής ποιότητας χωρίς τους φυσικούς περιορισμούς της καλωδίωσης. Μπορείτε να τοποθετείτε τις περιφερειακές συσκευές οπουδήποτε μέσα στο γραφείο ή στο σπίτι και να τις μετακινείτε χωρίς να χρειάζεται να αλλάζετε καλώδια δικτύου.

Διατίθενται προαιρετικοί server εκτύπωσης HP Jetdirect 802.11b/g για συνδέσεις USB.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην τεκμηρίωση του εκτυπωτή HP LaserJet 1320nw.

Bluetooth

Η τεχνολογία Bluetooth (ασύρματης επικοινωνίας ηλεκτρονικών συσκευών) είναι μια τεχνολογία χαμηλής ισχύος και βραχέων ραδιοκυμάτων η οποία χρησιμοποιείται για την ασύρματη σύνδεση υπολογιστών, εκτυπωτών, προσωπικών ψηφιακών βοηθών (PDA), κινητών τηλεφώνων και άλλων συσκευών.

Σε αντίθεση με την τεχνολογία υπερύθρων ακτίνων, η τεχνολογία Bluetooth χρησιμοποιεί ραδιοσήματα, κάτι που σημαίνει ότι οι συσκευές δεν χρειάζεται να βρίσκονται στο ίδιο δωμάτιο ή στο ίδιο γραφείο για να μπορούν να επικοινωνούν. Η τεχνολογία Bluetooth αυξάνει την ευελιξία, την παραγωγικότητα και την αποτελεσματικότητα των επιχειρησιακών εφαρμογών δικτύου.

Διατίθενται προσαρμογείς Bluetooth για συνδέσεις USB και παράλληλες.

4

Εργασίες εκτύπωσης

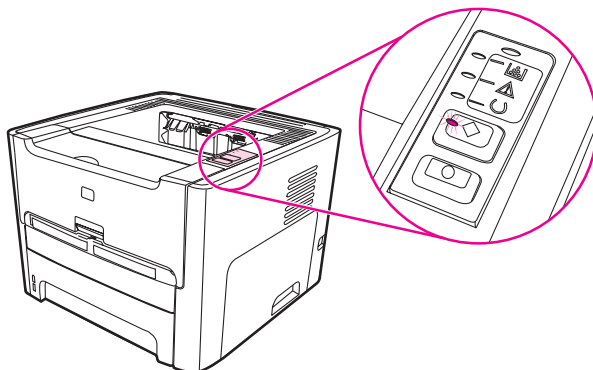
Αυτό το κεφάλαιο παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- [Τροφοδοσία με το χέρι](#)
- [Ακύρωση μιας εργασίας εκτύπωσης](#)
- [Κατανόηση των ρυθμίσεων ποιότητας εκτύπωσης](#)
- [Χρήση της λειτουργίας EconoMode \(Εξοικονόμηση γραφίτη\)](#)
- [Βελτιστοποίηση της ποιότητας εκτύπωσης ανάλογα με τον τύπο μέσου εκτύπωσης](#)
- [Οδηγίες χρήσης μέσων εκτύπωσης](#)
- [Επιλογή χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης](#)
- [Τοποθέτηση χαρτιού στους δίσκους εισόδου](#)
- [Εκτύπωση φακέλου](#)
- [Εκτύπωση σε διαφάνειες ή ετικέτες](#)
- [Εκτύπωση σε επιστολόχαρτα και σε προτυπωμένες φόρμες](#)
- [Εκτύπωση σε μέσα μη τυποποιημένου μεγέθους και καρτέλες](#)
- [Αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης \(duplex\)](#)
- [Εκτύπωση και στις δύο όψεις του χαρτιού \(μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης\)](#)
- [Εκτύπωση πολλαπλών σελίδων σε ένα φύλλο χαρτιού \(εκτύπωση "N-up"\)](#)
- [Εκτύπωση πολυσέλιδων φυλλαδίων](#)
- [Εκτύπωση υδατογραφημάτων](#)

Τροφοδοσία με το χέρι

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την τροφοδοσία με το χέρι όταν κάνετε εκτύπωση σε ανάμεικτα μέσα εκτύπωσης, όπως για παράδειγμα, σε ένα φάκελο, στη συνέχεια σε μια επιστολή, στη συνέχεια σε ένα φάκελο κ.ο.κ. Τοποθετήστε ένα φάκελο στη σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1) και ένα επιστολόχαρτο στον κεντρικό δίσκο εισόδου (Δίσκος 2).

Για να εκτυπώσετε με τροφοδοσία με το χέρι, αποκτήστε πρόσβαση στις ιδιότητες του εκτυπωτή ή στις ρυθμίσεις των παραμέτρων του εκτυπωτή από την εφαρμογή λογισμικού σας και επιλέξτε **Manual Feed (Tray 1)** (Τροφοδοσία με το χέρι [Δίσκος 1]) από την αναπτυσσόμενη λίστα **Source Tray** (Δίσκος προέλευσης). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα **Ιδιότητες εκτυπωτή (πρόγραμμα οδήγησης)**. Αφού ενεργοποιήσετε τη σύνδεση, τοποθετήστε το μέσο εκτύπωσης και πατήστε το κουμπί **ΕΚΚΙΝΗΣΗ** για κάθε εκτύπωση.



Ακύρωση μιας εργασίας εκτύπωσης

Μπορείτε να ακυρώσετε μια εργασία εκτύπωσης από μια εφαρμογή λογισμικού ή μια ουρά εκτύπωσης.

Για να διακόψετε αμέσως τον εκτυπωτή, αφαιρέστε το υπόλοιπο χαρτί από τον εκτυπωτή. Όταν σταματήσει ο εκτυπωτής, επιλέξτε μία από τις εξής ενέργειες.

- **Πίνακας ελέγχου εκτυπωτή:** Για να ακυρώσετε την εργασία εκτύπωσης, πατήστε και αφήστε το πλήκτρο **ΑΚΥΡΩΣΗ** στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή.
- **Εφαρμογή λογισμικού:** Τυπικά, εμφανίζεται στην οθόνη για μικρό χρονικό διάστημα ένα παράθυρο διαλόγου από το οποίο μπορείτε να ακυρώσετε την εργασία εκτύπωσης.
- **Ουρά εκτύπωσης των Windows:** Αν μια εργασία εκτύπωσης αναμένει σε ουρά εκτύπωσης (στη μνήμη του εκτυπωτή) ή σε ένα πρόγραμμα εκτύπωσης σε ουρά, διαγράψτε την εργασία εκτύπωσης από εκεί. Περάστε στην οθόνη **Εκτυπωτές** των Windows 98, Me, 2000 ή XP, επιλέγοντας **Έναρξη, Ρυθμίσεις** και **Εκτυπωτές**. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **HP LaserJet 1160** ή στο εικονίδιο **HP LaserJet 1320** για να ανοίξετε το παράθυρο, επιλέξτε την εργασία εκτύπωσης και κάντε κλικ στο **Διαγραφή**.
- **Ουρά εκτύπωσης στην επιφάνεια εργασίας (Mac OS):** Σε Mac OS 9, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο εκτυπωτή στο **Finder** για να ανοίξετε την ουρά εκτύπωσης και, στη συνέχεια, επιλέξτε την εργασία εκτύπωσης και κάντε κλικ στο **Trash** (Κάδος απορριμμάτων). Σε Mac OS X, ανοίξτε το **Print Center** (Κέντρο εκτύπωσης) (ή το **Printer Setup Utility** (Βοηθητικό πρόγραμμα ρυθμίσεων εκτυπωτή) στην έκδοση v10.3), κάντε διπλό κλικ στο όνομα του εκτυπωτή, επιλέξτε την εργασία εκτύπωσης και κάντε κλικ στο **Delete** (Διαγραφή).
- **HP Toolbox:** Ανοίξτε το HP Toolbox, αναζητήστε τη σελίδα **Device Status** (Κατάσταση συσκευής) του εκτυπωτή και κάντε κλικ στο **Cancel Job** (Ακύρωση εργασίας). Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Χρήση του HP Toolbox](#).
- **Ενσωματωμένος Web server:** Ανοίξτε τη σελίδα ενσωματωμένου Web server του εκτυπωτή και κάντε κλικ στο **Cancel Job** (Ακύρωση εργασίας). Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Χρήση του ενσωματωμένου Web server](#).

Αν οι φωτεινές ενδείξεις κατάστασης στον πίνακα ελέγχου εξακολουθούν να αναβοσβήνουν αφού έχει ακυρωθεί η εργασία εκτύπωσης, αυτό σημαίνει ότι ο υπολογιστής εξακολουθεί να στέλνει την εργασία στον εκτυπωτή. Θα πρέπει είτε να διαγράψετε την εργασία εκτύπωσης από την ουρά εκτύπωσης είτε να περιμένετε να ολοκληρώσει ο υπολογιστής την αποστολή δεδομένων. Ο εκτυπωτής θα επιστρέψει στην κατάσταση "Ετοιμος".

Κατανόηση των ρυθμίσεων ποιότητας εκτύπωσης

Οι ρυθμίσεις ποιότητας εκτύπωσης επηρεάζουν τη φωτεινότητα ή μη της εκτύπωσης στη σελίδα, καθώς και τον τρόπο εκτύπωσης των γραφικών. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τις ρυθμίσεις ποιότητας εκτύπωσης για να βελτιστοποιήσετε την ποιότητα της εκτύπωσης για ένα συγκεκριμένο μέσο εκτύπωσης. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Βελτιστοποίηση της ποιότητας εκτύπωσης ανάλογα με τον τύπο μέσου εκτύπωσης](#).

Μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις στις ιδιότητες του εκτυπωτή, ανάλογα με τους τύπους των εκτυπώσεών σας. Οι διαθέσιμες ρυθμίσεις είναι οι εξής:

- **1200 dpi:** (Μόνο για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320). Αυτή η ρύθμιση χρησιμοποιεί το ProRes 1200 για γραμμές με εξαιρετικές λεπτομέρειες στα 1200 x 1200 dpi.
 - **1200 dpi εφάμιλλη ποιότητα εκτύπωσης:** Αυτή η ρύθμιση εξασφαλίζει ποιότητα εκτύπωσης εφάμιλλη των 1200 dpi με χρήση του FastRes 1200.
 - **600 dpi:** Αυτή η ρύθμιση παρέχει εκτύπωση 600 x 600 dpi με την τεχνολογία Resolution Enhancement technology (REt) για βελτιωμένο κείμενο.
 - **EconoMode (Εξοικονόμηση γραφίτη):** Η εκτύπωση του κειμένου γίνεται με λιγότερο γραφίτη. Αυτή η ρύθμιση χρησιμεύει όταν κάνετε πρόχειρες εκτυπώσεις. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε αυτή τη ρύθμιση ανεξάρτητα από τις άλλες ρυθμίσεις ποιότητας εκτύπωσης. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Χρήση της λειτουργίας EconoMode \(Εξοικονόμηση γραφίτη\)](#).
1. Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή στις προτιμήσεις εκτύπωσης στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).
 2. Στην καρτέλα **Paper/Quality** (Χαρτί/Ποιότητα) ή στην καρτέλα **Finishing** (Φινίρισμα) (καρτέλα **Paper Type/Quality** [Τύπος χαρτιού/Ποιότητα] σε ορισμένα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή για Macintosh), επιλέξτε τη ρύθμιση ποιότητας εκτύπωσης που θέλετε.

Σημείωση

Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες από το συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.

Σημείωση

Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις ποιότητας εκτύπωσης για όλες τις μελλοντικές εκτυπώσεις, μεταβείτε στις ιδιότητες μέσω του μενού **Έναρξη**, στη γραμμή εργασιών των Windows. Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις ποιότητας εκτύπωσης μόνο για χρήση στην τρέχουσα εφαρμογή λογισμικού, μεταβείτε στις ιδιότητες μέσω του μενού **Print Setup** (Ρύθμιση παραμέτρων εκτύπωσης) στην εφαρμογή που χρησιμοποιείτε για να εκτυπώσετε. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).

Χρήση της λειτουργίας EconoMode (Εξοικονόμηση γραφίτη)

Η δυνατότητα EconoMode επιτρέπει τη χρήση μικρότερης ποσότητας γραφίτη ανά σελίδα. Χρησιμοποιώντας αυτήν την επιλογή, παρατείνεται η διάρκεια ζωής του γραφίτη, ενώ, ταυτόχρονα, μειώνεται το κόστος ανά σελίδα. Ωστόσο, μειώνεται και η ποιότητα της εκτύπωσης. Η εικόνα που εκτυπώνεται είναι πιο αχνή, είναι όμως κατάλληλη για την εκτύπωση πρόχειρων εκτυπώσεων ή δοκιμών.

Η HP δεν συνιστά τη χρήση της λειτουργίας EconoMode διαρκώς. Εάν η λειτουργία EconoMode χρησιμοποιείται συνέχεια και η μέση κάλυψη γραφίτη είναι μικρότερη από 5%, είναι πιθανή η φθορά των μηχανικών μερών της κασέτας γραφίτη. Εάν η ποιότητα εκτύπωσης αρχίσει, υπ' αυτές τις συνθήκες, να φθίνει, θα πρέπει να εγκαταστήσετε νέα κασέτα γραφίτη, ακόμα κι αν εξακολουθεί να υπάρχει απόθεμα γραφίτη στην κασέτα.

1. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία EconoMode, μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή προτιμήσεις εκτύπωσης στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ποιότητα γραφικών](#).
2. Στην καρτέλα **Paper/Quality** (Χαρτί/Ποιότητα) ή στην καρτέλα **Finishing** (Φινίρισμα) (καρτέλα **Paper Type/Quality** [Τύπος χαρτιού/Ποιότητα] σε ορισμένα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή για Macintosh), επιλέξτε **EconoMode**.

Σημείωση

Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες από το συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.

Σημείωση

Για οδηγίες σχετικά με την ενεργοποίηση της λειτουργίας EconoMode για όλες τις μελλοντικές εκτυπώσεις, ανατρέξτε στην ενότητα [Ποιότητα γραφικών](#).

Βελτιστοποίηση της ποιότητας εκτύπωσης ανάλογα με τον τύπο μέσου εκτύπωσης

Οι ρυθμίσεις μέσων εκτύπωσης υπαγορεύουν τη θερμοκρασία του σταθεροποιητή γραφίτη στον εκτυπωτή σας. Μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις σύμφωνα με τα μέσα εκτύπωσης τα οποία χρησιμοποιείτε, ώστε να βελτιστοποιήσετε την ποιότητα εκτύπωσης.

Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στη δυνατότητα βελτιστοποίησης από την καρτέλα **Paper** (Χαρτί) στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή, από το HP Toolbox ή από τον ενσωματωμένο Web server.

Οι εκτυπωτές HP LaserJet 1160 και HP LaserJet 1320 διαθέτουν έναν αριθμό μεθόδων εκτύπωσης, που επιτρέπουν στη μονάδα να προσαρμόζεται ειδικά στο περιβάλλον του μέσου εκτύπωσης του εκτυπωτή. Στον ακόλουθο πίνακα, παρουσιάζεται η επισκόπηση των μεθόδων εκτύπωσης των προγραμμάτων οδήγησης.

Σημείωση

Κατά τη χρήση των μεθόδων εκτύπωσης CARDSTOCK (ΚΑΡΤΕΛΕΣ), ENVELOPE (ΦΑΚΕΛΟΣ), LABEL (ΕΤΙΚΕΤΑ) και ROUGH (ΤΡΑΧΥ), ο εκτυπωτής κάνει παύση μεταξύ των σελίδων και ο αριθμός των σελίδων ανά λεπτό μειώνεται.

Μέθοδο εκτύπωσης του προγράμματος οδήγησης

Μέθοδος	Σκοπός και μέσο εκτύπωσης
PLAIN (ΑΠΛΟ)	75 στα 104 g/m ²
LIGHT (ΑΝΟΙΧΤΟ)	< 75 g/m ²
HEAVY (ΒΑΡΥ)	90 στα 105 g/m ²
CARDSTOCK (ΚΑΡΤΕΛΕΣ)	Καρτέλες ή παχύ μέσο εκτύπωσης
TRANSPARENCY (ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ)	4 χιλ., 0.1 Monochrome Overhead Transparencies (OHTs)
ENVELOPE (ΦΑΚΕΛΟΣ)	Τυπικοί φάκελοι HP LaserJet
LABEL (ΕΤΙΚΕΤΑ)	Τυπικές ετικέτες HP LaserJet
BOND (ΜΕ ΙΝΕΣ ΒΑΜΒΑΚΙΟΥ)	Ειδικό χαρτί εγγράφων (Bond)
ROUGH (ΤΡΑΧΥ)	Τραχύ χαρτί

Οδηγίες χρήσης μέσων εκτύπωσης

Στις ενότητες που ακολουθούν, περιλαμβάνονται οδηγίες για την εκτύπωση σε διαφάνειες, φακέλους και άλλα ειδικά μέσα εκτύπωσης. Δίνονται οδηγίες και προδιαγραφές βάσει των οποίων μπορείτε να επιλέξετε το μέσο εκτύπωσης που βελτιστοποιεί την ποιότητα εκτύπωσης και να αποφύγετε τα μέσα εκτύπωσης που μπορεί να προκαλέσουν εμπλοκές ή φθορές στον εκτυπωτή.

Χαρτί

Για βέλτιστα αποτελέσματα, χρησιμοποιείτε συμβατικό χαρτί 75 g/m². Για το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα, χρησιμοποιείτε καλής ποιότητας χαρτί, χωρίς κοψίματα, σκισίματα, κηλίδες, σκόνη, ασταθή επιφάνεια, τσαλακώματα, κενά και κυρτές ή τσαλακωμένες άκρες.

Αν δεν είστε βέβαιοι για τον τύπο του χαρτιού (όπως bond ή ανακυκλωμένο), ελέγξτε την ετικέτα στη συσκευασία του χαρτιού.

Μερικά χαρτιά προκαλούν προβλήματα ποιότητας εκτύπωσης, εμπλοκές ή βλάβες στον εκτυπωτή.

Χρήση χαρτιού

Πρόβλημα	Πρόβλημα με το χαρτί	Λύση
Κακή ποιότητα εκτύπωσης ή προσκόλληση γραφίτη. Προβλήματα στην τροφοδοσία.	Υπερβολικά υγρό, υπερβολικά τραχύ, υπερβολικά λείο ή ανάγλυφο. Ελαττωματική παρτίδα χαρτιού.	Δοκιμάστε άλλου είδους χαρτί: μεταξύ 100-250 Sheffield και 4-6% περιεκτικότητα σε υγρασία. Ελέγξτε τον εκτυπωτή για να βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί ο σωστός τύπος μέσου εκτύπωσης.
Παραλείψεις κατά σημεία, εμπλοκές, κύρτωση.	Ακατάλληλη αποθήκευση.	Αποθηκεύετε το χαρτί σε επίπεδη θέση, μέσα στο αδιάβροχο περιτύλιγμά του.
Αυξημένη γκρίζα σκίαση στο φόντο.	Το χαρτί μπορεί να είναι πολύ βαρύ.	Χρησιμοποιήστε ελαφρύτερο χαρτί.
Υπερβολική κύρτωση (τύλιγμα). Προβλήματα στην τροφοδοσία.	Πολύ υγρό, ακατάλληλη φορά γραμμώσεων ή κατασκευή με λεπτές γραμμώσεις.	Χρησιμοποιήστε χαρτί με μεγάλες γραμμώσεις. Εκτυπώστε με τη χρήση της διαδρομής απευθείας εξόδου. Ελέγξτε τον εκτυπωτή για να βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί ο σωστός τύπος μέσου εκτύπωσης.
Εμπλοκές ή ζημιά στον εκτυπωτή.	Κομμένα κομμάτια ή διατρήσεις.	Μη χρησιμοποιείτε χαρτί με κομμένα κομμάτια ή διατρήσεις.
Προβλήματα στην τροφοδοσία.	Οδοντωτές άκρες.	Χρησιμοποιήστε χαρτί καλής ποιότητας.

Σημείωση

Ο εκτυπωτής χρησιμοποιεί θερμότητα και πίεση για τη σταθεροποίηση του γραφίτη στο χαρτί. Βεβαιωθείτε ότι τα επιστολόχαρτα ή οι προτυπωμένες φόρμες που τυχόν χρησιμοποιείτε έχουν εκτυπωθεί με μελάνες συμβατές με τη θερμοκρασία του σταθεροποιητή γραφίτη (200° C για 0,1 δευτερόλεπτα).

Μη χρησιμοποιείτε προτυπωμένα επιστολόχαρτα τα οποία έχουν εκτυπωθεί με μελάνες χαμηλής θερμοκρασίας, όπως αυτές που χρησιμοποιούνται σε ορισμένους τύπους θερμογραφίας.

Μη χρησιμοποιείτε εταιρικό επιστολόχαρτο με υπερυψωμένο ανάγλυφο.

Μη χρησιμοποιείτε διαφάνειες σχεδιασμένες για εκτυπωτές έγχυσης μελάνης (inkjet) ή για άλλους εκτυπωτές χαμηλής θερμοκρασίας. Χρησιμοποιείτε μόνο διαφάνειες οι οποίες προορίζονται για χρήση με τους εκτυπωτές HP LaserJet.

Ετικέτες

Η HP συνιστά την εκτύπωση ετικετών από τη σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1) χρησιμοποιώντας τη διαδρομή απευθείας εξόδου. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Διαδρομή απευθείας εξόδου](#).

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην περνάτε το ίδιο φύλλο ετικετών μέσα από την εκτυπωτή περισσότερες από μία φορές. Αφαιρείται η κόλλα, η οποία μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον εκτυπωτή.

Κατασκευή ετικετών

Πριν διαλέξετε ετικέτες, λάβετε υπόψη την ποιότητα του κάθε στοιχείου:

- **Κόλλες:** Η κόλλα πρέπει να διατηρεί τη συνοχή της στους 200° C, δηλαδή, στη μέγιστη θερμοκρασία του εκτυπωτή.
- **Διάταξη:** Χρησιμοποιείτε μόνο ετικέτες, ανάμεσα στις οποίες δεν υπάρχει εκτεθειμένο χαρτί βάσης. Οι ετικέτες με κενά διαστήματα μεταξύ τους συνήθως ξεκολλούν και προκαλούν σοβαρές εμπλοκές.
- **Κύρτωση:** Πριν από την εκτύπωση, οι ετικέτες πρέπει να είναι επίπεδες με μέγιστη κύρτωση 13 mm προς κάθε κατεύθυνση.
- **Κατάσταση:** Μη χρησιμοποιείτε ετικέτες με τσαλακώματα, φυσαλίδες ή άλλες ενδείξεις αποκόλλησης.

Διαφάνειες

Οι διαφάνειες που χρησιμοποιείτε στον εκτυπωτή πρέπει να αντέχουν στους 200° C, δηλαδή, στη μέγιστη θερμοκρασία του εκτυπωτή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον κεντρικό δίσκο εισόδου για την εκτύπωση διαφανειών (Δίσκος 2). Ωστόσο, δεν πρέπει να τοποθετήσετε περισσότερες από 75 διαφάνειες.

Φάκελοι

Η HP συνιστά την εκτύπωση φακέλων από τη σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1) χρησιμοποιώντας τη διαδρομή απευθείας εξόδου χαρτιού. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Διαδρομή απευθείας εξόδου](#).

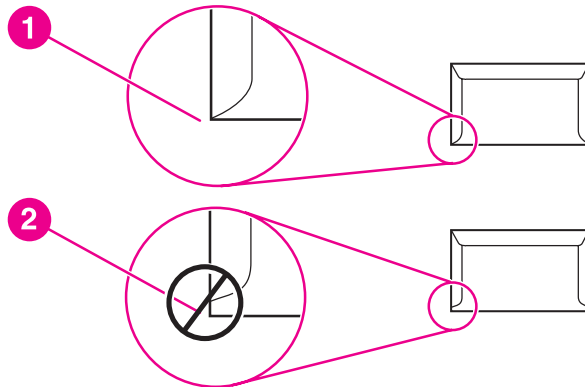
Κατασκευή φακέλων

Η κατασκευή των φακέλων είναι ζωτικής σημασίας. Οι γραμμές δίπλωσης του φακέλου μπορεί να διαφέρουν σημαντικά, όχι μόνο μεταξύ των φακέλων διαφορετικών κατασκευαστών αλλά και μέσα σε ένα κουτί του ίδιου κατασκευαστή. Η επιτυχημένη εκτύπωση σε φακέλους εξαρτάται από την ποιότητα των φακέλων. Πριν διαλέξετε φακέλους, έχετε υπόψη σας τα εξής:

- **Βάρος:** Το βάρος του χαρτιού των φακέλων δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 90 g/m², διαφορετικά οι εμπλοκές είναι πολύ πιθανές.
- **Κατασκευή:** Πριν από την εκτύπωση, οι φάκελοι πρέπει να είναι επίπεδοι, με κύρτωση μικρότερη από 6 mm και δεν πρέπει να περιέχουν αέρα. Φάκελοι οι οποίοι παγιδεύουν αέρα, μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα. Μη χρησιμοποιείτε φακέλους με άγκιστρα, κουμπώματα, κορδόνια, παραθυράκια, οπές, διάτρητα σημεία, κομμένα τμήματα, συνθετικά υλικά, στάμπες ή ανάγλυφα στοιχεία. Μη χρησιμοποιείτε φακέλους με κόλλα που πρέπει να υγρανθεί, αλλά με κόλλα που αποδίδει με την απλή άσκηση πίεσης.
- **Κατάσταση:** Βεβαιωθείτε ότι οι φάκελοι δεν είναι τσαλακωμένοι, τσακισμένοι ή κατεστραμμένοι. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κόλλα σε εκτεθειμένες επιφάνειες των φακέλων.
- **Μεγέθη:** Από 90 x 160 mm έως 178 x 254 mm.

Φάκελοι με ενώσεις και στις δύο πλευρές

Η κατασκευή του τύπου αυτού έχει κατακόρυφες ενώσεις και στις δύο πλευρές του φακέλου αντί για διαγώνιες ενώσεις. Αυτός ο τύπος φακέλου είναι πιθανότερο να παρουσιάσει τσαλακώματα. Βεβαιωθείτε ότι η ένωση καλύπτει όλο το μήκος του φακέλου μέχρι τη γωνία, όπως φαίνεται στο παρακάτω σχήμα:



- 1 αποδεκτή κατασκευή φακέλων
- 2 μη αποδεκτή κατασκευή φακέλων

Φάκελοι με αυτοκόλλητες ταινίες ή πτερύγια

Φάκελοι με αφαιρούμενη αυτοκόλλητη ταινία ή με περισσότερα από ένα πτερύγια ("αυτιά") που διπλώνουν προς τα κάτω για να σφραγίσουν, πρέπει να είναι κατασκευασμένοι με κολλητικές ουσίες συμβατές με τη θερμότητα και την πίεση που αναπτύσσεται στον εκτυπωτή. 200° C. Τα επιπλέον αυτιά ή οι λωρίδες ενδέχεται να προκαλέσουν τσαλάκωμα, τσάκισμα ή εμπλοκές.

Αποθήκευση φακέλων

Οι καλές συνθήκες αποθήκευσης των φακέλων συμβάλλουν στην καλή ποιότητα της εκτύπωσης. Οι φάκελοι πρέπει να διατηρούνται επίπεδοι. Αν παγιδευτεί αέρας στο φάκελο και δημιουργηθεί φυσαλίδα, είναι πιθανόν ο φάκελος να τσαλακωθεί κατά την εκτύπωση.

Κάρτες και μέσα εκτύπωσης μεγάλου βάρους

Μπορείτε να εκτυπώσετε πολλούς τύπους καρτών από το δίσκο εισόδου χαρτιού, όπως ευχετήριες κάρτες και καρτέλες ευρετηρίου. Ορισμένοι τύποι καρτών αποδίδουν καλύτερα από άλλους, επειδή η μορφή τους είναι καταλληλότερη για τροφοδοσία σε έναν εκτυπωτή laser.

Για την καλύτερη απόδοση του εκτυπωτή, μη χρησιμοποιείτε χαρτί βαρύτερο από 157 g/m². Το υπερβολικά βαρύ χαρτί ενδέχεται να προκαλέσει προβλήματα τροφοδοσίας, προβλήματα στοίβαξης, εμπλοκές χαρτιού, κακή σταθεροποίηση γραφίτη, κακή ποιότητα εκτύπωσης ή υπερβολική φθορά των μηχανικών μερών.

Σημείωση

Μπορείτε να δοκιμάσετε να εκτυπώσετε σε βαρύτερο χαρτί αν δεν γεμίσετε το δίσκο εισόδου μέχρι πάνω και αν χρησιμοποιήσετε χαρτί με βαθμό στιλπνότητας 100-180 Sheffield.

Κατασκευή καρτών

- **Στιλπνότητα:** Οι κάρτες βάρους 135-157 g/m² πρέπει να έχουν βαθμό στιλπνότητας 100-180 Sheffield. Οι κάρτες βάρους 60-135 g/m² πρέπει να έχουν βαθμό στιλπνότητας 100-250 Sheffield.
- **Κατασκευή:** Οι κάρτες πρέπει να διατηρούνται επίπεδες, με κύρτωση μικρότερη από 5 mm.
- **Κατάσταση:** Βεβαιωθείτε ότι οι κάρτες δεν είναι τσαλακωμένες, τσακισμένες ή κατεστραμμένες.
- **Μεγέθη:** Χρησιμοποιείτε μόνο κάρτες μεγέθους εντός των ορίων που ακολουθούν:
 - **Ελάχιστο:** 76 x 127 mm
 - **Μέγιστο:** 216 x 356 mm

Οδηγίες για τις κάρτες

Ρυθμίστε τα περιθώρια τουλάχιστον στα 2 mm από τα άκρα.

Επιστολόχαρτα και προτυπωμένες φόρμες

Το επιστολόχαρτο είναι χαρτί ανώτερης ποιότητας, το οποίο φέρει συχνά ένα υδατόσημο, περιλαμβάνει ίνες βαμβακιού και διατίθεται σε διάφορα χρώματα και φινιρίσματα με ταιριαστούς φακέλους. Οι προτυπωμένες φόρμες μπορούν να δημιουργηθούν σε χαρτιά διαφόρων τύπων, από ανακυκλωμένο μέχρι ανώτερης ποιότητας.

Σήμερα, πολλοί κατασκευαστές σχεδιάζουν τα συγκεκριμένα είδη χαρτιών με ιδιότητες ιδανικές για εκτύπωση laser και τα διαφημίζουν ως συμβατά για εκτυπώσεις laser. Ορισμένα από τα πιο τραχιά φινιρίσματα, όπως οι κυματισμοί, οι υδατογραφίες ή οι ίνες λιναριού, απαιτούν, πολλές φορές, τη χρήση ειδικών δυνατοτήτων του σταθεροποιητή γραφίτη που διαθέτουν ορισμένα μοντέλα εκτυπωτών, προκειμένου να επιτυγχάνεται επαρκής σταθεροποίηση του γραφίτη.

Οι διακυμάνσεις από σελίδα σε σελίδα, σε επίπεδο εκτύπωσης, είναι φυσικές όταν χρησιμοποιούνται εκτυπωτές laser. Η διακύμανση αυτή δεν είναι αισθητή όταν η εκτύπωση γίνεται σε απλό χαρτί. Ωστόσο, είναι φανερή στην περίπτωση της εκτύπωσης σε προτυπωμένες φόρμες, λόγω του ότι οι γραμμές και τα πλαίσια είναι ήδη τυπωμένα στο χαρτί.

Για να αποφύγετε τυχόν προβλήματα όταν χρησιμοποιείτε προτυπωμένες φόρμες, ανάγλυφο χαρτί και επιστολόχαρτα, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Αποφύγετε τη χρήση μελανών χαμηλής θερμοκρασίας (το είδος που χρησιμοποιείται σε ορισμένους τύπους θερμογραφίας).
- Χρησιμοποιείτε προτυπωμένες φόρμες και επιστολόχαρτα που έχουν τυπωθεί με λιθογραφία όφσετ ή χαρακτηριστική.
- Χρησιμοποιείτε φόρμες που έχουν τυπωθεί με μελάνη που αντέχει στη θερμότητα, η οποία δεν λιώνει, δεν εξατμίζεται και δεν προκαλεί την έκλυση ανεπιθύμητων αερίων όταν θερμαίνεται στους 205° C για 0,1 δευτερόλεπτα. Συνήθως, οι μελάτες που έχουν παραχθεί με οξείδωση ή που βασίζονται σε έλαια ικανοποιούν αυτήν την απαίτηση.
- Όταν η φόρμα που θα χρησιμοποιήσετε είναι προτυπωμένη, προσέξτε να μην αλλάξετε την περιεκτικότητα του χαρτιού σε υγρασία και μη χρησιμοποιήσετε υλικά που θα αλλάξουν τις ιδιότητες του χαρτιού σε επίπεδο ηλεκτρισμού ή χειρισμού. Κατά τη φύλαξη, χρησιμοποιήστε αδιάβροχες θήκες για τις φόρμες, προκειμένου να μην προκληθούν αλλαγές στην υγρασία του χαρτιού κατά την αποθήκευση.
- Αποφύγετε την επεξεργασία προτυπωμένων φορμών με φινίρισμα ή επίχρισμα.
- Αποφύγετε τη χρήση επιστολόχαρτων με έντονο ανάγλυφο ή υπερυψωμένο ανάγλυφο.
- Αποφύγετε τα χαρτιά με επιφάνειες έντονης υφής.
- Αποφύγετε τη χρήση υλικών για εκτυπώσεις όφσετ σε μορφή σκόνης ή άλλα υλικά που χρησιμοποιούνται για την αποφυγή της συγκόλλησης των προτυπωμένων φορμών.

Επιλογή χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης

Οι εκτυπωτές HP LaserJet αποδίδουν άριστη ποιότητα εκτύπωσης. Μπορείτε να εκτυπώσετε σε πολλά διαφορετικά μέσα εκτύπωσης, όπως χαρτί (συμπεριλαμβανομένου και χαρτιού με περιεκτικότητα έως και 100% σε ανακυκλωμένες ίνες), φακέλους, ετικέτες, διαφάνειες και μέσα εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους. Τα υποστηριζόμενα μεγέθη χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης είναι τα εξής:

- Ελάχιστο: 76 επί 127 mm
- Μέγιστο: 216 επί 356 mm

Οι ιδιότητες όπως το βάρος, τα νερά και το περιεχόμενο σε υγρασία είναι σημαντικοί παράγοντες οι οποίοι επηρεάζουν την απόδοση του εκτυπωτή και την ποιότητα της εκτύπωσης. Για να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή ποιότητα εκτύπωσης, χρησιμοποιείτε μόνο μέσα εκτύπωσης υψηλής ποιότητας, ειδικά σχεδιασμένα για εκτυπωτές laser. Για λεπτομερείς προδιαγραφές χαρτιού και μέσων εκτύπωσης, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσων εκτύπωσης](#).

Σημείωση

Δοκιμάζετε πάντοτε ένα δείγμα από το χαρτί πριν αγοράσετε μεγάλες ποσότητες. Ο προμηθευτής σας μέσων εκτύπωσης πρέπει να είναι σε θέση να καταλάβει τις απαιτήσεις οι οποίες περιγράφονται στο έντυπο *HP LaserJet printer family print media guide* (Οδηγός μέσων εκτύπωσης για την οικογένεια εκτυπωτών HP LaserJet - αριθμός καταλόγου HP 5963-7863). Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσων εκτύπωσης](#).

Μέσα εκτύπωσης HP

Η HP συνιστά τα ακόλουθα μέσα εκτύπωσης HP:

- Χαρτί πολλαπλής χρήσης HP Multipurpose paper
- Χαρτί HP Office Paper
- Χαρτί HP All-in-One Printing Paper
- Χαρτί HP LaserJet Paper
- Χαρτί HP Premium Choice LaserJet Paper

Μέσα εκτύπωσης τα οποία πρέπει να αποφεύγετε

Οι εκτυπωτές HP LaserJet 1160 και HP LaserJet 1320 μπορούν να χειριστούν πολλούς τύπους μέσω εκτύπωσης. Η χρήση μέσων εκτύπωσης τα οποία δεν ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές του εκτυπωτή θα υποβαθμίσει την ποιότητα εκτύπωσης και θα αυξήσει το ενδεχόμενο εμπλοκής χαρτιού.

- Μη χρησιμοποιείτε πολύ τραχύ χαρτί.
- Μη χρησιμοποιείτε χαρτί με εγκοπές ή διάτρητο εκτός από το κανονικό χαρτί με διάτρηση 3 οπών.
- Μη χρησιμοποιείτε πολυσέλιδες φόρμες.
- Μη χρησιμοποιείτε χαρτί με υδατόσημο αν κάνετε εκτυπώσεις αμιγούς χρώματος.

Μέσα εκτύπωσης τα οποία μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον εκτυπωτή

Σε σπάνιες περιπτώσεις το μέσο εκτύπωσης μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον εκτυπωτή. Για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς, αποφεύγετε τα παρακάτω μέσα εκτύπωσης:

- Μη χρησιμοποιείτε μέσα εκτύπωσης με συνδετήρες.
- Μη χρησιμοποιείτε διαφάνειες σχεδιασμένες για εκτυπωτές έγχυσης μελάνης (inkjet) ή για άλλους εκτυπωτές χαμηλής θερμοκρασίας. Χρησιμοποιείτε μόνο διαφάνειες οι οποίες προορίζονται για χρήση με τους εκτυπωτές HP LaserJet.
- Μη χρησιμοποιείτε φωτογραφικό χαρτί που προορίζεται για εκτυπωτές έγχυσης μελάνης.
- Μη χρησιμοποιείτε χαρτί με ανάγλυφη υφή ή με επικάλυψη, το οποίο δεν προορίζεται για τις θερμοκρασίες σταθεροποίησης γραφίτη του εκτυπωτή HP LaserJet. Επιλέξτε μέσο εκτύπωσης το οποίο αντέχει σε θερμοκρασία 200° C για 0,1 δευτερόλεπτα. Η HP παράγει διάφορα μέσα εκτύπωσης ειδικά σχεδιασμένα για τους εκτυπωτές HP LaserJet 1160 και HP LaserJet 1320.
- Μη χρησιμοποιείτε επιστολόχαρτα με χρωστικές χαμηλής θερμοκρασίας ή θερμογράφηση. Στις προτυπωμένες φόρμες ή τα επιστολόχαρτα πρέπει να έχει χρησιμοποιηθεί μελάνη η οποία αντέχει θερμοκρασία 200° C για 0,1 δευτερόλεπτα.
- Μη χρησιμοποιείτε κανένα μέσο εκτύπωσης το οποίο εκλύει επικίνδυνα αέρια, λιώνει, μετατοπίζεται ή αποχρωματίζεται όταν εκτίθεται σε θερμοκρασία 200° C για 0,1 δευτερόλεπτα.

Για να παραγγείλετε αναλώσιμα εκτύπωσης HP LaserJet, μεταβείτε στη διεύθυνση <http://www.hp.com/go/ljsupplies/> (για τις Η.Π.Α.) ή στη διεύθυνση <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html/> (για τον υπόλοιπο κόσμο).

Τοποθέτηση χαρτιού στους δίσκους εισόδου

Στις παρακάτω ενότητες περιγράφεται ο τρόπος τοποθέτησης μέσω εκτύπωσης στους διάφορους δίσκους εισόδου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν προσπαθήσετε να εκτυπώσετε σε χαρτί που έχει τσαλακώματα, τσακίσματα ή άλλες ατέλειες, θα προκύψει εμπλοκή. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσων εκτύπωσης](#).

Σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1)

Η σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα παίρνει ένα μέσο εκτύπωσης έως 163 g/m² ή έναν φάκελο, μία διαφάνεια ή μία κάρτα. Τοποθετήστε το χαρτί με το πάνω μέρος προς τα εμπρός και την πλευρά η οποία θα εκτυπωθεί να βλέπει προς τα πάνω. Για να αποφύγετε τις εμπλοκές και τη λοξή εκτύπωση, προσαρμόστε τους πλευρικούς οδηγούς χαρτιού πριν να τροφοδοτήσετε τα μέσα εκτύπωσης.

Σημείωση

Κατά την τροφοδοσία μέσω εκτύπωσης στη σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα, ο εκτυπωτής τραβά το μέσο εκτύπωσης προς τα μέσα μέχρι ένα σημείο και περιμένει μέχρι να πατήσετε το πλήκτρο **ΕΚΚΙΝΗΣΗ** (φωτεινή ένδειξη που αναβοσβήνει). Πρέπει να περιμένετε μέχρι να σταματήσει ο εκτυπωτής για να τροφοδοτήσετε το επόμενο μέσο εκτύπωσης. Μπορείτε να τροφοδοτείτε μόνο ένα φύλλο μέσου εκτύπωσης κάθε φορά.

Δίσκος εισόδου 250 φύλλων (Δίσκος 2 ή προαιρετικός Δίσκος 3)

Ο δίσκος εισόδου χωρά έως 250 φύλλα χαρτιού 75 g/m² ή λιγότερα φύλλα μεγαλύτερου βάρους (25 mm ή μικρότερο ύψος στοίβας). Τοποθετήστε το χαρτί με το πάνω μέρος προς τα εμπρός και την πλευρά η οποία θα εκτυπωθεί να βλέπει προς τα κάτω. Για να αποφύγετε τις εμπλοκές και τη λοξή εκτύπωση, προσαρμόστε τους πλευρικούς και πίσω οδηγούς χαρτιού.

Σημείωση

Όταν προσθέτετε νέο χαρτί, φροντίστε να αφαιρέσετε πρώτα όλο το χαρτί από το δίσκο εισόδου και να ισιώσετε τη δεσμίδα χαρτιού ή άλλων μέσων εκτύπωσης. Με αυτόν τον τρόπο αποφεύγεται η ταυτόχρονη τροφοδοσία περισσότερων από μία σελίδων στον εκτυπωτή και έτσι μειώνονται οι πιθανότητες εμπλοκής χαρτιού.

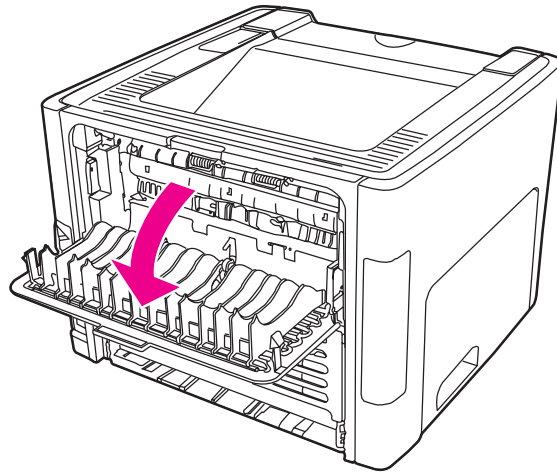
Εκτύπωση φακέλου

Χρησιμοποιείτε μόνο φακέλους κατάλληλους για εκτυπωτές laser. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης](#).

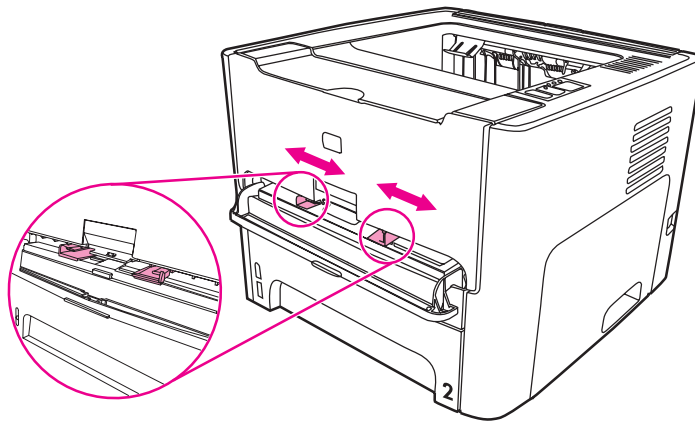
Σημείωση

Οι φάκελοι πρέπει να τροφοδοτούνται ένας ένας από τη σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1).

1. Για να μην κυρτώνονται οι φάκελοι καθώς εκτυπώνονται, χρησιμοποιήστε τη θύρα απευθείας εξόδου.



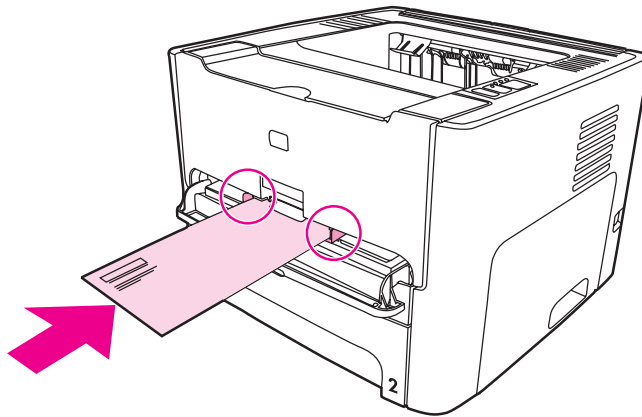
2. Πριν να τοποθετήσετε το φάκελο, ανοίξτε τη σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1) και ρυθμίστε τους οδηγούς χαρτιού στο πλάτος του φακέλου.



3. Τοποθετήστε το φάκελο με την πλευρά η οποία θα εκτυπωθεί να βλέπει προς τα πάνω και το πάνω άκρο κατά μήκος του αριστερού οδηγού χαρτιού. Τροφοδοτήστε το φάκελο στη σχισμή. Ο φάκελος τροφοδοτείται μέχρι ένα σημείο στον εκτυπωτή και ο εκτυπωτής κάνει παύση.

Σημείωση

Αν ο φάκελος κλείνει από τη στενή του άκρη, τοποθετήστε την άκρη αυτή πρώτη μέσα στον εκτυπωτή.



4. Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή στις προτιμήσεις εκτύπωσης στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).
5. Στην καρτέλα **Paper/Quality** (Χαρτί/Ποιότητα) ή στην καρτέλα **Paper** (Χαρτί) (καρτέλα **Paper Type/Quality** [Τύπος χαρτιού/Ποιότητα] σε ορισμένα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή για Macintosh), επιλέξτε **Envelope** (Φάκελος) ως τύπο μέσου εκτύπωσης.

Σημείωση

Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες από το συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.

6. Εκτυπώστε το έγγραφο.

Για να εκτυπώσετε με τροφοδοσία με το χέρι, ανατρέξτε στην ενότητα [Τροφοδοσία με το χέρι](#).

Εκτύπωση σε διαφάνειες ή ετικέτες

Χρησιμοποιείτε μόνο διαφάνειες και ετικέτες κατάλληλες για χρήση σε εκτυπωτές laser, όπως οι διαφάνειες HP και οι ετικέτες HP LaserJet. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσων εκτύπωσης](#).

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ορίστε τον κατάλληλο τύπο μέσου εκτύπωσης στις ρυθμίσεις του εκτυπωτή, σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες. Ο εκτυπωτής προσαρμόζει τη θερμοκρασία του σταθεροποιητή γραφίτη ανάλογα με τη ρύθμιση του τύπου μέσου εκτύπωσης. Όταν εκτυπώνετε σε ειδικά μέσα εκτύπωσης, όπως π.χ. διαφάνειες ή ετικέτες, αυτή η προσαρμογή της θερμοκρασίας του σταθεροποιητή γραφίτη εμποδίζει το σταθεροποιητή να καταστρέψει το μέσο εκτύπωσης καθώς αυτό περνά μέσα από τον εκτυπωτή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Επιθεωρήστε τα μέσα εκτύπωσης για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι τσαλακωμένα ούτε κυρτωμένα, ότι δεν έχουν σκισμένες άκρες και ότι δεν λείπουν ετικέτες.

1. Ανοίξτε τη θύρα απευθείας εξόδου.
2. Πριν να τροφοδοτήσετε το μέσο εκτύπωσης, ανοίξτε τη σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1) και ρυθμίστε τους οδηγούς χαρτιού στο πλάτος του μέσου εκτύπωσης.
3. Τροφοδοτήστε μία σελίδα στη σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1). Βεβαιωθείτε ότι το πάνω μέρος του μέσου εκτύπωσης βρίσκεται προς τα εμπρός και η πλευρά η οποία θα εκτυπωθεί (τραχιά πλευρά) προς τα πάνω. Το μέσο εκτύπωσης τροφοδοτείται μέχρι ένα σημείο στον εκτυπωτή και ο εκτυπωτής κάνει παύση.

Σημείωση

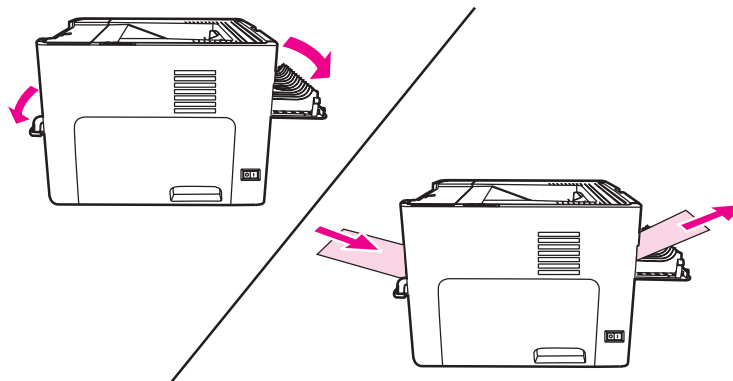
Μπορείτε να τοποθετήσετε διάφορες διαφάνειες στο κεντρικό δίσκο εισόδου (Δίσκος 2). Ωστόσο, δεν πρέπει να τοποθετήσετε περισσότερες από 75 διαφάνειες.

4. Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή στις προτιμήσεις εκτύπωσης στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(προγράμματα οδήγησης\)](#).
5. Στην καρτέλα **Paper/Quality** (Χαρτί/Ποιότητα) ή στην καρτέλα **Paper** (Χαρτί) (καρτέλα **Paper Type/Quality** [Τύπος χαρτιού/Ποιότητα] σε ορισμένα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή για Macintosh), επιλέξτε τον κατάλληλο τύπο μέσου εκτύπωσης.

Σημείωση

Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες από τα συγκεκριμένα προγράμματα οδήγησης.

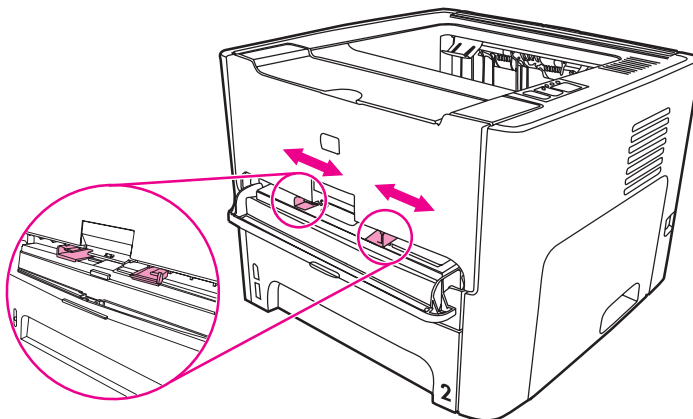
6. Εκτυπώστε το έγγραφο. Αφαιρέστε τα μέσα εκτύπωσης από το πίσω μέρος του εκτυπωτή καθώς αυτά εκτυπώνονται, ώστε να μην κολλήσουν μεταξύ τους και τοποθετήστε τις εκτυπωμένες σελίδες πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.



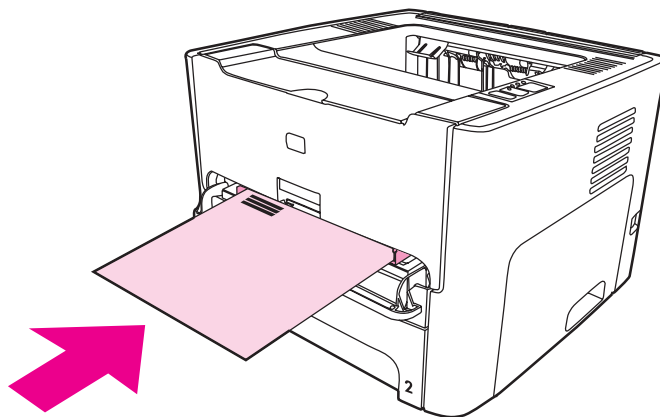
Εκτύπωση σε επιστολόχαρτα και σε προτυπωμένες φόρμες

Οι εκτυπωτές HP LaserJet 1160 και HP LaserJet 1320 μπορούν να εκτυπώσουν σε επιστολόχαρτα και προτυπωμένες φόρμες που αντέχουν σε θερμοκρασίες 205° C.

1. Πριν να τροφοδοτήσετε το μέσο εκτύπωσης, ανοίξτε τη σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα και ρυθμίστε τους οδηγούς χαρτιού στο πλάτος του μέσου εκτύπωσης.



2. Τροφοδοτήστε το μέσο εκτύπωσης με το πάνω μέρος προς τα εμπρός και την πλευρά η οποία θα εκτυπωθεί να βλέπει προς τα πάνω. Το μέσο εκτύπωσης τροφοδοτείται μέχρι ένα σημείο στον εκτυπωτή και ο εκτυπωτής κάνει παύση.



3. Εκτυπώστε το έγγραφο.

Για να εκτυπώσετε με τροφοδοσία με το χέρι, ανατρέξτε στην ενότητα [Τροφοδοσία με το χέρι](#).

Σημείωση

Για να εκτυπώσετε μια μονοσέλιδη συνοδευτική επιστολή σε ένα επιστολόχαρτο, στη συνέχεια ένα έγγραφο πολλών σελίδων, τοποθετήστε το επιστολόχαρτο στο δίσκο εισόδου κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1) και τοποθετήστε το κανονικό χαρτί στον κεντρικό δίσκο εισόδου (Δίσκος 2). Ο εκτυπωτής εκτυπώνει αυτόματα ξεκινώντας τη σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα.

Εκτύπωση σε μέσα μη τυποποιημένου μεγέθους και καρτέλες

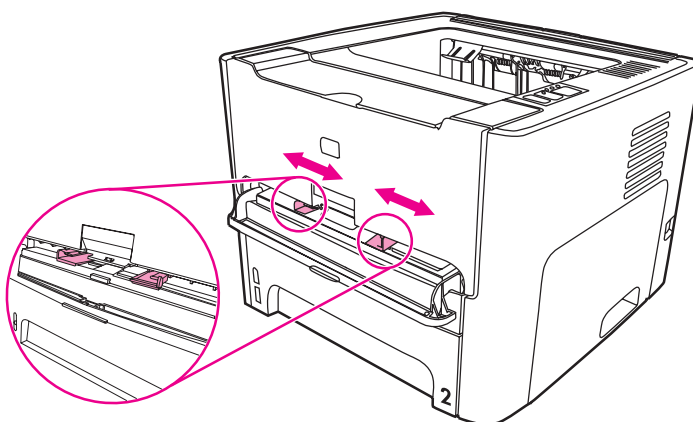
Οι εκτυπωτές HP LaserJet 1160 και HP LaserJet 1320 μπορούν να εκτυπώσουν σε μέσα εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους ή σε κάρτες μεταξύ 76 επί 127 mm και 216 επί 356 mm.

Για την εκτύπωση πολλών φύλλων, χρησιμοποιήστε τον κεντρικό δίσκο εισόδου. Ανατρέξτε στην ενότητα [Κεντρικός δίσκος εισόδου \(Δίσκος 2\)](#) για πληροφορίες σχετικά με τα υποστηριζόμενα μεγέθη μέσων εκτύπωσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Βεβαιωθείτε ότι τα φύλλα δεν είναι κολλημένα μεταξύ τους πριν τα τοποθετήσετε.

1. Ανοίξτε τη θύρα απευθείας εξόδου.
2. Πριν να τροφοδοτήσετε το μέσο εκτύπωσης, ανοίξτε τη σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1) και ρυθμίστε τους οδηγούς χαρτιού στο πλάτος του μέσου εκτύπωσης.



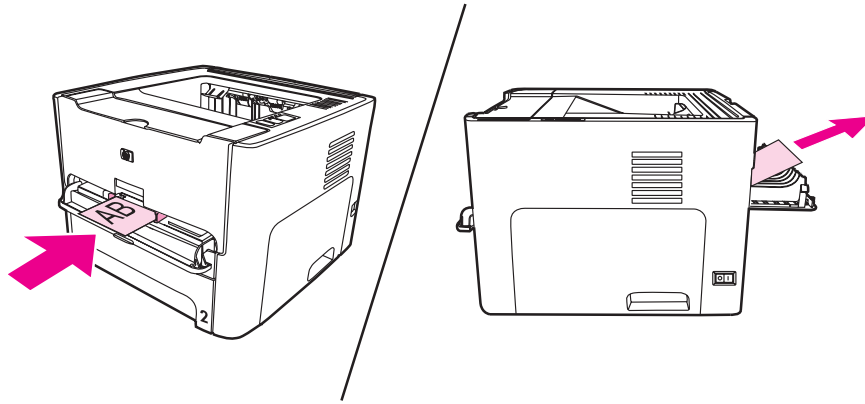
3. Τροφοδοτήστε τα μέσα εκτύπωσης στη σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1) με τη στενή πλευρά προς τα εμπρός και την πλευρά που θα εκτυπωθεί να βλέπει προς τα πάνω. Το μέσο εκτύπωσης τροφοδοτείται μέχρι ένα σημείο στον εκτυπωτή και ο εκτυπωτής κάνει παύση.
4. Επιλέξτε το σωστό μέγεθος στις ρυθμίσεις του εκτυπωτή. (Οι ρυθμίσεις του λογισμικού μπορεί να υπερισχύουν των ιδιοτήτων του εκτυπωτή.)
5. Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή στις προτιμήσεις εκτύπωσης στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).
6. Στην καρτέλα **Paper/Quality** (Χαρτί/Ποιότητα) ή στην καρτέλα **Paper** (Χαρτί) (καρτέλα **Paper Type/Quality** [Τύπος χαρτιού/Ποιότητα] σε ορισμένα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή για Macintosh), επιλέξτε "Μη τυποποιημένο μέγεθος". Ορίστε τις διαστάσεις των μέσων εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους.

Σημείωση

Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες από το συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.

7. Εκτυπώστε το έγγραφο.

Για να εκτυπώσετε με τροφοδοσία με το χέρι, ανατρέξτε στην ενότητα [Τροφοδοσία με το χέρι](#).

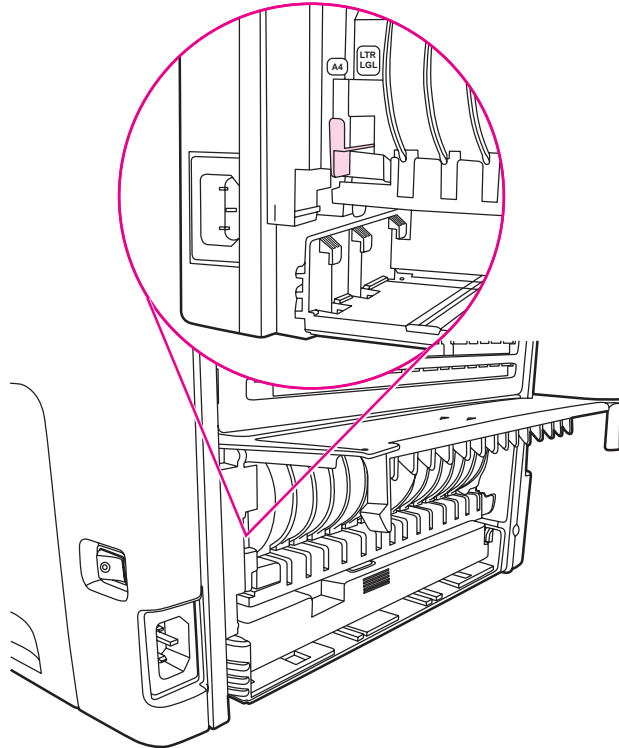


Αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης (duplex)

Η αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης είναι τυπική για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320. Η αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης υποστηρίζει τα μεγέθη χαρτιού A4, letter και legal.

Σημείωση

Ανάλογα με το μέγεθος του μέσου εκτύπωσης, ίσως χρειαστεί να ρυθμίσετε τον επιλογέα μεγέθους μέσων εκτύπωσης για αυτόματη εκτύπωση σε δύο όψεις στο σωστό μέγεθος. Πιέστε τον επιλογέα μεγέθους μέσων εκτύπωσης για αυτόματη εκτύπωση σε δύο όψεις προς τα μέσα για τα μέσα εκτύπωσης letter/legal. Τραβήξτε τον επιλογέα μεγέθους μέσων εκτύπωσης για αυτόματη εκτύπωση σε δύο όψεις προς τα έξω για τα μέσα εκτύπωσης μεγέθους A4.



Στις ακόλουθες ενότητες, περιλαμβάνονται οδηγίες σχετικά με τα διάφορα λειτουργικά συστήματα.

Windows

Για αυτόματη εκτύπωση και στις δύο όψεις του χαρτιού (μόνο για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320), ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Βεβαιωθείτε ότι η θύρα απευθείας εξόδου είναι κλειστή.
2. Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή στις προτιμήσεις εκτύπωσης στα Windows 2000 και XP).
3. Στην καρτέλα **Φινίρισμα**, επιλέξτε **Εκτύπωση και στις δύο όψεις**.
4. Εκτυπώστε το έγγραφο.

Mac OS 9

1. Επιλέξτε **File-Print** (Αρχείο-Εκτύπωση), **Layout** (Διάταξη), **Print on Both Sides** (Εκτύπωση και στις δύο όψεις).
2. Εάν δεν εμφανιστεί το πλαίσιο ελέγχου **Print on Both Sides** (Εκτύπωση και στις δύο όψεις), ακολουθήστε τα εξής βήματα:
 - a. Στην επιφάνεια εργασίας, επιλέξτε **Printer queue** (Ουρά εκτύπωσης).
 - b. Στη γραμμή **Menu** (Μενού), επιλέξτε **Printing-Change Setup** (Εκτύπωση-Αλλαγή ρυθμίσεων).
 - c. Στο μενού **Installable Options-Change** (Επιλογές που μπορούν να εγκατασταθούν-Αλλαγή), επιλέξτε **Duplex Unit** (Μονάδα εκτύπωσης διπλής όψης).
 - d. Στο μενού **To** (Προς), επιλέξτε **Installed** (Εγκατεστημένος).
 - e. Κάντε κλικ στο **OK**.

Mac OS X

1. Επιλέξτε **File-Print** (Αρχείο-Εκτύπωση), **Duplex** (Διπλής όψης), **Print on Both Sides** (Εκτύπωση και στις δύο όψεις).
2. Εάν δεν εμφανιστεί το πλαίσιο ελέγχου **Print on Both Sides** (Εκτύπωση και στις δύο όψεις), ακολουθήστε τα εξής βήματα:
 - a. Στο **Print Center** (Κέντρο εκτύπωσης) (**Printer Setup Utility** (Βοηθητικό πρόγραμμα ρυθμίσεων εκτυπωτή) για Mac OS X v10.3), επιλέξτε **Printer queue** (Ουρά εκτύπωσης).
 - b. Στη γραμμή **Menu** (Μενού), επιλέξτε **Printers>Show Info** (Εκτυπωτές-Εμφάνιση πληροφοριών).
 - c. Στο μενού **Installable Options** (Επιλογές που μπορούν να εγκατασταθούν), επιλέξτε **Duplex Unit** (Μονάδα εκτύπωσης διπλής όψης).
 - d. Επιλέξτε **Apply Changes** (Εφαρμογή αλλαγών).
 - e. Κλείστε το μενού.

Εκτύπωση και στις δύο όψεις του χαρτιού (μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης)

Για να εκτυπώσετε και στις δύο όψεις του χαρτιού (μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης), πρέπει να περάσετε το χαρτί από τον εκτυπωτή δύο φορές. Μπορείτε να εκτυπώσετε μέσω του πάνω δίσκου εξόδου ή της θύρας απευθείας εξόδου. Η Hewlett-Packard συνιστά να χρησιμοποιείτε τον πάνω δίσκο εξόδου για χαρτί μικρού βάρους και να χρησιμοποιείτε τη διαδρομή απευθείας εξόδου για χαρτί ή μέσα εκτύπωσης μεγάλου βάρους ή μέσα εκτύπωσης που κυρτώνουν όταν εκτυπώνονται.

Σημείωση

Η δυνατότητα αυτή δεν υποστηρίζεται σε Mac OS X.

Σημείωση

Με τη μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης μπορεί να λερωθεί ο εκτυπωτής κι έτσι να ελαττωθεί η ποιότητα εκτύπωσης. Για οδηγίες σχετικά με τις ενδεχόμενες ενέργειες αν ο εκτυπωτής λερωθεί, ανατρέξτε στην ενότητα [Καθαρισμός του εκτυπωτή](#).

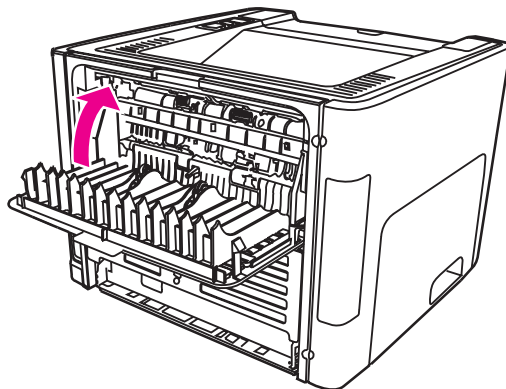


Μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης με χρήση του πάνω δίσκου εξόδου

Στις ακόλουθες ενότητες, περιλαμβάνονται οδηγίες σχετικά με τα διάφορα λειτουργικά συστήματα.

Windows

1. Βεβαιωθείτε ότι η θύρα απευθείας εξόδου είναι κλειστή.



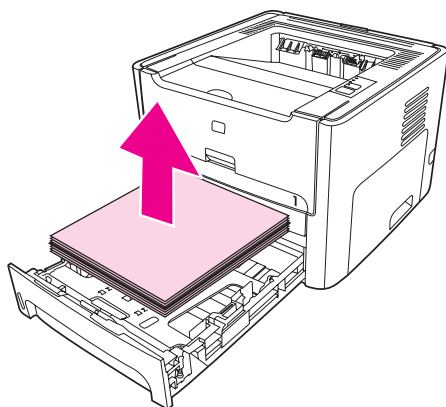
2. Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή στις προτιμήσεις εκτύπωσης στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).
3. Στην καρτέλα **Device Settings** (Ρυθμίσεις συσκευής), επιλέξτε τη λειτουργία μη αυτόματης εκτύπωσης διπλής όψης.

4. Στην καρτέλα **Φινίρισμα**, επιλέξτε **Εκτύπωση και στις δύο όψεις**. Βεβαιωθείτε ότι δεν είναι επιλεγμένα τα πλαίσια ελέγχου **Correct Order for Straight Paper Path** (Σωστή σειρά για ευθεία διαδρομή χαρτιού) ή **Straight Paper Path** (Διαδρομή απευθείας εξόδου χαρτιού).

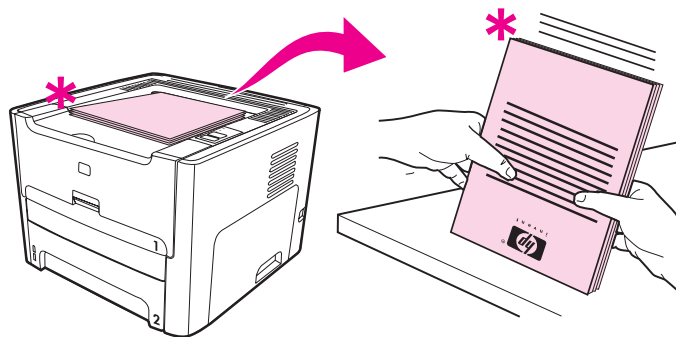
Σημείωση

Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες από το συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.

5. Εκτυπώστε το έγγραφο.
6. Αφού εκτυπωθεί η πρώτη όψη, αφαιρέστε το χαρτί που περισσεύει στο δίσκο εισόδου και φυλάξτε το μέχρι να τελειώσετε την εργασία μη αυτόματης εκτύπωσης διπλής όψης.



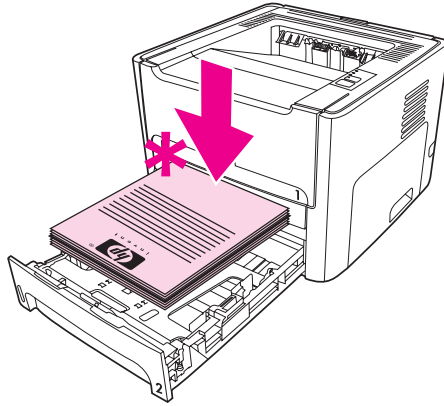
7. Συλλέξτε τις εκτυπωμένες σελίδες και ισιώστε τη στοίβα.



Σημείωση

Ο αστερίσκος (*) στην εικόνα υποδεικνύει τη γωνία της σελίδας.

8. Τοποθετήστε ξανά τη δεσμίδα στο δίσκο εισόδου. Η τυπωμένη πλευρά πρέπει να βλέπει προς τα πάνω με την κάτω άκρη προς τον εκτυπωτή.



9. Πατήστε το πλήκτρο **Εκκίνηση** του πίνακα ελέγχου για να εκτυπώσετε τη δεύτερη όψη.

Mac OS 9 (εκτυπωτής HP LaserJet 1160)

Σημείωση

Για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1160, η εκτύπωση διπλής όψης δεν υποστηρίζεται σε Mac OS X.

1. Βεβαιωθείτε ότι η θύρα απευθείας εξόδου είναι κλειστή.
2. Επιλέξτε **File-Print** (Αρχείο-Εκτύπωση), **Layout** (Διάταξη), **Print on Both Sides** (Εκτύπωση και στις δύο όψεις).
3. Εκτυπώστε το έγγραφο.
4. Αφού εκτυπωθεί η πρώτη όψη, αφαιρέστε το χαρτί που περισσεύει στο δίσκο εισόδου και φυλάξτε το μέχρι να τελειώσετε την εργασία μη αυτόματης εκτύπωσης διπλής όψης.
5. Συλλέξτε τις εκτυπωμένες σελίδες και ισιώστε τη στοίβα.
6. Τοποθετήστε ξανά τη δεσμίδα στο δίσκο εισόδου. Η τυπωμένη πλευρά πρέπει να βλέπει προς τα πάνω με την κάτω άκρη προς τον εκτυπωτή.
7. Πατήστε το πλήκτρο **Εκκίνηση** του πίνακα ελέγχου για να εκτυπώσετε τη δεύτερη όψη.

Mac OS 9 (εκτυπωτής HP LaserJet 1320)

Σημείωση

Για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320, η εκτύπωση διπλής όψης δεν υποστηρίζεται σε Mac OS X.

1. Βεβαιωθείτε ότι η θύρα απευθείας εξόδου είναι κλειστή.
2. Εάν δεν εμφανίζεται η επιλογή εκτύπωσης **Μη αυτόματη διπλή όψη**, ακολουθήστε τα εξής βήματα:
 - a. Βεβαιωθείτε ότι επιλέξατε **HP Manual Duplex&Booklet (Classic)** (Μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης HP&Φυλλάδιο (Κλασικό) κατά την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης με την επιλογή **Custom Install** (Προσαρμοσμένη εγκατάσταση).
 - b. Επιλέξτε **File-Print** (Αρχείο-Εκτύπωση), **Plug-In Preferences** (Προτιμήσεις plug-in) και κάντε κλικ στο δεξιό βέλος. Το δεξιό βέλος αλλάζει σε κάτω βέλος και εμφανίζεται η δυνατότητα **hp Manual Duplex&Booklet** (Μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης HP&Φυλλάδιο).

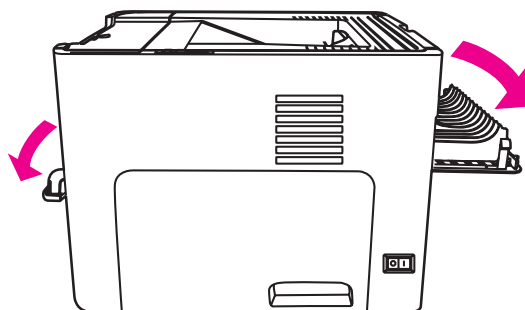
- c. Επιλέξτε **Print Time Filters** (Εκτύπωση φίλτρων χρόνου), **hp Manual Duplex&Booklet** και κάντε κλικ στην επιλογή **Save Settings** (Αποθήκευση ρυθμίσεων).
 - d. Επιλέξτε **Manual Duplex** (Μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης), **Print on Both Sides** (Εκτύπωση και στις δύο όψεις).
3. Εκτυπώστε το έγγραφο.
 4. Αφού εκτυπωθεί η πρώτη όψη, αφαιρέστε το χαρτί που περισσεύει στο δίσκο εισόδου και φυλάξτε το μέχρι να τελειώσετε την εργασία μη αυτόματης εκτύπωσης διπλής όψης.
 5. Συλλέξτε τις εκτυπωμένες σελίδες και ισιώστε τη στοίβα.
 6. Τοποθετήστε ξανά τη δεσμίδα στο δίσκο εισόδου. Η τυπωμένη πλευρά πρέπει να βλέπει προς τα πάνω με την κάτω άκρη προς τον εκτυπωτή.
 7. Πατήστε το πλήκτρο **ΕΚΚΙΝΗΣΗ** του πίνακα ελέγχου για να εκτυπώσετε τη δεύτερη όψη.

Μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης με χρήση της θύρας απευθείας εξόδου

Στις ακόλουθες ενότητες, περιλαμβάνονται οδηγίες σχετικά με τα διάφορα λειτουργικά συστήματα.

Windows

1. Ανοίξτε τη θύρα απευθείας εξόδου.

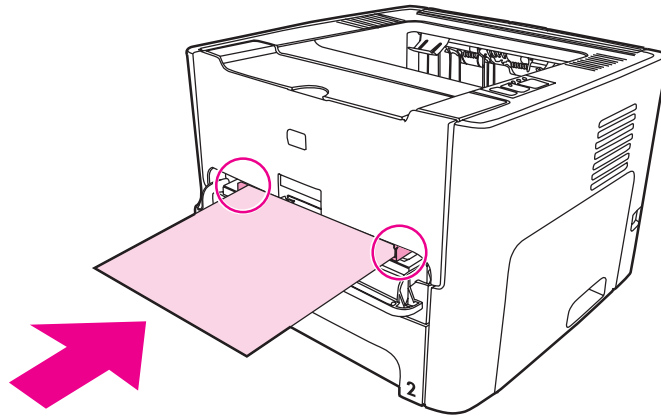


2. Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή στις προτιμήσεις εκτύπωσης στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα **Ιδιότητες εκτυπωτή (πρόγραμμα οδήγησης)**.
3. Στην καρτέλα **Device Settings** (Ρυθμίσεις συσκευής), επιλέξτε τη λειτουργία μη αυτόματης εκτύπωσης διπλής όψης.
4. Στην καρτέλα **Φινίρισμα**, επιλέξτε **Εκτύπωση και στις δύο όψεις**. Βεβαιωθείτε ότι το **Straight Paper Path** (Διαδρομή απευθείας εξόδου χαρτιού) είναι επιλεγμένο.

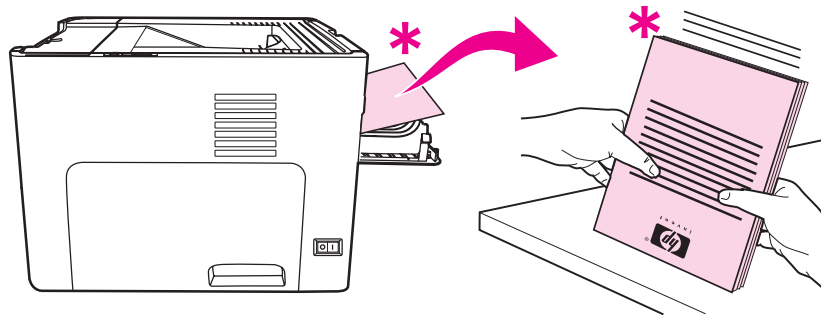
Σημείωση

Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες από το συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.

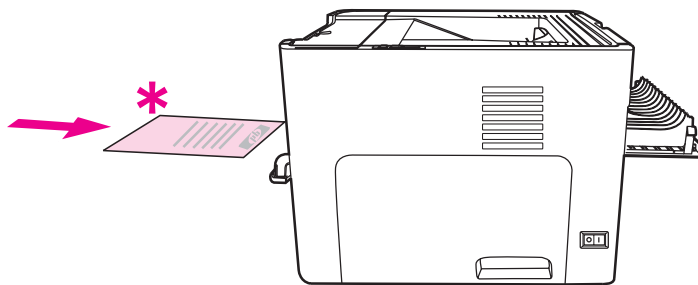
5. Εκτυπώστε το έγγραφο χρησιμοποιώντας τη σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1). Τροφοδοτήστε τις σελίδες μία μία στη σχισμή.



6. Συλλέξτε τις εκτυπωμένες σελίδες και ισιώστε τη στοίβα. Γυρίστε την τυπωμένη πλευρά προς τα κάτω με την επάνω άκρη προς τον εκτυπωτή.



7. Τροφοδοτήστε μία μία τις σελίδες στη σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1), ξεκινώντας με την πρώτη τυπωμένη σελίδα. Τροφοδοτήστε με την τυπωμένη πλευρά να βλέπει προς τα κάτω και την επάνω άκρη προς τα εμπρός.



Mac OS 9 (εκτυπωτής HP LaserJet 1160)

Σημείωση

Για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1160, η εκτύπωση διπλής όψης δεν υποστηρίζεται σε Mac OS X.

1. Ανοίξτε τη θύρα απευθείας εξόδου.

2. Επιλέξτε **File-Print** (Αρχείο-Εκτύπωση), **Layout** (Διάταξη), **Print on Both Sides** (Εκτύπωση και στις δύο όψεις).
3. Επιλέξτε **Correct Order for Straight Paper Path** (Σωστή σειρά για ευθεία διαδρομή χαρτιού).
4. Εκτυπώστε το έγγραφο χρησιμοποιώντας τη σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1). Τροφοδοτήστε τις σελίδες μία μία στη σχισμή.
5. Αφού εκτυπωθεί η πρώτη όψη, αφαιρέστε το χαρτί που περισσεύει στο δίσκο εισόδου και φυλάξτε το μέχρι να τελειώσετε την εργασία μη αυτόματης εκτύπωσης διπλής όψης.
6. Συλλέξτε τις εκτυπωμένες σελίδες και ισιώστε τη στοίβα. Γυρίστε την τυπωμένη πλευρά προς τα κάτω με την επάνω άκρη προς τον εκτυπωτή.
7. Τροφοδοτήστε μία μία τις σελίδες στη σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1), ξεκινώντας με την πρώτη τυπωμένη σελίδα.

Mac OS 9 (εκτυπωτής HP LaserJet 1320)

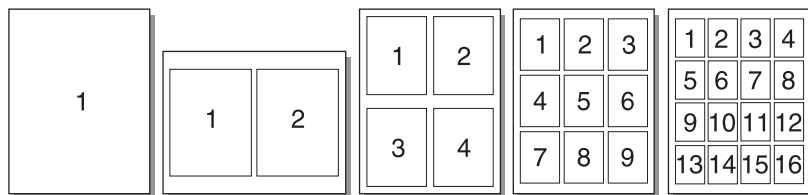
Σημείωση

Για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320, η εκτύπωση διπλής όψης δεν υποστηρίζεται σε Mac OS X.

1. Ανοίξτε τη θύρα απευθείας εξόδου.
2. Εάν δεν εμφανίζεται η επιλογή εκτύπωσης **Μη αυτόματη διπλή όψη**, ακολουθήστε τα εξής βήματα:
 - a. Βεβαιωθείτε ότι επιλέξατε **HP Manual Duplex&Booklet (Classic)** (Μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης HP&Φυλλάδιο (Κλασικό) κατά την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης με την επιλογή **Custom Install** (Προσαρμοσμένη εγκατάσταση).
 - b. Επιλέξτε **File-Print** (Αρχείο-Εκτύπωση), **Plug-In Preferences** (Προτιμήσεις plug-in) και κάντε κλικ στο δεξιό βέλος. Το δεξιό βέλος αλλάζει σε κάτω βέλος και εμφανίζεται η δυνατότητα hp Manual Duplex&Booklet (Μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης HP&Φυλλάδιο).
 - c. Επιλέξτε **Print Time Filters** (Εκτύπωση φίλτρων χρόνου), **hp Manual Duplex&Booklet** και κάντε κλικ στην επιλογή **Save Settings** (Αποθήκευση ρυθμίσεων).
 - d. Επιλέξτε **Manual Duplex** (Μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης), **Print on Both Sides** (Εκτύπωση και στις δύο όψεις).
 - e. Επιλέξτε **Alternate output bin is open (straight through paper path)** (Ο εναλλακτικός δίσκος εξόδου είναι ανοικτός [ευθεία διαδρομή χαρτιού]).
3. Εκτυπώστε το έγγραφο χρησιμοποιώντας τη σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1). Τροφοδοτήστε τις σελίδες μία μία στη σχισμή.
4. Αφού εκτυπωθεί η πρώτη όψη, αφαιρέστε το χαρτί που περισσεύει στο δίσκο εισόδου και φυλάξτε το μέχρι να τελειώσετε την εργασία μη αυτόματης εκτύπωσης διπλής όψης.
5. Συλλέξτε τις εκτυπωμένες σελίδες και ισιώστε τη στοίβα. Γυρίστε την τυπωμένη πλευρά προς τα κάτω με την επάνω άκρη προς τον εκτυπωτή.
6. Τροφοδοτήστε μία μία τις σελίδες στη σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1), ξεκινώντας με την πρώτη τυπωμένη σελίδα.

Εκτύπωση πολλαπλών σελίδων σε ένα φύλλο χαρτιού (εκτύπωση "N-up")

Μπορείτε να επιλέξετε τον αριθμό των σελίδων που θέλετε να εκτυπωθούν σε ένα φύλλο χαρτιού. Αν εκτυπώσετε περισσότερες από μία σελίδες σε ένα φύλλο χαρτιού, οι σελίδες θα εμφανιστούν μικρότερες σε μέγεθος και διευθετημένες πάνω στο φύλλο με τη σειρά που θα εκτυπώνονταν μεμονωμένες.



1. Από την εφαρμογή λογισμικού, μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή προτιμήσεις εκτύπωσης στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).
2. Στην καρτέλα **Finishing** (Φινίρισμα) (καρτέλα **Layout** [Διάταξη] σε ορισμένα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή για Macintosh), επιλέξτε τον αριθμό σελίδων ανά φύλλο.

Σημείωση

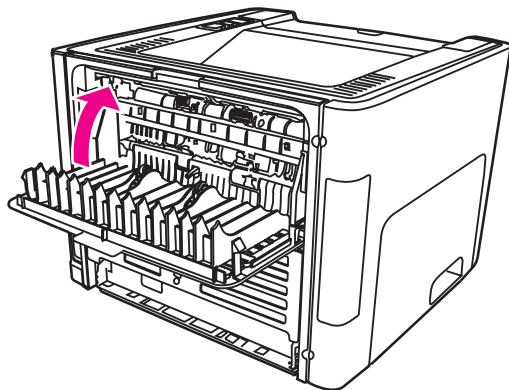
Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες από το συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.

3. Υπάρχει επίσης ένα πλαίσιο επιλογής για τα περιγράμματα των σελίδων και ένα αναπτυσσόμενο μενού από το οποίο προσδιορίζεται η σειρά εκτύπωσης των σελίδων στο φύλλο χαρτιού.

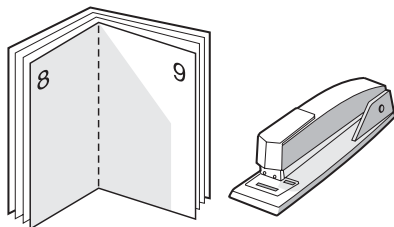
Εκτύπωση πολυσέλιδων φυλλαδίων

Μπορείτε να εκτυπώσετε πολυσέλιδα φυλλάδια σε χαρτί μεγέθους letter, legal ή A4.

1. Τοποθετήστε το χαρτί και βεβαιωθείτε ότι η θύρα απευθείας εξόδου είναι κλειστή.



2. Μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή στις προτιμήσεις εκτύπωσης στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).
3. Στην καρτέλα **Device Settings** (Ρυθμίσεις συσκευής), επιλέξτε τη λειτουργία μη αυτόματης εκτύπωσης διπλής όψης.
4. Στην καρτέλα **Finishing** (Φινίρισμα) (καρτέλα **Paper Type/Quality** [Τύπος χαρτιού/ Ποιότητα] σε ορισμένα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή για Macintosh), επιλέξτε **Print on Both Sides** (Εκτύπωση και στις δύο όψεις). Βεβαιωθείτε ότι το **Straight Paper Path** (Ευθεία διαδρομή χαρτιού) δεν είναι επιλεγμένο.
5. Ορίστε τον αριθμό σελίδων ανά φύλλο σε **2**. Επιλέξτε τον κατάλληλο τρόπο βιβλιοδεσίας/ συρραφής και κάντε κλικ στο **OK**. Εκτυπώστε το έγγραφο.
6. Εάν εκτυπώνετε σε καρτέλες ή μέσω εκτύπωσης μεγάλου βάρους, ανατρέξτε στην ενότητα [Μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης με χρήση της θύρας απευθείας εξόδου](#) για οδηγίες.
Για όλους τους άλλους τύπους μέσω εκτύπωσης, ανατρέξτε στην ενότητα [Μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης με χρήση του πάνω δίσκου εξόδου](#) για οδηγίες.
7. Διπλώστε και συρράψτε τις σελίδες.

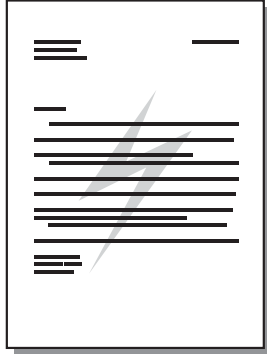


Σημείωση

Αυτή η δυνατότητα δεν διατίθεται σε Mac OS X v10.1 και στις νεότερες εκδόσεις για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320.

Εκτύπωση υδατογραφημάτων

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την επιλογή για υδατογραφήματα για να εκτυπώσετε κάποιο κείμενο "κάτω" από ένα υπάρχον έγγραφο (στο φόντο). Για παράδειγμα, μπορεί να θέλετε να είναι γραμμένη με μεγάλα, γκριζα γράμματα η ένδειξη *Πρόχειρο* ή *Απόρρητο*, διαγώνια στην πρώτη ή σε όλες τις σελίδες ενός εγγράφου.



1. Από την εφαρμογή λογισμικού, μεταβείτε στις ιδιότητες εκτυπωτή (ή προτιμήσεις εκτύπωσης στα Windows 2000 και XP). Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).
2. Στην καρτέλα **Effects** (Εφέ) (καρτέλα **Watermark/Overlay** [Υδατογράφημα/Υπέρθθεση] σε ορισμένα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή για Macintosh), επιλέξτε το υδατογράφημα το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

Σημείωση

Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι δυνατότητες του εκτυπωτή από όλα τα προγράμματα οδήγησης ή όλα τα λειτουργικά συστήματα. Ανατρέξτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια του προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή για πληροφορίες σχετικά με το ποιες δυνατότητες του εκτυπωτή είναι διαθέσιμες από το συγκεκριμένο πρόγραμμα οδήγησης.

5

Συντήρηση

Αυτό το κεφάλαιο παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- [Καθαρισμός του εκτυπωτή](#)
- [Αλλαγή του κυλίνδρου εισαγωγής](#)
- [Καθαρισμός του κυλίνδρου εισαγωγής](#)
- [Αλλαγή του κυλίνδρου διαχωρισμού του εκτυπωτή](#)

Καθαρισμός του εκτυπωτή

Καθαρίστε το εξωτερικό περίβλημα του εκτυπωτή με ένα βρεγμένο πανί.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά με βάση την αμμωνία.

Κατά τη διάρκεια της εκτύπωσης, μπορεί να συσσωρευτούν χαρτί, γραφίτης και σωματίδια σκόνης στο εσωτερικό του εκτυπωτή. Με την πάροδο του χρόνου, η συσσώρευση αυτή μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στην ποιότητα της εκτύπωσης, για παράδειγμα, κηλίδες ή στίγματα γραφίτη, και εμπλοκές χαρτιού. Για τη διόρθωση και αποφυγή αυτού του τύπου προβλημάτων, καθαρίστε την περιοχή της κασέτας γραφίτη και τη διαδρομή του χαρτιού.

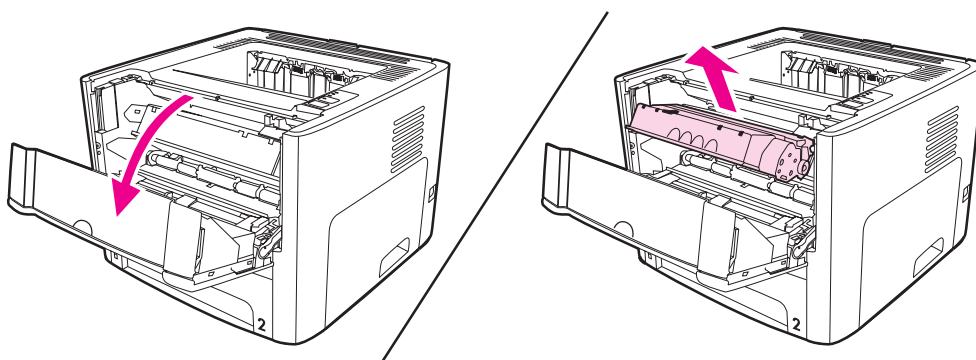
Καθαρισμός της περιοχής της κασέτας γραφίτη

Δεν χρειάζεται να καθαρίζετε συχνά την περιοχή της κασέτας γραφίτη. Ωστόσο, ο καθαρισμός της περιοχής μπορεί να βελτιώσει την ποιότητα των εκτυπωμένων σελίδων σας.

ΠΡΟΕΙΔ/ΣΗ!

Πριν αρχίσετε να καθαρίζετε τον εκτυπωτή, σβήστε τον, αποσυνδέοντας το καλώδιο τροφοδοσίας, και περιμένετε να κρυώσει.

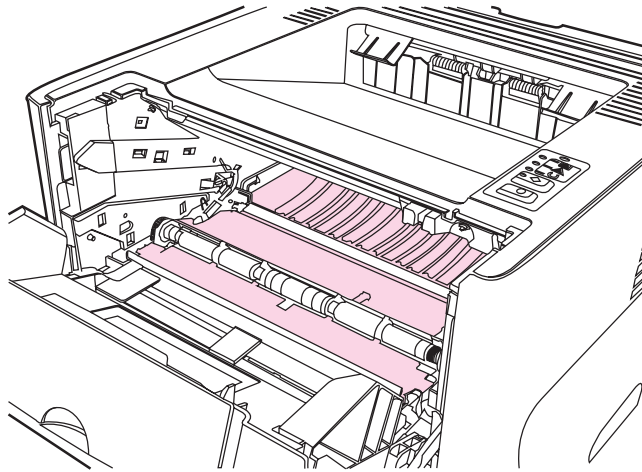
1. Ανοίξτε τη θύρα της κασέτας γραφίτη και αφαιρέστε την κασέτα γραφίτη.



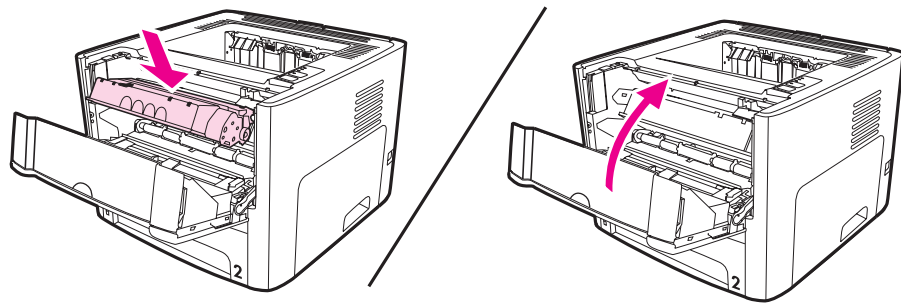
ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να μην προκληθεί ζημιά, μην εκθέτετε την κασέτα γραφίτη στο φως. Αν χρειαστεί, καλύψτε την κασέτα γραφίτη. Επίσης, μην αγγίζετε τον κύλινδρο μεταφοράς μαύρου σπόγγου που βρίσκεται μέσα στον εκτυπωτή. Αν τον αγγίξετε, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον εκτυπωτή.

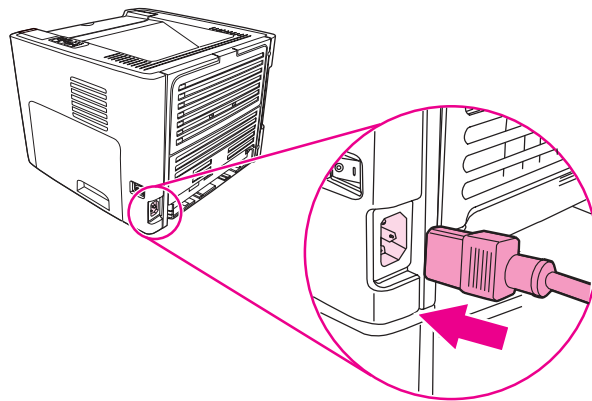
2. Με ένα στεγνό πανί χωρίς χνούδι καθαρίστε τα κατάλοιπα από την περιοχή της διαδρομής χαρτιού και από την κοιλότητα της κασέτας γραφίτη.



3. Τοποθετήστε την κασέτα γραφίτη στη θέση της και κλείστε τη θύρα της.

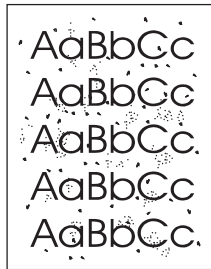


4. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στον εκτυπωτή.



Καθαρισμός της διαδρομής χαρτιού

Αν στις εκτυπώσεις παρουσιάζονται στίγματα ή κηλίδες γραφίτη, καθαρίστε τη διαδρομή χαρτιού. Κατά τη διαδικασία αυτή πρέπει να χρησιμοποιήσετε μια διαφάνεια για να αφαιρέσετε τη σκόνη και το γραφίτη από τη διαδρομή χαρτιού. Μη χρησιμοποιείτε χαρτί τύπου bond ή τραχύ χαρτί.



Σημείωση

Για το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα, χρησιμοποιήστε μια διαφάνεια. Εάν δεν έχετε διαφάνειες, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε χαρτί φωτοαντιγραφικού (70 έως 900 g/m²) με λεία επιφάνεια.

1. Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι αδρανής και ότι η φωτεινή ένδειξη Έτοιμος είναι αναμμένη.
2. Τοποθετήστε το μέσο εκτύπωσης στο δίσκο εισόδου.
3. Εκτυπώστε μια σελίδα καθαρισμού με μία από τις ακόλουθες μεθόδους:
 - Αποκτήστε πρόσβαση στο HP Toolbox. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Χρήση του HP Toolbox](#). Κάντε κλικ στην καρτέλα **Troubleshooting** (Αντιμετώπιση προβλημάτων) και κατόπιν κάντε κλικ στο **Print Quality Tools** (Εργαλεία ποιότητας εκτύπωσης). Επιλέξτε τη σελίδα καθαρισμού. Ή
 - Στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **ΕΚΚΙΝΗΣΗ** μέχρι να ανάψουν και οι τρεις φωτεινές ενδείξεις (περίπου 10 δευτερόλεπτα). Μόλις ανάψουν και οι τρεις φωτεινές ενδείξεις, αφήστε το πλήκτρο **ΕΚΚΙΝΗΣΗ**.

Σημείωση

Η διαδικασία καθαρισμού διαρκεί περίπου 2 λεπτά. Η σελίδα καθαρισμού θα σταματά κατά διαστήματα κατά τη διάρκεια της διαδικασίας καθαρισμού. Μη σβήσετε τον εκτυπωτή αν πρώτα δεν τελειώσει η διαδικασία καθαρισμού. Μπορεί να χρειαστεί να επαναλάβετε τη διαδικασία καθαρισμού αρκετές φορές για να καθαρίσει εντελώς ο εκτυπωτής.

Αλλαγή του κυλίνδρου εισαγωγής

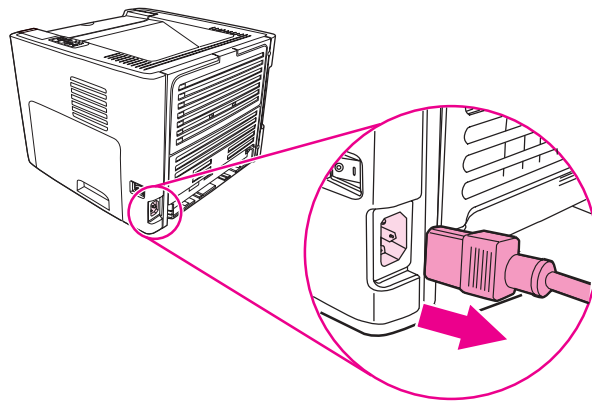
Η κανονική χρήση με μέσα εκτύπωσης καλής ποιότητας προκαλεί φθορά. Η χρήση μέσων κακής ποιότητας απαιτεί συχνότερη αντικατάσταση του κυλίνδρου εισαγωγής.

Αν ο εκτυπωτής τραβάει το χαρτί λάθος (δεν τραβάει φύλλα χαρτιού), επί μονίμου βάσεως, ίσως χρειαστεί να αλλάξετε ή να καθαρίσετε τον κύλινδρο εισαγωγής. Για να παραγγείλετε καινούργιο κύλινδρο εισαγωγής, ανατρέξτε στην ενότητα [Παραγγελία αναλωσίμων και εξαρτημάτων](#).

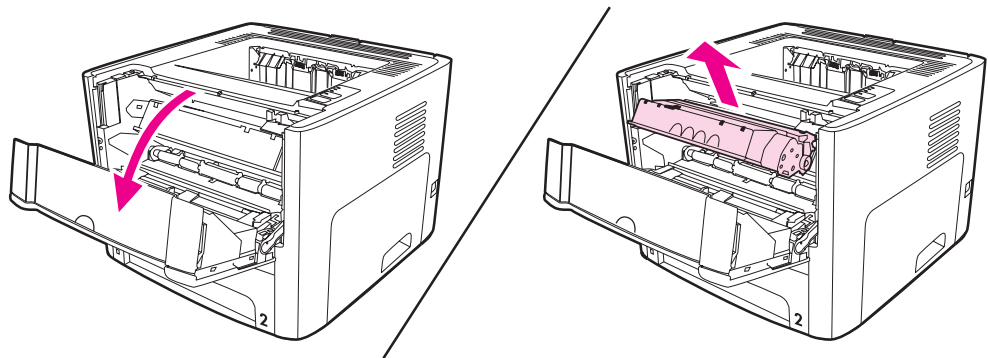
ΠΡΟΣΟΧΗ

Η αποτυχία ολοκλήρωσης αυτής της διαδικασίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον εκτυπωτή.

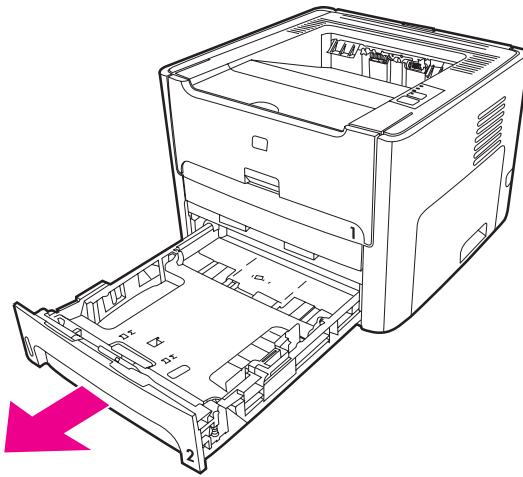
1. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από τον εκτυπωτή και περιμένετε να κρυώσει ο εκτυπωτής.



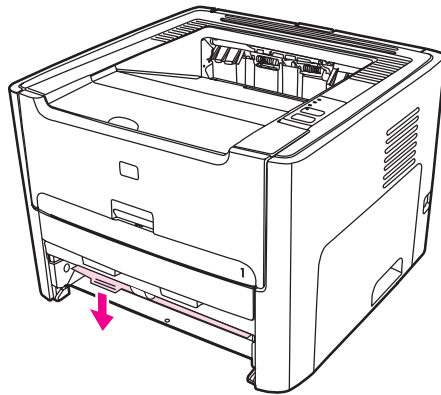
2. Ανοίξτε τη θύρα της κασέτας γραφίτη και αφαιρέστε την κασέτα γραφίτη.



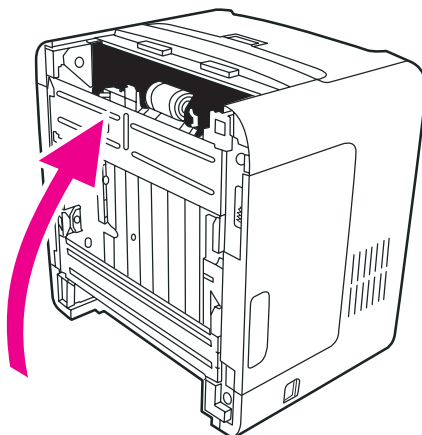
3. Αφαιρέστε τον κεντρικό δίσκο εισόδου (Δίσκος 2).



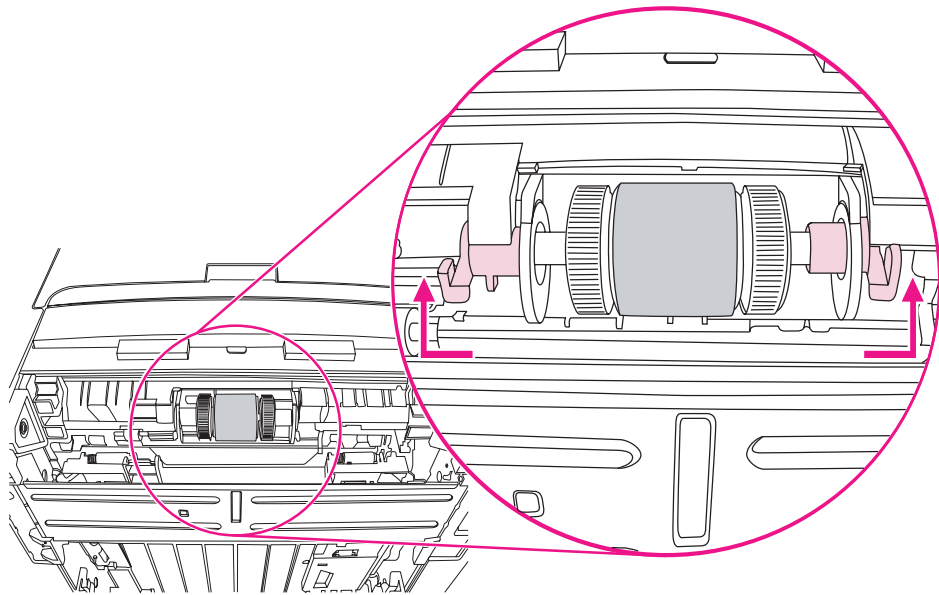
4. Ανοίξτε την μπροστινή θύρα της διαδρομής αυτόματης εκτύπωσης διπλής όψης (μόνο στον εκτυπωτή HP LaserJet 1320).



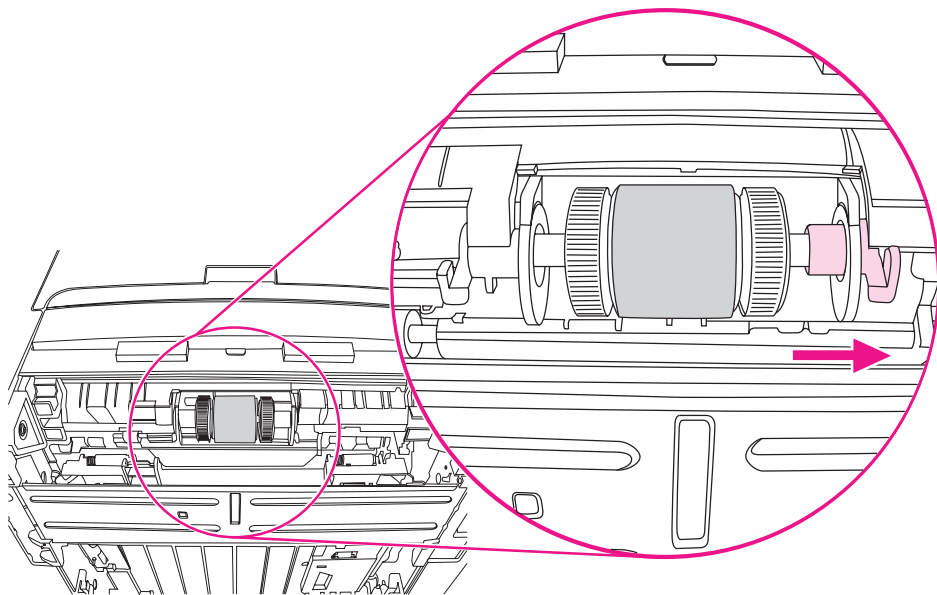
5. Τοποθετήστε τον εκτυπωτή στην επιφάνεια εργασίας με το μπροστινό μέρος του εκτυπωτή προς τα πάνω.



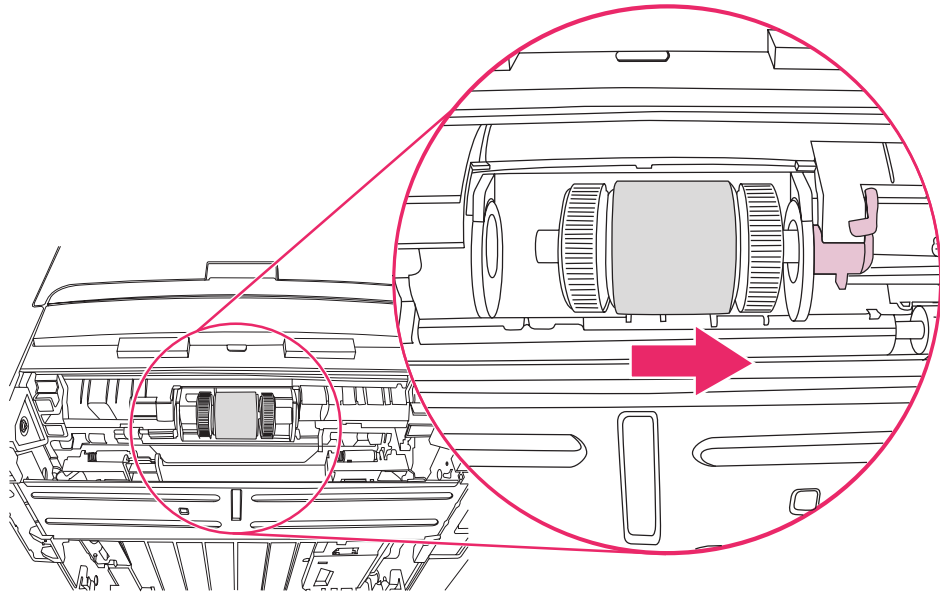
6. Τραβήξτε τις άσπρες γλωττίδες προς τα εμπρός και περιστρέψτε τις προς τα πάνω.



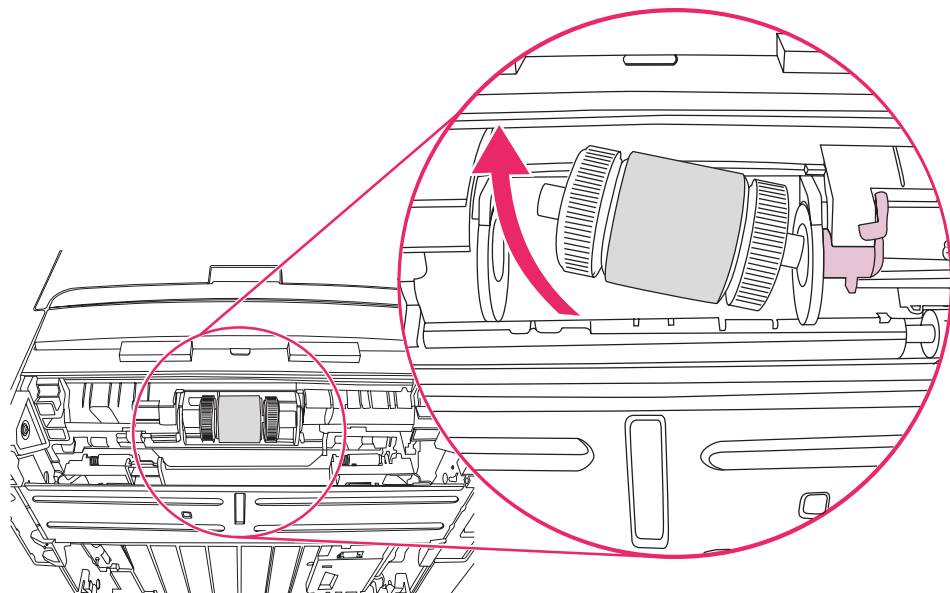
7. Σύρετε τη δεξιά γλωττίδα προς τα δεξιά και αφήστε τη γλωττίδα σε αυτήν τη θέση καθ' όλη τη διαδικασία.



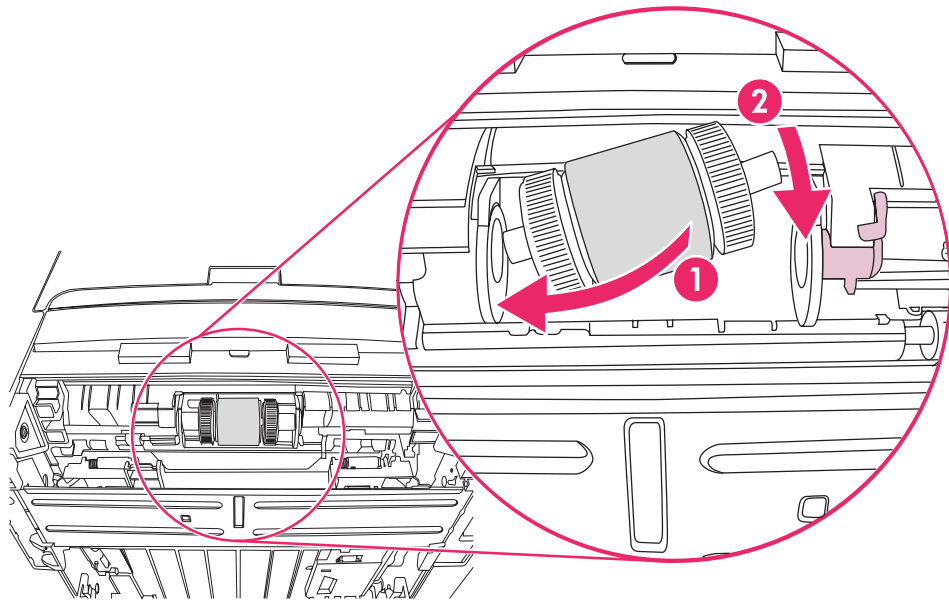
8. Σύρετε το συγκρότημα του κυλίνδρου εισαγωγής προς τα δεξιά και αφαιρέστε το καπάκι από το αριστερό άκρο.



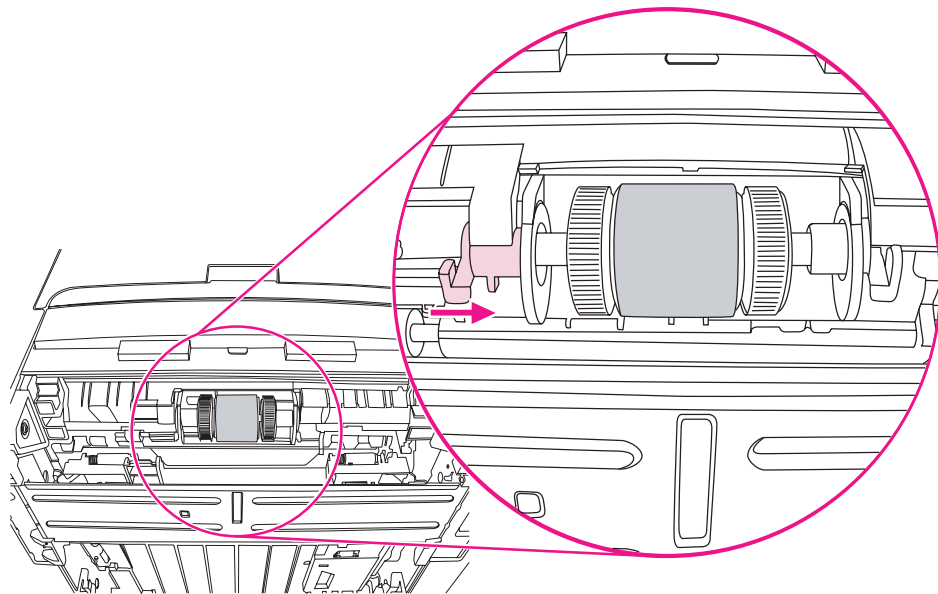
9. Αφαιρέστε τον κύλινδρο εισαγωγής.



10. Εισαγάγετε την αριστερή πλευρά του νέου κυλίνδρου εισαγωγής στην αριστερή υποδοχή (1) και τη δεξιά πλευρά (με τις εγκοπές στον άξονα) στη δεξιά υποδοχή (2).

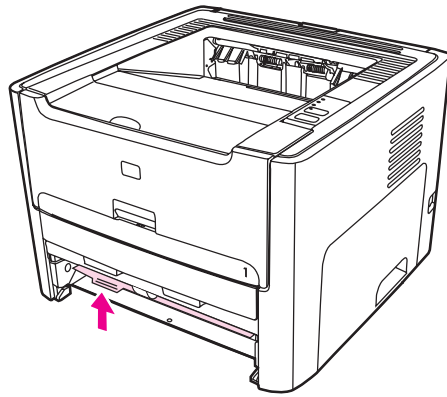


11. Περιστρέψτε αυτόν τον άξονα μέχρι να κουμπώσουν οι εγκοπές και ο άξονας να εφαρμόσει στη θέση του.
12. Τοποθετήστε το καπάκι επάνω στον άξονα, στην αριστερή πλευρά, σπρώξτε το προς τα δεξιά και περιστρέψτε τη γλωττίδα προς τα κάτω μέχρι να έρθει στην κανονική θέση της.

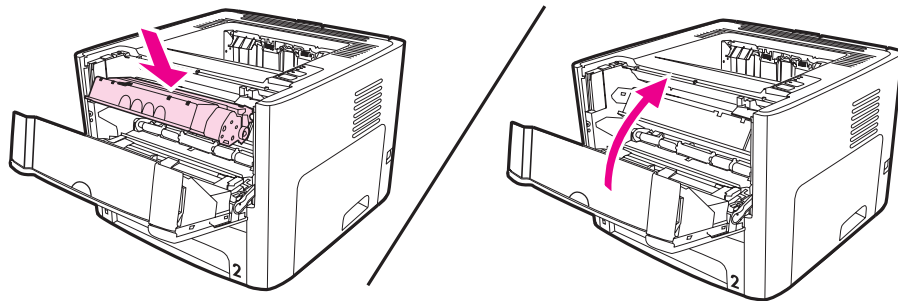


13. Σπρώξτε τη δεξιά γλωττίδα προς τα αριστερά και περιστρέψτε τη γλωττίδα προς τα κάτω μέχρι να έρθει στην κανονική θέση της.
14. Τοποθετήστε τον εκτυπωτή στην επιφάνεια εργασίας με το επάνω μέρος του εκτυπωτή προς τα πάνω.

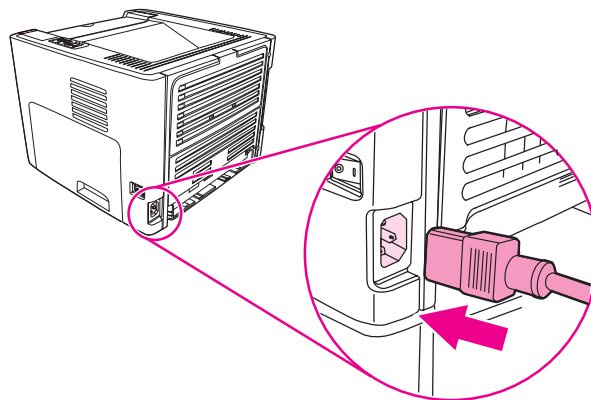
15. Κλείστε την μπροστινή θύρα διαδρομής αυτόματης εκτύπωσης διπλής όψης.



16. Επανατοποθετήστε την κασέτα γραφίτη και κλείστε τη θύρα της.



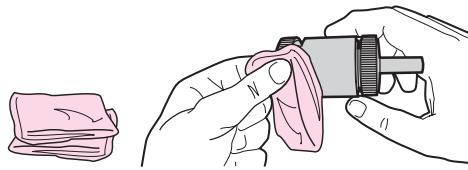
17. Συνδέστε τον εκτυπωτή για να τον ανάψετε πάλι.



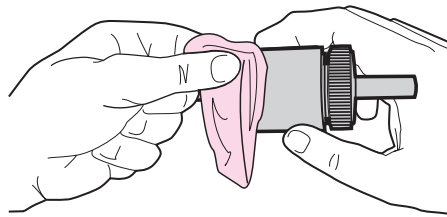
Καθαρισμός του κυλίνδρου εισαγωγής

Αν θέλετε να καθαρίσετε τον κύλινδρο εισαγωγής αντί να τον αντικαταστήσετε, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

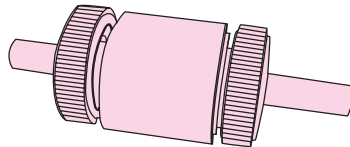
1. Αφαιρέστε τον κύλινδρο εισαγωγής όπως περιγράφεται στα βήματα 1 έως 9 της ενότητας [Αλλαγή του κυλίνδρου εισαγωγής](#).
2. Βρέξτε ένα πανί χωρίς χνούδι σε νερό και καθαρίστε τον κύλινδρο, τρίβοντάς τον.



3. Σκουπίστε τον κύλινδρο εισαγωγής χρησιμοποιώντας ένα στεγνό πανί χωρίς χνούδι για να απομακρύνετε τους ελεύθερους ρύπους.



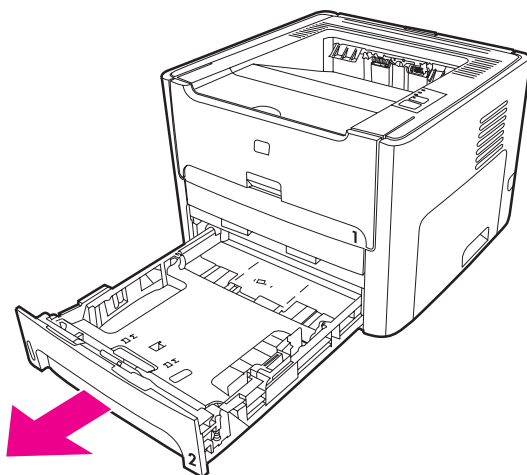
4. Αφήστε τον κύλινδρο εισαγωγής να στεγνώσει τελείως πριν τον εγκαταστήσετε πάλι στον εκτυπωτή (δείτε τα βήματα 10 έως 17 της ενότητας [Αλλαγή του κυλίνδρου εισαγωγής](#)).



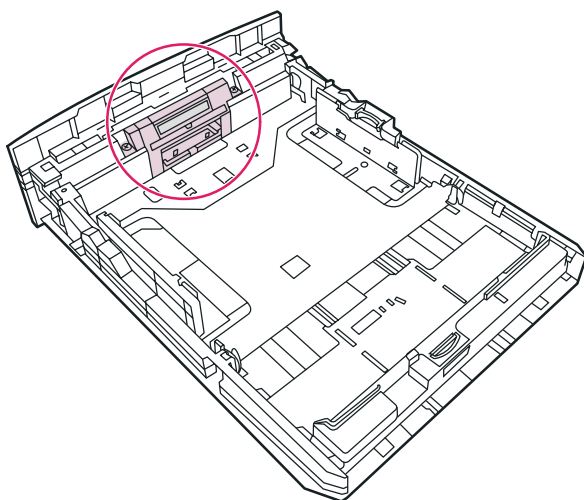
Αλλαγή του κυλίνδρου διαχωρισμού του εκτυπωτή

Η κανονική χρήση με μέσα εκτύπωσης καλής ποιότητας προκαλεί φθορά. Η χρήση μέσων κακής ποιότητας απαιτεί συχνότερη αντικατάσταση του κυλίνδρου διαχωρισμού. Εάν ο εκτυπωτής τραβά περισσότερα από ένα μέσο εκτύπωσης κάθε φορά, ίσως θα πρέπει να αλλάξετε τον κύλινδρο διαχωρισμού.

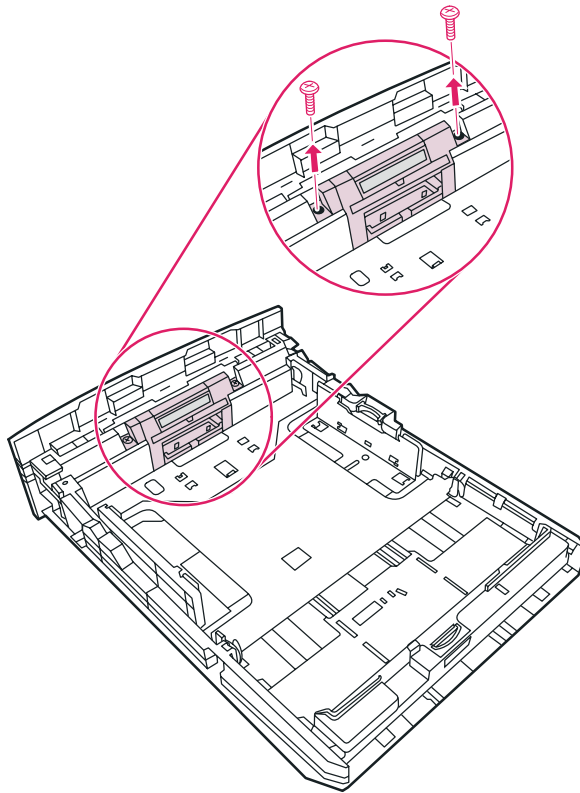
1. Αφαιρέστε τον κεντρικό δίσκο εισόδου (Δίσκος 2).



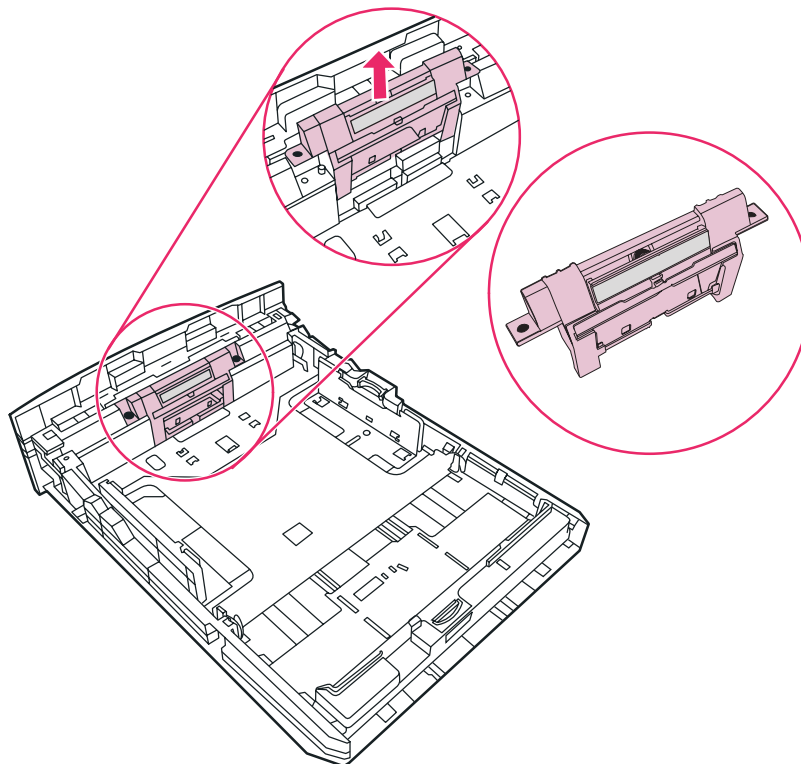
2. Εντοπίστε τον κύλινδρο διαχωρισμού.



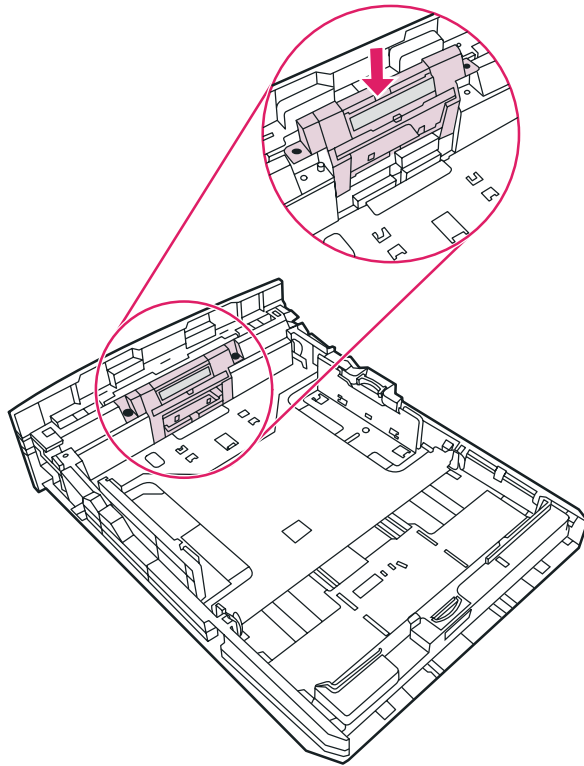
3. Αφαιρέστε τις βίδες.



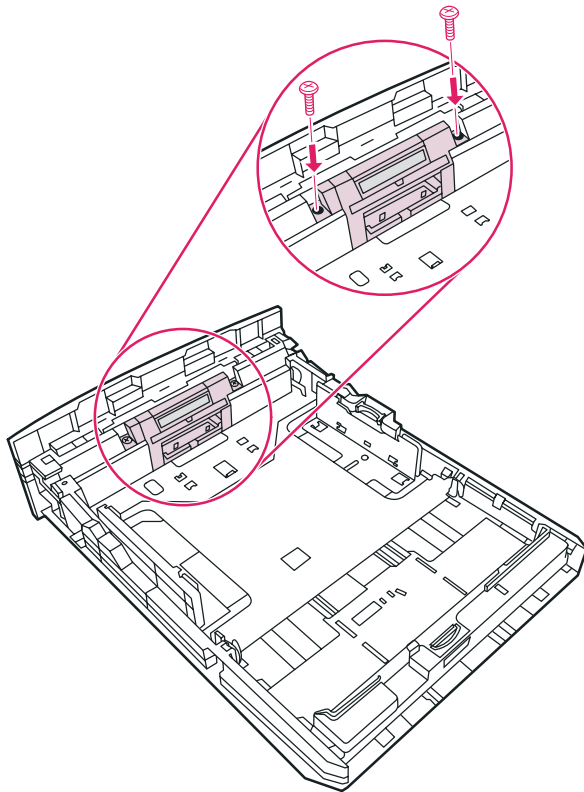
4. Αφαιρέστε τον κύλινδρο διαχωρισμού.



5. Τοποθετήστε τον καινούργιο κύλινδρο διαχωρισμού.



6. Επανατοποθετήστε τις βίδες.



6

Αντιμετώπιση και επίλυση προβλημάτων

Αυτό το κεφάλαιο παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- [Εύρεση της λύσης](#)
- [Τύποι φωτεινών ενδείξεων](#)
- [Συνήθη προβλήματα στον Macintosh](#)
- [Αντιμετώπιση προβλημάτων σχετικών με σφάλματα PostScript \(PS\)](#)
- [Προβλήματα χειρισμού χαρτιού](#)
- [Η εκτυπωμένη σελίδα διαφέρει από αυτήν που εμφανίζεται στην οθόνη](#)
- [Προβλήματα λογισμικού εκτύπωσης](#)
- [Βελτίωση ποιότητας εκτύπωσης](#)
- [Αποκατάσταση εμπλοκών](#)
- [Αντιμετώπιση προβλημάτων σχετικά με τις ρυθμίσεις καλωδιακού δικτύου](#)

Εύρεση της λύσης

Χρησιμοποιήστε αυτήν την ενότητα για να βρείτε λύσεις σε συνήθη προβλήματα του εκτυπωτή.

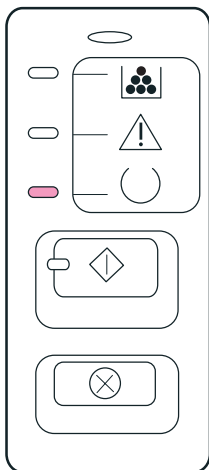
Βήμα 1: Έχει γίνει σωστή εγκατάσταση και ρύθμιση του εκτυπωτή;

- Έχει συνδεθεί ο εκτυπωτής σε ρευματοδότη (πρίζα τοίχου) που λειτουργεί σωστά;
- Ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση on;
- Έχει εγκατασταθεί σωστά η κασέτα γραφίτη; Ανατρέξτε στην ενότητα [Αλλαγή της κασέτας γραφίτη](#).
- Έχει τοποθετηθεί χαρτί στο δίσκο εισόδου και αν ναι, έχει τοποθετηθεί σωστά; Ανατρέξτε στην ενότητα [Τοποθέτηση χαρτιού στους δίσκους εισόδου](#).

Ναι	Αν απαντήσατε "Ναι" στις πιο πάνω ερωτήσεις, πηγαίνετε στο Βήμα 2: Είναι αναμμένη η φωτεινή ένδειξη "Ετοιμος" .
Όχι	Αν ο εκτυπωτής δεν τίθεται σε λειτουργία, ανατρέξτε στην ενότητα Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP .

Βήμα 2: Είναι αναμμένη η φωτεινή ένδειξη "Ετοιμος";

Οι φωτεινές ενδείξεις του πίνακα ελέγχου μοιάζουν με αυτές της εικόνας;



Σημείωση

Ανατρέξτε στην ενότητα [Πίνακας ελέγχου εκτυπωτή](#), για την περιγραφή των φωτεινών ενδείξεων και των πλήκτρων του πίνακα ελέγχου.

Ναι	Πηγαίνετε στην ενότητα Βήμα 3: Μπορείτε να εκτυπώσετε μια σελίδα επίδειξης .
-----	--

Όχι	<p>Αν οι φωτεινές ενδείξεις του πίνακα ελέγχου δεν μοιάζουν με αυτές της εικόνας, ανατρέξτε στην ενότητα Τύποι φωτεινών ενδείξεων.</p> <p>Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα, ανατρέξτε στην ενότητα Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP.</p>
-----	--

Βήμα 3: Μπορείτε να εκτυπώσετε μια σελίδα επίδειξης;

Πατήστε το πλήκτρο [Εκκίνηση](#) για να εκτυπώσετε μια σελίδα επίδειξης.

Ναι	Αν εκτυπώνεται η σελίδα επίδειξης, πηγαίνετε στο Βήμα 4: Η ποιότητα εκτύπωσης είναι αποδεκτή .
Όχι	<p>Αν δεν βγαίνει χαρτί από τον εκτυπωτή, ανατρέξτε στην ενότητα Προβλήματα χειρισμού χαρτιού.</p> <p>Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα, ανατρέξτε στην ενότητα Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP.</p>

Βήμα 4: Η ποιότητα εκτύπωσης είναι αποδεκτή;

Ναι	Αν η ποιότητα εκτύπωσης είναι αποδεκτή, πηγαίνετε στο Βήμα 5: Ο εκτυπωτής επικοινωνεί με τον υπολογιστή .
Όχι	<p>Αν η ποιότητα εκτύπωσης είναι κακή, ανατρέξτε στην ενότητα Βελτίωση ποιότητας εκτύπωσης.</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι οι ρυθμίσεις εκτύπωσης είναι κατάλληλες για το μέσο εκτύπωσης το οποίο χρησιμοποιείτε. Για πληροφορίες σχετικά με τις ρυθμίσεις για τους διάφορους τύπους μέσων εκτύπωσης, ανατρέξτε στην ενότητα Επιλογή χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης.</p> <p>Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα, ανατρέξτε στην ενότητα Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP.</p>

Βήμα 5: Ο εκτυπωτής επικοινωνεί με τον υπολογιστή;

Δοκιμάστε να εκτυπώσετε ένα έγγραφο από μια διαφορετική εφαρμογή λογισμικού.

Ναι	Αν εκτυπώνεται το έγγραφο, πηγαίνετε στο Βήμα 6: Η εκτυπωμένη σελίδα είναι όπως την περιμένατε .
-----	--

Όχι	<p>Αν δεν εκτυπώνεται το έγγραφο, ανατρέξτε στην ενότητα Προβλήματα λογισμικού εκτυπωτή.</p> <p>Αν χρησιμοποιείτε υπολογιστή Macintosh, ανατρέξτε στην ενότητα Συνήθη προβλήματα στον Macintosh.</p> <p>Αν χρησιμοποιείτε πρόγραμμα οδήγησης PS, ανατρέξτε στην ενότητα Αντιμετώπιση προβλημάτων σχετικών με σφάλματα PostScript (PS).</p> <p>Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα, ανατρέξτε στην ενότητα Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP.</p>
-----	--

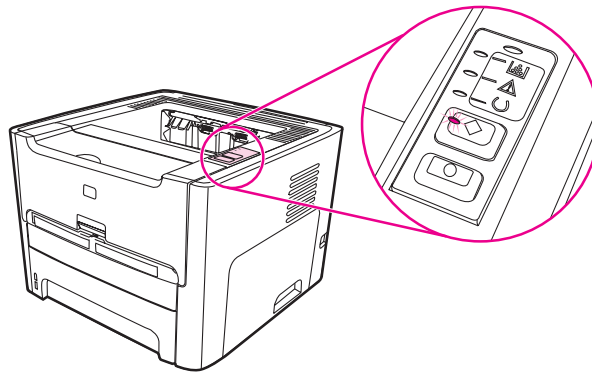
Βήμα 6: Η εκτυπωμένη σελίδα είναι όπως την περιμένατε;

Ναι	<p>Το πρόβλημα πρέπει να έχει λυθεί. Αν το πρόβλημα επιμένει, ανατρέξτε στην ενότητα Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP.</p>
Όχι	<p>Ανατρέξτε στην ενότητα Η εκτυπωμένη σελίδα διαφέρει από αυτήν που εμφανίζεται στην οθόνη.</p> <p>Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα, ανατρέξτε στην ενότητα Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP.</p>




Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP

- Στις Ηνωμένες Πολιτείες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.hp.com/support/lj1160/> για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1160 ή τη διεύθυνση <http://www.hp.com/support/lj1320/> για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320.
- Στον υπόλοιπο κόσμο, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.hp.com/>.

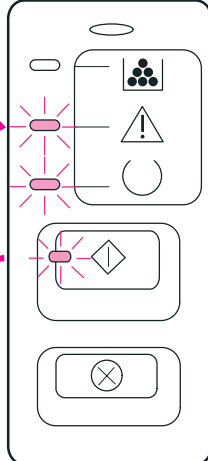
Τύποι φωτεινών ενδείξεων



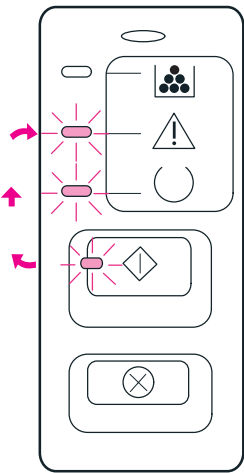
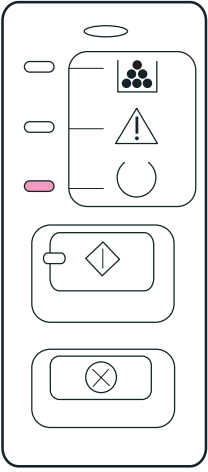
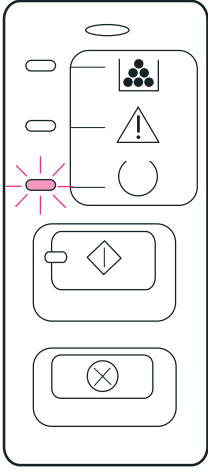
Επεξήγηση της κατάστασης των φωτεινών ενδείξεων

	Σύμβολο για "σβηστή φωτεινή ένδειξη"
	Σύμβολο για "αναμμένη φωτεινή ένδειξη"
	Σύμβολο για "φωτεινή ένδειξη η οποία αναβοσβήνει"

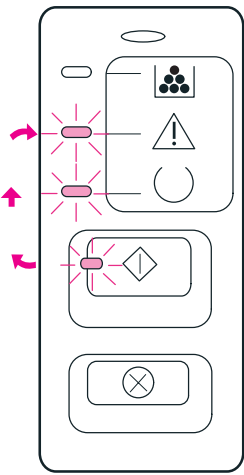
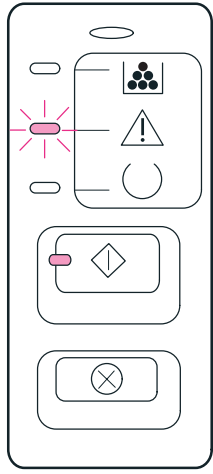
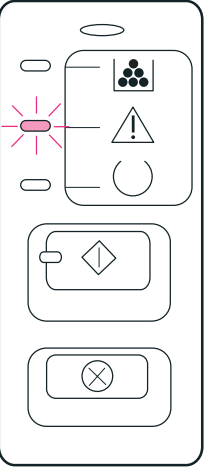
Μηνύματα φωτεινών ενδείξεων του πίνακα ελέγχου

Κατάσταση φωτεινής ένδειξης	Κατάσταση του εκτυπωτή	Ενέργεια
	<p>Προετοιμασία/Εκκίνηση</p> <p>Στην κατάσταση προετοιμασίας, οι φωτεινές ενδείξεις Εκκίνηση, Έτοιμος και Προσοχή αναβοσβήνουν (με ταχύτητα 500 ms) διαδοχικά.</p>	<p>Κατά τη διαδικασία της προετοιμασίας, τα πλήκτρα δεν λειτουργούν.</p>

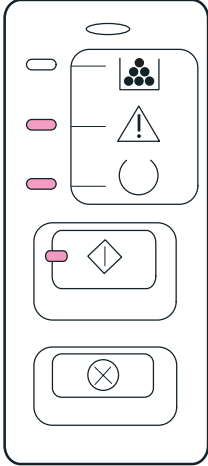
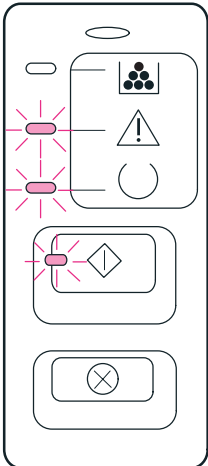
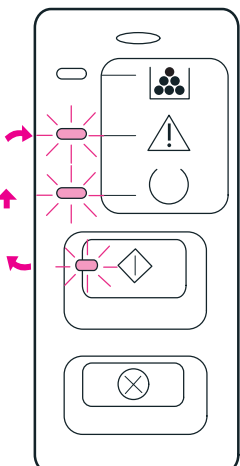
Μηνύματα φωτεινών ενδείξεων του πίνακα ελέγχου (συνέχεια)

Κατάσταση φωτεινής ένδειξης	Κατάσταση του εκτυπωτή	Ενέργεια
	<p>Προετοιμασία αλλαγής ρυθμίσεων παραμέτρων εκτυπωτή</p> <p>Κατά την προετοιμασία του εκτυπωτή, μπορείτε να επιλέξετε ειδικές αλληλουχίες προετοιμασίας για την αλλαγή των ρυθμίσεων που ισχύουν για τις παραμέτρους του εκτυπωτή. Εάν ζητήσετε μία αλληλουχία, όπως Cold Reset (Επαναφορά εν ψυχρώ), οι φωτεινές ενδείξεις ανάβουν διαδοχικά, όπως στην κατάσταση προετοιμασίας/εκκίνησης.</p>	<p>Κατά τη διαδικασία αλλαγής των ρυθμίσεων παραμέτρων, τα πλήκτρα δεν λειτουργούν.</p>
	<p>Έτοιμος</p> <p>Ο εκτυπωτής είναι έτοιμος χωρίς καμία εργασία εκτύπωσης σε εκκρεμότητα.</p>	<p>Για να εκτυπώσετε μια σελίδα ρυθμίσεων, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ΕΚΚΙΝΗΣΗ για 5 δευτερόλεπτα.</p> <p>Για να εκτυπώσετε μια σελίδα επίδειξης, πατήστε και αφήστε το πλήκτρο ΕΚΚΙΝΗΣΗ.</p>
	<p>Επεξεργασία δεδομένων</p> <p>Ο εκτυπωτής επεξεργάζεται ή λαμβάνει δεδομένα.</p>	<p>Για να ακυρώσετε την τρέχουσα εργασία, πατήστε το πλήκτρο ΑΚΥΡΩΣΗ.</p>

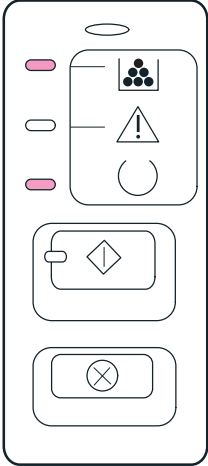
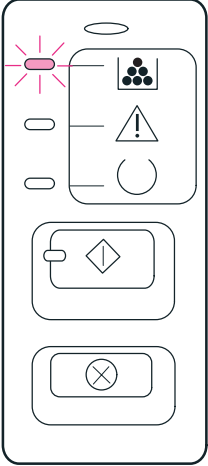
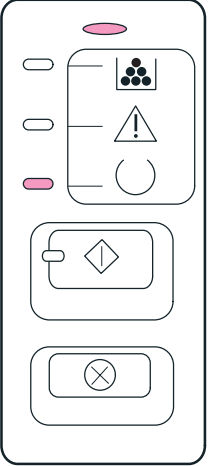
Μηνύματα φωτεινών ενδείξεων του πίνακα ελέγχου (συνέχεια)

Κατάσταση φωτεινής ένδειξης	Κατάσταση του εκτυπωτή	Ενέργεια
	Ακύρωση εργασίας	<p>Εάν πατήσετε το πλήκτρο ΕΚΚΙΝΗΣΗ, δεν πρόκειται να συμβεί τίποτα.</p> <p>Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία ακύρωσης, ο εκτυπωτής επιστρέφει στην κατάσταση Έτοιμος.</p>
	<p>Τροφοδοσία με το χέρι ή Επαναλαμβανόμενο σφάλμα</p> <p>Η κατάσταση αυτή είναι δυνατή στις εξής περιπτώσεις:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Τροφοδοσία με το χέρι • Εξάντληση χαρτιού στο συγκεκριμένο δίσκο • Γενικό επαναλαμβανόμενο σφάλμα • Σφάλμα διαμόρφωσης μνήμης • Σφάλμα σχετικό με οντότητα/εργασία 	<p>Για αποκατάσταση του σφάλματος και εκτύπωση των δεδομένων που είναι δυνατό να εκτυπωθούν, πατήστε το πλήκτρο ΕΚΚΙΝΗΣΗ.</p> <p>Εάν η ανάκτηση ολοκληρωθεί με επιτυχία, ο εκτυπωτής μεταβαίνει στην κατάσταση επεξεργασίας δεδομένων και ολοκληρώνει την εργασία.</p> <p>Εάν η ανάκτηση δεν σταθεί δυνατή, ο εκτυπωτής επιστρέφει στην κατάσταση επαναλαμβανόμενου σφάλματος.</p>
	<p>Προσοχή</p> <p>Η κατάσταση αυτή είναι δυνατή στις εξής περιπτώσεις:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ο δίσκος χαρτιού είναι άδειος • Ανοικτή θύρα • Εμπλοκή χαρτιού • Κακή τροφοδοσία από το δίσκο 	<p>Για επαναφορά του εκτυπωτή μετά από εμπλοκή, πατήστε το κουμπί ΕΚΚΙΝΗΣΗ.</p> <p>Ίσως χρειαστεί να αντιμετωπίσετε το σφάλμα μη αυτόματα και να πατήσετε το πλήκτρο ΕΚΚΙΝΗΣΗ ή να κλείσετε το πάνω κάλυμμα.</p> <p>Εάν το σφάλμα επιμείνει, ο εκτυπωτής επιστρέφει στην κατάσταση Προσοχή.</p>

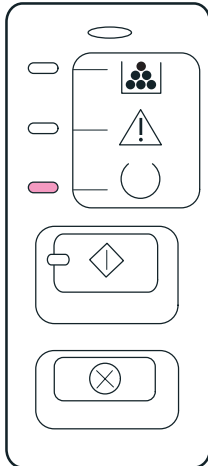
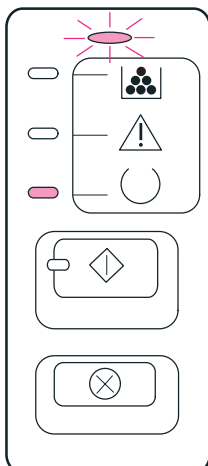
Μηνύματα φωτεινών ενδείξεων του πίνακα ελέγχου (συνέχεια)

Κατάσταση φωτεινής ένδειξης	Κατάσταση του εκτυπωτή	Ενέργεια
	Ανεπανόρθωτο σφάλμα	<ul style="list-style-type: none"> Κλείστε τον εκτυπωτή, περιμένετε για 10 δευτερόλεπτα και ανοίξτε ξανά τον εκτυπωτή. Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα, ανατρέξτε στην ενότητα Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP.
	Σφάλμα εξαρτήματος (μόνο για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320)	<p>Για να εμφανίσετε πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με το σφάλμα, πατήστε το κουμπί Εκκίνηση. Ο συνδυασμός φωτεινών ενδείξεων αλλάζει. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρέχοντα συνδυασμό φωτεινών ενδείξεων, ανατρέξτε στην ενότητα Ενδείξεις σφαλμάτων εξαρτημάτων. Μόλις αφήσετε το κουμπί Εκκίνηση, ο εκτυπωτής επιστρέφει στην αρχική κατάσταση Σφάλμα εξαρτήματος.</p>
	Σελίδα καθαρισμού Η δυνατότητα της σελίδας καθαρισμού δεν είναι διαθέσιμη μέσω του πίνακα ελέγχου. Η σελίδα καθαρισμού μπορεί να ενεργοποιηθεί μέσω του HP Toolbox, το οποίο περιλαμβάνεται στο ολοκληρωμένο πακέτο λογισμικού του εκτυπωτή.	Κατά τη διαδικασία καθαρισμού, τα πλήκτρα δεν λειτουργούν. Ο κινητήρας του εκτυπωτή επιβραδύνει και ο εκτυπωτής εκτυπώνει μια σελίδα.

Μηνύματα φωτεινών ενδείξεων του πίνακα ελέγχου (συνέχεια)

Κατάσταση φωτεινής ένδειξης	Κατάσταση του εκτυπωτή	Ενέργεια
	<p>Μικρή ποσότητα γραφίτη</p> <p>Οι φωτεινές ενδείξεις Εκκίνηση, Έτοιμος και Προσοχή ενεργούν ανεξάρτητα από την κατάσταση μικρής ποσότητα γραφίτη.</p>	<p>Τοποθετήστε μια νέα κασέτα γραφίτη.</p>
	<p>Δεν υπάρχει γραφίτης</p> <p>Η κασέτα εκτύπωσης έχει αφαιρεθεί από τον εκτυπωτή.</p>	<p>Επανατοποθετήστε την κασέτα εκτύπωσης στον εκτυπωτή.</p>
	<p>Αποκατάσταση ασύρματης σύνδεσης</p> <p>Οι φωτεινές ενδείξεις Εκκίνηση, Έτοιμος, Προσοχή και Γραφίτης ενεργούν ανεξάρτητα από τη φωτεινή ένδειξη Ασύρματη σύνδεση.</p>	<p>Δεν χρειάζεται να κάνετε κάποια ενέργεια.</p>

Μηνύματα φωτεινών ενδείξεων του πίνακα ελέγχου (συνέχεια)

Κατάσταση φωτεινής ένδειξης	Κατάσταση του εκτυπωτή	Ενέργεια
	<p>Απενεργοποιημένη ασύρματη σύνδεση</p> <p>Οι φωτεινές ενδείξεις Εκκίνηση, Έτοιμος, Προσοχή και Γραφίτης ενεργούν ανεξάρτητα από τη φωτεινή ένδειξη Ασύρματη σύνδεση.</p>	<p>Δεν χρειάζεται να κάνετε κάποια ενέργεια.</p>
	<p>Προσπάθεια αποκατάστασης ασύρματης σύνδεσης</p> <p>Η φωτεινή ένδειξη Ασύρματη σύνδεση αναβοσβήνει ανά μισό δευτερόλεπτο.</p> <p>Οι φωτεινές ενδείξεις Εκκίνηση, Έτοιμος, Προσοχή και Γραφίτης ενεργούν ανεξάρτητα από τη φωτεινή ένδειξη Ασύρματη σύνδεση.</p>	<p>Δεν χρειάζεται να κάνετε κάποια ενέργεια.</p>

Επιστροφή στην ενότητα [Εύρεση της λύσης](#).

Ενδείξεις σφαλμάτων εξαρτημάτων

Σφάλμα εξαρτήματος	Φωτεινή ένδειξη Προσοχή	Φωτεινή ένδειξη Έτοιμος	Φωτεινή ένδειξη Εκκίνηση
Εσωτερικό σφάλμα HP Jetdirect	Αναμμένη	Σβηστή	Σβηστή
Μη συμβατό σφάλμα υποδοχής μνήμης DIMM	Σβηστή	Σβηστή	Αναμμένη

Συνήθη προβλήματα στον Macintosh

Επιλέξτε το θέμα το οποίο περιγράφει καλύτερα το πρόβλημα:

- [Προβλήματα στον Επιλογέα](#)
- [Σφάλματα εκτύπωσης](#)
- [Προβλήματα με τη σύνδεση USB](#)
- [Προβλήματα με το OS X](#)

Προβλήματα στον Επιλογέα

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Το εικονίδιο του LaserWriter δεν εμφανίζεται στον Επιλογέα. (Εκτυπωτής HP LaserJet 1320)	Το λογισμικό δεν έχει εγκατασταθεί σωστά.	Το πρόγραμμα οδήγησης LaserWriter 8 πρέπει να εμφανίζεται ως μέρος του Mac OS. Βεβαιωθείτε ότι το πρόγραμμα οδήγησης LaserWriter βρίσκεται στο ντοσιέ "Επεκτάσεις" μέσα στο ντοσιέ συστήματος. Αν αυτό δεν συμβαίνει, εγκαταστήστε το πρόγραμμα οδήγησης LaserWriter από το CD του Mac OS.
Το εικονίδιο του προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή HP LaserJet δεν εμφανίζεται στον Επιλογέα. (Εκτυπωτής HP LaserJet 1160)	Το λογισμικό δεν έχει εγκατασταθεί σωστά.	Επαναλάβετε την εγκατάσταση του λογισμικού.
Το όνομα του εκτυπωτή δεν εμφανίζεται στη λίστα εκτυπωτών.		Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια είναι σωστά συνδεδεμένα, ο εκτυπωτής είναι αναμμένος και η φωτεινή ένδειξη ετοιμότητας είναι αναμμένη.
		Βεβαιωθείτε ότι έχει εγκατασταθεί το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή.
		Βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί το σωστό πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή στον Επιλογέα. Χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα οδήγησης HP LaserJet για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1160. Χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα οδήγησης LaserWriter 8 για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320.

Προβλήματα στον Επιλογέα (συνέχεια)

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή δεν ρυθμίζει αυτόματα τον εκτυπωτή που έχετε επιλέξει, παρόλο που έχετε κάνει κλικ στην επιλογή "Αυτόματη εγκατάσταση" στον Επιλογέα. (Εκτυπωτής HP LaserJet 1320)		Επανεγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή.
		Επιλέξτε διαφορετικό αρχείο PPD.

Σφάλματα εκτύπωσης

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον υπολογιστή όσο ο εκτυπωτής εκτυπώνει.	Δεν έχει επιλεγεί "Παράλληλη εκτύπωση".	LaserWriter 8.3 Ενεργοποιήστε τη λειτουργία "Παράλληλη εκτύπωση" στον Επιλογέα. Τα μηνύματα κατάστασης τώρα διοχετεύονται στο Print Monitor (Εποπτεία εκτύπωσης) επιτρέποντάς σας να συνεχίσετε την εργασία σας ενώ ο υπολογιστής επεξεργάζεται δεδομένα για αποστολή στον εκτυπωτή. LaserWriter 8.4 και νεότερες εκδόσεις Ενεργοποιήστε τη λειτουργία "Παράλληλη εκτύπωση" επιλέγοντας "Αρχείο", "Εκτύπωση γραφείου" και "Παράλληλη εκτύπωση".
Ένα αρχείο μορφής Encapsulated PostScript (EPS) δεν εκτυπώνεται με τις σωστές γραμματοσειρές.	Το πρόβλημα αυτό παρουσιάζεται με ορισμένες εφαρμογές λογισμικού.	Φορτώστε στον εκτυπωτή τις γραμματοσειρές που περιέχονται στο αρχείο EPS πριν από την εκτύπωση. Στείλτε το αρχείο με μορφή ASCII και όχι με δυαδική κωδικοποίηση.
Το έγγραφό σας δεν εκτυπώνεται με γραμματοσειρές New York, Geneva ή Monaco.		Επιλέξτε "Επιλογές" στο παράθυρο διαλόγου "Ρύθμιση σελίδας" για να καταργήσετε την επιλογή των εναλλακτικών γραμματοσειρών.

Προβλήματα με τη σύνδεση USB

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Δεν είναι δυνατή η εκτύπωση από μια κάρτα USB τρίτου κατασκευαστή.	Αυτό το σφάλμα προκύπτει όταν δεν έχει εγκατασταθεί το λογισμικό για εκτυπωτές USB.	Όταν προσθέτετε μια κάρτα USB τρίτου κατασκευαστή, ίσως χρειαστείτε το λογισμικό USB Adapter Card Support της Apple. Η πλέον πρόσφατη έκδοση αυτού του λογισμικού διατίθεται από την τοποθεσία της Apple στο Web.

Προβλήματα με τη σύνδεση USB (συνέχεια)

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Ένα εκτυπωτής USB HP LaserJet δεν εμφανίζεται στον Επιλογέα.	Αυτό το πρόβλημα οφείλεται είτε σε ένα στοιχείο υλικού είτε σε ένα στοιχείο λογισμικού.	<p>Αντιμετώπιση προβλημάτων λογισμικού</p> <ul style="list-style-type: none"> Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής σας Macintosh υποστηρίζει τις συσκευές USB. Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής σας Macintosh διαθέτει το Mac OS 8.6 ή νεότερη έκδοση αυτού. <p>Αντιμετώπιση προβλημάτων υλικού</p> <ul style="list-style-type: none"> Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι αναμμένος. Βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί σωστά το καλώδιο USB. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε κατάλληλο καλώδιο USB υψηλής ταχύτητας. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει υπερβολικός αριθμός συσκευών USB που εξαντλούν την τροφοδοσία της αλυσίδας. Αποσυνδέστε όλες τις συσκευές από την αλυσίδα και συνδέστε το καλώδιο απευθείας στη θύρα USB του υπολογιστή στον οποίο γίνεται η σύνδεση. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν περισσότεροι από δύο διανομείς USB χωρίς τροφοδοσία εν σειρά στην αλυσίδα. Αποσυνδέστε όλες τις συσκευές από την αλυσίδα και συνδέστε το καλώδιο απευθείας στη θύρα USB του υπολογιστή στον οποίο γίνεται η σύνδεση. <hr/> <p>Σημείωση</p> <p>Το πληκτρολόγιο των υπολογιστών iMac είναι διανομέας USB χωρίς τροφοδοσία.</p>
	Το πρόγραμμα οδήγησης LaserWriter δεν εμφανίζει τις συσκευές USB στον Επιλογέα.	Για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320, χρησιμοποιήστε το βοηθητικό πρόγραμμα Apple Desktop για να εγκαταστήσετε τον εκτυπωτή.

Προβλήματα με το OS X

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Τα χαρακτηριστικά του εκτυπωτή δεν εμφανίζονται.	Έχει επιλεγεί ακατάλληλο αρχείο PPD για τον εκτυπωτή.	Ελέγξτε ποιο αρχείο PPD έχει επιλεγεί, ως εξής: Στο παράθυρο διαλόγου Print (Εκτύπωση), κάντε κλικ στο Summary (Σύνοψη). Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση "PPD for:" είναι σωστή. Αν η ρύθμιση PPD δεν είναι σωστή, διαγράψτε τον εκτυπωτή στο Print Center (Κέντρο εκτύπωσης) και προσθέστε τον ξανά. Μπορεί να χρειαστεί να επιλέξετε το αρχείο PPD μη αυτόματα (με το χέρι).
Στο λειτουργικό σύστημα OS X v10.2, ο εκτυπωτής δεν χρησιμοποιεί "Rendezvous (mDNS).		Μπορεί να χρειαστεί να αναβαθμίσετε την εσωτερική κάρτα HP Jetdirect σε μια έκδοση η οποία υποστηρίζει Rendezvous.
Ο Δίσκος 2 δεν εμφανίζεται ως εγκατεστημένη επιλογή παρόλο που είναι τοποθετημένος στον εκτυπωτή. (μόνο για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320)		Η δυνατότητα μη αυτόματης (χειροκίνητης) επιλογής εγκαταστάσιμων επιλογών υποστηρίζεται μόνον από το λειτουργικό σύστημα Mac OS X v10.2 και τις νεότερες εκδόσεις αυτού.

Αντιμετώπιση προβλημάτων σχετικών με σφάλματα PostScript (PS)

Οι παρακάτω καταστάσεις αφορούν ειδικά τη γλώσσα PS και είναι πιθανόν να προκύψουν όταν χρησιμοποιούνται περισσότερες από μία γλώσσες εκτυπωτή.

Σημείωση

Για να λαμβάνετε μήνυμα εκτυπωμένο ή στην οθόνη όταν προκύπτουν σφάλματα PS, ανοίξτε το παράθυρο διαλόγου "Print Options" (Επιλογές εκτύπωσης) και κάντε κλικ στην επιθυμητή επιλογή δίπλα στο τμήμα "PS Errors" (Σφάλματα PS). Μπορείτε επίσης να αποκτήσετε πρόσβαση στην επιλογή αυτή μέσω του ενσωματωμένου Web server.

Σφάλματα PS

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η εργασία εκτυπώνεται με γραμματοσειρά Courier (η προεπιλεγμένη γραμματοσειρά του εκτυπωτή) αντί για τη γραμματοσειρά την οποία έχετε επιλέξει.	Η γραμματοσειρά την οποία έχετε επιλέξει δεν έχει φορτωθεί. Ίσως έγινε αλλαγή οντότητας (γλώσσας) εκτυπωτή για εκτύπωση εργασίας PCL πριν από τη λήψη της εργασίας εκτύπωσης PS.	Φορτώστε την επιθυμητή γραμματοσειρά και ξαναστείλτε την εργασία εκτύπωσης. Επαληθεύστε τον τύπο και τη θέση της γραμματοσειράς. Αν χρειάζεται, φορτώστε τη γραμματοσειρά στον εκτυπωτή. Ανατρέξτε στα εγχειρίδια χρήσης του λογισμικού.
Η σελίδα μεγέθους legal εκτυπώνεται με περικομμένα περιθώρια.	Η εργασία εκτύπωσης είναι πολύ σύνθετη.	Εκτυπώστε την εργασία σας με ανάλυση 600 dpi, απλοποιήστε τη σελίδα ή προσθέστε μνήμη στον εκτυπωτή.
Εκτυπώνεται μια σελίδα σφάλματος PS.	Η εργασία εκτύπωσης ίσως δεν είναι PS.	Βεβαιωθείτε ότι η εργασία εκτύπωσης είναι εργασία PS. Ελέγξτε αν η εφαρμογή λογισμικού έπρεπε να είχε ρυθμιστεί ανάλογα ή αν έπρεπε να είχε σταλεί στον εκτυπωτή αρχείο επικεφαλίδας PS.
Σφάλμα ελέγχου ορίων	Η εργασία εκτύπωσης είναι πολύ σύνθετη.	Εκτυπώστε την εργασία σας με ανάλυση 600 dpi, απλοποιήστε τη σελίδα ή προσθέστε μνήμη στον εκτυπωτή.
Σφάλμα VM	Σφάλμα γραμματοσειράς	Επιλέξτε φόρτωση απεριόριστου αριθμού γραμματοσειρών από το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή.
Έλεγχος πεδίου τιμών	Σφάλμα γραμματοσειράς	Επιλέξτε φόρτωση απεριόριστου αριθμού γραμματοσειρών από το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή.

Επιστροφή στην ενότητα [Εύρεση της λύσης](#).

Προβλήματα χειρισμού χαρτιού

Επιλέξτε το θέμα το οποίο περιγράφει καλύτερα το πρόβλημα:

- [Εμπλοκή χαρτιού](#)
- [Η εκτύπωση είναι στραβή \(λοξή\)](#)
- [Ο εκτυπωτής τροφοδοτείται ταυτόχρονα με περισσότερες από μία σελίδες χαρτιού](#)
- [Ο εκτυπωτής δεν τραβάει χαρτί από το δίσκο εισόδου χαρτιού](#)
- [Ο εκτυπωτής δημιουργεί κυματισμούς στο χαρτί](#)
- [Το εκτυπωμένο χαρτί δεν βγαίνει από τη σωστή διαδρομή](#)
- [Η εργασία εκτύπωσης είναι υπερβολικά αργή](#)

Εμπλοκή χαρτιού

- Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Αποκατάσταση εμπλοκών](#).
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε χαρτί το οποίο πληροί τις προδιαγραφές. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης](#).
- Βεβαιωθείτε ότι το χαρτί το οποίο χρησιμοποιείτε δεν είναι τσαλακωμένο, τσακισμένο ή κατεστραμμένο.
- Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι καθαρός. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Καθαρισμός του εκτυπωτή](#).
- Αν η εκτύπωση πραγματοποιείται από την απευθείας διαδρομή εξόδου, κλείστε και ξανανοίξτε τη θύρα για να βεβαιωθείτε ότι οι πράσινοι μοχλοί απελευθέρωσης είναι κλειστοί.
- Εάν χρησιμοποιείτε τη δυνατότητα αυτόματης εκτύπωσης διπλής όψης, βεβαιωθείτε ότι η θέση του επιλογέα μέσου εκτύπωσης είναι στο σωστό μέγεθος χαρτιού.

Η εκτύπωση είναι στραβή (λοξή)

Μια μικρή λοξότητα είναι φυσιολογική και γίνεται αντιληπτή κατά τη χρήση προτυπωμένων φορμών.

- Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Λοξή σελίδα](#).
- Ρυθμίστε τους οδηγούς χαρτιού στο πλάτος και στο μήκος του χαρτιού το οποίο χρησιμοποιείτε και προσπαθήστε να εκτυπώσετε ξανά. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Διαδρομές χαρτιού](#) ή στην ενότητα [Τοποθέτηση χαρτιού στους δίσκους εισόδου](#).

Ο εκτυπωτής τροφοδοτείται ταυτόχρονα με περισσότερες από μία σελίδες χαρτιού

- Ο δίσκος εισόδου χαρτιού είναι πολύ γεμάτος. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Τοποθέτηση χαρτιού στους δίσκους εισόδου](#).
- Βεβαιωθείτε ότι το χαρτί δεν είναι τσαλακωμένο, τσακισμένο ή κατεστραμμένο.

- Δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε χαρτί από νέο πακέτο. Μην ξεφυλλίσετε το χαρτί πριν να το τοποθετήσετε στο δίσκο εισόδου.
- Ο κύλινδρος διαχωρισμού του εκτυπωτή ίσως είναι κατεστραμμένος. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Αλλαγή του κυλίνδρου διαχωρισμού του εκτυπωτή](#).

Ο εκτυπωτής δεν τραβάει χαρτί από το δίσκο εισόδου χαρτιού

- Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής δεν βρίσκεται σε κατάσταση μη αυτόματης τροφοδοσίας. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Τύποι φωτεινών ενδείξεων](#).
- Βεβαιωθείτε ότι οι οδηγοί μέσου εκτύπωσης είναι σωστά ρυθμισμένοι.
- Ίσως έχουν συσσωρευτεί ρύποι στον κύλινδρο εισαγωγής ή ο κύλινδρος εισαγωγής έχει υποστεί ζημιά. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Καθαρισμός του κυλίνδρου εισαγωγής](#) ή στην ενότητα [Αλλαγή του κυλίνδρου εισαγωγής](#).

Ο εκτυπωτής δημιουργεί κυματισμούς στο χαρτί

- Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Κύρτωση ή κυματισμός](#).
- Ανοίξτε τη θύρα απευθείας εξόδου για άμεση εκτύπωση. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Διαδρομές χαρτιού](#) ή στην ενότητα [Επιλογή χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης](#).

Το εκτυπωμένο χαρτί δεν βγαίνει από τη σωστή διαδρομή

Για να δηλώσετε τη διαδρομή εξόδου που θέλετε να χρησιμοποιείτε, ανοίξτε ή κλείστε τη θύρα απευθείας εξόδου. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Διαδρομές χαρτιού](#).

Η εργασία εκτύπωσης είναι υπερβολικά αργή

Η μέγιστη ταχύτητα του εκτυπωτή είναι έως 20 σελίδες ανά λεπτό για το μοντέλο HP LaserJet 1160 και έως 22 σελίδες ανά λεπτό για το μοντέλο HP LaserJet 1320. Η εργασία εκτύπωσης ίσως είναι ιδιαίτερα πολύπλοκη. Δοκιμάστε τα ακόλουθα:

- Απλοποιήστε το έγγραφό σας (για παράδειγμα, μειώστε τον αριθμό των πολλαπλών γραφικών).
- Στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή, ρυθμίστε τον τύπο μέσων εκτύπωσης σε απλό χαρτί.

Σημείωση

Λάβετε όμως υπόψη σας ότι κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει λανθασμένη σταθεροποίηση του γραφίτη, αν χρησιμοποιείτε χαρτί μεγάλου βάρους.

- Προσθέστε μνήμη εκτυπωτή. Ανατρέξτε στην ενότητα [Εγκατάσταση ενός στοιχείου μνήμης DIMM \(μόνο για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320\)](#).
- Τα χαρτιά με μικρό πλάτος ή μεγάλο βάρος επιβραδύνουν την εκτύπωση. Χρησιμοποιήστε κανονικό χαρτί.

Επιστροφή στην ενότητα [Εύρεση της λύσης](#).

Η εκτυπωμένη σελίδα διαφέρει από αυτήν που εμφανίζεται στην οθόνη

Επιλέξτε το θέμα το οποίο περιγράφει καλύτερα το πρόβλημα:

- [Παραμορφωμένο, λάθος ή ελλιπές κείμενο](#)
- [Λείπουν γραφικά ή κείμενο ή οι σελίδες είναι κενές.](#)
- [Η μορφή της σελίδας διαφέρει από ό,τι σε κάποιον άλλον εκτυπωτή.](#)
- [Ποιότητα γραφικών](#)

Παραμορφωμένο, λάθος ή ελλιπές κείμενο

- Το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή το οποίο είχε επιλεγεί κατά την εγκατάσταση του λογισμικού ίσως είναι λάθος. Βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί ο εκτυπωτής HP LaserJet 1160 ή ο εκτυπωτής HP LaserJet 1320 στις ιδιότητες του εκτυπωτή.
- Εάν το κείμενο ενός αρχείου εκτυπώνεται παραμορφωμένο, ίσως υπάρχει πρόβλημα με το συγκεκριμένο αρχείο. Εάν μια συγκεκριμένη εφαρμογή εκτυπώνεται παραμορφωμένη, ίσως υπάρχει πρόβλημα με αυτήν την εφαρμογή. Βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί το σωστό πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή.
- Ίσως υπάρχει πρόβλημα με την εφαρμογή λογισμικού. Προσπαθήστε να εκτυπώσετε από άλλη εφαρμογή λογισμικού.
- Το παράλληλο καλώδιο ίσως είναι χαλαρό ή ελαττωματικό. Δοκιμάστε τα ακόλουθα:
 - Αποσυνδέστε το καλώδιο και επανασυνδέστε το και στα δύο άκρα.
 - Δοκιμάστε να εκτυπώσετε μια εργασία που ξέρετε ότι δεν παρουσιάζει προβλήματα.
 - Αν αυτό είναι δυνατόν, συνδέστε το καλώδιο και τον εκτυπωτή σε κάποιον άλλον υπολογιστή και δοκιμάστε να εκτυπώσετε μια εργασία που ξέρετε ότι δεν παρουσιάζει προβλήματα.
 - Δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε ένα παράλληλο καλώδιο συμβατό με το πρότυπο IEEE-1284B και μήκος 3 μέτρα ή μικρότερο. Ανατρέξτε στην ενότητα [Παραγγελία αναλωσίμων και εξαρτημάτων](#).
 - Κλείστε τον εκτυπωτή και τον υπολογιστή. Αποσυνδέστε το παράλληλο καλώδιο και επιθεωρήστε και τα δύο άκρα του καλωδίου για τυχόν φθορές. Επανασυνδέστε το παράλληλο καλώδιο, στερεώνοντάς το καλά στις υποδοχές. Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής συνδέεται απευθείας με τον υπολογιστή. Αποσυνδέστε όλα τα κουτιά εναλλαγής, τις μονάδες μαγνητοταινίας, τα κλειδιά ασφαλείας και οποιαδήποτε άλλη συσκευή μεταξύ της παράλληλης σύνδεσης υπολογιστή και εκτυπωτή. Αυτές οι συσκευές παρεμβάλλονται ορισμένες φορές στην επικοινωνία μεταξύ υπολογιστή και εκτυπωτή. Επανεκκινήστε τον εκτυπωτή και τον υπολογιστή.

Λείπουν γραφικά ή κείμενο ή οι σελίδες είναι κενές.

- Βεβαιωθείτε ότι το αρχείο σας δεν περιέχει κενές σελίδες.
- Η ταινία ασφαλείας μπορεί να βρίσκεται ακόμα στην κασέτα γραφίτη. Αφαιρέστε την κασέτα γραφίτη και τραβήξτε τη γλωττίδα που βρίσκεται στο άκρο της κασέτας μέχρι να αφαιρεθεί ολόκληρη η ταινία. Επανατοποθετήστε την κασέτα γραφίτη. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Αλλαγή της κασέτας γραφίτη](#). Για να ελέγξετε τον εκτυπωτή, εκτυπώστε μια σελίδα επίδειξης πατώντας το πλήκτρο [ΕΚΚΙΝΗΣΗ](#).

- Οι ρυθμίσεις γραφικών στις ιδιότητες του εκτυπωτή ίσως να μην είναι σωστές για τον τύπο της εργασίας την οποία εκτυπώνετε. Δοκιμάστε μια διαφορετική ρύθμιση γραφικών στις ιδιότητες του εκτυπωτή. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).
- Καθαρίστε τον εκτυπωτή, ειδικότερα τις επαφές μεταξύ της κασέτας γραφίτη και του τροφοδοτικού.

Η μορφή της σελίδας διαφέρει από ό,τι σε κάποιον άλλον εκτυπωτή.

Αν χρησιμοποιούσατε πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή (λογισμικό εκτυπωτή) προηγούμενης ή διαφορετικής έκδοσης για τη δημιουργία εγγράφων ή αν οι ρυθμίσεις του εκτυπωτή στο λογισμικό είναι διαφορετικές, η μορφή της σελίδας ίσως αλλάξει όταν δώσετε εντολή για εκτύπωση χρησιμοποιώντας καινούργιο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή ή νέες ρυθμίσεις. Για την αντιμετώπιση αυτού του προβλήματος, δοκιμάστε τα ακόλουθα:

- Δημιουργήστε έγγραφα ή εκτυπώστε τα χρησιμοποιώντας το ίδιο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή (λογισμικό εκτυπωτή) και τις ίδιες ρυθμίσεις εκτυπωτή ανεξάρτητα από το ποιον εκτυπωτή HP LaserJet χρησιμοποιείτε για να τα εκτυπώσετε.
- Αλλάξτε την ανάλυση, το μέγεθος χαρτιού, τις ρυθμίσεις γραμματοσειρών και άλλες ρυθμίσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).

Ποιότητα γραφικών

Οι ρυθμίσεις γραφικών ίσως είναι ακατάλληλες για την εργασία εκτύπωσής σας. Στις ιδιότητες του εκτυπωτή, ελέγξτε τις ρυθμίσεις γραφικών, όπως για παράδειγμα την ανάλυση, και κάντε τις απαιτούμενες ρυθμίσεις. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Ιδιότητες εκτυπωτή \(πρόγραμμα οδήγησης\)](#).

Σημείωση

Ποσοστό της ανάλυσης μπορεί να χαθεί κατά τη μετατροπή από μια μορφή γραφικών σε μια άλλη.

Επιστροφή στην ενότητα [Εύρεση της λύσης](#).

Προβλήματα λογισμικού εκτυπωτή

Προβλήματα λογισμικού εκτυπωτή

Πρόβλημα	Λύση
Το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή HP LaserJet 1160 ή HP LaserJet 1320 δεν εμφανίζεται στο φάκελο Εκτυπωτής	<ul style="list-style-type: none">Επανεγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή. Στη γραμμή εργασιών των Windows, κάντε κλικ στο κουμπί Έναρξη, επιλέξτε Προγράμματα και στη συνέχεια επιλέξτε HP LaserJet 1160 ή HP LaserJet 1320 και κάντε κλικ στο Κατάργηση εγκατάστασης. Σβήστε τον εκτυπωτή. Εγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή από το CD-ROM. Ανάψτε ξανά τον εκτυπωτή. <hr/> Σημείωση <p>Κλείστε όλες τις εφαρμογές οι οποίες εκτελούνται εκείνη τη στιγμή. Για να κλείσετε μια εφαρμογή η οποία έχει ένα εικονίδιο στη γραμμή εργασιών, κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο και επιλέξτε Close (Κλείσιμο) ή Disable (Απενεργοποίηση).</p> <ul style="list-style-type: none">Συνδέστε το καλώδιο USB σε μια διαφορετική θύρα USB στον υπολογιστή.Αν δοκιμάζετε να εκτυπώσετε σε κοινόχρηστο εκτυπωτή, στη γραμμή εργασιών των Windows κάντε κλικ στο κουμπί Έναρξη, επιλέξτε Ρυθμίσεις και στη συνέχεια επιλέξτε Εκτυπωτές. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο "Προσθήκη εκτυπωτή". Ακολουθήστε τις οδηγίες στον "Οδηγό προσθήκης εκτυπωτή".

Προβλήματα λογισμικού εκτυπωτή (συνέχεια)

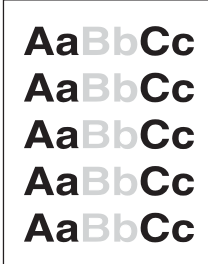
Πρόβλημα	Λύση
Εμφανίστηκε ένα μήνυμα σφάλματος κατά την εγκατάσταση του λογισμικού.	<ul style="list-style-type: none"> Επανεγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή. Στη γραμμή εργασιών των Windows, κάντε κλικ στο κουμπί Έναρξη, επιλέξτε Προγράμματα και στη συνέχεια επιλέξτε HP LaserJet 1160 ή HP LaserJet 1320 και κάντε κλικ στο Κατάργηση εγκατάστασης. Σβήστε τον εκτυπωτή. Εγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή από το CD-ROM. Ανάψτε ξανά τον εκτυπωτή. <hr/> <p>Σημείωση</p> <p>Κλείστε όλες τις εφαρμογές οι οποίες εκτελούνται εκείνη τη στιγμή. Για να κλείσετε μια εφαρμογή η οποία έχει ένα εικονίδιο στη γραμμή εργασιών, κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο και επιλέξτε Close (Κλείσιμο) ή Disable (Απενεργοποίηση).</p> <ul style="list-style-type: none"> Ελέγξτε την ποσότητα ελεύθερου χώρου στη μονάδα δίσκου στην οποία εγκαθιστάτε το λογισμικό του εκτυπωτή. Αν χρειάζεται, ελευθερώστε όσο χώρο μπορείτε και επανεγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή. Αν χρειάζεται, εκτελέστε το πρόγραμμα "Ανασυγκρότηση μονάδας δίσκου" και επανεγκαταστήστε το λογισμικό του εκτυπωτή.
Ο εκτυπωτής βρίσκεται στην κατάσταση "Έτοιμος", αλλά δεν εκτυπώνεται τίποτα	<ul style="list-style-type: none"> Εκτυπώστε μια σελίδα ρυθμίσεων από τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή και επαληθεύστε τη λειτουργικότητα του εκτυπωτή. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια είναι σωστά τοποθετημένα και ότι ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές. Αυτό ισχύει για τα καλώδια USB, τα παράλληλα καλώδια, τα καλώδια δικτύου και τα καλώδια τροφοδοσίας. Δοκιμάστε ένα νέο καλώδιο.

Επιστροφή στην ενότητα [Εύρεση της λύσης](#).

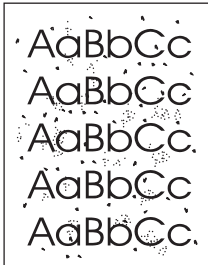
Βελτίωση ποιότητας εκτύπωσης

Η ενότητα αυτή παρέχει πληροφορίες σχετικά με την αναγνώριση και τη διόρθωση ελαττωμάτων εκτύπωσης.

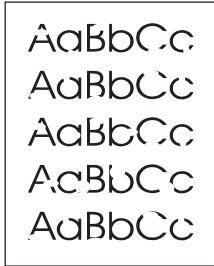
Αχνή ή ξεθωριασμένη εκτύπωση

	<ul style="list-style-type: none">• Η στάθμη του γραφίτη είναι χαμηλή. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Ανακατανομή του γραφίτη.• Το χαρτί δεν πληροί τις προδιαγραφές των μέσων εκτύπωσης της Hewlett-Packard (για παράδειγμα, το χαρτί περιέχει αυξημένη ποσότητα υγρασίας ή είναι υπερβολικά τραχύ). Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Προδιαγραφές μέσων εκτύπωσης.• Αν η εκτύπωση ολόκληρης της σελίδας είναι αχνή, η ρύθμιση πυκνότητας της εκτύπωσης είναι πολύ χαμηλή ή είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία EconoMode. Ρυθμίστε την πυκνότητα της εκτύπωσης και απενεργοποιήστε τη λειτουργία EconoMode από τις ιδιότητες εκτυπωτή. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Εξοικονόμηση γραφίτη.
---	---

Στίγματα γραφίτη

	<ul style="list-style-type: none">• Το χαρτί δεν πληροί τις προδιαγραφές των μέσων εκτύπωσης της Hewlett-Packard (για παράδειγμα, το χαρτί περιέχει αυξημένη ποσότητα υγρασίας ή είναι υπερβολικά τραχύ). Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Προδιαγραφές μέσων εκτύπωσης.• Ο εκτυπωτής χρειάζεται καθαρίσμα. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα Καθαρισμός του εκτυπωτή ή στην ενότητα Καθαρισμός της διαδρομής χαρτιού.
---	--

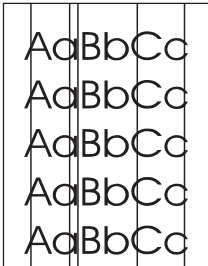
Κενά

	<ul style="list-style-type: none">• Το συγκεκριμένο φύλλο χαρτιού είναι ελαττωματικό. Προσπαθήστε να εκτυπώσετε πάλι την εργασία.• Η περιεκτικότητα του χαρτιού σε υγρασία παρουσιάζει διακυμάνσεις ή το χαρτί παρουσιάζει σημεία υγρασίας στην επιφάνειά του. Δοκιμάστε να εκτυπώσετε με νέο χαρτί. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Προδιαγραφές μέσων εκτύπωσης.• Η παρτίδα του χαρτιού είναι ελαττωματική. Η διαδικασία κατασκευής μπορεί να δημιουργήσει ορισμένες περιοχές που δεν συγκρατούν το γραφίτη. Δοκιμάστε με άλλον τύπο ή μάρκα χαρτιού.• Η κασέτα γραφίτη είναι ελαττωματική. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Αλλαγή της κασέτας γραφίτη.
---	--


Σημείωση

Αν το πρόβλημα δεν διορθώνεται με τα βήματα αυτά, επικοινωνήστε με κάποιον εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή ή αντιπρόσωπο της HP.


Κάθετες γραμμές

	<p>Το φωτοευαίσθητο τύμπανο μέσα στην κασέτα γραφίτη έχει πιθανώς γρατσουνιστεί. Τοποθετήστε νέα κασέτα γραφίτη της HP. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα Αλλαγή της κασέτας γραφίτη.</p>
---	--

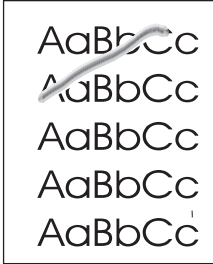
Γκρίζο φόντο

	<ul style="list-style-type: none">• Βεβαιωθείτε ότι η σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1) είναι στη θέση της.• Μειώστε τη ρύθμιση πυκνότητας εκτύπωσης μέσω του HP Toolbox ή του ενσωματωμένου Web server. Με αυτόν τον τρόπο μειώνεται η ένταση των σκιάσεων στο φόντο. Ανατρέξτε στην ενότητα Χρήση του HP Toolbox.• Δοκιμάστε να εκτυπώσετε σε χαρτί μικρότερου βάρους. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης.• Ελέγξτε το περιβάλλον του εκτυπωτή. Πολύ ξηρές (χαμηλή υγρασία) συνθήκες αυξάνουν την ένταση των σκιάσεων στο φόντο.• Τοποθετήστε νέα κασέτα γραφίτη της HP. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα Αλλαγή της κασέτας γραφίτη.
---	--

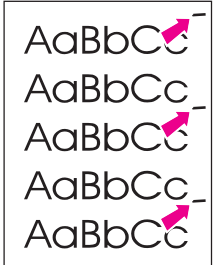
Μουντζούρες γραφίτη

	<ul style="list-style-type: none">• Αν εμφανιστούν μουντζούρες γραφίτη στην πάνω άκρη του χαρτιού, αυτό σημαίνει ότι έχουν συσσωρευτεί ρύποι στους οδηγούς χαρτιού. Σκουπίστε τους οδηγούς χαρτιού με ένα στεγνό πανί, χωρίς χνούδι. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Καθαρισμός του εκτυπωτή.• Ελέγξτε τον τύπο και την ποιότητα του χαρτιού.• Τοποθετήστε νέα κασέτα γραφίτη της HP. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα Αλλαγή της κασέτας γραφίτη.• Η θερμοκρασία του σταθεροποιητή γραφίτη είναι πολύ χαμηλή. Στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή, βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί ο κατάλληλος τύπος χαρτιού.
---	---

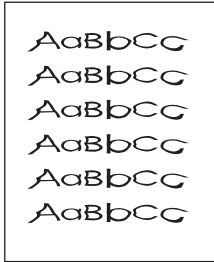
Ασταθής γραφίτης

	<ul style="list-style-type: none"> Καθαρίστε το εσωτερικό του εκτυπωτή. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα Καθαρισμός του εκτυπωτή. Ελέγξτε τον τύπο και την ποιότητα του χαρτιού. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Προδιαγραφές μέσων εκτύπωσης. Τοποθετήστε νέα κασέτα γραφίτη της HP. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα Αλλαγή της κασέτας γραφίτη. Στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή, βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί ο κατάλληλος τύπος χαρτιού. Συνδέστε τον εκτυπωτή απευθείας σε ένα ρευματοδότη AC και όχι σε ταινία τροφοδοσίας.
---	--

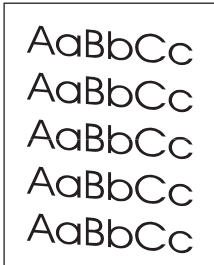
Κάθετα επαναλαμβανόμενα ελαττώματα

	<ul style="list-style-type: none"> Η κασέτα γραφίτη ίσως έχει καταστραφεί. Αν εμφανίζεται ένα επαναλαμβανόμενο σημάδι στο ίδιο σημείο της σελίδας, τοποθετήστε νέα κασέτα γραφίτη της HP. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα Αλλαγή της κασέτας γραφίτη. Τα εξαρτήματα στο εσωτερικό μπορεί να έχουν γραφίτη στην επιφάνειά τους. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Καθαρισμός του εκτυπωτή. Αν τα ελαττώματα εμφανίζονται στο πίσω μέρος της σελίδας, το πρόβλημα κατά πάσα πιθανότητα θα διορθωθεί μόνο του μετά από την εκτύπωση μερικών σελίδων. Στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή, βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί ο κατάλληλος τύπος χαρτιού.
--	---

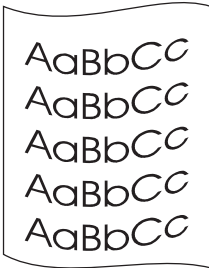
Παραμορφωμένοι χαρακτήρες

	<ul style="list-style-type: none">• Αν οι χαρακτήρες είναι παραμορφωμένοι και παρουσιάζουν κοίλη εμφάνιση, το χαρτί μπορεί να είναι πολύ στιλπνό. Δοκιμάστε να εκτυπώσετε σε διαφορετικό χαρτί. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης.• Αν οι χαρακτήρες είναι παραμορφωμένοι και παρουσιάζουν κυματοειδή μορφή, ο εκτυπωτής ενδεχομένως να χρειάζεται συντήρηση. Εκτυπώστε μια σελίδα ρυθμίσεων. Αν οι χαρακτήρες είναι παραμορφωμένοι, επικοινωνήστε με κάποιον εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή ή αντιπρόσωπο της HP. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Επικοινωνία με τη HP.
---	---

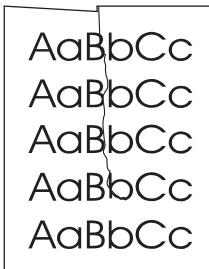
Λοξή σελίδα

	<ul style="list-style-type: none">• Βεβαιωθείτε ότι τα φύλλα χαρτιού είναι σωστά τοποθετημένα και ότι οι οδηγοί χαρτιού δεν είναι πολύ σφιχτοί ή πολύ χαλαροί στη δεσμίδα χαρτιού. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Τοποθέτηση χαρτιού στους δίσκους εισόδου.• Ο δίσκος εισόδου είναι πολύ γεμάτος. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Τοποθέτηση χαρτιού στους δίσκους εισόδου.• Ελέγξτε τον τύπο και την ποιότητα του χαρτιού. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης.
--	--

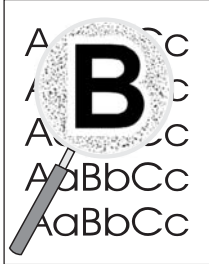
Κύρτωση ή κυματισμός

	<ul style="list-style-type: none">• Ελέγξτε τον τύπο και την ποιότητα του χαρτιού. Η υψηλή θερμοκρασία και η αυξημένη υγρασία δημιουργούν κυματισμούς στο χαρτί. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης.• Τα φύλλα χαρτιού ίσως έχουν παραμείνει στο δίσκο εισόδου για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αναποδογυρίστε το πακέτο χαρτιού που βρίσκεται στο δίσκο. Επίσης, δοκιμάστε να περιστρέψετε το χαρτί στο δίσκο εισόδου κατά 180°.• Ανοίξτε τη θύρα απευθείας εξόδου και δοκιμάστε άμεση εκτύπωση. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Διαδρομές χαρτιού.• Η θερμοκρασία του σταθεροποιητή γραφίτη ίσως είναι πολύ υψηλή. Στο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή, βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί ο κατάλληλος τύπος χαρτιού. Αν το πρόβλημα επιμένει, επιλέξτε έναν τύπο χαρτιού ο οποίος απαιτεί χαμηλότερη θερμοκρασία σταθεροποιητή γραφίτη, όπως π.χ. οι διαφάνειες ή το ελαφρύ χαρτί.
---	---

Ζάρες ή τσαλακώματα

	<ul style="list-style-type: none">• Βεβαιωθείτε ότι το χαρτί είναι κατάλληλα τοποθετημένο. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Τοποθέτηση χαρτιού στους δίσκους εισόδου.• Ελέγξτε τον τύπο και την ποιότητα του χαρτιού. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης.• Ανοίξτε τη θύρα απευθείας εξόδου και δοκιμάστε άμεση εκτύπωση. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Διαδρομές χαρτιού.• Αναποδογυρίστε το πακέτο του χαρτιού στο δίσκο. Επίσης, δοκιμάστε να περιστρέψετε το χαρτί στο δίσκο εισόδου κατά 180°.• Στους φακέλους, αυτό μπορεί να προκληθεί από θύλακες αέρα στο εσωτερικό του φακέλου. Αφαιρέστε το φάκελο, ισιώστε τον και δοκιμάστε να εκτυπώσετε ξανά.
---	---

Διάχυτος γραφίτης στο περίγραμμα

	<ul style="list-style-type: none">• Αν υπάρχουν μεγάλες ποσότητες διάχυτου γραφίτη γύρω από τους χαρακτήρες, ίσως το χαρτί αντιστέκεται στο γραφίτη. (Η διάχυση μικρών ποσοτήτων γραφίτη είναι φυσιολογική για την εκτύπωση laser.) Δοκιμάστε διαφορετικό τύπο χαρτιού. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης.• Αναποδογυρίστε το πακέτο του χαρτιού στο δίσκο.• Χρησιμοποιήστε χαρτί ειδικά σχεδιασμένο για εκτυπωτές laser. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης.
---	--

Επιστροφή στην ενότητα [Εύρεση της λύσης](#).

Αποκατάσταση εμπλοκών

Περιστασιακά, είναι δυνατόν να παρατηρηθεί εμπλοκή του χαρτιού κατά την εκτύπωση. Αν προκύψει εμπλοκή χαρτιού, το αντιλαμβάνεστε από την παρουσία σφάλματος στο λογισμικό και από τις φωτεινές ενδείξεις του πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Τύποι φωτεινών ενδείξεων](#).

Στη συνέχεια, παρουσιάζονται ορισμένες πιθανές αιτίες πρόκλησης εμπλοκών:

- Οι δίσκοι εισόδου είναι υπερβολικά γεμάτοι ή το χαρτί έχει τοποθετηθεί σε αυτούς με λανθασμένο τρόπο. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Τοποθέτηση χαρτιού στους δίσκους εισόδου](#).

Σημείωση

Όταν προσθέτετε χαρτί, να αφαιρείτε πάντοτε όλα τα φύλλα χαρτιού από το δίσκο εισόδου και να ισιώνετε το νέο πακέτο χαρτιού. Με αυτόν τον τρόπο αποφεύγεται η ταυτόχρονη τροφοδοσία περισσότερων από μία σελίδων στον εκτυπωτή και έτσι μειώνονται οι πιθανότητες εμπλοκής χαρτιού.

- Τα φύλλα χαρτιού δεν πληρούν τις προδιαγραφές της HP. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές μέσω εκτύπωσης](#).
- Ίσως ο εκτυπωτής χρειάζεται καθαρισμό, προκειμένου να απομακρυνθούν τα ίχνη χαρτιού και άλλα σωματίδια από τη διαδρομή χαρτιού. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Καθαρισμός του εκτυπωτή](#).

Μετά από εμπλοκή χαρτιού είναι πιθανόν να υπάρχει περιττός γραφίτης στον εκτυπωτή. Ο γραφίτης καθαρίζει μετά από την εκτύπωση μερικών σελίδων.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι εμπλοκές χαρτιού ίσως έχουν ως αποτέλεσμα περιττό γραφίτη στη σελίδα. Αν λεκιάσουν τα ρούχα σας με γραφίτη, πλύντε τα με κρύο νερό. *(Το ζεστό νερό θα σταθεροποιήσει το γραφίτη στις ίνες του υφάσματος μόνιμα.)*

Επιστροφή στην ενότητα [Εύρεση της λύσης](#).

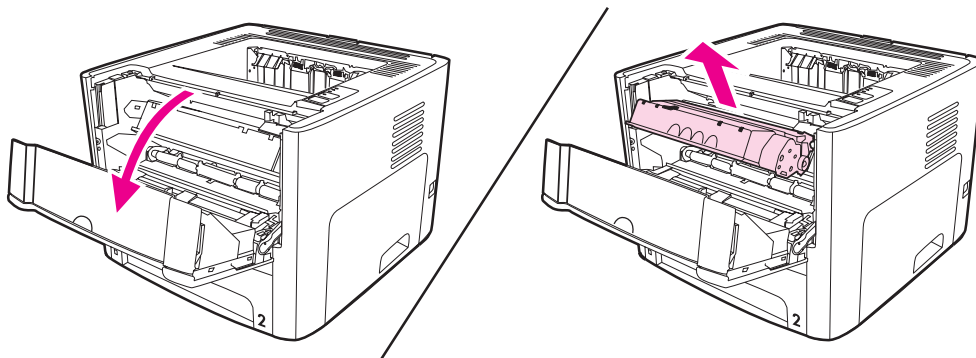
Περιοχή κασέτας γραφίτη

Για να αντιμετωπίσετε μια εμπλοκή στην περιοχή της κασέτας γραφίτη, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα, όπως τσιμπιδάκια ή πένσες με αιχμηρά άκρα για να απομακρύνετε τα μέσα εκτύπωσης που έχουν εμπλακεί. Οι φθορές που οφείλονται στη χρήση αιχμηρών αντικειμένων δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

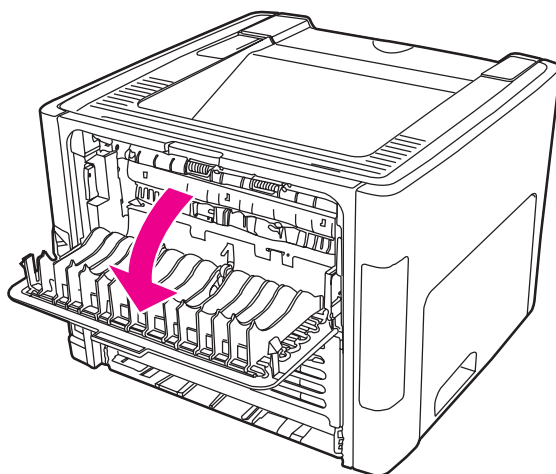
1. Ανοίξτε τη θύρα της κασέτας γραφίτη και αφαιρέστε την κασέτα γραφίτη.



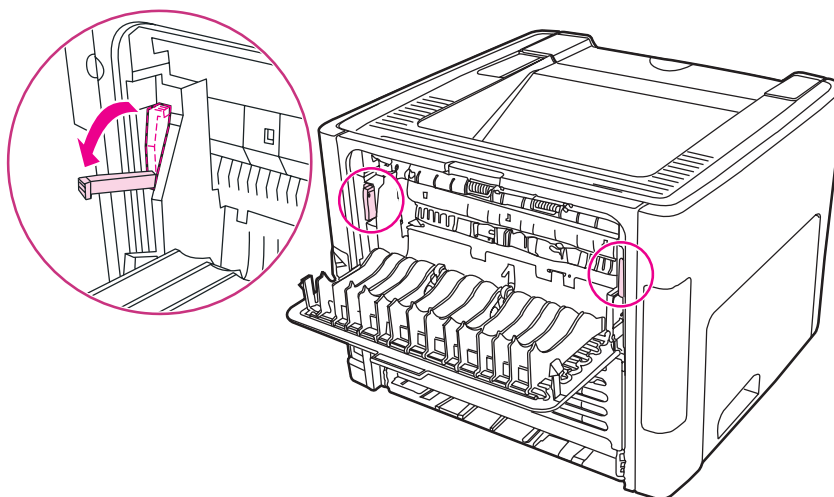
ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς στην κασέτα γραφίτη, μην αφήνετε την κασέτα εκτεθειμένη στο φως.

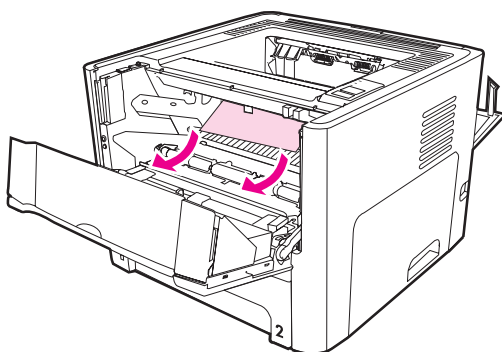
2. Ανοίξτε τη θύρα απευθείας εξόδου.



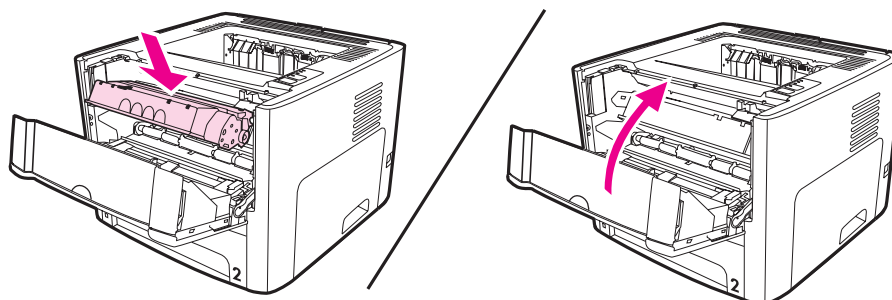
3. Περιστρέψτε προς τα κάτω τους πράσινους μοχλούς απελευθέρωσης πίεσης.



4. Και με τα δύο χέρια, πιάστε σφιχτά την ορατή πλευρά του χαρτιού και ελευθερώστε το, τραβώντας το προσεκτικά από τον εκτυπωτή.



5. Τοποθετήστε την κασέτα γραφίτη στη θέση της και κλείστε τη θύρα της.



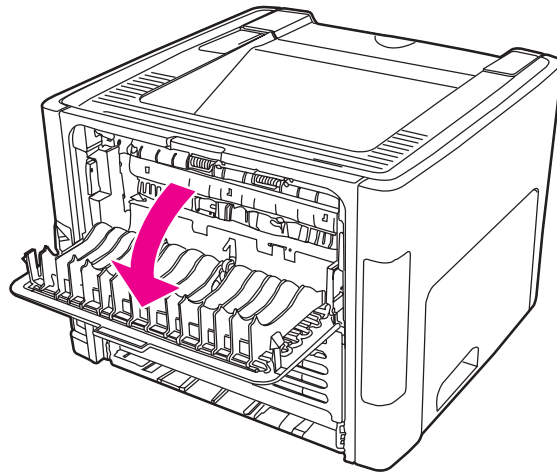
Δίσκοι εισόδου

Για να αντιμετωπίσετε μια εμπλοκή στους δίσκους εισόδου, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

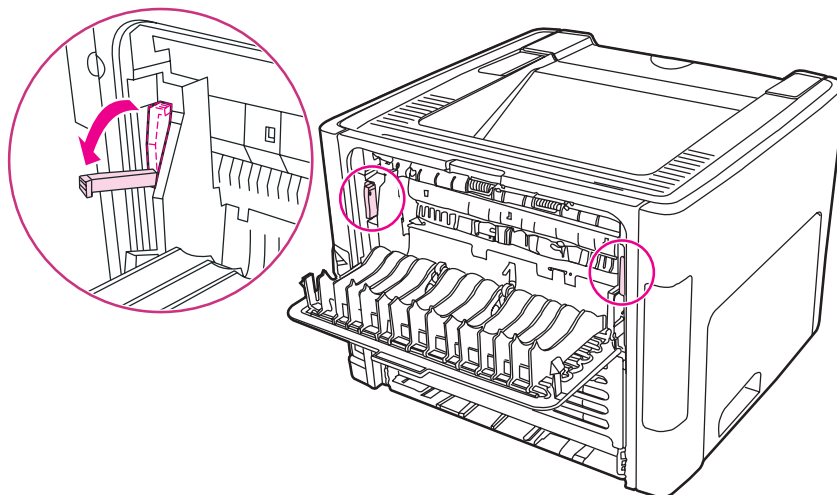
ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα, όπως τσιμπιδάκια ή πένσες με αιχμηρά άκρα για να απομακρύνετε τα μέσα εκτύπωσης που έχουν εμπλακεί. Οι φθορές που οφείλονται στη χρήση αιχμηρών αντικειμένων δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

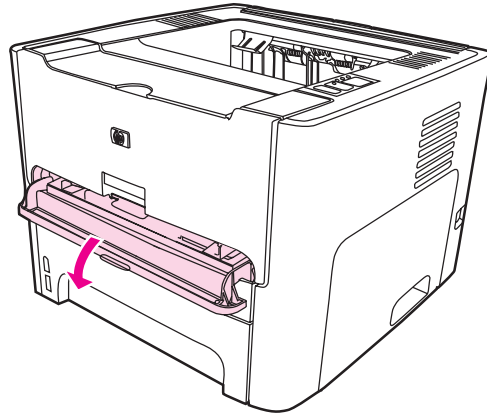
1. Ανοίξτε τη θύρα απευθείας εξόδου.



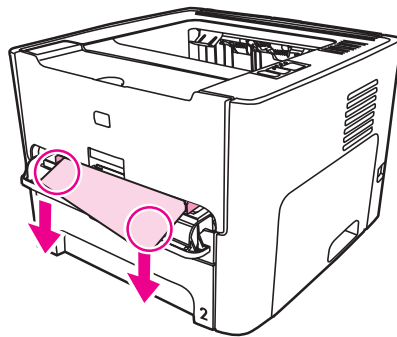
2. Περιστρέψτε προς τα κάτω τους πράσινους μοχλούς απελευθέρωσης πίεσης.



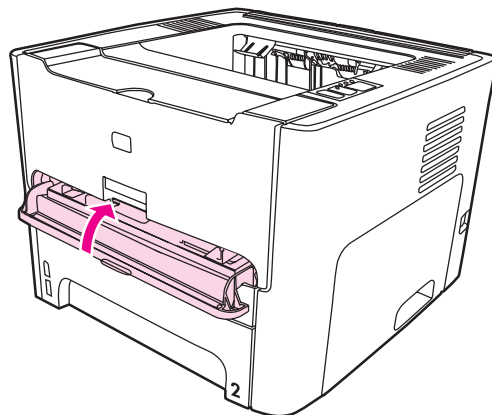
3. Ανοίξτε τη θύρα της σχισμής εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1).



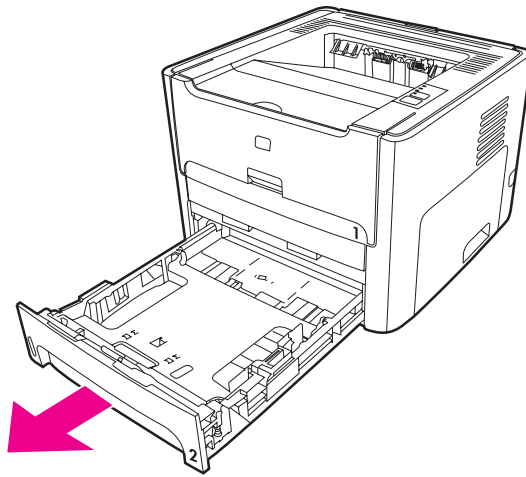
4. Και με τα δύο χέρια, πιάστε σφιχτά την ορατή πλευρά του χαρτιού και ελευθερώστε το, τραβώντας το προσεκτικά από τον εκτυπωτή.



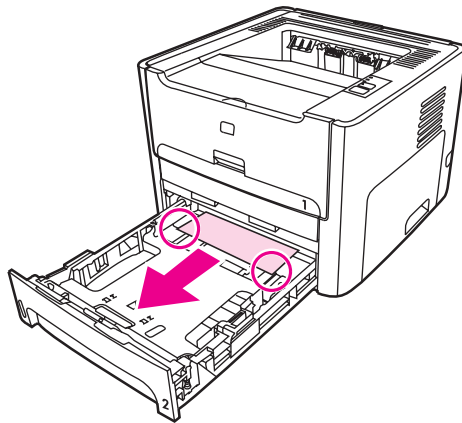
5. Κλείστε τη θύρα της σχισμής εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1).



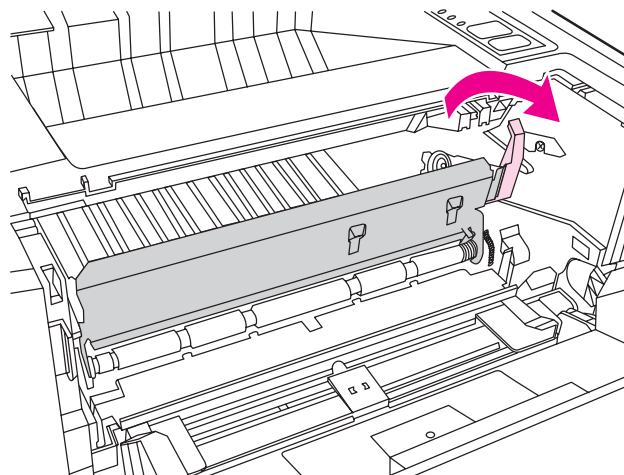
6. Ανοίξτε τον κεντρικό δίσκο εισόδου (Δίσκος 2).



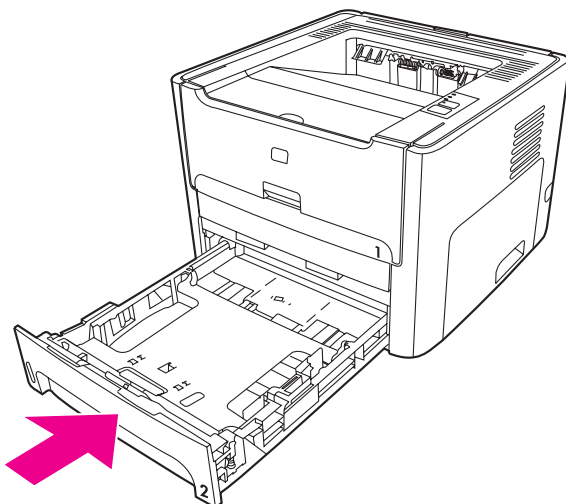
7. Και με τα δύο χέρια, πιάστε σφιχτά την ορατή πλευρά του χαρτιού και ελευθερώστε το, τραβώντας το προσεκτικά από τον εκτυπωτή.



8. Αν το μέσο εκτύπωσης δεν είναι ορατό, ανοίξτε τη θύρα της κασέτας γραφίτη, αφαιρέστε την κασέτα γραφίτη και περιστρέψτε τον επάνω οδηγό μέσου εκτύπωσης. Τραβήξτε προσεκτικά το χαρτί προς τα πάνω και έξω από τον εκτυπωτή.



9. Κλείστε τον κεντρικό δίσκο εισόδου (Δίσκος 2).

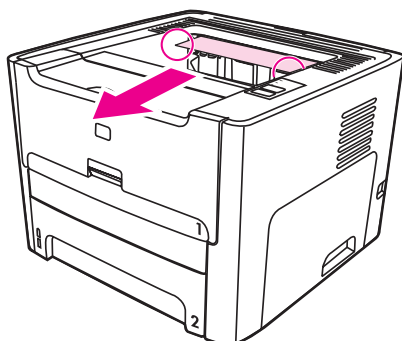


Δίσκος εξόδου

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα, όπως τσιμπιδάκια ή πένσες με αιχμηρά άκρα για να απομακρύνετε τα μέσα εκτύπωσης που έχουν εμπλακεί. Οι φθορές που οφείλονται στη χρήση αιχμηρών αντικειμένων δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Και με τα δύο χέρια, πιάστε σφιχτά την ορατή πλευρά του χαρτιού και ελευθερώστε το, τραβώντας το προσεκτικά από τον εκτυπωτή.



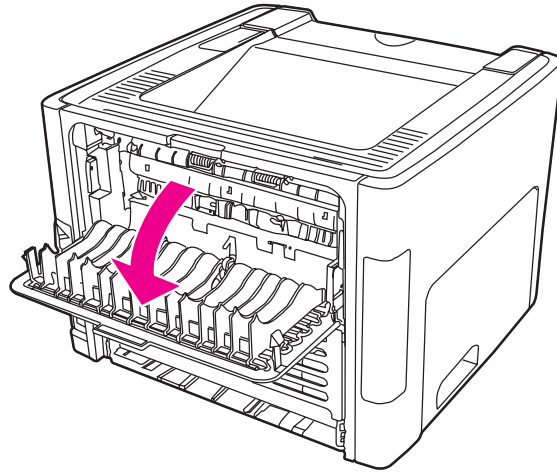
Διαδρομή απευθείας εξόδου

Για να αντιμετωπίσετε μια εμπλοκή στη διαδρομή απευθείας εξόδου, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

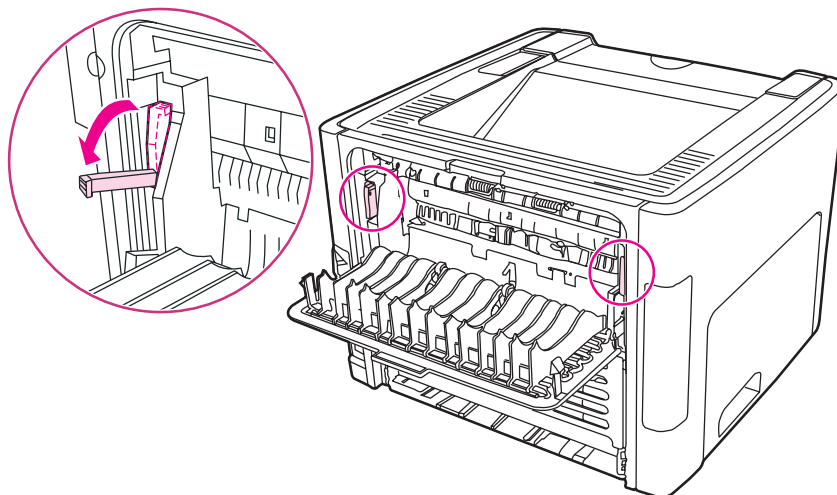
ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα, όπως τσιμπιδάκια ή πένσες με αιχμηρά άκρα για να απομακρύνετε τα μέσα εκτύπωσης που έχουν εμπλακεί. Οι φθορές που οφείλονται στη χρήση αιχμηρών αντικειμένων δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

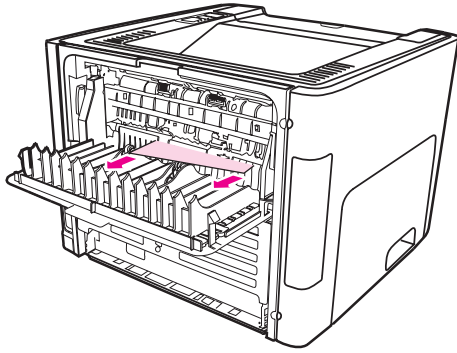
1. Ανοίξτε τη θύρα απευθείας εξόδου.



2. Περιστρέψτε προς τα κάτω τους πράσινους μοχλούς απελευθέρωσης πίεσης.



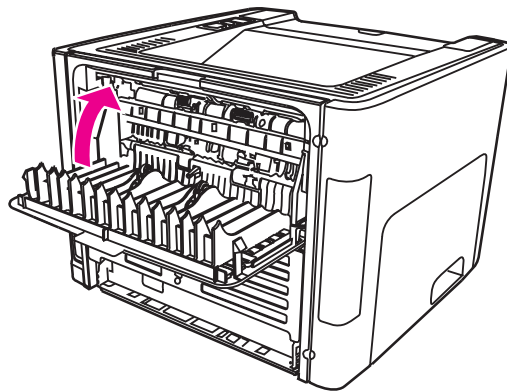
3. Και με τα δύο χέρια, πιάστε σφιχτά την ορατή πλευρά του χαρτιού και ελευθερώστε το, τραβώντας το προσεκτικά από τον εκτυπωτή.



Σημείωση

Εάν δεν μπορείτε να πιάσετε το μέσο εκτύπωσης με τα χέρια σας, εφαρμόστε τη διαδικασία της ενότητας [Περιοχή κασέτας γραφίτη](#).

4. Κλείστε τη θύρα απευθείας εξόδου.



Σημείωση

Μόλις κλείσετε τη θύρα απευθείας εξόδου, οι μοχλοί απελευθέρωσης πίεσης κλείνουν αυτόματα.

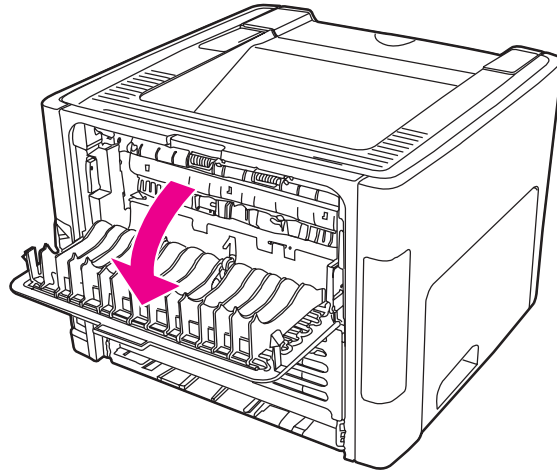
Διαδρομή αυτόματης εκτύπωσης διπλής όψης (duplex)

Για να αντιμετωπίσετε μια εμπλοκή στη διαδρομή αυτόματης εκτύπωσης διπλής όψης, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

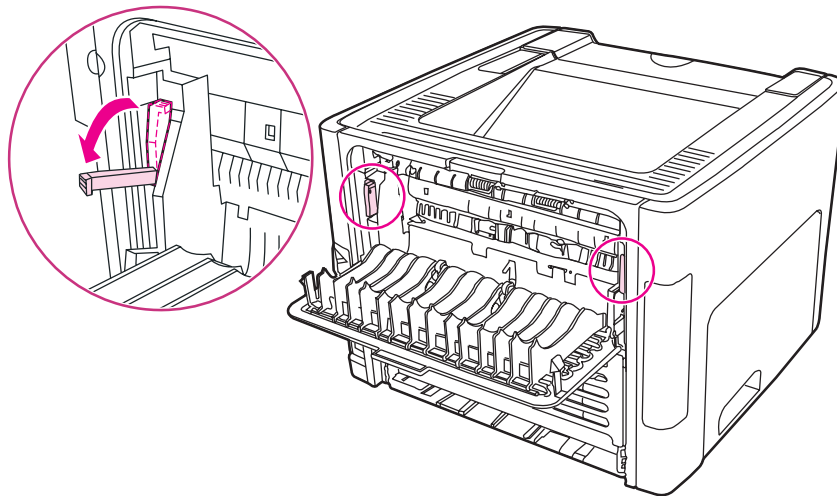
ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα, όπως τσιμπιδάκια ή πένσες με αιχμηρά άκρα για να απομακρύνετε τα μέσα εκτύπωσης που έχουν εμπλακεί. Οι φθορές που οφείλονται στη χρήση αιχμηρών αντικειμένων δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

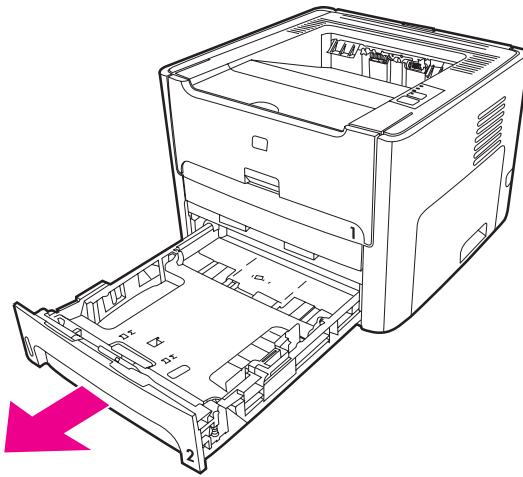
1. Ανοίξτε τη θύρα απευθείας εξόδου.



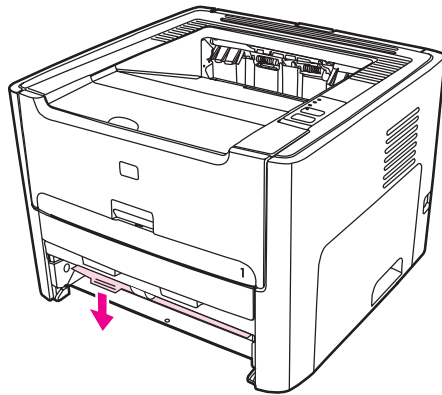
2. Περιστρέψτε προς τα κάτω τους πράσινους μοχλούς απελευθέρωσης πίεσης.



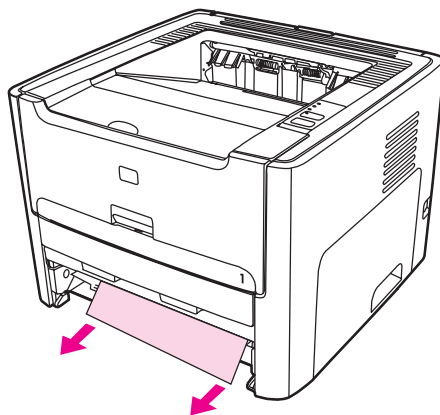
3. Αφαιρέστε τον κεντρικό δίσκο εισόδου (Δίσκος 2).



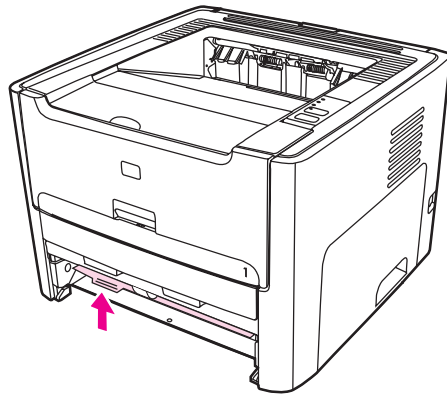
4. Πιέστε τον πράσινο μοχλό που βρίσκεται στη θύρα της διαδρομής αυτόματης εκτύπωσης διπλής όψης, στο μπροστινό μέρος του εκτυπωτή.



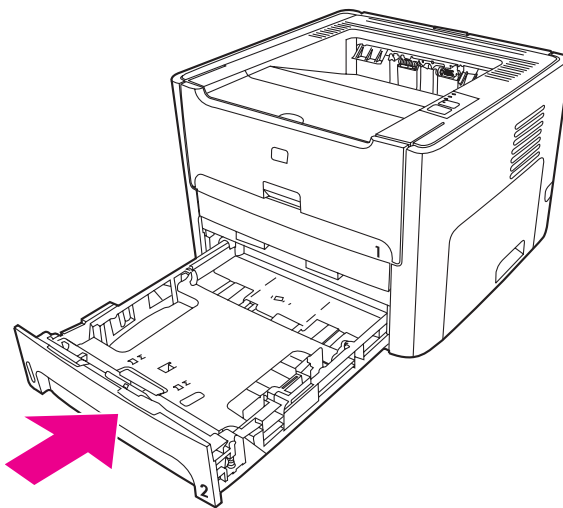
5. Και με τα δύο χέρια, πιάστε σφιχτά την ορατή πλευρά του χαρτιού και ελευθερώστε το, τραβώντας το προσεκτικά από τον εκτυπωτή.



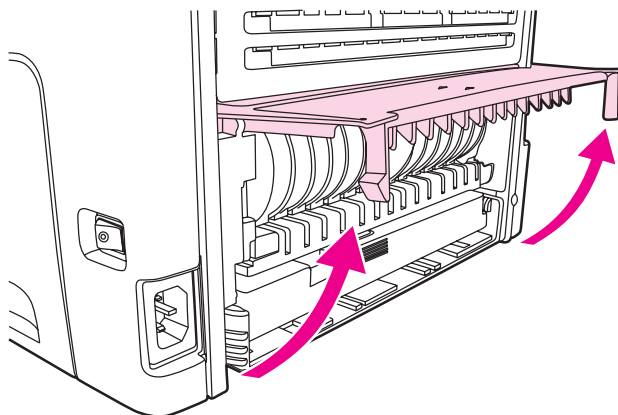
6. Κλείστε τη θύρα διαδρομής αυτόματης εκτύπωσης διπλής όψης.



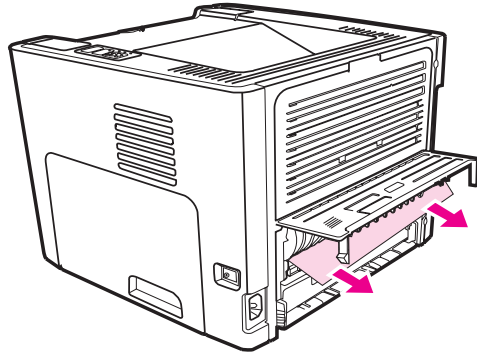
7. Επανατοποθετήστε τον κεντρικό δίσκο εισόδου (Δίσκος 2).



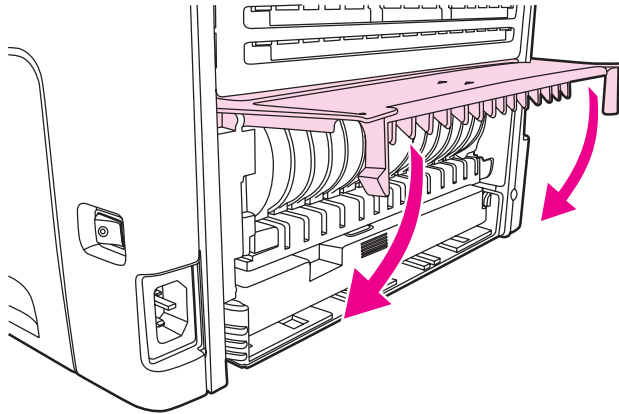
8. Ανοίξτε τη θύρα της διαδρομής αυτόματης εκτύπωσης διπλής όψης στο πίσω μέρος του εκτυπωτή.



9. Και με τα δύο χέρια, πιάστε σφιχτά την ορατή πλευρά του χαρτιού και ελευθερώστε το, τραβώντας το προσεκτικά από τον εκτυπωτή.



10. Κλείστε τη θύρα διαδρομής αυτόματης εκτύπωσης διπλής όψης.

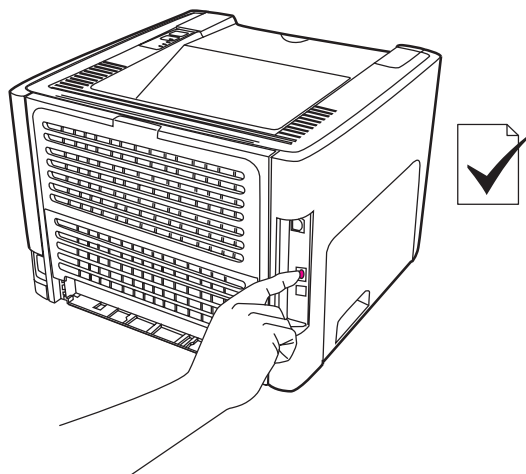


Αντιμετώπιση προβλημάτων σχετικά με τις ρυθμίσεις καλωδιακού δικτύου

Εάν δεν είναι δυνατός από τον εκτυπωτή ο εντοπισμός του εκτυπωτή HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn ή HP LaserJet 1320nw, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Ελέγξτε τα καλώδια για να βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά συνδεδεμένα. Ελέγξτε όλες τις παρακάτω συνδέσεις:
 - Καλώδια τροφοδοσίας
 - Καλώδια μεταξύ του εκτυπωτή και του διανομέα ή του κουτιού εναλλαγής
 - Καλώδια μεταξύ του διανομέα ή του κουτιού εναλλαγής και του υπολογιστή
 - Καλώδια από και προς το μόντεμ ή τη σύνδεση Internet, εφόσον υπάρχει
2. Για να βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις δικτύου του υπολογιστή λειτουργούν σωστά (μόνο για Windows), ακολουθήστε τα εξής βήματα:
 - Στην επιφάνεια εργασίας των Windows, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **Θέσεις δικτύου** ή **Περιοχή δικτύου**.
 - Κάντε κλικ στη σύνδεση **Όλο το δίκτυο**.
 - Κάντε κλικ στη σύνδεση **Όλα τα περιεχόμενα**.
 - Κάντε διπλό κλικ σε ένα από τα εικονίδια δικτύου και βεβαιωθείτε ότι εμφανίζονται κάποιες συσκευές.
3. Για να επαληθεύσετε εάν η σύνδεση δικτύου είναι ενεργοποιημένη, ακολουθήστε τα εξής βήματα:
 - Ελέγξτε τη λυχνία δικτύου στην υποδοχή δικτύου (RJ-45) στο πίσω μέρος του εκτυπωτή.
 - Εάν κάποια από τις λυχνίες ανάβει σταθερά, ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο.
 - Εάν και οι δύο λυχνίες δικτύου είναι σβηστές, ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων από τον εκτυπωτή προς την πύλη, το κουτί εναλλαγής ή το διανομέα για να βεβαιωθείτε ότι είναι σωστές.
 - Εάν οι συνδέσεις είναι σωστές, αφήστε τον εκτυπωτή κλειστό για 10 δευτερόλεπτα τουλάχιστον και, στη συνέχεια, ανάψτε ξανά τον εκτυπωτή.

4. Για να εκτυπώσετε μια σελίδα ρυθμίσεων δικτύου, πατήστε το κουμπί επαναφοράς δικτύου που βρίσκεται στο πίσω μέρος του εκτυπωτή.



- Στη σελίδα ρυθμίσεων δικτύου, ελέγξτε εάν έχει αντιστοιχιστεί στον εκτυπωτή μια μη μηδενική διεύθυνση IP.
- Εάν στη σελίδα ρυθμίσεων δικτύου δεν εμφανίζεται μια έγκυρη, μη μηδενική διεύθυνση IP, κάντε επαναφορά του εσωτερικού server εκτύπωσης HP Jetdirect στις εργοστασιακές προεπιλογές. Για να κάνετε επαναφορά του εσωτερικού server εκτύπωσης HP Jetdirect εν ψυχρώ, σβήστε τον εκτυπωτή. Ανάψτε τον εκτυπωτή, πατώντας το κουμπί επαναφοράς στο πίσω μέρος του εκτυπωτή. Συνεχίστε να πατάτε το κουμπί επαναφοράς μέχρι να τεθεί ο εκτυπωτής στην κατάσταση Έτοιμος (από 5 έως 30 δευτερόλεπτα).
- Αφού τεθεί ο εκτυπωτής στην κατάσταση Έτοιμος, μετά από δύο λεπτά, εκτυπώστε άλλη μια σελίδα ρυθμίσεων δικτύου και ελέγξτε εάν έχει αντιστοιχιστεί έγκυρη διεύθυνση IP στον εκτυπωτή.
- Εάν η διεύθυνση IP εξακολουθεί να είναι μηδενική, ανατρέξτε στην ενότητα [Επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP](#).

A

Προδιαγραφές εκτυπωτή

Αυτό το παράρτημα παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- [Προδιαγραφές περιβάλλοντος](#)
- [Ακουστικές εκπομπές](#)
- [Προδιαγραφές ηλεκτρολογικού εξοπλισμού](#)
- [Προδιαγραφές διαστάσεων](#)
- [Χωρητικότητες και ταχύτητες εκτυπωτή](#)
- [Προδιαγραφές μνήμης](#)
- [Διαθεσιμότητα θυρών](#)

Προδιαγραφές περιβάλλοντος

Συνθήκες λειτουργίας	Εκτυπωτής συνδεδεμένος στην πρίζα: <ul style="list-style-type: none">• Θερμοκρασία: 10° C έως 32.5° C• Υγρασία: 20 έως 80% (χωρίς συμπύκνωση)
Συνθήκες φύλαξης	Εκτυπωτής αποσυνδεδεμένος από την πρίζα: <ul style="list-style-type: none">• Θερμοκρασία: 0° C έως 40° C• Υγρασία: 10 έως 80% (χωρίς συμπύκνωση)

Σημείωση

Οι τιμές ισχύουν από την 1η Απριλίου 2004. Οι τιμές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Για έγκυρες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.hp.com/support/lj1160/> ή <http://www.hp.com/support/lj1320/>.

Ακουστικές εκπομπές

Δήλωση κατά ISO 9296

Εκτυπωτής HP LaserJet 1160

Επίπεδο στάθμης θορύβου	Εκτύπωση (20 ppm): L_{WAd} = 6,2 Bels A και 62 dB (A) Έτοιμος (PowerSave): ουσιαστικά αθόρυβος
Στάθμη πίεσης θορύβου - θέση αναμονής	Εκτύπωση (20 ppm): L_{pAm} = 48 dB (A) Έτοιμος (PowerSave): ουσιαστικά αθόρυβος

Εκτυπωτής HP LaserJet 1320

Επίπεδο στάθμης θορύβου	Εκτύπωση (22 ppm): L_{WAd} = 6,2 Bels A και 62 dB (A) Έτοιμος (PowerSave): ουσιαστικά αθόρυβος
Στάθμη πίεσης θορύβου - θέση αναμονής	Εκτύπωση (22 ppm): L_{pAm} = 48 dB (A) Έτοιμος (PowerSave): ουσιαστικά αθόρυβος

Εκτυπωτής HP LaserJet 1320n

Επίπεδο στάθμης θορύβου	Εκτύπωση (22 ppm): L_{WAd} = 6,2 Bels A και 62 dB (A) Έτοιμος (PowerSave): ουσιαστικά αθόρυβος
Στάθμη πίεσης θορύβου - θέση αναμονής	Εκτύπωση (22 ppm): L_{pAm} = 48 dB (A) Έτοιμος (PowerSave): ουσιαστικά αθόρυβος

Σημείωση

Οι τιμές ισχύουν από την 1η Απριλίου 2004. Οι τιμές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Για έγκυρες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.hp.com/support/lj1160/> ή <http://www.hp.com/support/lj1320/>.

Σημείωση

Διαμόρφωση κατά τη δοκιμή: Βασική μονάδα HP LaserJet 1320, βασικός δίσκος, χαρτί A4 και συνεχής εκτύπωση μονής όψης.

Προδιαγραφές ηλεκτρολογικού εξοπλισμού

ΠΡΟΕΙΔ/ΣΗ!

Οι απαιτήσεις σε ισχύ βασίζονται στη χώρα/περιοχή στην οποία πωλείται ο εκτυπωτής. Μη μετατρέπετε την τάση λειτουργίας. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ζημιές στον εκτυπωτή και να καταστήσει άκυρη την εγγύηση του προϊόντος.

Εκτυπωτής HP LaserJet 1160

Απαιτήσεις ισχύος (110)	110-127v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2)
Απαιτήσεις ισχύος (220)	220v-240v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)
Κατανάλωση ισχύος	<ul style="list-style-type: none">Κατά την εκτύπωση (20 ppm): 340 W (μέση τιμή)Κατά την αναμονή (Έτοιμος) και την κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας*: 4 W* Τεχνολογία "Instant on fuser"Σβηστός: <1 W
Ελάχιστη συνιστώμενη χωρητικότητα κυκλώματος για το βασικό μοντέλο	<ul style="list-style-type: none">4.5 A στα 115 V2.6 A στα 230 V

Εκτυπωτής HP LaserJet 1320

Απαιτήσεις ισχύος (110)	110-127v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2)
Απαιτήσεις ισχύος (220)	220v-240v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)
Κατανάλωση ισχύος	<ul style="list-style-type: none">Κατά την εκτύπωση (22 ppm): 340 W (μέση τιμή)Κατά την αναμονή (Έτοιμος) και την κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας*: 6 W* Τεχνολογία "Instant on fuser"Σβηστός: <1 W
Ελάχιστη συνιστώμενη χωρητικότητα κυκλώματος για το βασικό μοντέλο	<ul style="list-style-type: none">4.5 A στα 115 V2.6 A στα 230 V

Εκτυπωτής HP LaserJet 1320n

Απαιτήσεις ισχύος (110)	110-127v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2)
Απαιτήσεις ισχύος (220)	220v-240v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)
Κατανάλωση ισχύος	<ul style="list-style-type: none">Κατά την εκτύπωση (22 ppm): 345 W (μέση τιμή)Κατά την αναμονή (Έτοιμος) και την κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας*: 6 W* Τεχνολογία "Instant on fuser"Σβηστός: <1 W

Εκτυπωτής HP LaserJet 1320n (συνέχεια)

Ελάχιστη συνιστώμενη χωρητικότητα κυκλώματος για το βασικό μοντέλο	<ul style="list-style-type: none">• 4.5 A στα 115 V• 2.6 A στα 230 V
--	---

Εκτυπωτής HP LaserJet 1320nw

Απαιτήσεις ισχύος (110)	110-127v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2)
Απαιτήσεις ισχύος (220)	220v-240v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)
Κατανάλωση ισχύος	<ul style="list-style-type: none">• Κατά την εκτύπωση (22 ppm): 345 W (μέση τιμή)• Κατά την αναμονή (Έτοιμος) και την κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας*: 6 W* Τεχνολογία "Instant on fuser"• Σβηστός: <1 W
Ελάχιστη συνιστώμενη χωρητικότητα κυκλώματος για το βασικό μοντέλο	<ul style="list-style-type: none">• 4.5 A στα 115 V• 2.6 A στα 230 V

Σημείωση

Οι τιμές ισχύουν από την 1η Απριλίου 2004. Οι τιμές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Για έγκυρες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.hp.com/support/lj1160/> ή <http://www.hp.com/support/lj1320/>.

Σημείωση

Η ισχύς που αναφέρεται είναι η υψηλότερη τιμή που έχει μετρηθεί για τη μονόχρωμη εκτύπωση με χρήση όλων των στάνταρ τάσεων.

Σημείωση

Ο κανονικός χρόνος μετάβασης από την κατάσταση Έτοιμος στην κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας (PowerSave) και ο χρόνος επαναφοράς από την κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας σε κατάσταση εκτύπωσης είναι αμελητέος (λιγότερο από 10 δευτερόλεπτα) λόγω της στιγμιαίας σταθεροποίησης.

Σημείωση

Η απώλεια θερμότητας στην κατάσταση Έτοιμος είναι 20 BTU/ώρα.

Προδιαγραφές διαστάσεων

Διαστάσεις	<ul style="list-style-type: none">• Πλάτος: 350 mm• Βάθος: 352 mm• Ύψος: 256 mm
Βάρος (με τοποθετημένη κασέτα γραφίτη 2.500 σελίδων)	Εκτυπωτής HP LaserJet 1160: 10,7 kg Εκτυπωτής HP LaserJet 1320: 11,3 kg

Σημείωση

Οι τιμές ισχύουν από την 1η Απριλίου 2004. Οι τιμές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Για έγκυρες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.hp.com/support/lj1160/> ή <http://www.hp.com/support/lj1320/>.

Χωρητικότητες και ταχύτητες εκτύπωτή

Ταχύτητα εκτύπωσης	<p>Εκτυπωτής HP LaserJet 1160:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 20 σελίδες ανά λεπτό (Letter), 19 σελίδες ανά λεπτό (A4) • Η πρώτη σελίδα εκτυπώνεται σε μόλις 8,5 δευτερόλεπτα <p>Εκτυπωτής HP LaserJet 1320:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 22 σελίδες ανά λεπτό (Letter), 21 σελίδες ανά λεπτό (A4) • Η πρώτη σελίδα εκτυπώνεται σε μόλις 8,5 δευτερόλεπτα
Χωρητικότητα κεντρικού δίσκου εισόδου (Δίσκος 2)	250 φύλλα χαρτιού κανονικού βάρους 75 g/m ²
Χωρητικότητα σχισμής εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1)	1 φύλλο χαρτιού έως 163 g/m ² ή 1 φάκελος
Χωρητικότητα προαιρετικού δίσκου εισόδου (Δίσκος 3) (Εκτυπωτής HP LaserJet 1320 ή Q2485A)	250 φύλλα χαρτιού κανονικού βάρους 75 g/m ²
Χωρητικότητα πάνω δίσκου εξόδου (καλή όψη προς τα κάτω)	125 φύλλα χαρτιού κανονικού βάρους 75 g/m ²
Ελάχιστο μέγεθος χαρτιού	76 επί 127 mm
Μέγιστο μέγεθος χαρτιού	216 επί 356 mm
Βάρος μέσων εκτύπωσης	<p>Δίσκος εξόδου: 60 έως 105 g/m²</p> <p>Διαδρομή απευθείας εξόδου χαρτιού: 60 έως 163 g/m²</p>
Βασική μνήμη	16 MB μνήμης RAM
Αναβάθμιση επέκτασης μνήμης μόνο για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320)	Μια υποδοχή DIMM διαθέσιμη για ένα DIMM των 64, 16, 32 ή 128 MB RAM
Ανάλυση εκτύπωσης	<ul style="list-style-type: none"> • 1200 dpi: (Μόνο για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320). Αυτή η ρύθμιση χρησιμοποιεί το ProRes 1200 για γραμμές με εξαιρετικές λεπτομέρειες στα 1200 x 1200 dpi. • Εφάμιλλη των 1200 dpi: Αυτή η ρύθμιση εξασφαλίζει ποιότητα εκτύπωσης εφάμιλλη των 1200 dpi με χρήση του FastRes 1200. • 600 dpi: Αυτή η ρύθμιση παρέχει εκτύπωση 600 x 600 dpi με την τεχνολογία Resolution Enhancement technology (REt) για βελτιωμένο κείμενο.
Κύκλος χρήσης	<ul style="list-style-type: none"> • 10.000 σελίδες μονής όψης το μήνα (μέγιστο) • 1.000 σελίδες μονής όψης το μήνα (μέσος όρος)

PCL	PCL 5e, PCL 6
PS	Εξομοίωση PostScript Level 2

Προδιαγραφές μνήμης

Βασική μνήμη	16 MB μνήμης RAM
Αναβάθμιση επέκτασης μνήμης	100 ακίδων, ελάχιστη ταχύτητα 66 MHz

Διαθεσιμότητα θυρών

USB	Συμβατός με τις προδιαγραφές USB 2.0
Δίκτυο (Μόνο για τους εκτυπωτές HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn και HP LaserJet 1320nw)	RJ-45, Ethernet 10/100
Ασύρματη σύνδεση (μόνο για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320nw)	802.11b/g
Παράλληλη (Μόνο για τους εκτυπωτές HP LaserJet 1160 και HP LaserJet 1320)	<ul style="list-style-type: none">• Υποδοχή IEEE-1284B• Θέσατε τον κεντρικό υπολογιστή στο ECP

B

Πληροφορίες περί κανονισμών

Συμμόρφωση με τους κανονισμούς FCC

Αυτή η συσκευή έχει υποβληθεί σε δοκιμές και έχει διαπιστωθεί ότι πληροί τις απαιτήσεις ως προς τα όρια τα οποία προβλέπονται για τις ψηφιακές συσκευές Κλάσης B, σύμφωνα με το Τμήμα 15 των κανονισμών FCC. Τα όρια αυτά προορίζονται να παρέχουν εύλογη προστασία από τις επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακές εγκαταστάσεις. Αυτή η συσκευή παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων. Αν δεν εγκατασταθεί και δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες, ενδέχεται να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα προκύψουν παρεμβολές σε κάθε επιμέρους εγκατάσταση. Αν η συσκευή αυτή προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στη λήψη ραδιοφωνικών ή τηλεοπτικών σημάτων (γεγονός που μπορείτε να διαπιστώσετε ανάβοντας και σβήνοντας τη συσκευή), μπορείτε να επιχειρήσετε να εξαλείψετε την παρεμβολή με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

- Αλλάξτε τον προσανατολισμό ή τη θέση της κεραίας λήψης.
- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ του εκτυπωτή και του δέκτη.
- Συνδέστε τον εκτυπωτή σε μια πρίζα η οποία ανήκει σε διαφορετικό κύκλωμα από εκείνο στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Ζητήστε τη συμβουλή του αντιπροσώπου της HP ή ενός έμπειρου τεχνικού.

Σημείωση

Οποιαδήποτε αλλαγή ή τροποποίηση η οποία θα γίνει στον εκτυπωτή χωρίς τη ρητή έγκριση της Hewlett-Packard, μπορεί να στερήσει από το χρήστη το δικαίωμα να χειρίζεται τον εκτυπωτή.

Είναι απαραίτητη η χρήση καλωδίου διασύνδεσης με θωράκιση ώστε να πληρούνται τα όρια για συσκευές Κλάσης B, Τμήμα 15 των κανονισμών FCC.

Δηλώσεις Συμμόρφωσης

Δήλωση Συμμόρφωσης

σύμφωνα με τα πρότυπα ISO/IEC, Οδηγία 22 και EN 45014

Επωνυμία κατασκευαστή: Hewlett-Packard Company
Διεύθυνση κατασκευαστή: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, USA

Η πιο πάνω εταιρεία δηλώνει ότι το προϊόν

Ονομασία προϊόντος: Εκτυπωτής HP LaserJet 1160
Ρυθμιστικός αριθμός μοντέλου³⁾: BOISB-0402-02
Προαιρετικός εξοπλισμός προϊόντος: ΟΛΕΣ ΟΙ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

πληροί τις ακόλουθες Προδιαγραφές Προϊόντος:

Ασφάλεια: IEC 60950:1999 / EN 60950:2000
IEC 60825-1:1993 +A1:1997 +A2:2001 / EN 60825-1:1994 +A11:1996 +A2:2001 (Προϊόν λέιζερ/LED Κατηγορίας 1)
GB4943-2001

EMC
(Ηλεκτρομαγνητική
συμβατότητα): CISPR 22:1997/EN 55022:1998 Κλάση B¹⁾
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:1995 / A1
EN 55024:1998
FCC Title 47 CFR, Μέρος 15 Κατηγορία B²⁾ / ICES-003, Τεύχος 3
GB9254-1998, GB17625.1-1998 / CNS13438

Συμπληρωματικές πληροφορίες:

Το προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις της Οδηγίας 89/336/EOK περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας και της Οδηγίας 73/23/EOK περί Χαμηλής Τάσης και φέρει την ανάλογη σήμανση CE.

- 1) Το προϊόν έχει δοκιμαστεί σε τυπική διαμόρφωση με τα Συστήματα Προσωπικών Υπολογιστών της Hewlett-Packard.
- 2) Η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με το Τμήμα 15 των κανονισμών FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις παρακάτω δύο συνθήκες: (1) δεν επιτρέπεται να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) θα πρέπει να αποδέχεται κάθε παρεμβολή την οποία πιθανόν θα λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένων και των παρεμβολών οι οποίες ενδέχεται να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.
- 3) Για ρυθμιστικούς λόγους, σε αυτό το προϊόν έχει εκχωρηθεί ένας ρυθμιστικός αριθμός μοντέλου. Αυτός ο αριθμός δεν πρέπει να συγχέεται με το όνομα του προϊόντος ή με τον αριθμό/τους αριθμούς προϊόντος.

Boise, Idaho 83714, USA

30 Απριλίου 2004

Για θέματα κανονισμών MONO, επικοινωνήστε:

Αυστραλία: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia, Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

Ευρώπη: Απευθυνθείτε στο τοπικό γραφείο πωλήσεων και εξυπηρέτησης της Hewlett-Packard ή στη Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE/Standards Europe, Herrenberger Straße 140, Böblingen, D-71034, Γερμανία (FAX: +49-7031-14-3143)

ΗΠΑ: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, USA (Τηλ.: 208-396-6000)

Δήλωση Συμμόρφωσης

σύμφωνα με τα πρότυπα ISO/IEC, Οδηγία 22 και EN 45014

Επωνυμία κατασκευαστή: Hewlett-Packard Company
Διεύθυνση κατασκευαστή: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, USA

Η πιο πάνω εταιρεία δηλώνει ότι το προϊόν

Ονομασία προϊόντος⁴⁾: HP LaserJet 1320, HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn/HP LaserJet 1320nw
Ρυθμιστικός αριθμός μοντέλου³⁾: BOISB-0402-00/BOISB-0402-01

Περιλαμβάνονται
Q5931A - Προαιρετικός δίσκος εισόδου 250 φύλλων
ΟΛΕΣ ΟΙ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

Προαιρετικός εξοπλισμός προϊόντος:

πληροί τις ακόλουθες Προδιαγραφές Προϊόντος:

Ασφάλεια: IEC 60950:1999 / EN 60950:2000
IEC 60825-1:1993 +A1:1997 +A2:2001 / EN 60825-1:1994 +A11:1996 +A2:2001 (Προϊόν λέιζερ/LED Κατηγορίας 1)
GB4943-2001

EMC
(Ηλεκτρομαγνητική
συμβατότητα): CISPR 22:1997/EN 55022:1998 Κλάση B¹⁾
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:1995 / A1
EN 55024:1998
FCC Title 47 CFR, Μέρος 15 Κατηγορία B²⁾ / ICES-003, Τεύχος 3
GB9254-1998, GB17625.1-1998 / CNS13438

Συμπληρωματικές πληροφορίες:

Το προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις της Οδηγίας 89/336/EOK περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας και της Οδηγίας 73/23/EOK περί Χαμηλής Τάσης και φέρει την ανάλογη σήμανση CE.

1) Το προϊόν έχει δοκιμαστεί σε τυπική διαμόρφωση με τα Συστήματα Προσωπικών Υπολογιστών της Hewlett-Packard.

2) Η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με το Τμήμα 15 των κανονισμών FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις παρακάτω δύο συνθήκες: (1) δεν επιτρέπεται να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) θα πρέπει να αποδέχεται κάθε παρεμβολή την οποία πιθανόν θα λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένων και των παρεμβολών οι οποίες ενδέχεται να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

3) Για ρυθμιστικούς λόγους, σε αυτό το προϊόν έχει εκχωρηθεί ένας ρυθμιστικός αριθμός μοντέλου. Αυτός ο αριθμός δεν πρέπει να συγχέεται με το όνομα του προϊόντος ή με τον αριθμό/τους αριθμούς προϊόντος.

4) Πληροφορίες περί κανονισμών ρεσχετικά με τις εγκρίσεις της ασύρματης μονάδας για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320nw (Ρυθμιστικός αριθμός μοντέλου: BOISB-0402-01) περιλαμβάνονται στον οδηγό ασύρματη χρήση του συγκεκριμένου προϊόντος.

Boise, Idaho 83714, USA

30 Απριλίου 2004

Για θέματα κανονισμών MONO, επικοινωνήστε:

Αυστραλία: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia, Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

Ευρώπη: Απευθυνθείτε στο τοπικό γραφείο πωλήσεων και εξυπηρέτησης της Hewlett-Packard ή στη Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE/Standards Europe, Herrenberger Straße 140, Böblingen, D-71034, Γερμανία (FAX: +49-7031-14-3143)

ΗΠΑ: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, USA (Τηλ.: 208-396-6000)

Υποχρεωτικές δηλώσεις

Δήλωση ασφάλειας laser

Το Κέντρο Συσκευών και Ακτινολογικής Υγιεινής (CDRH) της Διεύθυνσης Τροφίμων και Φαρμάκων των Η.Π.Α. (FDA) έχει εφαρμόσει κανονισμούς για προϊόντα που χρησιμοποιούν ακτίνες laser τα οποία έχουν κατασκευαστεί από την 1η Αυγούστου 1976 και μετά. Η συμμόρφωση με τους κανονισμούς αυτούς είναι υποχρεωτική για προϊόντα που πωλούνται στις Η.Π.Α. Ο εκτυπωτής είναι πιστοποιημένος ως προϊόν laser "Κλάσης 1" σύμφωνα με το Πρότυπο Απόδοσης Ακτινοβολίας το οποίο έχει θεσπίσει το υπουργείο Υγείας των ΗΠΑ βάσει του νόμου του 1968 περί "Ελέγχου ακτινοβολίας για την υγεία και την ασφάλεια".

Επειδή η ακτινοβολία η οποία εκπέμπεται μέσα στον εκτυπωτή περιορίζεται εξ ολοκλήρου μέσα στα προστατευτικά περιβλήματα και τα εξωτερικά καλύμματα, η δέσμη laser δεν μπορεί να διαφύγει προς τα έξω σε καμιά φάση της κανονικής λειτουργίας του εκτυπωτή.

ΠΡΟΕΙΔ/ΣΗ!

Η χρήση των χειριστηρίων, οι ρυθμίσεις και οι λοιπές διαδικασίες που δεν προσδιορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο μπορούν να εκθέσουν το χρήστη σε επικίνδυνη ακτινοβολία.

Καναδικοί κανονισμοί DOC

Πληροί τις προδιαγραφές ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) συσκευών Κλάσης B.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques.
« CEM ».

Κορεατική δήλωση EMI

사용시 안내문 (A급 기기)

이 기기는 업무용으로 전자파장애경정을 받은
기기이오니, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입
한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.

Δήλωση laser για τη Φινλανδία

LASERTURVALLISUUS

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet 1160, HP LaserJet 1320, HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn, HP LaserJet 1320nw -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

WARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet 1160, HP LaserJet 1320, HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn, HP LaserJet 1320nw -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita.

Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

WARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 785-800 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

Πρόγραμμα περιβαλλοντικής διαχείρισης προϊόντων

Προστασία του περιβάλλοντος

Η εταιρεία Hewlett-Packard Company έχει δεσμευτεί να προσφέρει προϊόντα ποιότητας με σεβασμό προς το περιβάλλον. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί κατά τρόπο που να ελαχιστοποιεί τις πιθανές επιπτώσεις στο περιβάλλον.

Προστασία από το όζον

Αυτό το προϊόν δεν εκλύει σημαντικά επίπεδα όζοντος (O₃).

Κατανάλωση ενέργειας

Η χρήση ενέργειας μειώνεται σημαντικά κατά τη λειτουργία χαμηλής κατανάλωσης (PowerSave) η οποία εξοικονομεί χρήματα χωρίς να επηρεάζει την υψηλή απόδοση του προϊόντος. Αυτό το προϊόν πληροί τις προϋποθέσεις του προγράμματος Energy Star, το οποίο είναι ένα εθελοντικό πρόγραμμα με σκοπό την ενθάρρυνση της ανάπτυξης ενεργειακά οικονομικών προϊόντων γραφείου.



Το Energy Star® είναι ένα κατατεθέν σήμα υπηρεσίας του Οργανισμού Προστασίας Περιβάλλοντος (EPA) των ΗΠΑ. Ως εταίρος του προγράμματος Energy Star®, η εταιρεία Hewlett-Packard έχει διαπιστώσει ότι το συγκεκριμένο προϊόν πληροί τις Κατευθυντήριες Οδηγίες εξοικονόμησης ενέργειας Energy Star®. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα <http://www.energystar.gov/>.

Κατανάλωση γραφίτη

Η λειτουργία EcoNoMode χρησιμοποιεί σημαντικά λιγότερο γραφίτη και αυτό παρατείνει τη διάρκεια ζωής της κασέτας γραφίτη.

Χρήση χαρτιού

Η δυνατότητα εκτύπωσης διπλής όψης με τροφοδοσία με το χέρι ή αυτόματα και η λειτουργία εκτύπωσης ανά N (εκτύπωση πολλών σελίδων σε μία σελίδα χαρτιού) μειώνουν την κατανάλωση χαρτιού και τις προκύπτουσες απαιτήσεις σε φυσικούς πόρους.

Πλαστικά

Όλα τα πλαστικά εξαρτήματα του εκτυπωτή τα οποία έχουν βάρος άνω των 25 γραμμαρίων έχουν σημειωθεί σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα ώστε να διευκολύνεται η αναγνώρισή τους με σκοπό την ανακύκλωση στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του εκτυπωτή.

Αναλώσιμα εκτύπωσης HP LaserJet

Σε πολλές χώρες/περιοχές, τα αναλώσιμα εκτύπωσης αυτού του εκτυπωτή (για παράδειγμα, η κασέτα γραφίτη, το τύμπανο και η μονάδα σταθεροποιητή γραφίτη) μπορούν να επιστραφούν στη Hewlett-Packard μέσω του προγράμματος ανακύκλωσης αναλωσίμων εκτύπωσης της HP. Αυτό το εύκολο, δωρεάν πρόγραμμα είναι διαθέσιμο σε περισσότερες από 48 χώρες/περιοχές. Σε κάθε νέα συσκευασία κασέτας γραφίτη και αναλωσίμων της HP περιλαμβάνονται πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα, καθώς και οδηγίες σε διάφορες γλώσσες.

Πληροφορίες σχετικά με το Πρόγραμμα Επιστροφής και Ανακύκλωσης Αναλωσίμων Εκτύπωσης της HP

Από το 1990, το Πρόγραμμα Επιστροφής και Ανακύκλωσης Αναλωσίμων Εκτύπωσης της HP έχει συλλέξει εκατομμύρια μεταχειρισμένες κασέτες γραφίτη οι οποίες διαφορετικά πιθανόν να είχαν καταλήξει σε σκουπίδι/όρους σε όλον τον κόσμο. Οι κασέτες γραφίτη και τα αναλώσιμα του HP LaserJet συλλέγονται σε ένα ειδικό κέντρο και στη συνέχεια αποστέλλονται μαζί στους συνεργάτες ανακύκλωσης οι οποίοι αποσυναρμολογούν τα μέρη της κασέτας που προορίζονται για ανακύκλωση. Μετά από εξονυχιστικό έλεγχο ποιότητας, επιλεγμένα εξαρτήματα συλλέγονται για χρήση στις νέες κασέτες γραφίτη. Τα υπόλοιπα υλικά διαχωρίζονται και μετατρέπονται σε πρώτες ύλες οι οποίες χρησιμοποιούνται από άλλες βιομηχανίες για την κατασκευή πολλών διαφορετικών προϊόντων.

Επιστροφές για ανακύκλωση στις ΗΠΑ

Για την επιστροφή των χρησιμοποιημένων κασετών γραφίτη και αναλωσίμων με σκοπό την προστασία του περιβάλλοντος, η HP ενθαρρύνει τις μαζικές επιστροφές. Απλά συσκευάστε δύο ή περισσότερες κασέτες γραφίτη σε ένα δέμα και χρησιμοποιήστε την ετικέτα προπληρωμένων ταχυδρομικών τελών η οποία παρέχεται με κάθε κασέτα γραφίτη. Για περισσότερες πληροφορίες στις ΗΠΑ, καλέστε το (800) 340-2445 ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα για τα αναλώσιμα του HP LaserJet στη διεύθυνση <http://www.hp.com/recycle>.

Επιστροφές εκτός των Η.Π.Α.

Οι πελάτες εκτός Η.Π.Α. μπορούν να επικοινωνήσουν με το πλησιέστερο γραφείο πωλήσεων και σέρβις της HP ή να επισκεφθούν την ιστοσελίδα <http://www.hp.com/recycle> για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το Πρόγραμμα Επιστροφής και Ανακύκλωσης Αναλωσίμων Εκτύπωσης της HP.

Χαρτί

Με αυτόν τον εκτυπωτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί ανακυκλωμένο χαρτί εφόσον αυτό πληροί τις προδιαγραφές οι οποίες παρουσιάζονται στον οδηγό *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (Οδηγός μέσων εκτύπωσης για εκτυπωτές της οικογένειας HP LaserJet). Για πληροφορίες σχετικά με παραγγελίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Παραγγελία αναλωσίμων και εξαρτημάτων](#). Ο εκτυπωτής αυτός είναι κατάλληλος για χρήση ανακυκλωμένου χαρτιού σύμφωνα με το DIN 19309.

Περιορισμοί υλικών

Αυτό το προϊόν δεν περιέχει πρόσθετο υδράργυρο (εκτός από τις λυχνίες οι οποίες περιέχουν λιγότερα από 10 mg).

Αυτό το προϊόν περιέχει μόλυβδο ως υλικό συγκόλλησης και, για το λόγο αυτό, ενδέχεται να απαιτεί ειδική μεταχείριση στο τέλος της χρήσης του.

Αυτό το προϊόν δεν περιέχει μπαταρίες.

Για περισσότερες πληροφορίες

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα παρακάτω περιβαλλοντικά προγράμματα της HP, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.hp.com/go/environment/>.

- Φύλλο Περιβαλλοντικού Προφίλ Προϊόντος (για αυτόν τον εκτυπωτή καθώς και για πολλά παρόμοια προϊόντα της HP)
- Δέσμευση της HP για την προστασία του περιβάλλοντος
- Σύστημα Διαχείρισης Περιβάλλοντος της HP
- Πρόγραμμα Επιστροφής και Ανακύκλωσης Χρησιμοποιημένων Προϊόντων της HP
- Φύλλα Δεδομένων Ασφαλείας Υλικού

Φύλλο δεδομένων ασφαλείας υλικού

Μπορείτε να αποκτήσετε Φύλλα Δεδομένων Ασφαλείας Υλικού (MSDS) από την ιστοσελίδα HP LaserJet Supplies, στη διεύθυνση <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/index.html>.



Εγγύηση και παραχώρηση άδειας χρήσης λογισμικού

Δήλωση περιορισμένης εγγύησης Hewlett-Packard

ΠΡΟΪΟΝ HP

Εκτυπωτές HP LaserJet 1160 και HP LaserJet 1320

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Ένα έτος από την ημερομηνία αγοράς

Η HP εγγυάται σε σας, τον πελάτη και τελικό χρήστη, ότι το υλικό και τα βοηθητικά εξαρτήματα της HP δεν θα παρουσιάσουν κανένα ελάττωμα όσον αφορά τα υλικά και την κατασκευή τους μετά την ημερομηνία αγοράς τους και για το διάστημα που προσδιορίζεται παραπάνω. Αν η HP λάβει ειδοποίηση για τέτοια ελαττώματα κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, θα προχωρήσει, κατά την κρίση της, σε επισκευή ή αντικατάσταση των προϊόντων που θα αποδειχθούν ελαττωματικά. Τα προϊόντα με τα οποία θα αντικατασταθούν τα προηγούμενα μπορεί να είναι καινούργια ή αντίστοιχης απόδοσης με καινούργιο προϊόν.

Η HP σάς εγγυάται ότι το λογισμικό της HP δεν θα αστοχήσει κατά την εκτέλεση των εντολών προγραμματισμού τις οποίες περιέχει, μετά την ημερομηνία αγοράς και για την περίοδο η οποία καθορίζεται παραπάνω, εξαιτίας ελαττωμάτων υλικών και κατασκευής, εφόσον εγκατασταθεί και χρησιμοποιείται σωστά. Αν η HP λάβει ειδοποίηση για τέτοια ελαττώματα κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, θα προχωρήσει σε αντικατάσταση του λογισμικού που δεν εκτελεί τις οδηγίες προγραμματισμού του λόγω τέτοιων ελαττωμάτων.

Η HP δεν εγγυάται ότι η λειτουργία των προϊόντων HP θα είναι απρόσκοπτη και χωρίς σφάλματα. Αν η HP δεν έχει τη δυνατότητα, μέσα σε εύλογο χρόνο, να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει οποιοδήποτε προϊόν στην κατάσταση που περιγράφεται από την εγγύηση, δικαιούστε επιστροφής του ποσού αγοράς, με την προϋπόθεση ότι το προϊόν θα επιστραφεί έγκαιρα στη HP.

Τα προϊόντα της HP μπορεί να περιέχουν ανακατασκευασμένα εξαρτήματα, ισοδύναμης απόδοσης με τα καινούργια ή εξαρτήματα που μπορεί να χρησιμοποιήθηκαν περιστασιακά.

Η εγγύηση δεν ισχύει για ελαττώματα που οφείλονται σε (α) ακατάλληλη ή ανεπαρκή συντήρηση ή μικρορρύθμιση, (β) λογισμικό, σύστημα διασύνδεσης, εξαρτήματα ή αναλώσιμα άλλου κατασκευαστή, (γ) μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση ή κακή χρήση, (δ) λειτουργία εκτός δημοσιευμένων περιβαλλοντικών προδιαγραφών για το προϊόν ή (ε) ακατάλληλη προετοιμασία ή συντήρηση του χώρου εργασίας.

Η περιορισμένη εγγύηση της HP ισχύει σε κάθε χώρα/περιοχή όπου η HP παρέχει υπηρεσίες υποστήριξης για το συγκεκριμένο προϊόν και σε κάθε χώρα/περιοχή όπου η HP εμπορεύεται το προϊόν. Το επίπεδο εξυπηρέτησης βάσει εγγύησης που θα λάβετε μπορεί να ποικίλλει ανάλογα με τις τοπικές προδιαγραφές. Η HP δεν πρόκειται να τροποποιήσει το προϊόν όσον αφορά τη μορφή, την εμφάνιση ή τη λειτουργία του, ώστε να λειτουργεί σε χώρα/περιοχή για την οποία δεν υπήρξε εξ αρχής καμία τέτοια πρόβλεψη, για νομικούς και κανονιστικούς λόγους. ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΟΙ ΑΝΩΤΕΡΩ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΕΧΟΥΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΚΑΙ ΔΕΝ ΓΙΝΕΤΑΙ ΑΝΑΦΟΡΑ, ΕΙΤΕ ΡΗΤΗ ΕΙΤΕ ΣΙΩΠΗΡΗ, ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΓΡΑΠΤΗ Ή ΠΡΟΦΟΡΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΟΡΟ. ΕΙΔΙΚΟΤΕΡΑ, Η HP ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΚΑΘΕ ΣΙΩΠΗΡΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΟΡΟ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. Σε ορισμένες χώρες/περιοχές, πολιτείες ή επαρχίες δεν επιτρέπεται ο περιορισμός της διάρκειας μιας σιωπηρής εγγύησης, συνεπώς, ο ανωτέρω περιορισμός μπορεί να μην ισχύει στην περίπτωση σας. Η παρούσα εγγύηση σάς παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Μπορεί επίσης να έχετε και άλλα δικαιώματα τα οποία διαφέρουν από χώρα/περιοχή σε χώρα/περιοχή, από πολιτεία σε πολιτεία ή από επαρχία σε επαρχία.

ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΤΑ ΕΝΔΙΚΑ ΜΕΣΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΤΑ ΜΟΝΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΜΕΣΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΕΧΕΤΕ ΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΣΑΣ. ΜΕ ΤΗΝ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΟΣΩΝ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ, Η ΗΡ Ή ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΗΣ ΔΕΝ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΥΠΟΛΟΓΟΙ ΓΙΑ ΑΠΩΛΕΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ Ή ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ, ΕΙΔΙΚΗ, ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΑΚΗ, ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΗ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΥ ΤΟΥ ΔΙΑΦΥΓΟΝΤΟΣ ΚΕΡΔΟΥΣ Ή ΤΗΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ) Ή ΑΛΛΗ ΖΗΜΙΑ, ΕΙΤΕ ΒΑΣΕΙ ΣΥΜΒΑΣΗΣ, ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑΣ Ή ΑΛΛΟΥ. Σε ορισμένες χώρες/περιοχές, πολιτείες ή επαρχίες δεν επιτρέπεται η εξαίρεση ή ο περιορισμός των περιστασιακών ή παρεπόμενων ζημιών, συνεπώς, ο ανωτέρω περιορισμός μπορεί να μην ισχύει στην περίπτωση σας.

ΟΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ, ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΒΑΘΜΟ ΣΤΟΝ ΟΠΟΙΟ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΝΟΜΟ, ΔΕΝ ΑΠΟΚΛΕΙΟΥΝ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΥΝ Ή ΤΡΟΠΟΠΟΙΟΥΝ ΑΛΛΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΟΥΝ ΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΥΤΟΥ ΣΕ ΕΣΑΣ.

Άδεια χρήσης λογισμικού της Hewlett-Packard

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΥΠΟΚΕΙΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΤΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΤΗΣ HP ΟΙ ΟΠΟΙΟΙ ΔΙΑΤΥΠΩΝΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ. Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΥΠΟΔΗΛΩΝΕΙ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΧΗ ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΑΥΤΩΝ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΣΑΣ.

ΟΡΟΙ ΑΔΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΤΗΣ HP

Οι Όροι Άδειας οι οποίοι ακολουθούν, διέπουν τη χρήση του Λογισμικού, εκτός αν έχετε υπογράψει χωριστό συμβόλαιο με τη Hewlett-Packard.

Παραχώρηση Άδειας. Η Hewlett-Packard σας παραχωρεί άδεια χρήσης ενός αντιγράφου του Λογισμικού. "Χρήση" σημαίνει αποθήκευση, φόρτωση, εγκατάσταση, εκτέλεση ή προβολή του Λογισμικού. Δεν επιτρέπεται να τροποποιήσετε το Λογισμικό ή να απενεργοποιήσετε οποιοδήποτε χαρακτηριστικό άδειας ή ελέγχου του Λογισμικού. Αν η άδεια χρήσης του Λογισμικού παραχωρείται για "ταυτόχρονη χρήση", δεν πρέπει να επιτρέπεται σε περισσότερους από το μέγιστο αριθμό εξουσιοδοτημένων χρηστών να χρησιμοποιούν το Λογισμικό ταυτόχρονα.

Κυριότητα. Το Λογισμικό ανήκει στη Hewlett-Packard και έχει κατοχυρωθεί ως προς τα πνευματικά δικαιώματα από τη Hewlett-Packard ή τους προμηθευτές της. Η άδεια χρήσης δεν σας παρέχει κανέναν τίτλο ή ιδιοκτησία του Λογισμικού και δεν αποτελεί πώληση κανενός δικαιώματος επί του Λογισμικού. Οι προμηθευτές της Hewlett-Packard μπορούν να προστατεύσουν τα δικαιώματά τους σε περίπτωση οποιασδήποτε παραβίασης αυτών των Όρων Άδειας.

Αντίτυπα και Προσαρμογές. Μπορείτε να δημιουργήσετε αντίτυπα ή προσαρμογές του Λογισμικού για λόγους αρχειοθέτησης και μόνο ή όταν η δημιουργία αντιτύπων ή προσαρμογών αποτελεί βασικό βήμα της εγκεκριμένης Χρήσης του Λογισμικού. Πρέπει να αντιγράφετε όλες τις ειδοποιήσεις περί πνευματικών δικαιωμάτων του πρωτότυπου Λογισμικού σε όλα τα αντίτυπα και τις προσαρμογές. Δεν επιτρέπεται η αντιγραφή του Λογισμικού σε οποιοδήποτε δημόσιο δίκτυο.

Απαγορεύεται η Αποκωδικοποίηση και η Αποκρυπτογράφηση. Δεν επιτρέπεται να αποκωδικοποιήσετε ούτε να απομεταγλωττίσετε το Λογισμικό χωρίς προηγούμενη γραπτή συναίνεση της HP. Υπό ορισμένες δικαιοδοσίες ενδέχεται να μην απαιτείται η έγκριση της HP για περιορισμένη αποκωδικοποίηση ή αποσυμπίληση. Κατόπιν αίτησης της HP, είστε υποχρεωμένοι να της παράσχετε εύλογα λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με οποιαδήποτε αποκωδικοποίηση ή αποσυμπίληση. Δεν επιτρέπεται η αποκρυπτογράφηση του Λογισμικού εκτός εάν η αποκρυπτογράφηση αποτελεί απαραίτητο μέρος της λειτουργίας του Λογισμικού.

Μεταβίβαση. Η άδεια χρήσης σας εκπνέει αυτόματα, μετά από οποιαδήποτε μεταβίβαση του Λογισμικού. Μετά τη μεταβίβαση θα πρέπει να παραδώσετε το Λογισμικό, μαζί με τυχόν αντίτυπα ή σχετική τεκμηρίωση, στο άτομο που δέχεται τη μεταβίβαση. Το άτομο αυτό πρέπει να αποδεχτεί τους παρόντες Όρους Άδειας Χρήσης ως προϋπόθεση της μεταβίβασης.

Τερματισμός. Η HP έχει το δικαίωμα να τερματίσει την άδεια χρήσης η οποία σας εκχωρήθηκε, αν ειδοποιηθεί για έλλειψη συμμόρφωσης με οποιονδήποτε από τους παρόντες Όρους Άδειας Χρήσης. Μετά τον τερματισμό της άδειας είστε υποχρεωμένοι να καταστρέψετε αμέσως το Λογισμικό, μαζί με όλα τα υπάρχοντα αντίτυπα, τις προσαρμογές και τα συγχωνευμένα τμήματα σε οποιαδήποτε μορφή.

Απαιτήσεις Εξαγωγής. Δεν επιτρέπεται να εξαγάγετε ή να επανεξαγάγετε το Λογισμικό ή οποιοδήποτε αντίγραφο ή προσαρμογή αυτού κατά παράβαση των ισχυόντων νόμων ή κανονισμών.

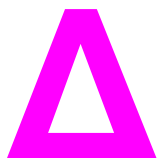
Περιορισμένα Δικαιώματα της Κυβέρνησης των ΗΠΑ. Το Λογισμικό και η συνοδευτική τεκμηρίωση έχουν αναπτυχθεί εξολοκλήρου με ιδιωτικά έξοδα. Η παράδοσή τους καθώς και η παραχώρηση άδειας χρήσης τους γίνονται ως "εμπορικό λογισμικό υπολογιστών" όπως ορίζεται από τους κανονισμούς DFARS 252.227-7013 (Οκτώβριος 1988), DFARS 252.211-7015 (Μάιος 1991) ή DFARS 252.227-7014 (Ιούνιος 1995), ως "εμπορικό αντικείμενο" όπως ορίζεται από τον κανονισμό FAR 2.101(a) (Ιούνιος 1987) ή ως "Περιορισμένο λογισμικό υπολογιστών" όπως ορίζεται από τον κανονισμό FAR 52.227-19 (Ιούνιος 1987) (ή οποιονδήποτε ισότιμο κανονισμό ή συμβατική ρήτρα), οποιοδήποτε από τα παραπάνω ισχύει. Έχετε μόνον τα δικαιώματα εκείνα τα οποία προβλέπονται για τέτοιου είδους Λογισμικό και τη συνοδευτική τεκμηρίωσή του από τους ισχύοντες κανονισμούς DFARS ή FAR ή από τη συμβατική συμφωνία παραχώρησης άδειας χρήσης για λογισμικό της HP για το εν λόγω προϊόν.

Περιορισμένη εγγύηση για τη διάρκεια ζωής της κασέτας γραφίτη

Σημείωση

Η παρακάτω εγγύηση ισχύει για την κασέτα γραφίτη η οποία συνοδεύει τον εκτυπωτή σας.

Αυτό το προϊόν HP καλύπτεται από εγγύηση ως προς την απουσία ελαττωμάτων στα υλικά και την κατασκευή. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για προϊόντα που (α) έχουν ανακαινιστεί, έχουν ανακατασκευαστεί ή έχουν πειραχθεί με οποιονδήποτε τρόπο, (β) παρουσιάζουν προβλήματα εξαιτίας κακής χρήσης, ακατάλληλης φύλαξης ή λειτουργίας εκτός των δημοσιευμένων περιβαλλοντικών προδιαγραφών για το προϊόν εκτυπωτή ή (γ) παρουσιάζουν σημεία φθοράς λόγω φυσιολογικής χρήσης. Για να λάβετε υπηρεσίες βάσει της εγγύησης, παρακαλούμε επιστρέψτε το προϊόν στο κατάστημα από το οποίο το αγοράσατε (μαζί με μια γραπτή περιγραφή του προβλήματος και δείγματα εκτύπωσης) ή επικοινωνήστε με το τμήμα υποστήριξης πελατών της HP. Η HP, κατά την κρίση της, θα αντικαταστήσει το προϊόν, αν αποδειχτεί ότι είναι ελαττωματικό ή θα σας επιστρέψει τα χρήματα της αγοράς. ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, Η ΑΝΩΤΕΡΩ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΚΑΙ ΔΕΝ ΓΙΝΕΤΑΙ ΑΝΑΦΟΡΑ, ΕΙΤΕ ΡΗΤΗ ΕΙΤΕ ΣΙΩΠΗΡΗ, ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΓΡΑΠΤΗ Ή ΠΡΟΦΟΡΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΟΡΟ. ΕΙΔΙΚΟΤΕΡΑ, Η HP ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΚΑΘΕ ΣΙΩΠΗΡΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΟΡΟ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, Η HP Ή ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΗΣ ΔΕΝ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΥΠΟΛΟΓΟΙ ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ, ΕΙΔΙΚΗ, ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΑΚΗ, ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΗ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΥ ΤΟΥ ΔΙΑΦΥΓΟΝΤΟΣ ΚΕΡΔΟΥΣ Ή ΤΗΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ) Ή ΑΛΛΗ ΖΗΜΙΑ, ΕΙΤΕ ΒΑΣΕΙ ΣΥΜΒΑΣΗΣ, ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑΣ Ή ΑΛΛΟΥ. ΟΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ, ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΒΑΘΜΟ ΣΤΟΝ ΟΠΟΙΟ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΝΟΜΟ, ΔΕΝ ΑΠΟΚΛΕΙΟΥΝ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΥΝ Ή ΤΡΟΠΟΠΟΙΟΥΝ ΑΛΛΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΟΥΝ ΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΥΤΟΥ ΣΕ ΕΣΑΣ.



Ανταλλακτικά και εξαρτήματα HP

Αυτό το παράρτημα παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- [Παραγγελία αναλωσίμων και εξαρτημάτων](#)
- [10/100 server εκτύπωσης δικτύου και ασύρματης εκτύπωσης](#)
- [Χρήση κασετών γραφίτη της HP](#)
- [DIMM \(μνήμη ή γραμματοσειρά\)](#)

Παραγγελία αναλωσίμων και εξαρτημάτων

Μπορείτε να αυξήσετε τις δυνατότητες του εκτυπωτή με προαιρετικά πρόσθετα εξαρτήματα και αναλώσιμα. Για να διασφαλίσετε άριστη απόδοση, χρησιμοποιείτε αναλώσιμα και εξαρτήματα ειδικά σχεδιασμένα για τους εκτυπωτές HP LaserJet 1160 και HP LaserJet 1320.

Ο εκτυπωτής HP LaserJet 1320 διαθέτει τη δυνατότητα Smart Printing Supplies (Ένδειξη κατάστασης αναλωσίμων εκτύπωσης). Όταν εκτυπώνετε μια σελίδα ρυθμίσεων (Configuration) πατώντας και κρατώντας πατημένο το πλήκτρο **ΕΚΚΙΝΗΣΗ** για 5 δευτερόλεπτα, εκτυπώνεται μια σελίδα κατάστασης αναλωσίμων (Supplies Status) αμέσως μετά τη σελίδα ρυθμίσεων. Η σελίδα κατάστασης αναλωσίμων περιέχει πληροφορίες σχετικά με την ποσότητα του γραφίτη στην κασέτα γραφίτη, τους κωδικούς αναλωσίμων για παραγγελία, καθώς και ένδειξη σχετικά με το αν η κασέτα γραφίτη είναι γνήσιο αναλώσιμο HP.

Πληροφορίες παραγγελίας

	Αναλώσιμο	Περιγραφή ή χρήση	Αριθμός παραγγελίας
Αναλώσιμα εκτύπωσης	Χαρτί πολλαπλής χρήσης HP Multipurpose paper	Χαρτί με τη φήρμα της HP για πολλές διαφορετικές χρήσεις (1 κουτί 10 δεσμίδων, με 500 φύλλα σε κάθε δεσμίδα). Για να παραγγείλετε ένα δείγμα, καλέστε, στις ΗΠΑ, τον αριθμό 1-800-471-4701.	HPM1120
	Χαρτί HP LaserJet Paper	Χαρτί ανώτερης ποιότητας με τη φήρμα της HP για χρήση με εκτυπωτές HP LaserJet (1 κουτί 10 δεσμίδων, με 500 φύλλα σε κάθε δεσμίδα). Για να παραγγείλετε ένα δείγμα, καλέστε, στις ΗΠΑ, τον αριθμό 1-800-471-4701.	HPJ1124
	Φιλμ διαφανειών HP LaserJet	Φιλμ διαφανειών με τη φήρμα της HP για χρήση στους ασπρόμαυρους εκτυπωτές HP LaserJet.	92296T (letter) 92296U (A4)
Κασέτα γραφίτη για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1160	Κασέτα γραφίτη UltraPrecise	Ανταλλακτική κασέτα γραφίτη για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1160	Q5949A (κασέτα 2.500 σελίδων)
Κασέτες γραφίτη για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320	Κασέτες γραφίτη UltraPrecise	Ανταλλακτικές κασέτες γραφίτη για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320	Q5949A (κασέτα 2.500 σελίδων) Q5949X (κασέτα 6.000 σελίδων)

Πληροφορίες παραγγελίας (συνέχεια)

	Αναλώσιμο	Περιγραφή ή χρήση	Αριθμός παραγγελίας
Συμπληρωματικά εγχειρίδια	<i>HP LaserJet family print media guide</i> (Οδηγός μέσων εκτύπωσης για την οικογένεια εκτυπωτών HP LaserJet)	Ένας οδηγός για τη χρήση του χαρτιού και των άλλων μέσων εκτύπωσης με τους εκτυπωτές HP LaserJet.	5963-7863 Σημείωση Μπορείτε να κάνετε λήψη του εγγράφου από τη διεύθυνση http://www.hp.com/support/ljpaperguide/ .
Ανταλλακτικά	Κύλινδρος εισαγωγής χαρτιού	Παίρνει το χαρτί από το δίσκο εισόδου χαρτιού και το προωθεί μέσα στον εκτυπωτή.	RL1-0540-000
	Δίσκος εισόδου	Συγκρατεί το χαρτί που πρόκειται να εισαχθεί στον εκτυπωτή.	RM1-1292-000 (LJ1320) RM1-1322-000 (LJ1160)
	Κύλινδρος διαχωρισμού για τον εκτυπωτή	Εμποδίζει την τροφοδοσία πολλαπλών φύλλων χαρτιού στον εκτυπωτή.	RM1-1298-000
Εξαρτήματα	Τροφοδότης χαρτιού 250 φύλλων (Δίσκος 3)	Εξάρτημα για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320. Είναι ένας πρόσθετος δίσκος εισόδου 250 φύλλων.	Q5931A

10/100 server εκτύπωσης δικτύου και ασύρματης εκτύπωσης

Εκτυπωτές hp LaserJet 1160 και hp LaserJet 1320

Στοιχείο και περιγραφή	Αριθμός παραγγελίας
Εξωτερικός server εκτύπωσης HP Jetdirect 170x για Ethernet (παράλληλη θύρα)	J3258B
Εξωτερικός server εκτύπωσης HP Jetdirect 175x fast-ethernet (οικονομικής σειράς, θύρα USB) Πρέπει να είναι έκδοσης C ή νεότερης.	J6035C
Server εκτύπωσης HP Jetdirect 300x, fast Ethernet (παράλληλη θύρα)	J3263A
Server εκτύπωσης HP Jetdirect 500x, fast Ethernet (παράλληλη θύρα)	J3265A
Εξωτερικός ασύρματος server εκτύπωσης HP Jetdirect 380x 802.11b (με όλες τις δυνατότητες, θύρα USB)	J6061A
Server εκτύπωσης HP Jetdirect en3700, fast Ethernet	J7942A
HP Jetdirect ew2400 802.11b/g	J7951A
Ασύρματος προσαρμογέας εκτύπωσης HP bt1300 Bluetooth (USB και παράλληλης σύνδεσης)	J6072A

Χρήση κασετών γραφίτη της HP

Στις ακόλουθες ενότητες περιλαμβάνονται πληροφορίες σχετικά με τις κασέτες γραφίτη της HP, καθώς και οδηγίες για τη ανακατανομή του γραφίτη και την αλλαγή της κασέτας γραφίτη.

Η πολιτική της HP απέναντι στις κασέτες γραφίτη άλλων κατασκευαστών

Η Hewlett-Packard Company δεν συνιστά τη χρήση καινούργιων, ξαναγεμισμένων ή ανακατασκευασμένων κασετών γραφίτη άλλων κατασκευαστών. Επειδή οι κασέτες γραφίτη άλλων κατασκευαστών δεν είναι προϊόντα της HP, η Hewlett-Packard δεν μπορεί να επηρεάσει το σχεδιασμό ή να ελέγξει την ποιότητά τους. Τυχόν σέρβις ή επισκευή που θα απαιτηθεί ως αποτέλεσμα της χρήσης κασέτας γραφίτη άλλου κατασκευαστή δεν καλύπτεται από την εγγύηση του εκτυπωτή.

Σημείωση

Η εγγύηση δεν ισχύει για ελαττώματα τα οποία προκαλούνται από λογισμικό, υλικό διασύνδεσης ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται από τη Hewlett-Packard.

Φύλαξη κασετών γραφίτη

Μην αφαιρείτε την κασέτα γραφίτη από τη συσκευασία της παρά μόνον αν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε αμέσως.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς στην κασέτα γραφίτη, μην αφήνετε την κασέτα εκτεθειμένη στο φως.

Ορισμένες συσκευασίες κασετών γραφίτη HP LaserJet φέρουν σφραγίδα με αλφαριθμητικό κωδικό ημερομηνίας. Αυτός ο κωδικός αντιστοιχεί σε περίοδο 30 μηνών μετά την ημερομηνία παραγωγής και διευκολύνει την αποτελεσματική διαχείριση αποθεμάτων μεταξύ της HP και των μεταπωλητών της. Δεν χρησιμεύει ως ένδειξη της διάρκειας ζωής του γραφίτη (ημερομηνία λήξης) ούτε σχετίζεται με οποιονδήποτε τρόπο με τους όρους της εγγύησης.

Αναμενόμενη διάρκεια ζωής κασέτας γραφίτη

Η διάρκεια ζωής της κασέτας γραφίτη εξαρτάται από την ποσότητα γραφίτη που καταναλώνουν οι εργασίες εκτύπωσης. Όταν εκτυπώνετε κείμενο με κάλυψη 5%, η κασέτα γραφίτη διαρκεί για τις ακόλουθες κατά μέσο όρο ποσότητες σελίδων:

- Εκτυπωτής HP LaserJet 1160: 2.500 σελίδες
- Εκτυπωτής HP LaserJet 1320: 2.500 σελίδες (διατίθεται επίσης και ανταλλακτική κασέτα γραφίτη η οποία διαρκεί για 6.000 σελίδες)

Τα παραπάνω ισχύουν με την προϋπόθεση ότι η πυκνότητα εκτύπωσης έχει ρυθμιστεί στο 3 και η λειτουργία EcoMode έχει απενεργοποιηθεί. (Αυτές είναι οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις).

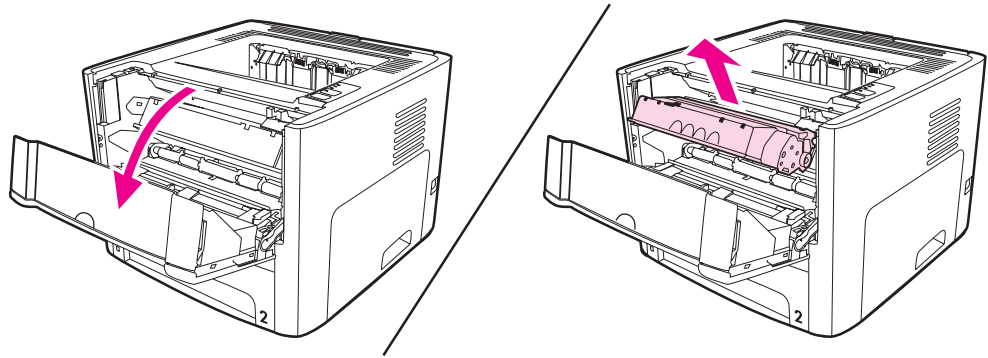
Εξοικονόμηση γραφίτη

Όταν βρίσκεται στη λειτουργία EconoMode (εξοικονόμησης γραφίτη), ο εκτυπωτής χρησιμοποιεί λιγότερο γραφίτη σε κάθε σελίδα. Αν επιλέξετε αυτή τη λειτουργία, θα παραταθεί η ζωή της κασέτας γραφίτη και θα μειωθεί το κόστος ανά σελίδα, θα μειωθεί, όμως, και η ποιότητα της εκτύπωσης. Η HP δεν συνιστά τη χρήση της λειτουργίας EconoMode διαρκώς. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Χρήση της λειτουργίας EconoMode \(Εξοικονόμηση γραφίτη\)](#).

Ανακατανομή του γραφίτη

Όταν στη σελίδα η οποία εκτυπώνεται εμφανίζονται περιοχές με άτονη ή αχνή εκτύπωση, αυτό σημαίνει ότι η ποσότητα του γραφίτη έχει μειωθεί. Μπορείτε προσωρινά να βελτιώσετε την ποιότητα της εκτύπωσης ανακατανέμοντας το γραφίτη μέσα στην κασέτα και με τον τρόπο αυτόν μπορείτε να ολοκληρώσετε την τρέχουσα εργασία εκτύπωσης πριν αντικαταστήσετε την κασέτα γραφίτη.

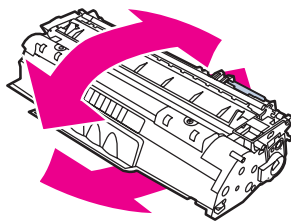
1. Ανοίξτε τη θύρα της κασέτας γραφίτη και αφαιρέστε την κασέτα γραφίτη.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να μην προκληθεί ζημιά, μην εκθέτετε την κασέτα γραφίτη στο φως. Καλύψτε την με ένα φύλλο χαρτιού.

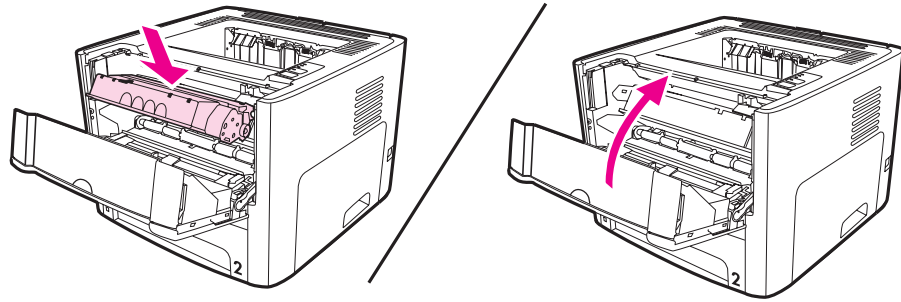
2. Ανακινήστε την κασέτα γραφίτη μαλακά εμπρός-πίσω, για να ανακατανεμηθεί ο γραφίτης.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν τα ρούχα σας λερωθούν με γραφίτη, σκουπίστε τα με ένα στεγνό πανί και πλύντε τα με κρύο νερό. Το ζεστό νερό επιτρέπει στο γραφίτη να εισχωρήσει στο ύφασμα.

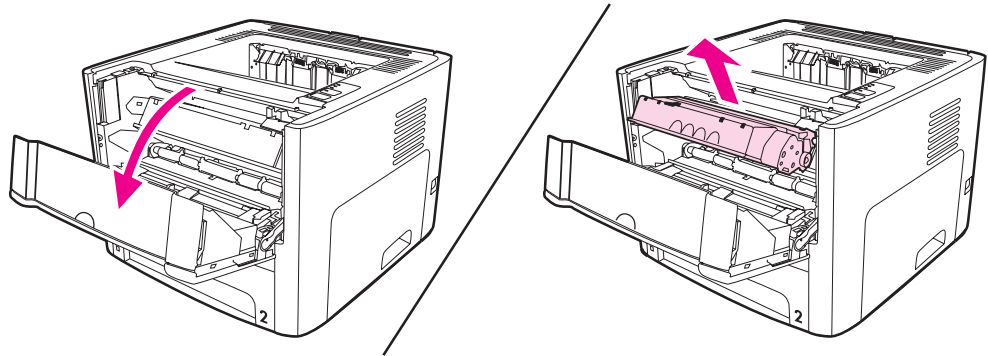
3. Τοποθετήστε πάλι την κασέτα γραφίτη στον εκτυπωτή και κλείστε τη θύρα της.



Αν η εκτύπωση παραμένει άτονη, τοποθετήστε μια νέα κασέτα γραφίτη. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Αλλαγή της κασέτας γραφίτη](#).

Αλλαγή της κασέτας γραφίτη

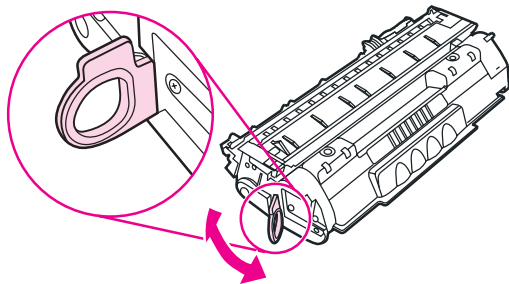
1. Ανοίξτε τη θύρα της κασέτας γραφίτη και αφαιρέστε την κασέτα γραφίτη. Ανατρέξτε στις πληροφορίες περί ανακύκλωσης που θα βρείτε μέσα στο κουτί της κασέτας γραφίτη.



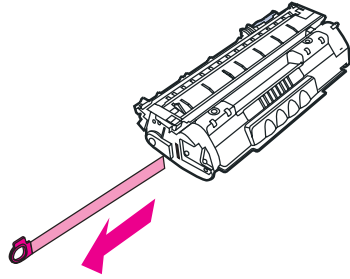
ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να μην προκληθεί ζημιά, μην εκθέτετε την κασέτα γραφίτη στο φως. Καλύψτε την με ένα φύλλο χαρτιού.

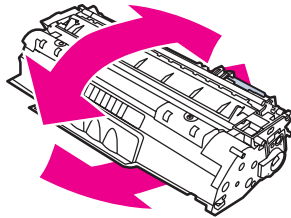
2. Αφαιρέστε την καινούργια κασέτα γραφίτη από τη συσκευασία.
3. Λυγίστε τη γλωττίδα που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά της κασέτας για να τη σπάσετε.



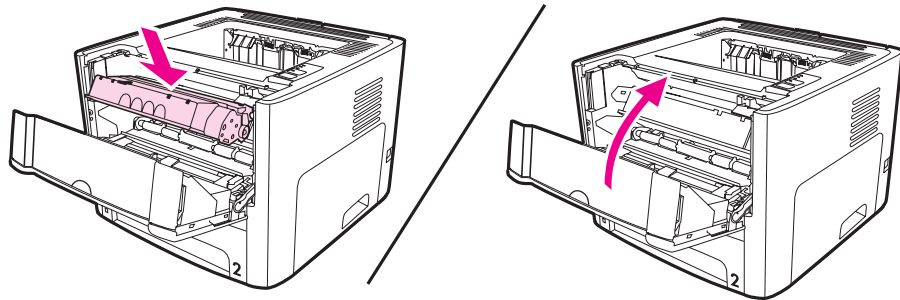
4. Τραβήξτε τη γλωττίδα μέχρι να βγει ολόκληρη η ταινία από την κασέτα. Τοποθετήστε τη γλωττίδα μέσα στο κουτί της κασέτας γραφίτη που θα επιστρέψετε για ανακύκλωση.



5. Ανακινήστε ελαφρά την κασέτα γραφίτη εμπρός-πίσω για να ανακατανεμηθεί ισόποσα ο γραφίτης μέσα στην κασέτα.



6. Τοποθετήστε την κασέτα γραφίτη στον εκτυπωτή και βεβαιωθείτε ότι έχει εφαρμόσει σωστά στη θέση της. Κλείστε τη θύρα της κασέτας γραφίτη.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν τα ρούχα σας λερωθούν με γραφίτη, σκουπίστε τα με ένα στεγνό πανί και πλύντε τα με κρύο νερό. Το ζεστό νερό επιτρέπει στο γραφίτη να εισχωρήσει στο ύφασμα.

DIMM (μνήμη ή γραμματοσειρά)

Στις ακόλουθες ενότητες περιλαμβάνονται οδηγίες σχετικά με την εγκατάσταση, τη δοκιμή και την αφαίρεση των DIMM.

Εγκατάσταση ενός στοιχείου μνήμης DIMM (μόνο για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320)

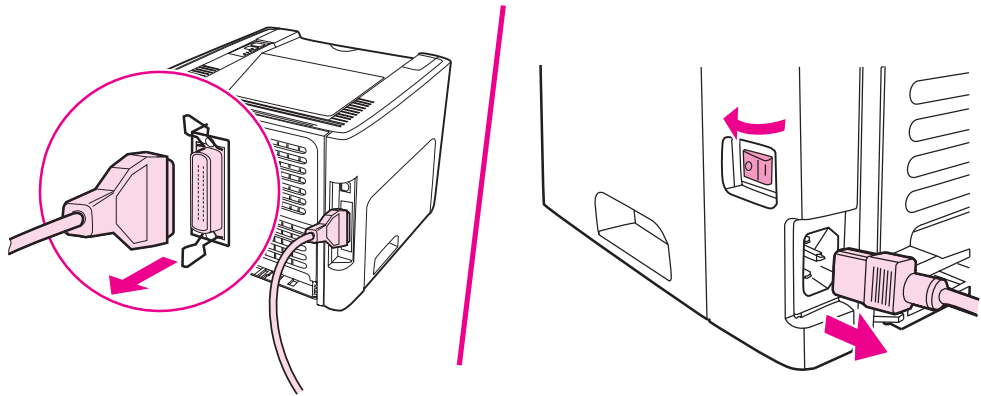
Αν προσθέσετε μνήμη (μόνο RAM) στον εκτυπωτή HP LaserJet 1320, θα μπορείτε να εκτυπώνετε περισσότερο σύνθετες εργασίες.

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να εγκαταστήσετε ένα στοιχείο μνήμης DIMM:

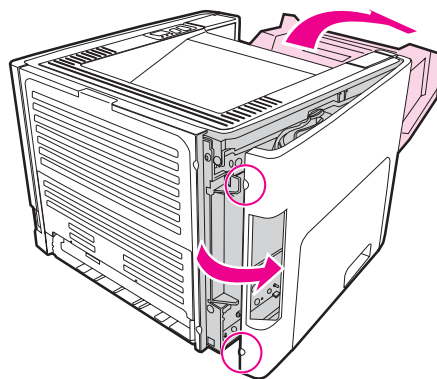
ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν πιάσετε το τσιπ του DIMM χωρίς να φοράτε το κατάλληλο γειωμένο, αντιστατικό βραχιόλι, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο DIMM. Αγγίξτε οποιοδήποτε μεταλλικό μέρος του εκτυπωτή ή άλλο γειωμένο μέταλλο πριν αγγίξετε το DIMM.

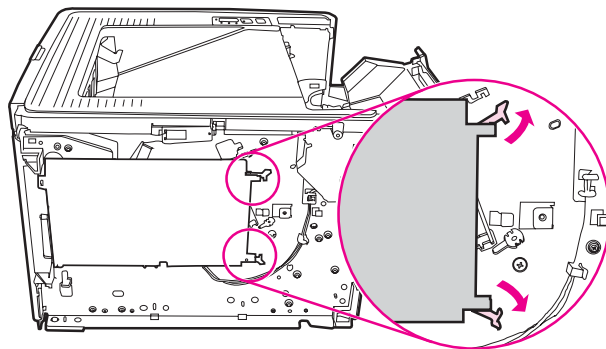
1. Σβήστε τον εκτυπωτή και αποσυνδέστε όλα τα καλώδια από τον εκτυπωτή.



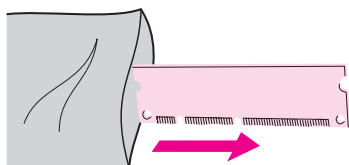
2. Ανοίξτε τη θύρα της κασέτας γραφίτη. Για να ανοίξετε το αριστερό πλαίσιο, τραβήξτε το μαλακά προς τα έξω.



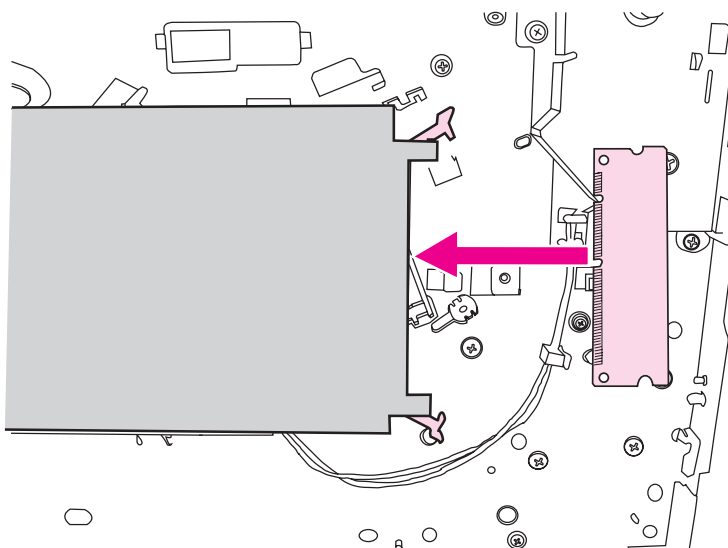
3. Εντοπίστε την υποδοχή DIMM. Τα μάνδαλα που βρίσκονται στο πάνω και στο κάτω μέρος πρέπει να γυρίζουν προς τα μέσα.



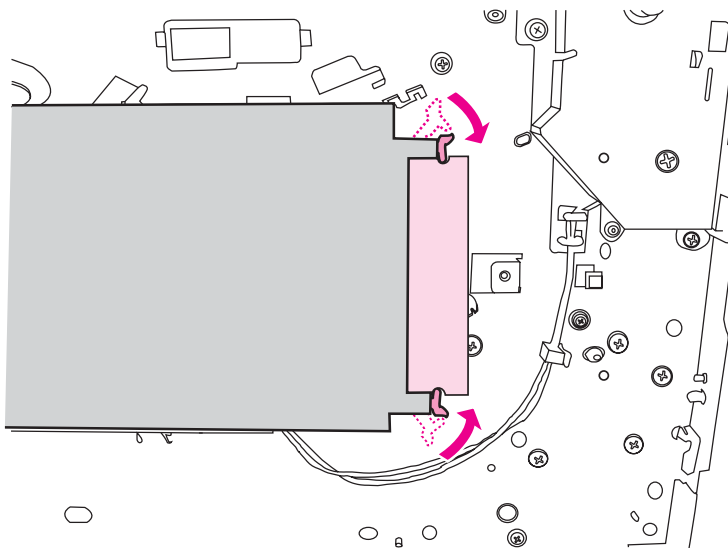
4. Βγάλτε το DIMM από την αντιστατική συσκευασία του, πιάνοντάς το από το πάνω άκρο.



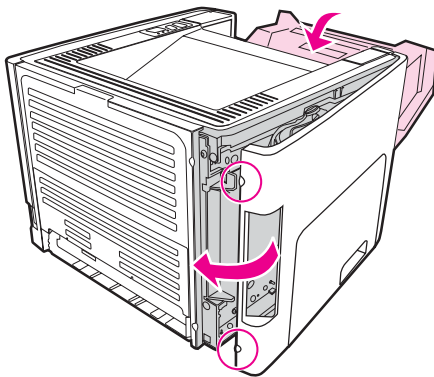
5. Τοποθετήστε το DIMM στη δεξιά πλευρά της πλακέτας κυκλώματος. Οι χρυσές επαφές πρέπει να δείχνουν προς τα αριστερά και οι εγκοπές πρέπει να βρίσκονται επάνω αριστερά και στο κέντρο αριστερά.



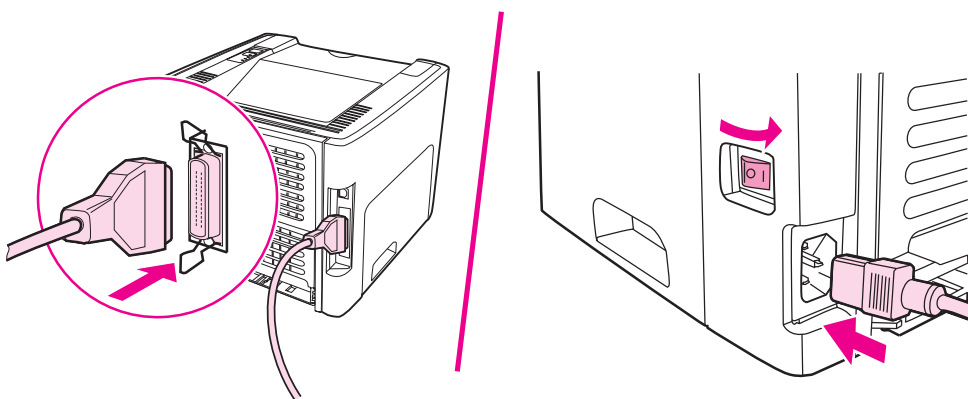
6. Πιέστε προσεκτικά τη μνήμη DIMM μέσα στην υποδοχή και βεβαιωθείτε ότι είναι σε ευθεία θέση και έχει εισέλθει μέχρι το τέρμα. Τα μάνδαλα που βρίσκονται στο επάνω και κάτω μέρος πρέπει να γυρίζουν προς τα μέσα. Για να ασφαλίσετε τα μάνδαλα στη θέση τους, πιέστε τις λαβές αντικρουστά (τη μία προς την άλλη).



7. Κλείστε το αριστερό πλαίσιο και τη θύρα της κασέτας γραφίτη.



8. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και ανάψτε τον εκτυπωτή.



Έλεγχος της εγκατάστασης του DIMM

Για να ελέγξετε την εγκατάσταση του DIMM, εκτυπώστε μια σελίδα ρυθμίσεων και ελέγξτε την ένδειξη ολικής μνήμης (Total Memory) που εμφανίζεται στη σελίδα. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Σελίδες πληροφοριών εκτυπωτή](#).

Αν όλες οι φωτεινές ενδείξεις στον πίνακα ελέγχου αναβοσβήνουν, αυτό σημαίνει ότι η εγκατάσταση του DIMM δεν ήταν επιτυχής. Αφαιρέστε το DIMM και εγκαταστήστε το ξανά.

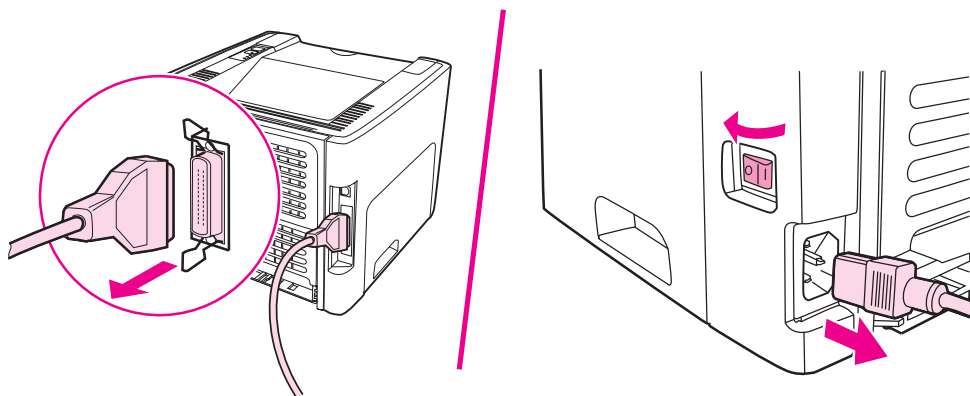
Αφαίρεση του DIMM

Για να αφαιρέσετε ένα DIMM, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

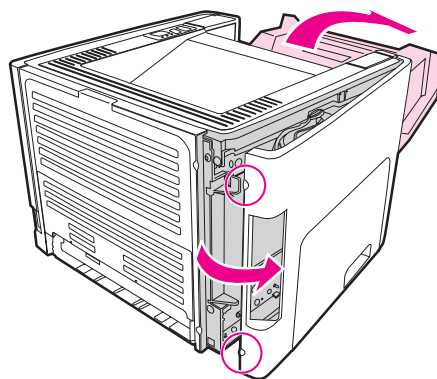
ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν πιάσετε το τσιπ του DIMM χωρίς να φοράτε το κατάλληλο γειωμένο, αντιστατικό βραχιόλι, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο DIMM. Αγγίξτε οποιοδήποτε μεταλλικό μέρος του εκτυπωτή ή άλλο γειωμένο μέταλλο πριν αγγίξετε το DIMM.

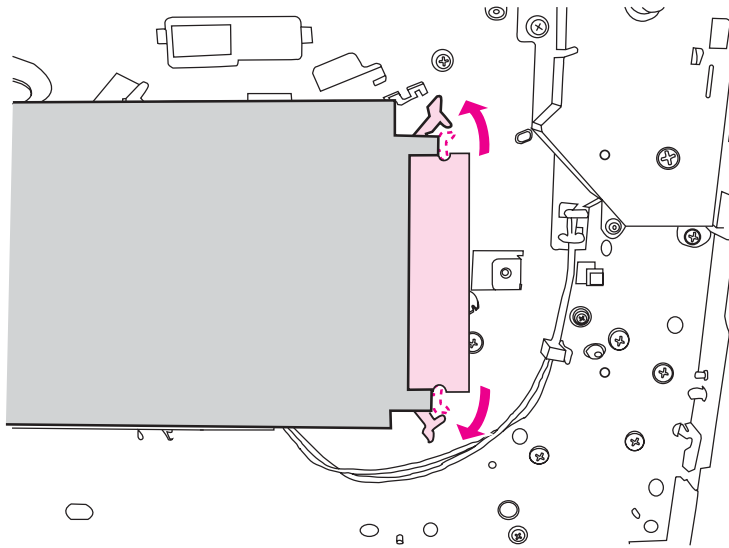
1. Σβήστε τον εκτυπωτή και βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.



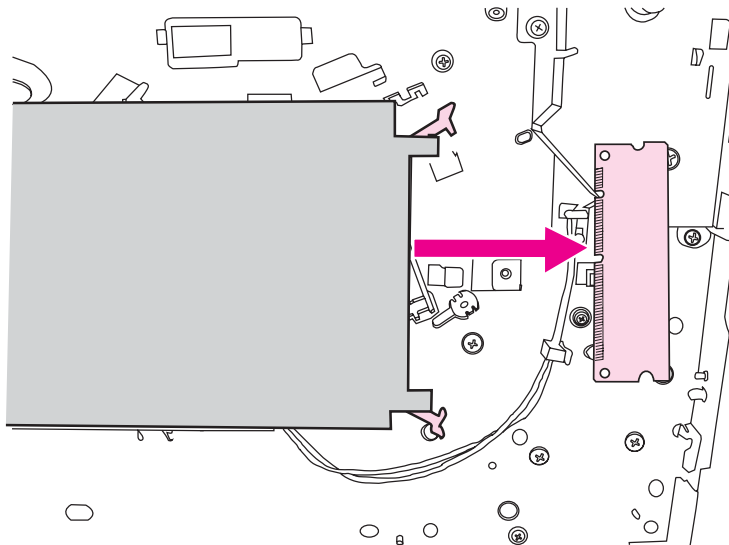
2. Ανοίξτε τη θύρα της κασέτας γραφίτη. Για να ανοίξετε το αριστερό πλαίσιο, τραβήξτε το μαλακά προς τα έξω.



3. Για να απασφαλίσετε τα μάνδαλα, πιέστε τα προς τα έξω.



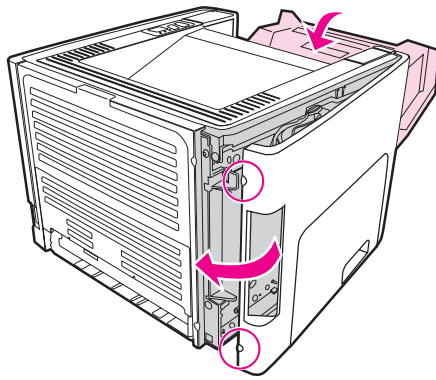
4. Πιάστε το DIMM από το άκρο, τραβήξτε το μαλακά προς τα έξω σε ευθεία γραμμή και βγάλτε το από τον εκτυπωτή.



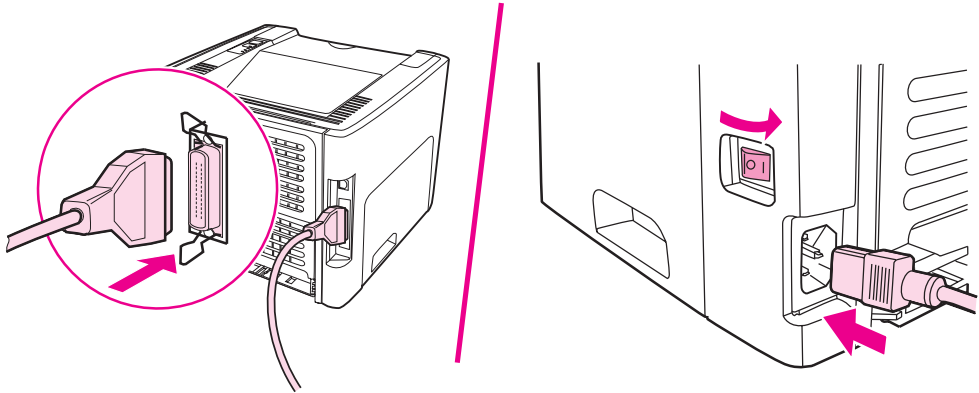
Σημείωση

Τοποθετήστε το DIMM σε μια αντιστατική θήκη.

5. Κλείστε το αριστερό πλαίσιο και τη θύρα της κασέτας γραφίτη.



6. Συνδέστε ξανά όλα τα καλώδια στον εκτυπωτή και ανάψτε τον εκτυπωτή.





Συντήρηση και τεχνική υποστήριξη

Αυτό το παράρτημα παρέχει πληροφορίες για τα παρακάτω θέματα:

- [Συντήρηση μηχανικού εξοπλισμού](#)
- [Παρατεταμένη εγγύηση](#)
- [Οδηγίες επανασκευασίας του εκτυπωτή](#)
- [Επικοινωνία με τη HP](#)

Συντήρηση μηχανικού εξοπλισμού

Αν ο μηχανικός εξοπλισμός (hardware) του εκτυπωτή παρουσιάσει προβλήματα κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης, η Hewlett-Packard προσφέρει τις ακόλουθες επιλογές υποστήριξης:

- **Υπηρεσίες επισκευής Hewlett-Packard:** Η Hewlett-Packard θα παραλάβει τη μονάδα, θα την επισκευάσει και θα σας την επιστρέψει μέσα σε 5 έως 10 ημέρες, ανάλογα με τον τόπο κατοικίας σας.
- **Επίσημος αντιπρόσωπος της Hewlett-Packard:** Μπορείτε να επιστρέψετε τη μονάδα στον τοπικό επίσημο αντιπρόσωπο της HP.

Παρατεταμένη εγγύηση

Το πακέτο υποστήριξης (Care Pack) της HP παρέχει κάλυψη για το προϊόν HP, καθώς και για όλα τα εσωτερικά εξαρτήματα τα οποία παρέχει η HP. Η συντήρηση του μηχανικού εξοπλισμού καλύπτει μια τριετή περίοδο η οποία αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος της HP. Ο πελάτης μπορεί να αγοράσει το HP Care Pack μέσα σε ένα έτος από την ημερομηνία αγορά του προϊόντος HP. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP. Ανατρέξτε στην ενότητα [Γρήγορη πρόσβαση σε περισσότερες πληροφορίες](#).

Οι επιλογές του HP Care Pack μπορεί να είναι διαθέσιμες μετά τη λήξη της περιόδου βασικής εγγύησης. Μεταβείτε στη διεύθυνση <http://www.hpexpress-services.com/10467a/> και εισαγάγετε τον αριθμό προϊόντος για να προσδιοριστούν οι επιλογές του HP Care Pack που είναι διαθέσιμες για το προϊόν σας.

Οδηγίες επανασυσκευασίας του εκτυπωτή

Κατά την επανασυσκευασία του εκτυπωτή ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Αν είναι δυνατόν, εσωκλείστε δείγματα εκτυπώσεων και 5-10 φύλλα χαρτιού ή άλλου μέσου εκτύπωσης στο οποίο την εκτύπωση αντιμετωπίσατε προβλήματα.
- Αφαιρέστε και φυλάξτε τα στοιχεία μνήμης (DIMM) τα οποία είναι εγκατεστημένα στον εκτυπωτή. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα [Εγκατάσταση ενός στοιχείου μνήμης DIMM \(μόνο για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320\)](#).

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο στατικός ηλεκτρισμός μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα DIMM. Όταν πρόκειται να πιάσετε τα DIMM, φορέστε αντιστατικό βραχιόλια.

- Αφαιρέστε και φυλάξτε όλα τα καλώδια, τους δίσκους και τα πρόσθετα εξαρτήματα τα οποία είναι εγκατεστημένα στον εκτυπωτή.
- Αφαιρέστε και φυλάξτε την κασέτα γραφίτη.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς στην κασέτα γραφίτη, αποθηκεύστε την κασέτα στην αρχική της συσκευασία ή αποθηκεύστε την με τέτοιο τρόπο ώστε να μην εκτίθεται στο φως.

- Αν είναι δυνατόν, χρησιμοποιήστε το αρχικό κουτί και τα υλικά συσκευασίας. *Ζημιές που πιθανόν να προκληθούν κατά τη μεταφορά λόγω ανεπαρκούς συσκευασίας, βαρύνουν τον πελάτη.* Αν δεν διαθέτετε πια τα υλικά συσκευασίας του εκτυπωτή, απευθυνθείτε σε ένα τοπικό γραφείο αποστολής δεμάτων για οδηγίες επανασυσκευασίας του εκτυπωτή.
- Η Hewlett-Packard συνιστά να ασφαλίσετε τα προς αποστολή αντικείμενα.

Επικοινωνία με τη HP

Αν θέλετε να επικοινωνήσετε με τη HP για σέρβις ή υποστήριξη, χρησιμοποιήστε μία από τις παρακάτω συνδέσεις:

- Στις Ηνωμένες Πολιτείες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.hp.com/support/lj1160/> για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1160 ή τη διεύθυνση <http://www.hp.com/support/lj1320/> για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1320.
- Στον υπόλοιπο κόσμο, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://welcome.hp.com/country/us/en/wwwcontact.html/> ή <http://www.hp.com/>.

Ευρετήριο

Σύμβολα/Αριθμοί

10/100 server εκτύπωσης δικτύου και ασύρματης εκτύπωσης 160

A

άδεια χρήσης, λογισμικό 153
ακύρωση εργασίας εκτύπωσης 43
αλλαγή
 κύλινδρος διαχωρισμού 84
 κύλινδρος εισαγωγής 77
ανακατανομή του γραφίτη 162
ανακύκλωση
 πού να επιστρέψετε τις κασέτες γραφίτη για ανακύκλωση 147
 Πρόγραμμα Επιστροφής και Ανακύκλωσης Αναλωσίμων Εκτύπωσης της HP 147
αναλώσιμα, παραγγελία 158
αναμενόμενη διάρκεια ζωής, κασέτα γραφίτη 161
ανταλλακτικά 159
αντιμετώπιση προβλημάτων
 απουσία γραφικών ή κειμένου 105
 ασταθής γραφίτης 112
 αχνή ή ξεθωριασμένη εκτύπωση 109
 γκρίζο φόντο 111
 διάχυτος γραφίτης στο περίγραμμα 115
 εκτυπωμένη σελίδα 90
 ελλιπές κείμενο 105
 επικοινωνία εκτυπωτή-υπολογιστή 89
 επικοινωνία με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της HP 90
 ζάρες 114
 η εκτυπωμένη σελίδα διαφέρει από αυτήν που εμφανίζεται στην οθόνη 105
 κάθετα επαναλαμβανόμενα ελαττώματα 112
 κάθετες γραμμές 110
 κακή ποιότητα γραφικών 106
 κενά 110
 κενές σελίδες 105
 κυματισμός 114
 κύρτωση 114
 λοξή σελίδα 113
 λύσεις 88
 μουντζούρες γραφίτη 111
 παραμορφωμένο κείμενο 105
 παραμορφωμένοι χαρακτήρες 113
 ποιότητα εκτύπωσης 89
 προβλήματα εκτύπωσης στον Macintosh 97

προβλήματα λογισμικού εκτυπωτή 107
προβλήματα χειρισμού χαρτιού 103
ρύθμιση εκτυπωτή 88
σελίδα επίδειξης 89
στίγματα γραφίτη 109
συνήθη προβλήματα στον Macintosh 97
σφάλματα PostScript 102
τσαλακώματα 114
φωτεινή ένδειξη Έτοιμος 88
HP Toolbox 31
αποκατάσταση εμπλοκών 116
απουσία γραφικών 105
απουσία κειμένου 105
ασύρματη εκτύπωση
 πρότυπο IEEE 802.11b/g 39
 Bluetooth 39
ασύρματη τεχνολογία Bluetooth 39
αυτόματη εκτύπωση σε δύο όψεις 62
αφαίρεση μιας μπλοκαρισμένης σελίδας 116

B

βελτιστοποίηση της ποιότητας εκτύπωσης ανάλογα με τον τύπο μέσου εκτύπωσης 46
βελτίωση ποιότητας εκτύπωσης 109

Γ

γραφικά
 απουσία 105
 κακή ποιότητα 106
γραφίτης
 αλλαγή της κασέτας γραφίτη 163
 ανακατανομή 162
 ασταθής γραφίτης 112
 διάχυτος στο περίγραμμα 115
 εξοικονόμηση 162
 θύρα κασέτας γραφίτη 5
 καθαρισμός περιοχής κασέτας γραφίτη 74
 μουντζούρες 111
 στίγματα 109
 φύλαξη κασετών γραφίτη 161
 χαμηλή στάθμη 109

Δ			και στις δύο όψεις του χαρτιού (μη αυτόματη) 64
διαδρομές χαρτιού		καρτέλες 60	
διαδρομή απευθείας εξόδου 8		μέσα εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους 60	
δίσκος εξόδου 9		πολλαπλές σελίδες σε ένα φύλλο χαρτιού 70	
επισκόπηση 7		σελίδα επίδειξης 30	
κεντρικός δίσκος εισόδου (Δίσκος 2) 7		σελίδα κατάστασης αναλωσίμων (Supplies status) 30	
σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1) 7		σελίδα ρυθμίσεων (Configuration) 30	
διαδρομή απευθείας εξόδου		σελίδα ρυθμίσεων δικτύου (Network Configuration) 30	
αντιμετώπιση εμπλοκών 122		τροφοδοσία με το χέρι 42	
μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης 67		υδατογραφήματα 72	
διαδρομή αυτόματης εκτύπωσης διπλής όψης		φάκελοι 55	
αντιμετώπιση εμπλοκών 124		φόρμες, προτυπωμένες 59	
διαδρομή χαρτιού		φυλλάδια 71	
καθαρισμός 76		N-up 70	
διακόπτης λειτουργίας (on/off) 5		εκτύπωση "N-up" 70	
διακόπτης τροφοδοσίας 5		εκτύπωση διπλής όψης	
διαφάνειες		αυτόματη 62	
εκτύπωση 57		μη αυτόματη 64	
οδηγίες χρήσης 48		εκτύπωση διπλής όψης (duplex)	
δίκτυο		αυτόματη 62	
συνδέσεις 24		μη αυτόματη 64	
δίσκοι εισόδου χαρτιού		εκτύπωση διπλής όψης, αυτόματη	
αντιμετώπιση εμπλοκών 118		αντιμετώπιση εμπλοκών 124	
δίσκοι, είσοδος		εκτύπωση με τροφοδοσία με το χέρι 42	
αντιμετώπιση εμπλοκών 118		εκτυπωτής	
δίσκος		επανασυσκευασία 174	
δίσκος εισόδου κατά προτεραιότητα μεμονωμένων σελίδων 5		επισκόπηση 5	
κεντρικός εισόδου 5		καθαρισμός 74	
Δίσκος 1 (σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα) 5		λογισμικό 11	
Δίσκος 2 (κεντρικός δίσκος εισόδου) 7		μοντέλα 3	
δίσκος εισόδου		πίνακας ελέγχου 6	
δίσκος κατά προτεραιότητα μεμονωμένων σελίδων 5, 7		προβλήματα λογισμικού 107	
κεντρικός 5		προδιαγραφές 131	
κεντρικός (Δίσκος 2) 7		συνδέσεις 21	
σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1) 54		Toolbox 15	
τοποθέτηση μέσων εκτύπωσης 54		εκτυπωτής, προδιαγραφές 137	
δίσκος εξόδου		εμπλοκές	
αντιμετώπιση εμπλοκών 122		αποκατάσταση 116	
δίσκος εξόδου, πάνω		ενσωματωμένος Web server	
μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης 64		επισκόπηση 16	
		καρτέλα Information (Πληροφορίες) 37	
		καρτέλα Networking (Δίκτυο) 38	
		καρτέλα Settings (Ρυθμίσεις) 37	
		σελίδα ρυθμίσεων (Configuration) 37	
		χρήση 36	
		device status (κατάσταση συσκευής) 37	
		event log (αρχείο καταγραφής συμβάντων) 37	
		order supplies (παραγγελία αναλωσίμων) 38	
		print info pages (εκτύπωση σελίδων πληροφοριών) 37	
		Product registration (Δήλωση προϊόντος) 38	
		product support (υποστήριξη προϊόντος) 38	
		supplies status (κατάσταση αναλωσίμων) 37	
		εξαρθήματα, παραγγελία 158	
		εξοικονόμηση γραφίτη 162	
Ε			
εγγύηση			
κασέτα γραφίτη 155			
παρατεταμένη 173			
προϊόν 151			
εκτύπωση			
ακύρωση 43			
διαφάνειες 57			
επιστολόχαρτα 59			
ετικέτες 57			
και στις δύο όψεις του χαρτιού (αυτόματη) 62			

επανασυσκευασία του εκτυπωτή 174
επικοινωνία με τη HP 175
επιλογέας μεγέθους μέσων εκτύπωσης για αυτόματη
εκτύπωση σε δύο όψεις 5
επιλογή
μέσα εκτύπωσης 52
χαρτί 52
επισκευή
επικοινωνία με τη HP 175
συντήρηση μηχανικού εξοπλισμού 172
επισκόπηση, εκτυπωτής 5
επιστολόχαρτα
οδηγίες χρήσης 50
επιστολόχαρτα, εκτύπωση 59
εσωτερική θύρα δικτύου HP Jetdirect
θέση 5
ετικέτες
εκτύπωση 57
οδηγίες χρήσης 48

H
ηλεκτρονική βοήθεια, ιδιότητες εκτυπωτή 14

Θ
θόρυβος 133
θύρα
απευθείας εξόδου 5
κασέτα γραφίτη 5
θύρα απευθείας εξόδου 5
θύρα διαδρομής αυτόματης εκτύπωσης δύο όψεων,
πίσω 5
θύρα δικτύου, εσωτερική HP Jetdirect
θέση 5
θύρα USB
θέση 5
θύρα, παράλληλη
θέση 5

I
ιδιότητες εκτυπωτή
ηλεκτρονική βοήθεια 14
πρόσβαση 13

K
καθαρισμός
διαδρομή χαρτιού 76
εκτυπωτής 74
κύλινδρος εισαγωγής 83
περιοχή κασέτας γραφίτη 74
καλώδιο
παράλληλη 23
USB 22
καρτέλα Alerts (Ειδοποιήσεις) (HP Toolbox) 33
καρτέλα Documentation (Εγχειρίδια) (HP Toolbox) 34
καρτέλα Information (Πληροφορίες) (ενσωματωμένος
Web server) 37

καρτέλα Networking (Δίκτυο) (ενσωματωμένος Web
server) 38
καρτέλα Settings (Ρυθμίσεις) (ενσωματωμένος Web
server) 37
καρτέλα Status (Κατάσταση) (HP Toolbox) 32
καρτέλα Troubleshooting (Αντιμετώπιση
προβλημάτων) (HP Toolbox) 33
καρτέλες
εκτύπωση 60
οδηγίες χρήσης 50
κασέτα γραφίτη
αλλαγή 163
ανακατανομή του γραφίτη 162
αναμενόμενη διάρκεια ζωής 161
εγγύηση 155
θύρα 5
πού να επιστρέψετε τις κασέτες γραφίτη για
ανακύκλωση 147
πρόσβαση 10
φύλαξη 161
χρήση κασετών γραφίτη της HP 161
κείμενο
απουσία 105
παραμορφωμένο 105
κενές σελίδες 105
κεντρικός δίσκος εισόδου
θέση 5
κεντρικός δίσκος εισόδου (Δίσκος 2)
διαδρομή χαρτιού 7
τοποθέτηση χαρτιού 54
κύλινδρος διαχωρισμού, αλλαγή 84
κύλινδρος εισαγωγής
αλλαγή 77
καθαρισμός 83

Λ
λειτουργία EconoMode 45
λειτουργικά συστήματα, υποστηριζόμενα 11
λογισμικό
άδεια χρήσης λογισμικού 153
εγκατάσταση 11
προβλήματα 107
προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή, Macintosh 17
προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή, Windows 15
τοποθεσίες στο Web για λήψη 2
υποστηριζόμενα λειτουργικά συστήματα 11
Macintosh 17
Windows 15

M
μέγεθος μέσων εκτύπωσης 20
μέσα εκτύπωσης
αποκατάσταση εμπλοκών 116
βελτιστοποίηση της ποιότητας εκτύπωσης ανάλογα
με τον τύπο μέσου εκτύπωσης 46
εκτύπωση με τροφοδοσία με το χέρι 42

- εκτύπωση σε μέσα εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους 60
- επιλογή 52
- οδηγίες χρήσης 47
- συνιστάται 52
- τοποθέτηση χαρτιού 54
- τύποι οι οποίοι μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον εκτυπωτή 53
- τύποι τους οποίους πρέπει να αποφεύγετε 52
- υποστηριζόμενα μεγέθη 20
- μέσα εκτύπωσης μεγάλου βάρους, οδηγίες χρήσης 50
- μέσα εκτύπωσης μη τυποποιημένου μεγέθους, εκτύπωση 60
- μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης 64
- μνήμη
 - προσθήκη 165
- μοντέλο
 - εκτυπωτής HP LaserJet 1160 3
 - εκτυπωτής HP LaserJet 1320 3
 - εκτυπωτής HP LaserJet 1320n 4
 - εκτυπωτής HP LaserJet 1320nw 4
 - εκτυπωτής HP LaserJet 1320tn 4

O

- οδηγοί χαρτιού
 - κεντρικός δίσκος εισόδου (Δίσκος 2) 7
 - σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1) 7
- οδηγοί, χαρτί
 - κεντρικός δίσκος εισόδου (Δίσκος 2) 7
 - σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1) 7

Π

- πάνω δίσκος εξόδου
 - μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης 64
- παραγγελία αναλωσίμων και εξαρτημάτων 158
- παράθυρο Network (Δίκτυο) (HP Toolbox) 35
- παράλληλη θύρα
 - θέση 5
- παράλληλο καλώδιο, σύνδεση 23
- παραμορφωμένο κείμενο 105
- παρατεταμένη εγγύηση 173
- περιοχή κασέτας γραφίτη
 - αντιμετώπιση εμπλοκών 116
 - καθαρισμός 74
- πίνακας ελέγχου 6
- πλήκτρο Ακύρωση 5
- πλήκτρο Εκκίνηση 5
- πληροφορίες, συνδέσεις σε επιλεγμένα θέματα 2
- ποιότητα εκτύπωσης
 - ασταθής γραφίτης 112
 - αχνή ή ξεθωριασμένη εκτύπωση 109
 - βελτιστοποίηση ανάλογα με τον τύπο μέσου εκτύπωσης 46
 - γκρίζο φόντο 111
 - διάχυτος γραφίτης στο περίγραμμα 115

- ζάρες 114
- κάθετα επαναλαμβανόμενα ελαττώματα 112
- κάθετες γραμμές 110
- κενά 110
- κυματισμός 114
- κύρτωση 114
- λειτουργία EconoMode 45
- λοξή σελίδα 113
- μουντζούρες γραφίτη 111
- παραμορφωμένοι χαρακτήρες 113
- ρυθμίσεις 44
- στίγματα γραφίτη 109
- τσαλακώματα 114
- πολλαπλές σελίδες, εκτύπωση σε ένα φύλλο χαρτιού 70
- προβλήματα χειρισμού χαρτιού 103
- πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή
 - εγκατάσταση 11
 - Macintosh 17
 - Windows 15
- πρόγραμμα περιβαλλοντικής διαχείρισης προϊόντων 146
- προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή
 - τοποθεσίες στο Web για λήψη 2
- προδιαγραφές
 - διαθεσιμότητα θυρών 140
 - διαστάσεων 136
 - ηλεκτρολογικός εξοπλισμός 134
 - θόρυβος 133
 - μέσα εκτύπωσης 20
 - μνήμη 139
 - περιβάλλοντος 132
 - χωρητικότητες και ταχύτητες 137
- προδιαγραφές περιβάλλοντος 132
- πρόσβαση, κασέτα γραφίτη 10
- πρότυπο IEEE 802.11b/g 39
- προτυπωμένες φόρμες
 - οδηγίες χρήσης 50

P

- ρυθμίσεις
 - αλλαγή για την τρέχουσα εφαρμογή λογισμικού μόνο 13
 - αλλαγή προεπιλεγμένων ρυθμίσεων στα Windows 98, 2000, Me 13
 - αλλαγή προεπιλεγμένων ρυθμίσεων στα Windows XP 13
- ρυθμίσεις εκτύπωσης, αλλαγή 14
- ρυθμίσεις εκτυπωτή
 - HP Toolbox 34
- ρυθμίσεις ποιότητας εκτύπωσης 44
- ρυθμίσεις, ποιότητα εκτύπωσης 44

Σ

- σελίδα επίδειξης 30
- σελίδα κατάστασης αναλωσίμων (Supplies status) 30
- σελίδα ρυθμίσεων (Configuration) 30

σελίδα ρυθμίσεων δικτύου (Network Configuration) 30
 σελίδες πληροφοριών εκτυπωτή
 σελίδα επίδειξης 30
 σελίδα κατάστασης αναλωσίμων (Supplies status) 30
 σελίδα ρυθμίσεων (Configuration) 30
 σελίδα ρυθμίσεων δικτύου (Network Configuration) 30
 σέρβις, συντήρηση
 επικοινωνία με τη HP 175
 μηχανικός εξοπλισμός 172
 συμμόρφωση με τους κανονισμούς FCC 141
 συνδέσεις στον οδηγό χρήσης 2
 σύνδεση στο δίκτυο 24
 σφάλματα
 λογισμικό 107
 PostScript 102
 σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1) επισκόπηση 7
 θέση 5
 τοποθέτηση χαρτιού 54

T
 τοποθέτηση μέσων εκτύπωσης
 Δίσκος εισόδου 250 φύλλων (Δίσκος 2 ή Δίσκος 3) 54
 σχισμή εισόδου μεμονωμένων σελίδων κατά προτεραιότητα (Δίσκος 1) 54
 τύποι φωτεινών ενδείξεων 91

Y
 υδατογραφήματα, εκτύπωση 72
 υποδοχή
 δίσκος εισόδου κατά προτεραιότητα μεμονωμένων σελίδων 5
 υποδοχή τροφοδοσίας 5
 υποστήριξη βασισμένη στο Web 2
 υποστήριξη για μέσα εκτύπωσης 5
 υποστήριξη, τοποθεσίες Web 2
 υποχρεωτικές δηλώσεις
 Δηλώσεις Συμμόρφωσης 142
 δήλωση laser για τη Φινλανδία 145
 Καναδικοί κανονισμοί DOC 144
 Κορεατική δήλωση EMI 144

Φ
 φάκελοι
 εκτύπωση 55
 οδηγίες χρήσης 48
 φόρμες, εκτύπωση 59
 φυλλάδια, εκτύπωση 71
 Φύλλο Δεδομένων Ασφαλείας Υλικού (MSDS) 149

φωτεινές ενδείξεις
 Ασύρματη σύνδεση 5
 Εκκίνηση 5
 Κασέτα γραφίτη 5
 Προσοχή 5
 τύποι φωτεινών ενδείξεων 91
 φωτεινή ένδειξη
 Έτοιμος 5
 φωτεινή ένδειξη Ασύρματη σύνδεση 5
 φωτεινή ένδειξη Εκκίνηση 5
 φωτεινή ένδειξη Έτοιμος 5
 φωτεινή ένδειξη Κασέτα γραφίτη 5
 φωτεινή ένδειξη Προσοχή 5

X
 χαρτί
 επιλογή 52
 προβλήματα και λύσεις 47
 υποστηριζόμενα μεγέθη 20
 χρήση 47
 χρήση κασετών γραφίτη της HP 161

D
 DIMM
 αφαίρεση 168
 έλεγχος 168
 προσθήκη 165

E
 Energy Star 146
 EWS 16, 36

H
 HP Toolbox
 καρτέλα Alerts (Ειδοποιήσεις) 33
 καρτέλα Documentation (Εγχειρίδια) 34
 καρτέλα Status (Κατάσταση) 32
 καρτέλα Troubleshooting (Αντιμετώπιση προβλημάτων) 33
 παράθυρο Network (Δίκτυο) 35
 προβολή 31
 ρυθμίσεις εκτυπωτή 34

M
 Macintosh
 αντιμετώπιση προβλημάτων 97
 λογισμικό 17
 συνήθη προβλήματα 97
 σφάλματα εκτύπωσης 98
 PPD, αρχεία 19

P
 PostScript, σφάλματα 102
 PPD, αρχεία 19

R

registration (δήλωση)
ενσωματωμένος Web server 38

S

server ασύρματης εκτύπωσης 160

T

Toolbox 15

U

USB
σύνδεση του καλωδίου USB 22
USB, θύρα
θέση 5

W

Web server, ενσωματωμένος 36



i n v e n t

© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



Q5927-90935